بھوشن لال کول

ناگراد ادبی سنگم، مٹھی، جوّم - پن 181205

ارزتھ

بھوشن لال کول

ڈی لٹ

اِنتساب

دم پھٔٹ گژھِتھ أشی ٹأری ہیتھ اَڈٕ کجہِ زوِ کیاہ تام
وٕنتھ پَننہٕ خوش مزِاج آشنہِ موہنی پیاری ہنٛدِ
ناوِ یوسہٕ پننہٕ نبن شُربن ہنٛدِ مارٕ متہٕ أرٕ دلہِ ہنٛدی
پأٹھی ہرِتھ پیٚیہِ تہٕ بےٚ وٕچھتھ لَسہِ سارِنٕے ترٛأوِتھ ژٕج

بھوشن لال کول

یکم جوٗن 2003ء

کِتابہٕ ہُنٛد ناو	:	اَرزَتھ
لیکھن وول	:	بھوٗشن لال کول
پبلِشر	:	ناگراداَدبی سنگم، جوٗم
کمپیوٹر ڈی۔ٹی۔پی	:	رِنکوکول (2595136-R)
تیداد	:	500
مول	:	ہَتھ روپیہ
چھاپ خانہٕ	:	ایم۔کے۔اینٹرپرایزز
چھپنگ وٚری	:	2003 عیسوی
کِتاب میلنگ پتاہ	:	پَرن گٹیر، برنایی، دِرمال، پوسٹ آفیس۔ مُٹھی، جوٗن 181205
سرورُق	:	اَکھ یادگار فوٹو

ژِھنہِ پٹھٕ کھوورِ گن : پروفیسر ہری کرشن کول، ڈاکٹر امر ناتھ پزشانت، شری موتی لال کیمو، پروفیسر کاشی ناتھ دھر، پروفیسر شری کنٹھ توشخانی، شری سُمترانندن پنت، ڈاکٹر آر۔کے۔ شرما، شری موہن نِراش، پروفیسر رتن لال شانت، پروفیسر بنسی لال فوطیدار، ڈاکٹر ٹی۔این گنجو، ڈاکٹر ششی شیکھر توشخانی، پروفیسر بھوشن لال کول

تَرتیب

گوڈ کتھ

لوکچارِ پانہٕ پیٹھے اُس مے کأشُر اَدب پرٕنچ تہٕ زانہٕ ژنچ زبر تہٕ جان کل۔ اَدِ تَم للہٕ واکھ اُسی یا شینجہٕ شژوکی۔ پرٕمانٛدٕ نہٕ لیلایہٕ آسہٕ یا کرٕشن راز دانُن شِو پرٕنئے۔ مقبول شاہ کرالہٕ وارِنی عشقہٕ مثنوی گُل ریز اُس یا رحمان ڈارُن شیٛش رنگ۔ محمُوٗد گامی ہٕنٛدی "لولو" بأتھ اُسی یا روٗسُل میرٕنی عشقہِ شأعری۔ حبہٕ خوتوٗنہٕ ہٕنٛدی لولہٕ آلو اُسی یا ارنہِ مالہٕ ہٕنٛدی وبداکھ۔ پرٕکاش رام کُری گامی سُنٛد "رام اوتار چرِت" اوس یا ویٛشنہٕ کول وبسی سُنٛد "ویشنو پرتاب رامایِن" صمد میرُن "اکہٕ نندُن" اوس یا احد زرگر گرنہِ قناعِت نفسُک تصوٗر۔ مہجوٗرُن باغِ نِشاط اوس یا آزادُن "دٔری یاو"۔ ماسٹر زندٕ کولنی "سمرن" اُس یا دیٖنا ناتھ نأدمُن "شہلِ کُل"۔ رحمان رأہی سٕنز "نو روزِ صبا" تہٕ اَز "سیاہ رودٕ جربن منٛز" اُس یا موٗتی لال ساقی سٕنز "من سر" بہٕ اوسُس لوٗتی پأٹھی یمن مانہِ ژارن تہٕ پَنٕنہٕ ثقافتی دِرشُک آگُر ژھارن۔

شاردایہِ واتِنچ اُہم کل گنان تہٕ پَتھ کالچہِ کٔشیرِ ہنٛدِ اَدبی سرمایچ زان حاصِل کرنہٕ خاطرٕ اوسُس بے قرار۔ نتیجہِ دژاو زِ پَنٕنۍ تحقیقی مُقالہٕ لیکھنہٕ خاطرٕ دِژمےٚ کاشرِس اَدبس گوڈٕ انوأری یہِ چھُ پوٚز زِ بہٕ چھُس ہیٚنٛدی اَدب تہٕ زبأنۍ ہُنٛد طالبِ علم مگر رگن رگن مَنٛز چھُم کأشُر آسنُک احساس زن تہٕ گژکہ دِنہِ خوٚنٛکی پأٹھی حیأتی ہُنٛد قو وَتھ بخشان۔

پَزر چھُ زِ مےٚ چھُنہٕ کأشرِ زبأنۍ پٮ۪ٹھ عبوٗر حاصِل مگر یہِ چھےٚ میأنۍ ماجہِ زِبِ تہٕ اوے تہٕ روزِس تاحیات لول بران۔ نستعلیق رسمِ خطچ تہٕ چھُم نہِ مکمل زان۔ یم ژوداہ مضموٗن کِتأبی صوٗرتس مَنٛز پیش کرنس تام کم نارٕ گلی پیٚیہٕ مےٚ وتراونی تہٕ زانہِ میوٚن پان۔ تاہم چھُم یمہِ کتھِ ہنٛز خوشی زِ ناوچ بھٕٹِس تہٕ پوشہٕ پتھرِ مَنٛز وُچھ مےٚ دُبارٕ چھٕٹہِ پوٚنپُر گتھ کران، آرٕ گژزُن تہٕ گُتجہِ ونہٕ وُن گوم یکہٕ وٹہٕ کٔنن تہٕ سُنٛدی جہِ ڈوربن مَنٛز کوٚر گرایہِ ماران گُل لالن مےٚ ڈیکہِ میوٚٹھ۔

میأنۍ کوٗشِش کھسیا رَتھِ کِنہِ آلو گژھِ بالہٕ بُزی۔ وکھ دِیہٕ پانے فأصلہٕ ییٚلہِ اَدب نواز، سوخن فہم تہٕ ماأہرِ قلم یہٕ کِتاب وُچھتھ تہٕ پرٕتھ پَنٕنۍ راے ظأہرِ کرن۔ نتایج سَپدِ أنزرَن۔ بہٕ روزٕ انتظارَس۔

بہٕ چھُس جنابِ جگن ناتھ ساگر صأبن شُکرٕ گذار۔ یمو خوٚصوصی دلچسپی ہِتھ یمہِ کِتابہٕ ہُنٛد کمپیوٹر پرٗوف ترٕیہِ لٹہِ وُچھ تہٕ درُست کوٚرُکھ۔ پَنٕنہٕ نگرأنی مَنٛز کرٕنووُکھ اَمیُک فائنل پرٗوف فلاپی مَنٛز تیار۔ ساگر صأبس پیٚیہٕ دوہہ وادن میحنتھ کرِتھ یہٕ کأم اَندواتہٕ ناوٕنی۔ ساگر صأبن تھوٗ پَنُن لول، خلوٗص تہٕ ایثار مےٚ آیہٕ تن۔ تِہنٛد یہٕ ورتاو تہٕ دیوٕ ہار روزِ مےٚ وِزِ وِزِ یاد۔ بہٕ کرٕ تِہُنٛد بیٚیہٕ اَکہِ پھِرِ شُکریا۔

بہٕ چھُس ڈاکٹر اومکار کول صأبن تہِ شُکر گذار۔ یمَو زَن واریاہ مصروف آسنہٕ باوجوٗد یمہِ کِتابہٕ ہُنٛد سرنامہٕ لیٖوٗکھ۔

بہٕ چھُس تِمن تمام دوستن ہُنٛد تہِ شُکر گذار یِمَو مےٚ وِزِ وِزِ حوصلہٕ افزأیی کٔر۔

بھوشن لال کول

یکم جوٗن 2003ء

سرنامہٕ

کُنہِ تہِ سماجٕچ پزٕنتھ چھےٚ زبان تہٕ ثقافتھ قأیِم تھاوَن۔ زبأنؠ ہنٛدی ورتاو چھِ الگ الگ۔ اَدب چھُ زبأنؠ ہُنٛد اکھ تخلیقی ورتاو مانہٕ یِوان۔ اَدبس چھِ سماجُک أنہٕ اوٚکنہٕ وَنان تِکیازِ اَتھ مَنٛز چھُ لوٗکن ہنٛزِ سمأجی زنٛدگی ہُنٛد عکس دزٕ بیٚٹھی گژھان، یَتھ مَنٛز لوٗکن ہنٛز ثقافتھ شأمِل چھےٚ۔

اَدب مولہ ناونہٕ خأطرٕ چھِ وکھرٕ وکھرٕ تنقیدی طریقہٕ دس یاب۔ یَتھ مَنٛز ربوأیتی تشریح، مُباحثہٕ، مشرقی تہٕ مغربی تنقیدی نظریہٕ تہ اوٚسلوٗبکہٕ اوٚصول شأمِل چھِ اَزکل چھُ ترٛٹھِ تنقید پیٹھ زور دِنہٕ یِوان یوس زَن مسوِدٕ (Text) تمہِ آیہِ پیش کرِ زِ پَرن وألِس گژھِ یہِ سمجھنَس مَنٛز آسأنی۔ اَکھ تنقید نگار چھُ حقیقت نظرِ تل تھأوِتھ روٗرِعایتی بغأر اَدبٕچ وبٕژھنے کرٕنٛچ کوٗشش کران، یمہِ ستی پَرن وألِس سُہ اَدب پرٕنٛچ خأہش بڑِ تہٕ تَس مَنٛز اَدب مولہٕ ناوٕنٛچ صلأحیتھ پأدٕ گژھِ اَوے تہٕ چھُ اَدب وبٕژھ ناونُک اَکھ أہم مقصد تخلیقی صلأحیتھ پأدٕ کرٕنؠ۔

کأشرِس اَدبس منٛز یوس تہٕ تنقیٖد وُنٛیکھ تام لیکھنہٕ چھےٚ آمٕژ تہٕ چھاپ
چھےٚ گمٕژ سو چھِ زیادٕ تر رِوایتی تنقیٖدی وبٲژھنے یا وکھنے بقولِ ساقیؔ یار برادری،
یتھ منٛز تخلیق کار ہنٛزٕ زندگی ہُند تعارُف چھُ دِنہٕ یِوان تہٕ تخلیقی وبٲژھنے یا وکھنے
چھےٚ ذأتی تنقیٖدی نظریہ کنٛہ پیش یِوان کرنہٕ ضرورتھ چھُ تنقیٖدکی نٔوی اؤصوٗل پانہٕ
ناوِنک یمہِ ستی مُسوٗدِچ وبٲژھنے واقعیاتی تہٕ غأر جانٛب دارانہٕ انداز پیش ییہ کرنہٕ
تہٕ پَرن وأنٛس لگہِ پنہٕ نہٕ تخلیقی صلأیژ وُتش تہٕ سُہ ہیکہٕ پانہٕ تخلیقچ مولانکون گٔرتھ
اَتھ مولہٕ نأوِتھ۔ اَمہِ ستی سپدِ کأشُر اَدب پَرن والین ہِندِس تیدادس منٛز تہٕ
ہُربر۔

اَزَ تھ چھےٚ پرٛوفیسر بھوشن لال کول صأبنین ژودا ہن تنقیٖدی مُقالن ہنٛز
سۆمبرن۔ یتھ منٛز چھُ اَکھ مقالہٕ لُکہٕ ونہٕ ؤنس پیٹھ، کاہ کأشرین بڈین شأعرن تہٕ
تخلیقن پیٹھ تہٕ اَکھ بھرت مُنی ہِندِس ناٹیہ شاشترس تہٕ اَکھ جۆن راجس پیٹھ
شأعرن منٛز چھُ شأمِل شیخ العالم، پرٛکاش رام کُری گأمی، حبہ خوتوٗن، شمس فقیر، صمد
میر، عبدالاحد زرگر، عبدالاحد نأدِم۔ دیناناتھ کول نأدِم، فأضِل کشمیری (کرٛشن
لیلا) لالہِ لکھمن تہٕ کرشن جو رازدان۔

کول صأبُن غرض و غایت چھُ کٔشیرِ ہنٛزٕ رلہٕ ملہٕ رِوایژ، ثقافژ تہٕ موللہِ
میراثچ وبٲژھنے تہٕ وکھنے کرٕنی یمہِ ستی کأشرِ پتھ پلہِ سرمایچ رأچھ راوٕٹ ہیکہِ
سپدِتھ۔ یمو چھِ کینٛژن نوین نوقطن مِثالہٕ دِتھ پیش کرٕنچ غأر جانٛب دار کوشش
کرمٕژ۔ اَکھ رِوایتی انداز آسنہٕ باوجوٗد چھُ پَرن والین تیٚتھ مواد میلان یتھ پیٹھ
سوچنہٕ خاطرٕ تمِ مجبوٗر چھِ گژھان۔ یہ کریتھ تمن کینٛژن نوقطن کُن اِشارٕ:

یم چھِ کأشُر وَنوُن تہذیبکہِ اَنہٕ رٔنگی پیش کران یتھ منٛز کأشرِ رسم رِواج،
کھاندر، وِسب، پلو پوشاک، کھین چین، رِشتہٕ تہٕ سوچن تراییہ بیٚترٕ چھےٚ وبٲژھناونہٕ
یِوان۔ اَمہِ ستی چھےٚ پرٛانہٕ تہٕ موجوٗد زمانچہ لسن بسن ترایہ ٹاکارٕ پأٹھی نظرِ گژھان۔
یم چھِ شیخ العالمس کأشرِ ریشتکی علم دارٕ رٔنگی پیش کران۔ یمو چھےٚ تم تخلأتی قدرٕ زِندِ

تھاوِہٕ یمن پیٹھ اَسہِ سارنے کأشرٕ ازتہٕ فخرتہٕ ناز چھُ۔ یمو چھُنہٕ صِرف
روٗحأنی بحر تلاش کرنک تأکید کوٚرمُت بلکہٕ چھُکھ ہیٚندِس مُسلمانس رٕلتھ میلتھ
روٗزنک ہیدایتھ کوٚرمُت۔ اَوے تہٕ چھِ یم شیخ العالم آسنس ہتی ہتی سہز انند تہٕ
نُندٕ ریوٗش ناوٕ کنہ تہٕ مشہوٗر۔

یم چھِ پرٛکاش رام کُرِی گامی ہٕندِس رام اوتار چرِتس منٛز کأشُر ماحوٗل،
کأشرِ رسم رِواج، کھاندرکی پأراو لوٗ آزی ماتن تہٕ کیٚنژن الگ قسمہٕ چیٖن کتھن ہُنٛد
ذِکر کران تہٕ اَتھ مقأمی رنگ عطا کران۔

یمو چھے حبہ خوتوٗنہِ ہنٛز عشقہٕ شأعری منٛز وژنن تہٕ جُدأیی منٛز وبداکن ہنٛزٕ
کینٛہہ خوصوٗیژ بیان کرِہنٛز یمو اَتھ شأعری اَکھ خاص رنگ عطا کوٚر۔

یمو چھُ صوٗفی شأعر شمس فقیر، صمد میر تہٕ عبدالاحد زرگرس پیٹھ پننہٕ نین
مقالن منٛز یہِ کتھ واضح طورٕ نٕنہِ رأوہٕنز زِ کأشرِ صوٗفی شأعری پیٹھ چھُ شو فلسفُک
خاص اثر روٗدمُت۔ للہ واکھ تہٕ شیخہٕ شُرکی چھِ رٕلتھ میلتھ صوٗفی شأعری ہُنٛد اَکھ
مظبوٗط ڈوکھ بنان۔ اسلام تہٕ شِو متُک میٖل چھُ کأشرِ صوٗفی شأعری اَکھ بجرتہٕ تھزر
عطا کران۔

یم چھِ عبدالاحد نأدِم ہنٛز نعت شأعری صِنفہِ ہنٛزٕ وبٕھنے کران ہاوان زِ
نأدِم اُسی شریعتک پابند تہٕ دینِ اسلامس پیٹھ اَسکھ یژھ تہٕ پژھ۔ یمو دیُت پننہٕ
نوٕ نعتوٚ ذٕسی احساسِ حق تہٕ پانہٕ تہٕ روٗ دی نبی صأبنس رحمتس وومید وار۔

دینا ناتھ نأدِم چھُ جدید کأشرِ شأعری ہُنٛد موجد تہٕ علم بردار ہٕندِ کُنی یتہٕ
پیش آمُت کرنہٕ تہٕ یہِ کتھ چھے مِثالو ذٕسی ثأبِتھ کرنہٕ آمٕژ۔ کوٗل صأب چھِ لیکھان
زِ نأدِم صأبن کُری کأشرِ شأعری منٛز نٔوی تجربہٕ یمو لیکھِ سانیٹ۔ بأیی کو، اوپیرا، فری
ورِس، بینک ورِس بیتر۔ یمن اُس غربہٕ تہٕ لاچارٕ ہنٛز پرٛ دِلہٕ دگ۔

الحاج غلام احمد فأضل صأبن لیچھِ زٕ أہم لیلایہٕ کتاب (I) بالک اوستھا
تہٕ (II) کرٕشش لیلا۔ کرٕشن لیلا چھِ بھکتہِ باوٕ چیٖن لیلاین ہنٛز سومبرن۔ یتھ

مقالس منز چھُ کول صاب فاضل صابنہِ تخلیقچ وکھنے کران شاعر ہنز کرشنہ بھکتی کُن تہ اِشارٕ کران۔

کول صاب چھِ لیکھان زِ لالہ لکھمن اوس نہ صرف طنز تہ بذاقُک شاعر بلکہ اکھ تھدِ پایک بھکتی شاعر۔ یِہند گنیش اوتار تہ یِہنز بھکتہِ باوِچ لیلایہ چھے امہ کتھِ ہُند اکھ ٹاکارٕ ثبوت۔

کول صاب چھِ کرشن جو رازدان سنز شاعری ہندی زٕ رنگ بد کڈان (۱) بھکتی لیلایہ (۲) مثنوی اندازس منز زیچھ لیلایہ خاص کرِتھ شو بھکتی ہنز لیلایہ۔ یِہنزن لیلاین منز چھُ کرشنہ لیلاین اکھ اہم مُقام۔ یِہندِس ہری ہر کلیاتس منز چھُ کرشن تہ شو بھکتی ہُند اکھ سنگم۔

ارزتھ لیکھتی چھِ پروفیسر کول پننہ تس مقصدس منز کامیاب سپدی متی۔ یہ چھس تمن مُبارکھ باد دِوان زِ تموچھے عرق ریزی کرِتھ یہ کتاب چھاپتھ کاشرِ ادبچ برپور خدمتھ کرمژ۔ مے چھِ وومید کاشرِ زبانٕ ہِندِس تنقیدی ادبس منز پراوِ یہ کتاب اکھ خاص مُقام۔ یم نوی نوقطہِ کول صابن بد چھِ کڈی متی تمن پیٹھ سپدِ بزونہہ کُن تہ کام۔ مے چھے وومید کول صاب تھون لیکھنچ کام جاری تہ ادب شناسن تہ ادب نوازن نہ صرف رٹہناون دِل بلکہ گاشراون ادبکی تم گوشہ یمن پیٹھ از تام قلم چھنہ تُلنہ آمت۔

اومکار کول

9/ مئی 2003

سابقہ ڈایریکٹر

سینٹرل انسٹی چوٹ آف انڈین لنگویجز

میسور

کأشرِ تہذیبُک أنہٕ۔ کأشُر وَن وُن

کأشرِ ادبُکس توأریخس منز چھُ لۆکہِ اَدبس سبٹھاہ أہم مُقام حاصِل، یہِ
چھِ سو پُختہٕ بُنیاد یَتھ پیٹھ اَز سانہِ اَدبُک محل خانہٕ ڈٕرِتھ چھُ۔ لۆکہِ مۆت چھُ پانے
لۆکہِ اَدبس گرتھ بخشان۔ اَتھ چھُنہٕ کانٛہہ خاص لِکھأری لیکھان بلکہِ چھِ عام لۆکھ
پانے پکوٹہٕ رٔلِتھ اَتھ برٛزر گران۔ لۆکہٕ اَدب چھُ رنٛگا رنٛگ تہٕ اَمیُک اَکھ أہم جزٕو
چھُ لۆکہٕ بأتھ۔ اَتھ تہٕ چھِ وارِیاہ رنٛگ یانے وَن وُن، رۆف، ہأنز بأتھ، نینٛدرٕ تہٕ
دانہِ لوٗنٛکی بأتھ، لٔڈی شاہ، للہٕ ناوُن یانے لۆری، بچہٕ نغمہٕ، لۆکہٕ گیوُن وغیرہ۔

<u>وَن وُن</u> : یہِ چھُ لۆکہٕ بأتَن منٛز سرِفہرِس یِوان۔ یہِ چھُ زَنانَن ہنٛدِ خأطرٕ
مخصوص تہٕ اَمیُک مُدا چھُ تتھ خوشی۔ مسٕرژ تہٕ شاد مأنٛز زیوٚ دِنٛی یوسہِ کھانٛدرٕ وَقتہٕ
کھانٛدر والِبنٛ ہنٛدِ بن گرِن ژوپأری رونق چھِ بخشان۔ اَتھ وَن وُنس چھُ سأنٛس
تہذیٖبی اِرتقاہَس ستیٖ سیٖدِی سیوٚد واٹھ آسان۔ یہِ چھُ سانہِ تہذیٖبی تھزرُک تہٕ
بجرُک آنہِ پوٚٹ یَتھ منٛز سون سمأجی، مذہبی تہٕ اخلأقی شعور نأپہ ؤنہِ چھُ یِوان۔

وَن وُن لفظ چھُ مؤلہِ تلہٕ سنٛسکرِت لفظ ورنن منٛز دِژامُت، ییٚمک مطلب چھُ ویژھناوُن۔ گون گیوٗنی یا تعریف کٔرنی۔ کھاندرس پیٚٹھ شادیانہٕ مناوان ییٚلہِ زنانہٕ ییکوٹہٕ رٔلِتھ اَکِسے لیِہ منٛز بڑٕ دوہک بجر بأتہٕ بندن منٛز وٕیژھنان چھِ تہٕ اِسبنٛد کانگرِ ہنٛدِس ٹِس ٹُسٹِس ہِتی ہُربن پیٚٹھ ہُرِی چھِ ترٛاوان باسان چھُ زٔژِ کامہِ ووٗتھ دَس تہٕ وِگنہٕ وَن وُن چھُ اَمیک ڈُسلابہٕ۔

وَن وُن تہِ چھُ اَکھ فَن تہٕ یوسہِ اَتھ منٛز ماہر چھِ آسان تِس چھِ وَنان وَنِ وَن واجبن، وَن وَن دبد، وَن وَن کاکنز یا وَن وَن گُر۔ کاکٕنز چھُ سبٛٹھاہ بوٗش آسان تِکیاز اوٗہنٛد اَکھ اَکھ وژُن چھُ سبٛٹھاہ میوٗٹھ، مولٕل تہٕ بامانے آسان۔ سوٗ چھِ بڑٕ دوٗہچ نزاکتھ ژینہٕ ناوان تہٕ ماحوٗلس لیِہ اَنان۔

کٔشیر منٛز چھُ اَز یہِ وَن وُن دوٚیہِ قسمُک۔ اَکھ گوٚ بٹہٕ وَن وُن تہٕ بیاکھ مُسلمان وَن وُن۔ دوشوٗنی ہُنٛد مُداتہٕ مقصد چھُ کُنے وونی گوٚ سہیتھ تہٕ گرتھ چھکھ بیوٚن بیوٚن۔ اَکثر چھِ زنانہٕ پتھر بِہتھ ونہِ وان مگر کُنہ چھِ ووٕنی ڈٕری گنٛڈتھ تہِ وَن وان۔ خاص کٔر ییٚلہِ مُسلمان بابن ہِنٛدِس گرِس منٛز کھاندر چھُ آسان۔ بٹن منٛز تہٕ چھِ زنانہٕ تھود وٕتھ ونہِ وان۔ ییٚلہِ ماہ رازٕ بر چھُ اَژان تہٕ وٕرِیکس چھُ کھسان زنانہٕ چھِ داریوٚکٕنز وُچھنہِ نیران یا آنگنس منٛز پیٚٹھس پیٚٹھ کھسان تہٕ تھدٕ ہٹہِ وَن وَن ہُرِی ترٛاوان۔ مگر ییٚلہِ کُٹھس منٛز یا کانی اَندر سایبأنس تل پتھر بِہتھ وَن ونہِ چھُ یِوان باسان چھُ سور گژھہِ حوٗرٕ چھِ ہچٕن تارَن زیر دِتھ ماحوٗلس وَلہِ سنٛس اَنان۔

وَن وَن ہُر گوٚ وَن وَن وژُن یا بأتھ۔ ہُر چھُ مُولہٕ تلہٕ سنٛسکرِتک لفظ سُر ییٚمک مانے چھُ آواز یا نے سور۔ ہُپأری چھِ چأے سماوارن منٛز اَلہٕ بادام تہٕ دالچینی مُشک ژٕھٹان تہٕ یزمن بأے چھِ اَتھس کیٚتھ بانہٕ کُٹھیک کُنز تروٹ ہیتھ ہیرِ بونہٕ کران تہٕ یپأری چھُ اِسبنٛد دزان۔ ڈیکہِ میٹھ سپدان۔ پوشتہٕ چھِے تہٕ اَسہٕ وُنہٕ ہونجہ توہہِ تہٕ یژھُن کنن گژھان۔ پوشتہٕ کٔرُن گوٚ مُبارکھ کٔرُن۔ پوشتک مانے چھُ مُبارکھ۔ وَن وَن واجبن چھِ اَتھ بول بوشس وَن وَن ہُربن منٛز بوٗش

کھاران یتھ پأٹھی چھ سوأتھ رٕژِ وِز پیٹھ اَکھ أہم کردار اَدا کران۔

۳۔ وَن وُن چھُ دراصل اَکھ شگوٗنہٕ نیک تہٕ پرٛتھ باشعور سمأجس منٛز چھُ کھاندرُک رسم نہایت سنجیدگی سان انجام واتان۔ یہٕ چھُ خوشی تہٕ شادمأنی ہنٛزِ وِز تہٕ اَمیک سمأجی پوٚت منظر چھُ دژاصل سانہٕ اِخلأقی تھزرٕچ تہٕ بجررٕچ ترجمأنی کران۔ یم زِ بأژ اَتھ بأنٛکلہٕ گنٛڈس تل گنٛڈنہٕ چھِ یِوان تم چھِ زندگی ہنٛدِس أکِس مُشکِل تہٕ کھرِ دار دورَس منٛز یانے گرٛہست آشرمَس منٛز دأخل سپدان تہٕ اَکھ أکِس لرِلوٚر روزِتھ سمرپن تہٕ وِشواس کِس بِناہَس پیٹھ سمأجی زندگی سگہٕ وُننک وعدہ کران۔

بٹہٕ وَن وُن چھُ شروٗع سپدان ہیٛنٛزے ستۍ۔ پرٛتھ وَن وَن ہُربک آغاز چھُ ہیٛنٛزے لفظٕ ستۍ یِوان کرنہٕ۔ ہیٛنٛزے گو یکوٹہٕ وَن وَن ہُر تژاونہٕ خأطرٕ وَن وَن واجبن نادلایُن یا آلو دِیُن۔

مرحوٗم پروفیسر پرٛتھوی ناتھ پُشپ صأحب چھِ لیکھان زِ یہٕ ہیٛنٛزے لفظ چھُ پرٛاکرت زبأنی ہِنٛدِ سمھودَن لفظ یانےVocative ہاں جی(HANJE) منٛزِ دژامُت ییمُک مطلب چھُ "ہے وٕئے یا ہٕتے ولوی"۔ وَن وُن چھُ شروٗع سپدان تِمے دوہ پیٹھٕ ییلہٕ کھاندرٕ خأطرٕ گرٕ نأوَے یِیہٕ کرنہٕ یا توٗمُل ییہٕ ژھٹنہٕ۔ اَمہٕ پتہٕ یُس تہٕ رسم بٹہٕ یا مُسلمان گرٕن منٛز کھاندرس ستۍ وابستہٕ انجام چُھ یِوان دِنہٕ تتھ ستۍ چھُ پٔنٛن پٔنٛن وَن وُن مخصوص۔ مثلاً

(۱) مأنٛزرأژ ہُنٛد وَن وُن، (۲) دِیوٕ گونک وَن وُن، (۳) کُنہٕ شرائک وَن وُن
(۴) ماہ رازس مَس کاسنک وَن وُن، (۵) ہوٚورِ ماہ رازس اِستقبالُک وَن وُن
(۶) وٗیکیک وَن وُن، (۷) لگنُک وَن وُن، (۸) نِکاح پرنُک وَن وُن،
(۹) برآژ ہُنٛد وَن وُن، (۱۰) ماہ ریٛنٛز وژدن پأراونک وَن وُن،
(۱۱) کوٗرِ ژھتنُک وَن وُن، (۱۲) تہٕ نوشہٕ ہِنٛدِ اِستقبالُک وَن وُن۔

اَمہِ علاوٕ چھُ بٹہٕ گٕرن منٛز کاہ نیتھرُک وَن وُن، کرُول کھارنٕک وَن وُن، میکھلاے ہُنٛد وَن وُن تہٕ مُسلمانن منٛز ضِیافتن ہُنٛد وَن وُن۔ اَستان گرٛھنٕک وَن وُن، گُلہ میٹھی وَن وُن تہٕ سالربن ہٕنٛز پیالہٕ برداُری کرنٕک وَن وُن تہٕ سبٹھاہ اٚہم تہٕ دِلکش آسان۔

۴۔ اَز چھِ گٕر ناوَے تہٕ وَن وُن واجبن چھِ رٕژِ کامہِ یتھِ پاُٹھی بوش کھاران:-

ویچہ برارِ اٚنی تون پنٛڈِ تاژاٚرِتھ اسی دِیہٕ لوٗنس سات ژواٚرِتھ

گٕرنووتھے شوکلئے پکھے تیشے وارے تہٕ نکھترس

گٕرنووتھے تہٕ زنگہٕ کُس اویے منگلا دیٖوی تہٕ نند کشور

ویچہ برور چھُ پرانہِ وقتہٕ شاردا پیٖٹھ اُوسمُت۔ وید تہٕ سنٛسکرت اَدب پرنٕک تہٕ پرناونٕک اَکھ اٚہم مرکز۔ یتکی پنٛڈت اَز تہٕ ژوپاٚری شہرت یافتہ چھِ۔ شکلہ پکھ تہٕ تیش نکھتر تہٕ زنگہٕ ینٕک رسم یتھ منٛز منگلا دیٖوی تہٕ نند کیشور سُنٛد اٚہم کِردار چھُ۔ یم ساٚری چھِ رٕتہٕ دوہٕک، رٕژِ وِزِ ہُنٛد تہٕ رٕتہِ ساتچ ژینہٕ وَن دِوان۔ دَپان رٕتس چھِ دہ باٚگ تہٕ یِیلہِ ژوپاٚری رُتے رُت آسہِ رٕژِ کاٚمہِ ہُنٛد آغاز کیاز کرونہٕ رٕتس نکھترس پیٹھ۔ زوٗنہٕ پچھس منٛز تہٕ دیٖوی دیٖوتا اَنوکھ زنگہٕ یم رٕتچ ترجماٚنی چھِ کران۔

مائٛنز راتھ چھِ بٹہٕ تہٕ مُسلمان اٚکی اَنمانہِ مناوان۔ یہٕ چھُ گوڈنیک اٚہم رسم یُس مائٛنز لاگنس سٟتی وابستہٕ چھُ۔ ماہ رازس تہٕ ماہ رینہٕ چھِ اَمی دوہ پٔنٛنس گٕرس منٛز ساتہٕ مائٛنز لاگان تہٕ ماس چھِ کمہِ تام کماہہٕ خاص اندازس منٛز ماہ رازس یا ماہ رینہٕ کھورٕ پھٔلی چھلان تہٕ پوٚپھ دبد چھس مائٛنز لاگان یہٕ چھِ وکھرِ کتھ زِ اَز کل کِس فیشنی دوٗرِس منٛز چھِ اَمہِ خاٚطرٕ تہٕ کاٚری گر پٔنٛنی کاٚری گری ہٕنٛز چاٚلی باُوتھ گنڈک تُجوٗ سٟتی دِلکش ڈیزاین بناوان۔ شاپچ وِزِ چھِ اَمہِ خاٚطرٕ موزوٗن۔ اَز کل چھِ وِیڈیو واٚلی فیکِس پیٹھ وِیڈیو کیمرہ رٹتھ اَتھ موقعس اَکھ ڈراماٚیی صوٗرت دِوان۔

وَن وُن دبد چھِ اَمہِ وِزِ یتھی وَن وُن ہُرتزاوان :-

بادشاہ باغس دِیتمےٚ وُن یے۔ ژاَنڈِتھ اَنوِٕ مانٛز یِے پوش
مانٛزِ کُل کھورمےٚ دودھ ہتۍ سگہِ وان۔ سارنے رٕ چھتن شرٛی بھگوان۔
دِلہِ اَنی مانٛز تے وتہِ گَنڈ بُرزن۔ یتہِ چھم میٚز زن مانٛزے راتھ
شیر ہن فلبن تہٕ کلایے قندن دولت منٛدن چھِ مانٛزے راتھ
یزمَن باَیی شیخ دان زال تے مانٛزِ ڈول وال تے دیوان خان
ۂچھنس اَتھس کھوٚ ورِس کھورس۔ گوڈٕ نیتھ لاگوس شیرس مانٛز۔

بٹہٕ وَن وَن ہُربن منٛز چھُ اَکثر دشرتھ راز، کوشیلا، جنک راز، رامہٕ
ژندر، سیتا، وسہِ دیو راز، کرٛشنہٕ جوٗ تہٕ جسودا ے ہُنٛد ذِکر بار بار سپدان۔ اَمہِ
علاوٕ چھِ اَہم دیوی دیوتا۔ تیٚہ ریشی، عاَلم، راز، راز رانی تہٕ راز پوترن ہندی ناوٕ
تہٕ وَن وُن یِوان۔ منگلا دیوی تہٕ نند کشور ژن چھِ زنگہِ ینہٕ باپتھے تھنہٕ پے مُتی۔
درٛاصل چھُ یہُنٛد تذکرٕ سانہٕ پتھ کال کہِ تہذیبی ورثگ اَسہِ احساس دِوان۔ یِم چھِ
تم پوٗرانکی یا تواریخی کردار یِمو پزر پزراونہِ خاطرِ مُسلسل جدوجہد کرٕ تہٕ موہ مایایہِ
ہندِس گٹہ ژلِس منٛز گاشہِ رووٗک اَحساس حق۔

وَن وَنس منٛز چھِ تِمن تمام مذہبی تہٕ سماجی نیک شگونن تہٕ رسُو ماتَن
وَکھنے سپدان یِم اَمہِ رِتہِ کارٕ خاطرِ انجام چھِ یِوان دَنہِ مثلاً کرُول کھارُن، وِگیہ
نابد، دارِ پوزا، اَتھِ واس، پوشہِ پوزا، ڈِے بتہٕ، لاے بوے تہٕ گنگہٕ وبس، مدن
مال یا منٛن مال گَنڈنی تہٕ پھرٕنی وغیرہ۔ اَتھی ہتۍ ہتۍ چھُ سالبرین تہٕ وَن وِنہٕ
یِوان تہٕ تیار کرنہِ آمژن ضیافتن ہُنٛد ذِکر تہٕ چھُ سَپدان۔ وِتکِس فیشنس ہتۍ ہتۍ
یِم نوٗ نوٗی پکو پوشاکھ، وٗردن بیٚترٕ تیار چھِ یِوان کرنہٕ تِہُنٛد اِشارہ تہٕ چھُ وَن وُن
ہُربن منٛز کنٛن گرٛھان۔ گویہٕ وَن وُن چھُ سانہِ سماجی زندگی ہنٛزی مَس مودرٕ
بھاوتھ، خوشی تہٕ شادمانی ہُنٛد اِظہار یا اِظہارِ مسٔرت۔ کوٗرِ تہٕ گوٗبرس اَکھ نوٗی
زندگی شروٗع کرنہِ خاطرِ اَہی پاٹھ۔

مُسلمان وَن وَنس مَنز تہٕ چھُ اِسلأمی عقیدہ مُطأبِق کھانٛد رکبن مختلف پہلوٕہن ہٕنز وکھنے سپدان لیکن سمأجی پس منظر چھُ لگ بگ ہھُوے نظر گژھان۔ ووٕنی گو اَتھ وَن وَنس مَنز چھُ سنجید گی ستۍ ستۍ گلہٕ شِکوٕ تہٕ یوان کرنہٕ۔ کُنہٕ ٹُسنہٕ تہٕ یوان ژٹھنہٕ۔ بڑاتھ ہبتھ ماہ راز سُند ژیر واتُن تہٕ وقتچہٕ پابندی ہُند خیال نہ تھاوُن چھُ وَن وُن واجنہٕ شِکوہ شِکایت کرنُک موقع دِوان۔ وقتکہٕ بدلاوُک اَثر چھُ اَتھ وَن وَنس مَنز شدت سان محسوس سپدان۔ بٹہٕ وَن وَنس مَنز چھنہٕ یہٕ شدت یا بدلاو کینٛہہ تہٕ نظر گژھان۔

بٹہٕ وَن وُن چھُ اَکہٕ زیٚچھِ لے مَنز لگ بگ صوٗفیانہٕ کلامکس اَنداز س مَنز وارٕ وار ہُرِ پتہٕ ہُرِ وَن وَن واجیٚنہٕ ستۍ ستۍ وَن وَنہٕ یوان۔ ہَنا چھُ یہٕ کہے فِکرِ تژان لیکن اَیچ ئے چھَ سبٹھے موٗدر تہٕ سَنہٕ وٕنی آسان تہٕ اَیچ ژگنگہٕ راے چھِ سأرہے ماحوٗلس یہٕ ڈُپہٕ زِ تہٕ لیہٕ اَنان۔ مُسلمان وَن وُن چھُ کُنن سَنہٕ وُن آسان۔ یہٕ چھُ جلد فِکرِ تژان تہٕ وَن وُن ہُری چھِ ڈری گنٛڈتھ ونہٕ وٕنہٕ یوان۔ اَکھ دور چھُ تُلان تہٕ بیاکھ تژاوان۔

دِیوگوٗنہٕ کبن وَن وَن ہُربن مَنز چھُ گنگا، یمنا، سِندھ، گنگہٕ بل تہٕ شیش ناگس ستۍ ستۍ پوٗرانِک کِرادرن ہُند مُیل مذہبی اعتبارٕ اَتھ دیوٗ پوٗزایہٕ یا شُدھی ہٕنز پوٗزایہٕ سبٹھاہ اُہم بناوان۔ شروٗ ژِ شرانہٕ یژھایہٕ سان چھِ اُسی یہٕ رسم تمام سمأجی رسُوماتن ستۍ پوٗرِ کران۔ نوٕ ووتہٕ تہٕ مختہٕ اَتہ ہأری لأگتھ چھِ یژمَن بأے گرایہ ماران۔ ٹیکی تالن، دِوتہٕ تیجن تہٕ موٗنگ وربن چھُ بوٗش کھسان تہٕ وَن وَن واجبن چھِ دیوگوٗنس یتھ کُنٛی مائے تہٕ لول ورتاوان:-

گنگہٕ وانٕے تہٕ سبٹھ ھے میٗژ ے	دِوِگوٗنس لِوے سے
جمنا زلہٕ تہٕ گنگے میژ ے	دِوِگوٗنس لِوے سے
شِشرم ناگہٕ وُژھ کھیٛہ اَمبراوتے	شژی سرسوتہٕ یے کانی لِو
کوشیلاے تھودیو پوشہ باغ لوٗتھ	دشژتھ راز کھوٗت شژان کرِتھ

پھاگنہٕ پھولہٕم بید مُشک پوشو گوشس رُٹھتم وُڈ رپیٹھ جاے

بُزگ چون سنبر تتھ مُشک چون کھوشو سوربو تہٕ ریشو سداشِو

پرٛتھ رتبکس ہناہس پیٹھ چھِ اَتھ وَن وَن ہُرِس وکھنے سپدان۔ ژٕتر

وِرکمہ پوش، وہیکہٕ بادام پوش، زیٹھہٕ گولاب، ہارٕ گاری پوش، شرٛاونہٕ جاٖفری

پوش، بأدرٕ کپسہٕ پوش، اُشدٕ دتری پوش تہٕ کارتکہٕ کونگ پوش چھِ یمہٕ کتھ ہنٛز ژینہٕ

وَن دِوان زِ لۄکہٕ موت کۄتاہ چھُ وَن وَن ہُرِی گنٛڈِنس منٛز پننس اَندی پکھس نکھہٕ

تہٕ اوسمُت تہٕ اَتھ متعلق حساس تہٕ اوسمُت۔

بزاتھ یِنہٕ برونٛہہ چھِ کوٗرِ مأِلی ہندِ گرِ براٗژ ہُند اِستقبال کرنہٕ خاطرٕ

پرٛھی اِنتظارس آسان تہٕ نوشہٕ کوٗرِ چھِ پننِن پننِن پرٛھبن زبر پاٗٹھی پرٛھی پوٗزا

کرنہٕ خاطرٕ ہنا زیادے پہن توہ تمبلی کران۔ سجاوٹ کرن وألی چھِ گچھ کران تہٕ

کوٗرِ مول چھُ پوشہٕ مالہٕ تلہٕ ہاربیتھ یہٕ ڈیہٕ زِ تہٕ وتن چشمہٕ وَتھران۔ اِنتظارس منٛز

اَکھ اَکھ ژیوٗہہٕ چھُ تہندِ خاطرٕ تکلیف دیہہ آسان۔ ہُیأری چھِ وَن وَن دبد وَن

وَن ہُری ترٛأوِتھ زبانن لیہٕ اَنان تہٕ بوزن وأِلی چھِ وچھ نزاکتھ زاٗنتھ وَن وَن

ہُربن ہند مانے مطلب ژاران:۔

وُچھان وُچھان لوسس لٔی یے صاحب زادٕ سون کرہیہٕ یے۔

سَرِ گٔے لکو تہٕ ون کے پچھنو اُچھ ہولوسم کرواتکھ۔

تہٕ مُسلمان گرن منٛز چھُ اَتھ موقعس پیٹھ وگنہٕ وَن وُن یتھہٕ پاٗٹھی سپدان:۔

گرِ داروسُلہٕ تے وَتہٕ بیوٗٹھ کھتنے یتہٕ چھس پیالہ ہیتھ اُتھنی کبتھ۔

اُشہٕ موت بب چون ہشمت ہاوان زُمہٕ زُمہٕ گُمہٕ شہلاوان آو

حأکم نشین گتہٕ بیوٗٹھ کھٔتنے یتہٕ چھس پیالہ ہیتھ اُتھنی کبتھ۔

بتہٕ کھاندرس منٛز ماہ رازٕ واتنہٕ پیٹھ لگن گرتھ ماہ رازٕ نیرنس تام یم تہٕ

سمأجی یا مذہبی رسومات انجام چھِ یِوان دِنہٕ تہند وَن وُن چھُ بیوٗن بیوٗن۔ پرٛتھ

وُژنس چھِ پننی اہمیت۔ دارٕ پوٗزایہٕ پتہٕ چھُ لگن سپدان۔ اُگنس بروٗنہہ کنی چھِ ماہ

راژ تہٕ مہاریٛنی بڑہمنس سأکھشی زأنِتھ پڑتِگیا کران تہٕ وید پنڈت چھِ منتر پرٕتھ تھنزِ پرتِگیایہِ شاستر کہٕ اَنہ مانہِ موہر بند کران۔ وَن وَن واجبن چھِ اَمہِ وِزِ یتھِ کٔنۍ پنہٕ وۄنٛدُک لول وکھنان :-

لگنس کھأریکھ کۄرۍ پاروتیے	أگنس کُن روز أتھۍ دأرِتھ
تیل ہے زولوِیے پرٛوتھیے	تمۍ ستۍ اَسرن وَسہِ اَنٛد ھکار
آکاش ۄتھۍ یے کِنہٕ پاتال ۄتریے	ستۍ یے وۄتوی ویواہ کار۔

لگن گرِتھ چھَ کۄرِ ہنٛدِ رۄچھتِچ وِز واتان۔ اَمہِ وقتہٕ چھِ کم کم سنگ دِل تہٕ شینہٕ مانہِ ہنٛدۍ پأتھۍ وبگلان۔ اَتِشس چھِ لگان دار۔ أندرٕ چھُ ۄتھان وُیہہ۔ لول چھُ اَژان گتِھن۔ صُبح مَسرت تہٕ شادمأنی چھِ شامن ووش تژاوان۔ اَکہِ أنٛدۍ چھُ کۄرِ مول خوش آسان زِ کۄرِ ۄژھ نکھٕ مگر بیٚیہ أند چھنہٕ سَہ جذباتن پیٚٹھ قابوٗ ہبکان گرِتھ۔ مأج چھِ اَلگِے ۄدان تہٕ مول چھُ گتِھن اَژان۔ وَیٚسہٕ تہٕ سُندرٕ چھِ موجتہٕ ہران بیٚنہِ بأے چھِ اوٗش تژاوان۔ ہُپارۍ چھِ مہاریٛنی سوٗرٕے پتھ کُن ترأوِتھ تہٕ پننِس کرمہٕ لأرِنس پٔتن پان پُشرِتھ اَکھ نو زندگی شروٗع کرنہٕ خأطرٕ سکھر کران مگر مالہِ نِچ یاد چھَ تَس تہِ ودِہ ناوان تہٕ سوٗرٕے ماحول چھُ سیٚٹھاہ سنجیدہ بنان۔ وَن وَن واجبن چھَ اَتھ موقعس پیٚٹھ سَنہٕ وٕنۍ وَن وَن ہُر ترأوِتھ پننہٕ دانأیی ستۍ سارِنۍ بیٚتھِ کٔنۍ دِلاسہٕ دِوان:-

ببن دِتوِیے نأل کیٚتِ تروٚتیے	شارِکایہ کورِ یے اَتھِ روٚتیے
ترن بھونن ہنٛدِ لۄکھ گیہِ جمع	کۄرِ ہُنٛد تماہ بُرۍ زِنہٕ زانہہ
دارِ کٔنۍ دِژمیٚے بوٚتہٕ کھألۍ ۄچھے	نبرٕ ڈیکہ بچھے ژیرٕ ہے گوٚیی
کۄرے مالیوٚ کیٚنہہ ناو حأصِل	گوبرٕ مول نبرٕ کنہِ تھِل دار

تہٕ یتھِ کٔنۍ چھِ وَن وَن واجبن کۄرِ ہنزِ رۄخصتی پیٚٹھ لگاتار وَن وَن ہُرۍ تژاوان تہٕ گاہے وِدناوان تہٕ گاہے دِلاسہٕ دِوان۔

یمہِ وِزِ چھِ مُسلمان وَن وَن ہُربن منز یتھِ کٔنۍ دارٕ اوٗش ہارٕ ناوان:-

اوٚش مێتے ہٲرِی تو ژالے ژالے ﴿ کٲنٛسہٕ نٲے اَند ووت مالِنٛو یے

ووتھِ ووٚنی کوٗری وَٹہِ ووٚنی دفتر ﴿ بوٚنہٕ کنہٕ اَفسر پژاران چھے

مالِنٛج کوٗژ کر دبد حوالے ﴿ نیرِ ووٚنی وٲرِ وِ کہِ سوالیے

حوالہٕ گرِمکھ پیرِ پیرانس ﴿ چیرِ تھچھ گرزیٚس دامانس

تہٕ ییلہِ مہاریٚنۍ ڈولہ منٛز بیٚہان چھِ تہٕ کھرِی چھےٚ ڈوٗل تُلان۔ وَن وَن واجبن چھِ سوال گرِتھ تمِن یمہِ کتھِ ہُنٛد اَحساس یِژھان دِیُن کہِ :-

یُتھ نبٲ ڈولے گنٛڈِتھ اَلہ ڈٲلہ لے ﴿ اَتھ اَند رنارٕ وُزملہٕ لے چھے

اَنہٕ زٲپانس ژٕنٛژی مے زٲلی ﴿ تَتھ اَندر چھکھے ہی مٲلیے

یِتھِ پٲٹھۍ چھِ یہِ کتھ واضح سپدان کہِ وَن وُن چھُ سانہِ سمٲجی زندگی ہُنٛد سُہ صاف تہٕ خوش یُون اَنہٕ پوٚٹ یَتھ منٛز مسرت تہٕ شادٕ مٲنی ہِنٛدِ کینٛہہ موٗللی ژیٚہہ تہذیبکس پس منظرس منٛز دٕزینٛتھ چھِ یوان۔ وقت چھُ مُسلسل بدلان تہٕ نۆوِس وٕقتس چھُ نزاکژی ژوپٲرِی نال وولمُت۔ اَز چھ ژوپٲرِی دِکھاوٹ تہٕ اَزکبس مان مٲنی ہِنٛدِس دوٗرَس منٛز چھُ وَن وَنس تہِ کافی مِلاوٹ سپزمژ۔ ووٚنی چھےٚ کھال کُنہِ وَن وَن واجینٛز میلان تہٕ رنگ چھُ کھسان تہٕ شوٗب چھےٚ نیران نٔژ۔ وَن وَنس منٛز چھُ رنگین ٹیلی وِژن، موٹرکار، سکوٹر تہٕ ٹھپ ٹھپی، فرہنگی سوٗٹ تہٕ جاپٲنی بوٗٹ ہَنا زیادے وکھنے پژاوان۔ یہِ چھُ دراصل سونس ستی سرتلہٕ ہُنٛد رل۔

یہٕ چھُس مانان زِ وقتس ستی ستی چھُ بدلاو ضروری تہٕ اَزکس تکنیکی دوٗرَس منٛز چھنہٕ یہِ کانٛہہ بڈ کتھاہ زِ وَن وُن پراوِ اَکھ نۆو ہیتھ۔ مگر اَمِچ بُنیاد چھُ لۆکہ موٚت۔ عام لۆکھ یِم زندگی ہُنٛد ژوٚک موٗدُر ژاٚلِتھ وَن وَن ہُرِی چھِ گنٛڈان تہٕ یوٚت تام وَن وُن لۆکہِ مَتِس ستی وابستہٕ روزِ توٚت تام روزِ یہِ سانہٕ تہذیبک اَنہٕ پوٚٹ بنتھ سون اوٚند پوٚکھ نٲپہ وان۔

☆☆☆

شیٚخ نۄرالدین۔ ریوٗش تہٕ شاعر

اکہِ اندازٕ مُطابِق بأہمہِ صدی عیسوی منٛز چھُ کشتواڑُک اَکھ سُوٗریہٕ وٕنشی راجہ اُگر دیو یا اُگر سٮ۪نز زُولرٕز ژلان گٲشیرِ ووتمُت تہٕ یِتہٕ کِس ہیٚنٛدی رازس شرٕن آمُت۔ رازن کوٚر تٔمِس مان۔ روپہٕ وٕنس منٛز دیتنس جاگیر تہٕ تٔمی کوٚر اَتی قرار۔ اَمہِ خانداںچہِ ژوٗرمہٕ پیٖرِ منٛز اوس گرزا سٕنزٕن نیچُو سلر سنٛز یَمہِ ژودہمہِ صدی ہنٛدِس گوڈِنکِس نیصفس منٛز گرتام یاسمن ریٚشی ہنٛدی ذٔرۍ وجہِ برارِ اِسلام قبوٗل کوٚر تہٕ ناو تھوو ہَس شیٚخ سلار اُلدین۔ کیٚنٛژس کالس اوس سلر سنٛز یاسمن ریٚشس نکھہٕ روزِتھ چارواۓ رَچھان تہٕ ریزِک کماوان۔ سنٛز خاندانچہِ اَکِس کوٗرِ یٔمِس پتہٕ ناوٕ سودَر مٲج پیوٚ تہٕ یوسہٕ تقدیرِک دکہٕ کھِتھ تہٕ سبکہِ شراٹھن لگِتھ شیٚخ سالار اُلدینس باگنی آیہٕ زاو 779 ہجری منٛز اَکھ نیچُو یُس نُنٛدٕ آسۍ وٕنان یانے نُنٛدٕ بون تہٕ وَق گُزرِتھ بنیاو یوٚہے شیٚخ نۄر اُلدین نورانی، شیٚخ اُلعالم، علمدارِ کٲشمیر، نُنٛدٕ ریوٗش سہز آنند، حضرت شیٚخ تم چھہِ پانے اَتھ کتھِ تصدیق کران زِ تہُنٛد بب تہٕ موج آسۍ سنٛز خاندانس سٟتۍ وابستہٕ۔

سٕزرے چھُم بَب تہٕ سٕزرے ماُجی

توے روٗ دُس سٕزرے ، ہاو

سلر سٕز اوس اِسلام قبوٗل کرنس تام کشیر منٛز موجوٗد ہوأیی أڈس نکھ دومُودر وُوڈر ہنٛدِس دامنس تل روزان۔ شیخ سالار الدین بُنتھ تہٕ سودر ماجہِ ہتہٕ نیتھر کرنہٕ پتہٕ گیہِ کیمہٕ کولگامہٕ آباد۔

کیٚھل کولگامس منٛز چھُ اکھ گام یتھ ناو چھُ کھی جوٗگی پوٚرتہٕ ژوٗٹھی پأٹھی چھس وَنان کھی۔ علمدار چھُ أتھی گامس منٛز سودر ماجہِ تھنہٕ پیومُت یمیک اِشارٕ تِمو پانے چھُ دِیُتمُت۔

تتہٕ کھی ہٕرے زم ژِتو
نُنٛد سٕز بہ مُسلمان

تہٕ اُوگر ہٕنزس ہتہٕ وابستہٕ آسنک حوالہٕ چھُکھ یتھہٕ پأٹھی دِیُتمُت:

جدناو اُوگر ہٕنز اوسو
اُوگراسٕز رن اندر موٗرُو

یہٕنٛد صحی تأریخ وِلادت تہٕ تاریخ وفات چھُ عالمن ہنٛدِ بحثُک اَکھ دِلچسپ موضوٗع روٗدمُت، لیکن زیادٕ تر عالم چھِ مانان زِ یم زاے 779 ہجری منٛز تہٕ رحمت حق سپدی 842 ہجری منٛز یتھ پیٹھ یم 63 وُہری اُسی۔

واقعات کشمیرُک مصنِف خواجہ اعظم دید مری۔ مُنتخب التواریخُک مُصنِف نارائن کول عاجز۔ باغ سُلیمانُک مُصنِف میر سعد اللہ شاہ آبادی۔ ریشی نامُک مُصنِف بہاء الدین مَتو۔

مجموعہ التواریخُک مُصنِف پنٛڈت بیربل کاچرو تہٕ نورنامُک مُصنِف بابا کمال چھِ شیخ نورالدینٕنٕ تأریخ وِلادت یانے پأدایش 779 ہجری تہٕ تہٕ تأریخ وِصال یانے وِفات 842 ہجری مانان۔

۳۔ شیخ العالمس متعلق چھِ کأنی تواریخی شہادتہٕ دستیاب مگر اکھ باکمال

ریوٗش آسنہٕ سَبہٕ چھِ توٲرٟخی شہادتو کھوتہٕ رِواۍژھ ہِنٛزٕ زیادٕ اہمیت۔

دَپان زبوٗ وِنۍ شُرِی روٗٹ نہٕ ماجہِ ہُنٛد دود۔ لل دید دوٲژ کھٔر۔ کھونہٕ روٹن شُر تہٕ للہٕ وان دوٗ پنس۔

چےٚ با مالہٕ چےٚ ینہٕ ییٚلہِ نہٕ منٛدٕ چھوکھ چینہٕ کیاز ژھکھ منٛدٕ چھان۔

لوکچار پانہٕ پیٚٹھٕ اوس نُنٛدٕ دیہ ہنٛزٕ وتہِ ؤنۍ دِوان۔ یہِ کل گیٚس گنان۔ سودرٕ ماجہِ سوزاو ووٕری کامہٕ مگر ووٗر رووستہٕ آو دوہَن منٛزٕ ہیٚنہٕ تہٕ سوزُن واپس۔

سودر ماجہِ یہِ زانٛتھ زِ دیوٕ نُنٛدٕ ییہِ یَتھ عالمس ہتۍ لیہٕ کوٗرنس وُہہٕ وُہرس ڈاڈٕ سرترالہٕ کِس اکبر وانٛنہِ کوٗرِ ہتۍ کھاندر یُس ناواوس زِیِ تہٕ پتہٕ پوس ناوزی دید۔ اُمِس زاے زٕ شُری بابہ حیدر تہٕ زوٗن۔

دَپان گرٕ باری بٲنتھ تہِ سپُد نہٕ تمِس دِلُک سکوٗن حاصِل تہٕ کیمہٕ نکھٕ ژاے گوٗپھ بلچہِ گوپھِ منٛزٕ تہٕ سَپدی گوشہٕ نشیٖس یا غار نشیٖس۔ واریاہ ؤری غار نشین سَپدتہٕ پتہٕ درٛاییہِ تم حق پرزناونہٕ طرفاتن۔ چمر (ژمبر) اَننت ناگ، بُمہ زوٗ، موکھتہٕ مُل، پٹن، ہمچہ پوٗر (بیرو تحصیل)، دژہٕ گام (تحصیل بڈگام)، ژرارِ شریف تہٕ اُخرس روپہ وَن (تحصیل چاڈورٕ) یتہٕ زندگی ہنٛدِ اُخری سٕتھ ؤری گزراوِتھ سَپدی 842 ہجری منٛزٕ رحمت حق یُس عیسوی سَن 1438 چھُ واتان۔ یہِ اوس کشیرِ منٛزٕ سُلطان زین اُلعابدین یانے بڈشاہ ہُن (1420-1470) وَق۔ علمدارنس جنازس منٛزٕ چھُ رازٕ پانہٕ موٗجوٗد روٗدمُت۔

۴۔ علمدارُن بڈٕ کھوتہٕ بوٗڈ دربار چھُ ژرارٕ یوسہٕ تہنٛزٕ اُخری آرام گاہ چھَ۔ حالانکہِ تموٗ چھُ پانہٕ وونمُت زِ یُس منگنہٕ آسہِ یُن سُہ گژھِ دژبہ گام واتُن تہٕ بہٕ آسہِ پرٛتھ بٕزسوارِ دژبہٕ گامہٕ آسان۔ دژبہٕ گوم چھُ تحصیل بڈگامس منٛزٕ اکھ بابرکت مُقام یتہٕ علمدارَن باہَن ؤری یَن قرار کوٗر۔ یَتہِ چھُ اَکھ اَستھان تہٕ پرٛتھ ؤریہ پوہس منٛزٕ چھُ ژرارِک پاٹھی میلہٕ لگان۔ یہندی موٗلل تبرُکات یمن منٛزٕ نُندن شُر پھیرن، ووکھل تہٕ کاجہٕ ؤٹھ، بچو پیالہٕ، ڈکھٕ ونک عاصے شریف،

جایہ نیماز ، ہنٛدِ کٔز ، دود چبنک پیالہٕ ، تسبیح ، کاسے مُبارکھ چھِ تِمن مُقامن پیٹھ موٗجوٗد
یِمن مُقامَن پیٹھ یِمو وٗری وادن قرار چھُ کوٚرمُت ۔ زرارِ شریف ۔ دزٕ بہٕ گام تہٕ
کیمُہ چھُ اَمہِ رٔنگی قابلِ ذکر۔

شیخ نورالدٕنٕ باگہٕ بوٚرُت دیُت چھُ کأشرِ اَدبُک تھکبن لایق سرمایہ۔
اَتھ چھِ واریاہ رٔنگی اِنسأنی سوٚچ فِکرِس سٟتی وابستہٕ گی۔ دوٗن تہذیبن ہنٛدِ میٖل
گوٚھنہٕ کٔز بارسس آمژن نوبن قدرن ہنٛز خوشبوے لٲر۔ یہ چھُنہٕ "کاگد لیکھتھ"
گاٹہٕ جار بلکہٕ "آنکھن دیکھی" زأنی ہُند سُہ پرٕکاش۔ یہ چھُ گیانہٕ سوٗدر منٛدِتھ
ریٚشتِہٕ موٚختہٕ لٔرِ منٛز آگاہی ہُند اَکھ اَکھ موُلُل موٚختہٕ پھوٚل مالہِ گٔنڑنہِ آمُت۔ اَتھ
چھُ پُٹُن مخصوص فارم یانے گرت تہٕ موضوٗع رنٛگہٕ فلسفُک وُشہِ نیر۔ علمدارن چھِ
زیادٕ تر شروک لیکھی مٕتی۔ شلوٗک وٗنی مٕتی تہٕ کُنہٕ کُنہٕ زیچھِ نظمہٕ یِمن کینٛہہ وٗژن بأتھ
تہٕ چھِ وَنان گرِمٕتی۔ وری وادن چھُ یہنٛد کلام زبوٗ زبوٗ یادٕ وٗترس سٟتی گنٛڈنہِ آمُت
یَمہِ کٔز اَمیُک واریاہ حِصہٕ زبِ بزی چھُ گومُت۔ یِم چھِ کأشرِس اَدبس منٛز ریٚشی
سِلسلک بانی کار یودوٕے ریشُت سبٹھاہ پرٛانہِ وقتہٕ پیٹھے کشیرِ منٛز پھاپھلان روٗد
مگر کأشرِس اَدبس منٛز اَتھ لول ورتاوُنس منٛز چھُ نُنٛدٕ ریوٗش پیٚش پیٚش روٗدمُت۔

ریٚشتس منٛز چھُ قناعِت نفس یانے نفس مارُن۔ تٔس موکھ پرٕتھ دبن تہٕ
مختلف یندریہٕ کاژِ اَننہِ سبٹھاہ أہم ۔ یوت تام اَسی دُنیاوی خواہشاتن ہنٛدی غوٗلام
روزو۔ طمہس لٲر روزو۔ توت تام کینٛہہ پراوُن یا حأصِل کرُن چھُ ناممکِن ۔ پٔژن
پان کاژِ اَنُن گومنٛگ روومُت قرار لبُن۔ ریٚشی چھِ نیبرٕ پیٹھٕ اندرٕ اُژان تہٕ اَندری
اندرِم گاران۔ وٗری واد خلوت اختیار کرِتھ ہنہِ ہنہِ منٛگ کھوٚچرٕ گالان۔ دَپان نُنٛدٕ
ریٚشی کوٚرویل ہاکس تہٕ ہنٛدِ پیٹھ قناعت تہٕ یِیلہِ اَکہِ لٹہِ بٕزتھ گاڈ کھنٛگ طماہ گوس
یانے نفسن منٛدٕ چھوو دزٕ وِنی زِنی ہر أنٛز تہٕ لٔزن آسس تہٕ دوپنس " کھیہ مالہٕ
بٕزتھ گاڈ چھے "۔ سأرِے عبادت چھِ توت تام بے مانے یوت تام نہِ مَن تہٕ
پرٕکرتھ پاک آسہِ۔ مَن چھلُن تہٕ پرٕکرت شرٕ وٕزراوُنی چھَ ریٚشنِس منٛز أہم مانہٕ

یوان۔ علمدارٕن مَن ییٚلہِ ووٚتھ چھُ کڈان سُہ چھُ ڈیکہٕ ژٕنڈ لأیتھ یہِ ذٕپہٕ زِ تہٕ وبدا کھ دِوان۔

نفسی مُورس تہٕ وائے۔ أژِتھ رؤ دُم گٹے
اتھِ ووٚنی پییہِ ہم تہٕ ہاے۔ کرتل ژھنہس ہٹے۔

یا

نفسی کٔرنم اَدَل تہٕ وَدَل۔ نفسی کٔرنم زدل ژیٚے
نفسی لؤرِم کژیہِ ہندی کدل۔ نفسی شیطانس ودل گیہِ۔

لہذا نفس رٹُن یا کاژِ اَنُن چھُ نہایت أہم تہٕ چھُ یہِ شیطان سیٚدس بوٚدِس تہٕ أڈٕ أڈٕ کڈان۔ نفس کاژِ أنتھ چھُ لامکان یانے اپشر پراوُن ممکن سَپدان۔ توَے چھُ شیخ العالم وَنان:

نفسی کوٚڈُس أڈٕ أڈٕ
نفسی گوٚرس پشیمان
نفس چھے مدہوٚس ہانکل ژٕٹی
نفس ییمی روٚٹ ووت لامکان

مد، لؤب تہٕ موہ چھُ دُنیاوی لوہ لنگرچہٕ تمہِ سونہری ہانکلہٕ ییمہِ زیوس اَستھ رِکس سیکہٕ شاٹھس پیٹھ واتہٕ نأوِتھ منڈنبن شام کران چھُ۔

مد یانے نشہٕ۔ اَہنکار آسنگ دگہٕ دگہٕ۔ موہ مانے مامے پھٕژکہ وِنہِ جوأنی ہنٛز تیٚہہ تہٕ لؤب یانے طمع۔ وُوٹھن ہند باوُن أچھوڈسی ییم ترٛے اَشتھر چھِ زیوس بوٚدِ ناش کران تہٕ سُہ چھُ ہنہِ ہنہِ پٔتُن آسُن راوراوان۔ نٔنڈِ ریٚشی چھُ ییمن شتھرن کارِ وُٹھن دِنٛچ شیٚچھ باوان تِکیاُزِ پژتھ رؤحأنی مرحلس پیٹھ چھُ ییہُند احساس ؤتہٕ ٹھہری اَنان۔ پان نارٕ کڈُن گومدہوٚس کاژِ اَنُن تہٕ یُس پانس زأنی ہنٛز ہانکلہٕ گنڈان چھُ سُہ چھُ ییمن ترٛن شتھرن کارِ وُٹھن دِتھ تل پٔتی بزی کران۔ نٔنڈِ صأب چھِ وَنان:

کھورِ روٗسے جہاز تورُم
موژم مدلوٗب تہٕ مُہ
سیٚد دوندٕ رٕہتھِ صاحب گوژم
اَدِ پَرٕزِ نووُم پَتن دِہ۔

یا

لوٗبس تہٕ مُہس مداہنکارس کونگن ڈارس وَیم نہٕ پونی
دیا رسوٗرِم سوداگارس چھوٚن بازارس کُنۍ بیٚہہ وونی
اُخرژ موساٗری مزارس نارس وونی کیتہٕ سارس پونی۔
ژٕھر بُزی گمتس زہوس چھُ سہٕ اَکہِ لٹہِ بیٚیہٕ بیٚدار گژھتھ سوکژتچہ
یانے رژِ عملہِ ہنز وٗتھ رٕنٛج کَل کڈان تہٕ اندر روتہٕ یَسمتس تہہ دار
سوچس یتھٕ بھاوتھ کران:
کونگم کھہس بنگہٕ کُرٕ وٗدیو والس تہٕ گموس مِلوتھ رَتھ
لوٗبہٕ وُچھنس کتھ کُرٕ بأ ویوراٗ ویو منز بازرس وَتھ
شیخ اُلعالم ہنٛدین شروکین منز چھُ وِزِ وِزِ موتک احساس زہوس ژٕمہٕ
راوان۔ تِمو چھِ شروکین منز موتچ حقیقت وبزھناوٕمژ۔ یمرازس بروٚنہہ کُنۍ چھِ کم
کم کتھٕ کوٗتاٗلی کلٕے گوٚھان۔ موتس نِشہ واتتھ چھِ فاٗنی جہانٛچ مامے ژھوکان تہٕ
اِنسان چھُ چھوٚنی گلٕے مُوران اَمِس نالہٕ متہٕ رٹان۔ ژہن منز چھَ زندگی دَم فُٹٕ
گژھان۔ کال یانے مہاکال چھُ اِنسانہٕ ہنٛدِس کالس یانے وجوٗدس وقتس لاد
ہیوان۔ زندگی ہنٛدِس کمس کالس منز یمِس فند کرُن چھنہٕ ممکِن۔ شیخ العالم چھُ اَتھ
کمس کالس منز حقیقت پرٕزناوِنچ شیٚچھ باوان تِکیازِ موتکس ہِس نِشہٕ چھُ تِمن آدم
زاد کھیلہٕ منزک پوٗٹھ کُھ باسان:
مرگ چھیے سہہ تہٕ کوٚتو ژلی زے کھیلہِ منز کڈی ژاٗرِتھ
کھٔمرٕچ شربتھ چنہٕ روٗس نہٕ بٔلی زے سُلہِ کبتھٕ نہٕ گیاٗس مٔرتھ کتھ

دراصل چھُ شیخ اُلعالمس یمہِ کتھِ ہُنٛد شدید احساس زِ زبون تہٕ مرُن چھُ دُنیاوی عملہ ہٕنٛدی تم زٕ پہلو ییم لگاتار تیز رفتارٕ سان رنگ ژٹھان چھِ۔ اِنسان چھُ یتھ لوہ لنگرس منٛز ہینہٕ یِوان۔ باسان چھُس زِ کامیأبی چھَ پرٛتھ منٛزلس پیٹھ تَس گلبن میٹھ کران۔ مگر حقیقت چھَ امہِ نِش سبٹھاہ بیون۔ دراصل چھُ سُہ ازمأیشہٕ ہنٛدِس کٔڈٕ ری سفرس منٛز کزوہ کڈان تہٕ کُنہِ ہنگہٕ منگہٕ وٕتُس گژھتھ صرف اَکھ ویٚہہ ٹُلہ وُنی یاد پتھ کُن ترأوِتھ گژھان۔

کیا کُری زِ مرنس مُری ژنبن وکانن   گو کمن کمن جانن چھانگر گرِتھ

پؤنی زن ژٔمتھ گو بن بانن   گیہ وأنی زن وانن پھالو دِتھ

وُچھوے تہٕ فنا چھَ گژھان سو کایا   یتھ اَڈجہ ماز تہٕ رتہٕ مِلون چھُ

روح یانے آتما چھُ اَمر۔ سُہ چھُ گرِ پٔتن ہٕکھ کڈان تہٕ میٚژ چھِ میٚژ ستی مِلون سپدان۔

آدم وو پدون سو باو میٚژ ے   میٚژ ہٕنٛدی کر گنٛڈِتھ کتھ

سارِ نیاہٕ منٛز وو پداون میٚژ ے   رنان میٚژ و بن بانن کیتھ

زُوژلہِ نیرتھ موٗر موژِ میٚژ ے   میٚژ ے مُیو گژھِ میلتھ کتھ

یہِ مُوتک خوف یانے مرٛتیو بھے چھُ شیخ اُلعالمہٕ ہنٛدِس ذیہنس وِزِ وِزِ مُور تُلان۔ تَس چھُ باسان وَق چھُ ہٕلہِ ژلان تہٕ زہو چھُ سو تہِ قدمہٕ وتہٕ پُد مینان تہٕ گُنہِ نجھے ژُلر زالن منٛز ہینہٕ یتھ وتہٕ ڈلان تہٕ یوٚ ہے چھُ تَس وُنیب تُلان۔ اسلے دے سوُرن تہٕ تہنٛزٕ ہے وُتھ گارٕنی چھُ زندگی ہُنٛد اصل مانہِ تہٕ مُدا۔ اِنسان ہنٛز نیک عمل چھَ تہنٛدِس وجوٗدس حُسن بخشان۔ سُہ چھُنہٕ روزوُن تَس چھُ موت پتہٕ لاران مگر تہنٛز رٕژ عمل چھَ تَس پتہٕ تہِ بامانے تہٕ بامقصد اِنسانی وجوٗدس ٹھٔہر تہٕ بجر بخشان۔

رِزِق چھے برٛ وٗنھ تہٕ موت چھے پتہٕ   دُنی یا چھُ شہرُک اَتے گتھ

سوُرن بٔجی تہٕ گارُس وتہٕ   بوز کھے چھے روزان نیک بد کتھ

دُنیافأنی آسنک احساس چھُ شیخ نورالدین شرو کبن ہُنٛد اَکھ اَہم موضوع۔

یتھ ناپیدار دُنیاہس منز کینہہ لبُن یا کینہہ اَتھ ییُن چھُ توّت تام محال یوّت تام نہ اِنسان شروٗژِ منہٕ پرٛتہٕ پرٛدمشُر اۆتھ تہٕ منس منز حق پزٕ زٕ ناوٕچ کل گنہِ رأوِتھ سو کرٕچ وٗتھ اختیار کرِ۔ دراصل چھُ ریوٗش اَسہِ یہِ ژینہٕ وَن یژھان دِنی زِ کائنأژ ہٕنٛدِ بدلاوٕچ عمل چھُ مُسلسل جأری روزان تہٕ یوّ ہے چھُ وجہ زِ اَمیکۍ نانا رنٛگ چھُ اَسہِ ژوٚپأری نظرِ گژھان یِہنٛز پزٕکرتھ پزٕ باتیس پھولہٕ وُنہٕ پوٚشکۍ پأٹھی لۆبہٕ وُن چھُ مگر دوہ لوسنس ہٕتی چھِ ییم برٕ گژھان۔ کھسہٕ وُنس ہِرٕ یُس پتہٕ لوسوٗنہِ سِرِ یچ حقیقت چھِ اَسہِ ژھھبن منز اَندواتن واجنہِ زندگی ہُنٛد احساس دِوان۔

نہَ روزِ وَنٛدٕ تہٕ رہتہٕ کولے

نہَ بولہِ شرٛاونہٕ پتہٕ کوٚستوٗر

نہَ روزِ سوکھ ساونہٕ ہیُہ ہوئے

نہَ روزِ دوہے ساز سنطوٗرِ

کأشرِ بٹن چھُ حضرت شیخ نوٗرالدینس پٮ۪ٹھ زبردست یژھ تہٕ پژھ یوّ ہے چھُ وجہ زِ تِمو چھُ پننہِ اَنہِ مانہِ تہِنٛد تھزر تہٕ بجر زأنِتھ تِمن سہز آنند ناو تھووُمت۔ یہِ چھُ دراصل اَکھ اوستھا یانے مُقام یُس أکِس باکمال ریٚشِس مسُلسل رِیاضت کٔرِتھ حأصِل چھُ سپدان۔ أنٛدرِ وُزنی سپدٕنی۔ زأنی ہٕنٛدِ پرتوٕ ہٕتی ییٚلہِ ووٚنُدک اَنہِ گوٚٹ گاشہِ راونہٕ ییہِ پرٛتہٕ پرٛدمشہِ تہٕ ژوٚپأری ییہِ دَیہِ ہٕنٛز دیہِ گھ دژ پٮ۪ٹھ سوے گیہِ آنند اوستھا۔ یتھ صوٗفی سادھنأے منز حقیقتکس مُقامس پٮ۪ٹھ لاہُوٗچ اوستھا وَنان چھِ۔ یہے گیہِ خود بیدأری ہٕنٛز اوستھا کأشرِ بن پنڈتن چھُ شیخ نورالدین صأبن سٮ۪ٹھاہ احترام تکیازِ تِمو چھُ ہرروزِ پرٛتہٕ پرٛدمشُر اۆتھ اَصل حقیقت پرزناوٕچ شیٚچھ بأوِمژ۔ گیأنہِ سوٗدر مٔنٛدتھ چھِ تِم پزٕتھ اِنسانس منز أنٛدرِم زِیِٹھۍ وُہہ ناوٕچ کَل گنہِ راوان۔ سُہ گو آنند پراوُن۔ وُچھوٚے تہٕ سُہ چھُ پانے آنندُک مجسمہٕ۔ سہز آنند ہیوٗ باما نے ٹوٗٹھ ناو چھُ أکِس بہلہٕ پایہِ اِنسانس ویدانت تہٕ شِو فلسفکس بجرس نکھہٕ اَنان۔

سہز چھُ سنسکرتُک سہج لفظ یُس زأنۍ سٍتۍ وابستہٕ چھُ۔ یتھ نہٕ کانٛہہ کھر آسہٕ نہٕ گیأن یتھ منٛز موہ، مایہ، لۄب، دٔکھ، رٔش تہٕ دٕیہٕ ہندی ٹھری مسمار آسن سپدی متۍ۔ یُس ہراوستھاے منٛز ہیوٚے روزِ پرکرٔت یا نیچر۔ یہٕ چھُ سُہ مقام یتھ پٔتھ وأتتھ یہٕ احساس چھُ سپدان زِ سُہ چھُس بہٕ۔ آنند چھُ مأری فنیچ اوستھا یتھ پٔتھ وأتتھ زأنۍ ہُند ژونگ پانے زۄتان چھُ۔ نُندہ ریوٚش اوس آنندُک آگُر یُس نہٕ کھر یا کھوچر وراۓ۔ اَوَے تھوٚوس پزٕ بود بٕہ سہز آنند ناو۔

ریشی پرم پراے منٛز چھُ ریشِس آگأہی پراونہٕ خأطرٕ واریاہ واریاہ منٛزل طے پٕھوان کرٕن۔ یہٕ چھَ دراصل اَکھ طویل سادھنا یتھ منٛز سبتھاہ کٹھن پڑاو ژھنڈٕنی چھِ پٕھوان، قناعت نفس، شروژ پزٕکرتھ، پزٕر گارُن تہٕ دٕرتاوس اَنُن۔ گیأن سودٕر مُنڈن زأنۍ ہنٛز آگأہی پراوٕنی۔ کام، کرٛۄدھ، لۄب، موہ گالُن تہٕ نارٕ پان کڈُن سورُے راوٕ رِتھ ہنا پراوُن۔ بأیِ بنٛدٕت وبوہارَس اَنُن تہٕ دیَس لول برُن گوو سُہ مُقام پراوُن ییتھ ریشِس کیاہ تام کتہٕ تام لبنہٕ چھُ یِوان۔ تَس چھُ باسان زِ ووندہ مَل یوٚت تام نہٕ گلہِ تہٕ منٛگ کھوچرٕ ژلہِ توٚت تام سُہ اَتھہِ یُن چھُ محال۔ زیٚہ مال بیٚترٕ چھِ توٚت تام صرٕف اَکھ دِکھاوٕ یا فند بأزی یوسہٕ اَسہِ دون منٛز دٕورٕ رٕچ گھے سُنہٕ راوان چھَ:

اَتھ کنٛدِ پأنَس مودِم رنٛدو
اَمہِ سٍتۍ وندہ مَل ووٚتھے نو
اَمہِ تسبیچہٕ عاصہٕ تہٕ جندو
اَمہِ پھنٛڈٕہ سُہ اَتھِ ییِ نو

آگأہی سپدِتھ چھُ سُہ نبرٕ پیٚٹھٕ اَندر اَژان تہٕ تَس أندرٕ أندرٕ زِتنہٕ زۄل باسان یانے سُہ چھُ لیٛہِ یِوان تہٕ یہے چھَ تسنٛز آنند اوستھا۔ یوٚتہ وأتتھ چھُ تَس احساس سپدان۔

سُہ مےٚ نِشے بہٕ تَس نِشے
مےٚ تَس نِشے قرار آو

نکھے ژھوئنڈم مےٚ پردیشے

پَننے دِیشسے مےٚ یار آو

تمن چھُ یقین زِ پرٛتھ مذہب چھُ دراصل حقیقت پرٛزناونچ اکھ ؤتھ گاشہِ راوان۔ اسلے یکٕت گرِتھ یانے یِکوٹہٕ زٕلتھ اکھ اَکس نکھ ییتھ تہٕ نکھٕ پھیوٚک بٕتھ ہیکہِ زندگی ہُند گرٕچھر ماے ہٕندِ مودریٚستی پیچھر اوہہٕ۔ للہِ اوس برٛونٹھے وۄنمت:

موزان ہیوٚند تہٕ مُسلمان

شیخ العالمن وۄن:

اکی ہے مأ لس ماجہ ہٕندِ بن تمن دٕے ترٛاوِتھ تہٕ کیاٚے

مُسلمانن کیاہ ہیٚند بن کر بندن توشہِ خوداے

دراصل چھُ ریوٚش پرٛتھ اکُنڈ رٕژر کانٛچھان۔ تَس نِش چھُ پرٛتھ کانٛہہ ہیوٚدی۔ سُہ چھُنہٕ مذہبچہِ بُنیأز پیٹھ ٹھہری گنڈان۔ شیخ شروکین منٛز چھہِ اِنسان دوستی سبٹھاہ اہمیت دِنہٕ آمٕژ۔ تمن چھُ یمہِ کتھہٕ ہُند احساس زِ لۄکن ہٕندی دِل زینہٕ خأطرٕ چھُ پانہٕ پَنُن پان گرٕٹہٕ کڈُن تہٕ پرٛنہٕ چھانُن۔ یہِ چھُ سُہ وَق ییلہِ دون مذہبن تہٕ سۄچہِ فکرِن۔ دون ثقافتی وِرنن تہٕ تہذیبی رواژن پانہٕ وأنی میٖل اوس سپدان تہٕ سہہ بٹ المعروف سیف الدین ہیوٚی واریاہ دِتھ تہٕ اَسی ووتلِتھ آمٕتی۔ اَسلے اَس یہِ وقتچ سخ ضرورت زِ لۄکن منٛز ییم زٕن بیٚون بیٚون مذہبن ہٕندِ پیروکار اسی۔ گرٛچھی پانہٕ وأنی یژھ تہٕ پژھ پأدٕ سپدنی۔ ریشٕسُت تہٕ اوس اَتھی بناہس پیٹھ اکہِ نوِ انہ مانہٕ لۄکن بھائی بندیچ تہِ اِنسان دوستی ہنٛز شیٚچھ باوان تہٕ یہِ عمل روٗزٕ شیخ شروکین منٛز تہٕ مسلسل جأری۔ چونکہٕ سُندہ ریٚشی اَس عام لۄکن ہٕندِس دِلس منٛز پَننی جاے بناومٕژ اَسلے تہُند دوٚپ اوس یہِ دُپہ زِ تہٕ فرمان۔ تمن چھہِ پژھ عملہِ پیٹھ۔ رٕژ عمل۔ تی گرِ ویس بیٚیس تہٕ پرٛیہ۔ بیٚیہ ہٕندِ خأطرٕ وبالِ جان بنُن گو نہٕ مذہب پالُن۔ تہٕ یوٚت تام نہٕ کرٛزم گرویو۔ لۄب روٚس کرٛزم توٚت تام کینٛہہ پراوُن چھُ ناممکن۔ عملہِ بغأر گنہِ خأطرٕ کرٛیشن گو سیکہٕ لۄر ژھنی۔ یوہَے چھُ وجہ ریوٚش چھُ ونان:

یُس گرِ گونگل سے گرِ کڑاو

شیخ اُلعالمس چھُ یمہِ کتھِ ہُند یقین زِ کانْہہ تہٕ عمل چھنہٕ بے کار سَپدان۔ زندگی با مانے یا بامقصد بناونہٕ خاطرٕ چھُ ہوش مند آسُن یا روزُن نہایت ضروری۔ بیزار سَپدِتھ یا ہار مأنِتھ زندگی نِش پَتھ ہیون یا لوٚب ہوٚن چھنہٕ ضروری۔ یہِ چھُ اَکھ نگے ٹِونہج یوسہِ اِنسانس پَنِنس وجوٗدس نِش بِدوٗن یانے ژھینہٕ چھِہ کران۔ زندگی چھَہ بامانے تہٕ اَتہِ چھُ یقینِن پُنُن اَکھ حُسن تہٕ زاوی جار۔ اَکھ مُقام تہٕ مرتبہٕ۔ زیُوس گرشھِ پننہٕ عملہِ پیٹھ یقین آسُن۔ یوہے یقین چھُ تَس زندگی مَنز تیز رفتأری سان بڑونہہ پکنچ کل گژھنہٕ راوان۔ شیخ العالم چھُ زیوٕ ہندِس یقینس پوچھر دِوان وِنان:

سُے ژالہِ ننبد، تیکِ وڈو بیولو۔ ژأرِتھ کڈِیس ہامہٕ کأنی
سونتہٕ یم ژےُ کُن لاگنے کرن۔ تیمے سوکھ بَرن پپہِ نُنبدے

تہٕ یُس زندگی ستی پأنی پانے دغا کرِتَس چھُ بارہ گُنڈبن ہندِ بن زُلَن ہُند تَرٕ تہٕ وُہہ ویتراوُن۔ تتھ سَپدِ بُس نہٕ کانْہہ تہٕ شریک۔ گو شیخ العالم چھُ نیک عملہٕ ہنز اَہمیت بیان کران تہٕ یمہِ کتھِ ہنز ژینہٕ وُن دِوان زِ:

یم پھل ووکھ چھٹی کیوزگی تِم تَتہٕ اَخرتَس لَونکھ کِتہٕ

رِیٚشس مَنز تہٕ چھَہ گوٚرس اَسہِ شیرس پیٹھ جاے۔ گورو بنا گت ناہم، یانے گوٚرس بغأر چھنہٕ کانْہہ گت۔ گُن تہٕ ہیکو نہٕ وأتِتھ۔ نہٕ ہیکو کینْہہ پرأوِتھ یوٚت تام نہٕ وتہٕ ہاوُکھ زأنی ہنز وَتھ گاشہِ راو۔ نُندہ صأب چھِ وِنان:

گوٚرِ رٔوس سیاہ شُرِ رٔوس مولو
مالہِ رٔوس شُر چھے پھلہٕ رٔوس کان
پیر رٔوس مُرید تیرٕ رٔوس تولُو
شہہ رٔوس مُلکھ واتِیس نوقصان

یتھ کتھِ واش کڈُن تہٕ چھُ سبٹھاہ ضروٗری زِ شیخ اُلعالم یوٗ دوٚے وٗری

وادن گوپھن تہٕ غآرن منز رۄد۔ مگر تمو چھنہٕ ترکِ دُنیایا بیزار سپد تھ دامنہٕ وُٹھتھ لوٚب روزنچ ترغیب دِژمژ۔ ہاں پرہیزگآری، یکٔت، پزر پرزناوچ کل، نفس کُشی، مِلہ ژار تہٕ لول ؤرتاوس اُنن چھُ کینژھہ پزاونہٕ خاطرٕ نہایت ضرۄری۔ آگاہی گو اَنِہِن اَچھن گاش یُن یمہِ باپتھ دُنیا تراوُن نہٕ دُنیا زانُن ضرۄری چھُ یہِ چھُ نہٕ وق ییلہِ اِسلأمی فلسفہٕ کٔشیرِ منز سیٚٹھاہ شدُت سان لۄکن ہِندس دِل و دماغس مُتاثر اوس کران تہٕ شِوٚمتِک پیرۄکارأسی نوِس ماحولس منز تژکہ فلسفس لول بران۔ مُداچھُ کُنہٕ یوٚ دوٚے وتہٕ چھُ بیٚون بیٚون، شیخ العالم چھُ تھدِ پایِک ریٚوش یمن پیغمبر اِسلامس پیٹھ بے انتہاہ یژھ تہٕ پژھ چھُ۔

شیخ اُلعالمس پتہٕ یوسہِ صۄفی شأیری کٔشیرِ منز تھنہٕ پییہِ تتھ منز چھُ عشقہِ حقیقیٚ ہنز عمل زأوی جأرسان ویژھناونہٕ آمژ۔ دَے ہنز ماے یہنِدس دوندس منز گنہِ تَس چھُ یارٕ جانانَس ستی یکٔت سپدان۔ شیخ اُلعالم چھِ عشقچ کتھ کران یانے ریٚشِتس منز تہٕ چھِ عشقس اَکھ خاص مُقام حاصِل تہٕ باسان چھُ زِ نُندہ ریٚشس چھُ عشقٕنی ؤتھ سیٚٹھاہ کڈرتہٕ مُشکِل لبنہٕ یِوان اسلے چھِ اَتھ وتہٕ پیٹھ عشقچ ڈگ ویتراوان سیٚٹھاہ کم عاشق نظرٕ گژھان یمن یارِ ہنزِ جدأیی منز دِلکس قرارس یانے أندرِمس سکۄنَس أدرٕ کھل چھُ گمژ۔ تسنٛدِ خاطرٕ پھل وأے گژھتھ ڈگ للہٕ ناوان تہٕ ہیٚ ہیٚ کٔرتھ رُم شہلاوٕنی چھُ سیٚٹھاہ کژوٚٹھ۔ یہِ چھنہٕ پژتھ کأنسہِ ہُندِ خاطرٕ سالہٕ بتہٕ ٹوٚک کینژھہ تہٕ۔ أمی چھُ نُندہ ریٚوش ونان:

عشق چھُے گنہٕ تلرِ ببب برُن
نہٕ ہے سوکھ بَرتہٕ کہٕ
عشق چھُے تیز کرتجہٕ ژنٛجہٕ دَرُن
سوے چھوکھ ذَرِتہٕ کہٕ

بقول شأیرِ چھُ عاشق نہٕ یُس:

عاشق سُے یُس عشقہٕ نارٕ دَزِے

سون زَن پڑ یزبس پُٹن پان

یِتھِ پأٹھی چھِ یہِ کتھ واضح سَپدان زِ شیخ العالم چھِ ژوٚداُہمہِ، پنٛداُہمہِ عیسوی مَنٛز کشیرِ ہنٛزِ ریشی پرمپراُے ہُنٛد اَکھ بہلہِ پایک ریوٚش تہٕ کأشرِس اُدبَس مَنٛز اَمہٕ سوٗچ فِکرِک علمبردار۔ یہُنٛد اَکھ لقَب چھُ۔ علم دار، لگ بگ چھُ ہتھ وُری گذُرنہٕ پتہٕ تہِ چھِ تہنٛدِ ی شرٛ وک تہٕ وُژن لوٗکن ہنٛدِس یادوُترس پیٹھ سرتازِ۔

یہِ چھُ سُہ وَق ییٚلہِ بھکتی ہنٛزِ تحریک سأرِسے مُلکس مَنٛز اَکہِ نوٚ اَنہٕ مانہٕ پوچھر پڑاوان اُس تہِ اَدب اوس اَمکِس اَثرس تل اَکہِ نوٚ نہجہ ہنٛز ژینہٕ وَن دِیوان۔ یہِ نہج اُس بیٛون بیٛون لنجن مَنٛز واش کڈان۔ اَدبی لحاظٕ روٗد یہِ اَکھ بابرکت وَق۔ اَکہِ ترقی یافتہٕ دوٗرِچ نِشان دِہی کران۔

للہٕ دید تہٕ شیخ العالم تہِ چھِ کشیرِ مَنٛز اَمی وقتُک یا اَمی دوٗرِک پرزلوٚنی گاشہٕ مُناریم اَز تہٕ سانہٕ ووٚنُک اَنہِ گوٗٹ گاشہٕ راوان چھِ۔

یہنٛدِس کلامس مَنٛز چھُ فلسفُک سبٕز، روٗحانی تجربُن ہُنٛد وُشہٕ نیر۔ ووٚنُک شروژر، عقلہِ ہُنٛد گاٹہٕ جار تہٕ عملہِ ہُنٛد تسلُط۔ اُتی چھِ اِنسان دوستی ہنٛز شیٛچھ میچھراوِنہٕ آمٕژ۔ یہُنٛد کلام چھُ سانہِ خأطرٕ چوداُہمہِ پنٛداُہمہِ صدی ہُنٛد تھکُن لایق دیُت۔ سُہ مأٖلی میراث تہٕ سُہ گیٛأنہٕ پژگاش یُس سأنِس دِل و دماغس مَنٛز مُسلسل زوٗتان روٗزِ۔

یِرُون وژھاس چرٕونہِ ناوے۔
آوُلن وَلہِ مہٕ کِنہٕ لگے بٹھے۔
نابد ژھنیام سُدرٕ کأنٛز پادے۔
میٹھیا کأنٛز کِنہٕ نابد ٹٹھے۔

پنڈِت پرکاش رام کُرِگامؠ تہٕ رام اوتار چرِت

کُرِ گوم چھُ کشیرِ ہنٛدِس علاقہٕ قاضی گونڈ تحصیل ڈورو ضلع اَننت ناگس منٛز وبتھ وُترِکس بٲٹِس پیٹھ واقع اَکھ لوکُٹ گام۔ قاضی گونڈٕ پیٹھٕ لگ بھگ ڈوڈ کلو میٹر دوٗر ریتہٕ پنڈت پرکاش رام گنوہمہٕ صدی ہٕنٛدِس دویمس ڈٲلِس منٛز زامُت چھُ۔ یہنٛدِس زنم وُری بس متعلق یِوٚ دوے کافی اختلافِ راے چھَ تاہم ڈاکٹر بلجی ناتھ پنڈت صأبنہٕ تحقیقہٕ مُطابِق گژھِ یہٕ وُری سَن 1819 عیسوی آسُن تِکیازِ پرکاش رامن چھُ رام اوتار چرِت سموت 1906۔ یانے 1847 عیسوی منٛز لیکھِت مُکمل کورمُت یَیلہٕ تِم صرف 28 وُہری اَسی۔ اَسانِس کُمل لأیتھ چھُ جارج ابراہیم گرٛیرسنن وُری ہتھا پتھ پکتھ اٲمِس 18 ہمہِ صدی ہُنٛد شأعر وٕنمُت تہٕ کانٛہہ ثبُوت پیش کرنہٕ وراٚے چھُ اِوہُنٛد ناو دِواکر پرکاش بھٹ لیکھان۔ پتہٕ پتہٕ پکن والہِ قلم کارو پکہٕ ناٚو یہے کتھ بروٚنٛہہ کُن تہٕ کتھِ آو کھُر۔ گنوہمہِ صدی ہٕنٛد بن سورٕ وُنین وُری بن منٛز چھُ پرکاش رام سورگ واس سپدے مُتۍ۔ ڈاکٹر ششی شیکھر توشخٲنی چھِ

اَکہِ اَند اِز مُطابق یہ وٚری 1885 عیسوی مانان۔ گو پرکاش رامُن زنم وٚری چھُ 1819 عیسوی تہٕ سورگ واس سَپدُنک وٚری 1885 عیسوی یا تِتھ اَند پَکھٕی۔

پرکاش رامنِ مشہوٗر تصنیف چھےٚ رام اوتار چرِت۔ یہ چھُ کاشُرس اَدبکس توٲرِیخس منز گوڈنیک رامایَن یُس اَسہِ اَز دستیاب چھُ۔ ممکن چھُ اَمہِ برونٛہہ تہٕ ما آسہے کینٛہہ لیکھنہٕ آمُت مگر سُہ چھُ سورٕے کالہ بُڈ سَپدیومُت۔ رام اوتار چرِت علاوٕ چھُ پنڈت پرکاش رامن کرِشن اوتار شِولگن تہٕ اَکھ نندُن تہٕ لیکھمُت یمو منز کرِشن اوتار تہٕ شِولگنکۍ قلمی نوسخہٕ مُکمل طور ضایہٕ چھِ سَپدے مُتۍ۔

رام اوتار چرِت چھُ واریاہ لٹہِ چھاپ سَپدیومُت۔ گوڈنیتھ سَپدُ یہ سَن 1910 عیسوی منز پرتاپ سٹیم پریس سرنیگر پیٹھہِ فارسی رسم خطس منز چھاپ۔ خواجہ علی محمد کُتب فروش حبہ کدل سرنیگر والبو کور یہ رامابن 1915 عیسوی پیٹھہِ ترٛیہَ لٹہِ چھاپ تہٕ 1930 عیسوی منز گو سرجارج ابراہیم گزیرسننہِ ذٕسۍ یہ رامابن رایل اشیاٹک سوسایٹی آف بنگال کہِ طرفہٕ رومن رسم اُلخطس منز ژھوٹرِتھ چھاپ یانے 2,540 بٲتہِ بندو بجاے روٗدِس صرِف 1,103 بند۔ گزیرسننہِ ذٕسۍ یہ مہا کاویہ ژھوٹراونٕچ ناکامیاب کوٗشِش ٲسِتھ چھُ اَمہِ رِکس ہیٚتس سبٹھاہ ذٕدارہ ووتمت تہٕ اَتھ فن پارس ٲسِتھ چھُ نا اِنصاٗفی سَپدے مُژ۔

1965 عیسوی منز سَپدُ جموں و کشمیر کلچرل اکادمی ذٕسۍ پرکاش رامُن رام اوتار چرِت ایڈِٹ کرِتھ چھاپ تہٕ یہ کاٗم واتہٕ ناٗو وادی ہِندۍ نامور سنٛسکرت سُکالر تہٕ تحقیق دان ڈاکٹر بلجی ناتھ پنڈت صاٗبن اَند۔ لسانیاتی تحقیقِ اعتبارٕ چھِ اَکادمی ذٕسۍ چھاپ کرنہٕ آمتس رام اوتار چرِتس سبٹھاہ اَہمیت۔

پنڈت پرکاش رامَس پیٹھ چھُ اَکہِ طرفہٕ سنٛسکرت زبانۍ منز لیکھنہٕ آمتہٕ والمیکی رامابن تہٕ ادھیاتمہ رامائنیک سیٚدسیوٚد اَثر پیومُت تہٕ دوٚیمہِ طرفہٕ فارسی اَدبچہ رضیمہ سٹایلُک۔ بھکتی شاعری منز رضمیہ سٹایلُک میٚل چھُ دراصل اَکہِ توٲرِیخی حقیقژ ہنٛز بھاوت کران۔ مشہور عالم سورگیہٕ جیا لال کول صاٗبن چھُ پننہِ رِکتابہٕ

(Studies in Kashmiri) سٹڈیز اِن کشمیری مَنز رام اوتار چرت کاشُرِ زبانٕ مَنز گوڈنیُچ رضمیہ مثنوی قرار دِژھ۔ لِسانیاتکۍ ماہر تہٕ عالم ڈاکٹر اومکار کول صاٮ۪بن چھُ پننس تحقیقی مقالس مَنز یُس کاشرِبن تہٕ ہندی رامائنین پیٹھ مبنی چھُ۔ رام اوتار چرت ہنا ویژھنومُت ۔رام اوتار چرتس مَنز چھِ رام کتھا دون ژکرن پیٹھ بیک وقت نژان تہٕ بروٗنہہ پکان۔ ویشنو ہنٛدِ اوتارٕ رِپ بھگوان رام ہنٛز کتھ تہٕ بیا کھ گیہ ایودھیا ہندِس رٛوٗگھہ ونشی بادشاہ دشرتھ ہنٛدِس سپوت رام ژنٛدرٕن کتھ یوسہِ پتہٕ ژتہٕ پیٹھ مختلف زبانٕنبن مَنز لیکھنہٕ آمتِو رامائینو ژٕ دورِ جدیدس تام وأژ۔ 19ہمہِ صدی مَنز چھُ پرکاش رام گوڈنیُچ لِٹہٕ اَتھ کتھِ کاشراوان۔ دَے ہنٛز وندنا، گورو پوجا، شِو پاروتی ہنٛز پانہٕ وأنی کتھ باتھ ژٕ رامائنُک مُداتہٕ مقصد وبژھناوُن۔ دشرتھ کشپ سُند۔ کوشلیا آدِتیہ ہنٛز، رام نارائین سُند تہٕ لچھمن شیش ناگُن، سیتا بومہٕ ہنٛز تہٕ راوُن پاپُک، ہنومان ہیمُژ ہُند تہٕ کیکی منچہٕ کمزوری ہنٛز علامت سمبھِل Symbol زأنتھ چھَ سأرے رام کتھا وو مکھُی یعنی زِ مطلب ہبتھ بروٗنہہ پکان۔

دوٗپُس دیوی ہے شِو جی دیا کر
وُنہٕ اوتار دیوہ نیریم منگ شر

☆

زُمس دشرتھ کشپ اوس آسن
کوشلیا چھِ آدِتہٕ آسأنی

☆

گوبرٕ زُمس ژےٗ نِش آمُت نرابن
وَرن چھوی شیش ناگُک پانہٕ لچھمن

☆

شُترو گن بھرت گاٮ۪تٕ شنک چکرس
چھِ سیتا پانہٕ آہٕژ بومہٕ زُمس

ژھا سیتا سُتک سَتھ رامہِ لکھمن
ہَمت ہلمت اَستھ راوٗن چھو دورزن

رام اوتار چرِتس مَنز چھَ سیتا مندودری زاہِژ راونہٕ ہنٛز کوٗر یوسہٕ جیوتش پنڈِتوٚ ژی کولہٕ بۆزی چھَ یِوان کرنہٕ۔ گوڈنی وُچھ توٚ پتھ کالس مَنز تہٕ کتھ اُس سماٗجس مَنز مردن ہنٛز پیٹھو ولی چلان۔ اَکھ معصوم کوٗرِ بچہِ آو کولہِ مَنز یِرتراونہٕ تِکیاز جیوتش اُسی ٹیکِنۍ گنڈتھ بوشِہٕ وانی گرٕہِژ۔ اَک ہنٛز دروٚکھ گیہ بیٚیہ سُند غذا۔ سیتا واٗژ راجہ جنکس نِش۔ تَس چھُ اَمہِ کتھِ ہُند کتھ تام پاٗٹھی پے لگان تِکیاز یِیلہِ راوٗن تَس ژھل گرِتھ اِسمان ووڈو کران ہیتھ چھُ ژلان سو چھِ تَس بار بار ژینہٕ وَن دِوان مگر اِہنکار چہ ژھٹہِ سِتیٚ اُس راوٗنس وُنہٕ وٗژھ مژ اَمانہ کتھِ مانہِ ہیس۔

دوٚ پُس تمہِ راچندرُن بُتھ وُچھت نا
دُ پُس تمیٚ خوش گرٛھکھ ڈیشِتھ ژٕ لنکا
دوٚ پُس تمیٚ کوہ دوڈ ے پتہٕ تاپہ تالیُن
دوٚ پس تمہِ گور گرگژھِ پانہٕ مالیُن
دوٚ پُس تمیٚ پکھ وُچھن لنکا نبس سِتیٚ
دوٚ پُس تمہِ گورگژھِ پنِنس ہَبس سِتیٚ
دوٚ پُس تمیٚ چون گژھِ لنکایہِ پیٹھ ییُن
دُپُس تمہِ زامُتر گژھِ ؤیگہٕ پھرِنیُن
وژہس یمہِ کالہٕ گٹہٕ نبترن اَنو پوس
تَجِن کیشو رٕتھ آکاشِ ہیتھ گوس

سیتا چھِ صاف لفظن مَنز ہنو مانس ونان زِ:

ہُنو مانن دوٚ پُس ونکبن ہَمو وَتھ۔
دَ پکھ یوٚ دوے بوٚتس نِش واتناوتھ۔
دوٚ پُس تمہِ تورٕ پھرِتھ چھکھ ژٕ سادہ۔

میٚہ واتیم مول راوُن یِی چھُ وعدہ۔
ڈٕجس ییٚلہِ واسناتھ یِی چھُ دستوٗر۔
سونٛس سرتلِ اَہنکارن کوٚرُس سوٗر۔
دوٚیِم تَس راچندرس روزِ پاما۔
نین اِد راوٕنس نِش ژوٗرِ سیتا۔
ژ وَن تَس میانہٕ زبوٚ ییہ تَن سہٕ پانے
مےٚ نیہ تَن موکلاٗوِتھ قاٗد خالے۔

رام اوتار چرِتس منٛز چھُنہٕ منتھرا یانے کُبڑا کیکی ورگلاوان بلکہِ چھُ ایندٕر ہٕندِس ڈٕپس پیٹھ سرسوتی کیکی ہٕندِس منس منٛز دوٚلی ہُنٛد زہریلہِ بیول وَوان۔ وورِ ماجہِ چھُ تمیک دورٕ پیوان تہٕ ترٛیا ہٹس یانے زنانہٕ ہٕندِس ضدِس بروٚنٛہہ کُنۍ چھُ دشرتھ سُند روٗگہِ ونٛشی ٹاٹھ باٹھ چھٕلہِ چھٕلہِ ڈٕستھ چھٕلہِ چھانگرٕ گژھان۔ اَکہِ کھوتہٕ زیادٕہ زنانہٕ نٮ۪تھرِ کرنک انجام ژینِتھ چھُ دشرتھ ویٚلاپ کران :

تہٕ بوٗزِتھ راز بتھی کرِ تتہٕ پتھر پیو
تتھوی ییتھ سارِوے گنز رُکھ سپُن شو
وَدُن واراہ دوٚپُن تَس کیاہ یہ کورتھم
جگرِ ژوٚٹھم شٕکم کٔتھٕ نارٕ بوٚرتھم
یہ کُم دوٚپنے زندے برتھاژ مارُن
منتھن امرت برِگن تہٕ مولہِ گالُن
یہ کُم دوٚپنے زندے دِس دون اُچھن تیر
میٚہ چھُم یِی شاف پانٕس چھے نہٕ تقصیر
اَما کرتم کھیٚما سوزُن نہ ونواس
مرے تَس روس وونۍ کرتم تمیک پاس

ییتھ رامائینس منٛز چھُ اہلیایہِ ہٕنٛز کتھ دوبہِ لٹہِ آہرش۔ اَکھ سیتا سویم ورٕ بروٚنٛہہ

تہٕ بیٚیہٕ رامہٕ ژٔندرٕنہٕ ون واسہٕ کٔس دورس منٛز۔ اہلیا چھےٚ أکس سد واسترٕ ی ہنٛدِ سنکلپک أنہٕ پوٗٹ لیکن واسنایہٕ ہُنٛد شِکار سپدتھ چھےٚ أندر گوتم ریشی ہنٛدِس آشرمس ناپاک کران۔ یتھ چھنہٕ تتھ کتھ وبستار دِنک ضروٗرت لیکن یہ کتھ چھِ عیان زِ اِندراز أستن یا راوٗن دوٚنوے چھِ واسنایہٕ ہنٛدی شِکار سپدتھ پنٛن وقار راوٕ راوان۔ اہلیا ہش أکھ محصوم تژی چھِ زہر ہلال ہنٛہ والنہٕ خاطرٕ مجبوٗر سپدان۔ یہ پزٕر چھےٚ أز تہٕ عیان تہٕ یہے چھِ تمہِ سماجٕچ أکھ کڈٕ رسچأیی یتھ منٛز مرد ہنٛز پیٚٹھوٚیی ذٕ زنانہٕ ہایہ تہٕ ضایہٕ چھِ گژھان۔ أتھی سماجس پہو ناو پُرش پزدھان سماجٕ، ناری ہُنٛد حد روٗس برداشت تہٕ بے سوٚد آی ڈیٖل ازمIdealism چھےٚ تہنٛز زندگی کھر أنان۔ نتہٕ ووٚنی توگوتم ریوٗش اگر راوٕنہٕ کوکر بانگہٕ ستی کوگر بنیو اہلیایہٕ کیاہ کھوٚت خطا۔

رام اوتار چرِتس منٛز چھےٚ شرٗوپ نکھہِ ہنٛز کتھ تہٕ کأنی أہمیت تھاوان۔ یمہِ رامایَن مُطابق چھےٚ یوہے سیتا ہُرنک کارن بنان۔ یتھ رامانیس منٛز چھنہٕ لکھمن بلکہٕ رام ژٔندر شرٗوپ نکھہِ نٔس ژٔٹی کران۔ نفسیأتی طور یوٚ دوٚے سام ہیمو شرٗوپ نکھہِ چھنہٕ کانہہ خطا۔ ناری ہُنٛد پورشہٕ ہنٛدِس پورشارتھس نکھہِ ییٚن چھےٚ أکھ فِطری ردِعمل۔ زٕ نوجوان خوٗبصورت راجکُمار چھِ جنگلس منٛز روزنہٕ آمتی۔ شروپ نکھہِ چھےٚ تمن وُچھتھ مُہتھ گژھان۔ کیازِ گژھِ نہٕ۔ تٔس چھِ تہنٛز کل گنان۔ ہُہ نتہٕ یہ۔ لیکن ییلہِ دوٚشوے تٔس چھلہٕ ؤدرٕ چھِ کران تِہنٛدِس آتمہٕ سمانس چھےٚ ٹھوکرٕ لگان تہٕ سو چھِ سیتایہٕ ہُنٛد خأتمہٕ یانے ودکرنک ہنٛز کران توٚے چھےٚ رامہٕ ژٔندرتٔس أنگ ہین کرِتھ دِوتھ والان۔

وننہٕ ٲیہ شروپ نکہ یتھ کیاہ چھےٚ چارے

یوزٔ ٲجنس رامہ ژٔندرٕن لولہٕ نارے

دوٚندس یِی گوس ووٚنی سیتا یو مارن

سو مأرِتھ آسنم یم پتہٕ لاران

وُچھنی ییلہِ راچندرن کیاہ گیس راے

ژٔٹی نٔس ژٔج بارو دِوان دراے

وُنن وتہٕ کھر دپوس لارن ئس آو
وُچھتھ بُتھ رامہٕ ژٔندرُن زن نہٕ زاناو

راون سُند پرسنگ تہٕ چھُ رامائنس منٛز نوِ انٛہٕ مانہٕ پیش آمُت کرنہٕ۔ جنگ برونٛہہ چھُ راوُن از حد کوٗشش کران زِ وانر راز سُگریو تہٕ تسُند باپتھر انگد گژھن تس ستی رٲلنۍ۔ سہٕ چھُ عقلہِ کأم ہیتھ سبٹھاہ سُوچتھ سمجتھ یانے ڈپلومیسی Diplomacy چلأوتھ سُگریوس خط لیکھان زِ کتھہٕ مور بلاوجہِ رامچندرن تہنٛد زِیٹھ بوے بالی صرٕف پٔنن کچل باہ تڑکہ کرنہٕ خأطرٕ تتھے پأٹھی مارِ سہٕ سُگریوس تہٕ پتہٕ چھیکرس۔ کتہٕ تہٕ کتھہٕ۔ اَسلِے چھُ سوگریوس دعوت دِوان زِ پٔنن سورُے فوج ہیتھ رٲلہٕ سہٕ راونٕنہٕ لشکرٕ ستی۔

اَمابوٗزم ژٕ یے کٔر تامت بٔرگن
توے مارنہٕ ہیتھ آہم ژٕ دُشمن
یہٕ چھے نایاد ییلہِ تٔمی بوے موٗری
تہٕ بوٗزِتھ راکھسن دوٗتھ سارِنے ہوٗے
ژٕ یودوے متھر چھُکھ ازیاوٗری کر
سمت شتھرس ہیموخوٗنِ برادر
ژٕ گنہ کمہ ساتہ ماری چھنہٕ کینٛہہ بات
غنیمت چھے ژٕلتھ وُلہٕ یوت میٚہ نِش وات
ییہٕ نے وَتھ ہنس پتہ ژل کھٹتھ روز
دَزن چھُم دِل پزی وُنے پوٚ زٕے بوز

دَیان جنکس تہٕ عشقس منٛز چھُ پزتھ کینٛہہ کرُن جأیز ییلہِ وِبشن رام ژٔندرس ستی رٲلتھ لنکایہِ ڈاس کُرنس منٛز أہم رول اَدا ہیکہِ کرِتھ۔ دارا کمیوٗ پھاٹہٕ وُکہ پٔپنی پنٕنۍ۔ راونس تہٕ چھُ یہٕ حق زِ سہٕ کرِ پزتھ حربہ استمال کرِتھ شتھر سیناے منٛز پھاس تڑاوُنچ کوٗشش۔ اُنگد ییلہِ شیٚچھ ہیتھ راونس نِش لنکایہ واتان چھُ راوُن چھُ بیٚیہ اَکہِ لٹہٕ تَس مأنی سندِس مارن وأٹس ساتھ دِنک تانہٕ دِوان۔

کوٗشِش چھےَ تہٕنز یہے زِ گٕنہ کٔز گژھی بٔر ییلہِ گژھنٕز :

کتھِو تَس مائلی سُند کرتوت ترووٗتھ

زٔنڈِ ے آستھ مرِتھ کتھِ منڈِ چھاوٗتھ

تَسُند اَن دھن کتھِ پرٕدن دِتھ کھوٗن

ژٕ ہیُو سنتان تَس مائِلس گوژھا زبوٗن

چھو یے طاقت ژٕ پکھ ہتِھن ییے بو

ہیموتَس خون اَز افسون وجادو۔

دِہے حصہِ سارٕ کُے ستہٕ کٔز بٔرے لول

گمان گژھ سارِنے زَن زٕنڈِ گوی مول

دوٗپُس تمٔی تورٕ کم زاتو یہٕ مُعروَن

یَنے گردن دِنَے ووٗنی رامہٕ لکھمن

یَتھ کتھِ منٛز چھنہٕ کانٛہہ تہٕ شکھ زِ گریک راز وتہٕ پٔتھ تژاُوِتھ کور وِبی شنن راوُن گالنس منٛز اہم رول ادا۔ سیاستس منٛز نہٕ چھُ کانٛہہ پٔنُن آسان تہٕ نہٕ کانٛہہ پُرد۔ واو وٕچھِتھ چھےٚ پھوان ناو تژاُونی۔ وِبی شنس چھُ طماہ لنکایہِ ہُند راز بننک تہٕ رامچندرس چھِ سکھ فکرِ پٔنُن رووُمت وُبارٕ پراونٛچ۔ یوہے چھُ وجہ زِ وِبیشن خوش تھاونہٕ خاطرٕ یا تسُند حوصلہٕ بڑاونہٕ خاطرٕ چھُ رامچندٕرتَس جنگہٕ برونٛٹھے راوُنٕن مُکھ کلس لاگِتھ ٹھہکس چھس منٛز اَسہٕ وُنہٕ ہونٛجہٕ والان۔ یہے گیہٕ کوٹ ہٕتی تہٕ یوہے گوسکرٕٹ پارٹ Secret Part یُس ٹاوٹاو کرنہٕ ورٕاے راز داری سان انجام چھُ یِوان واتہٕ ناونہٕ:۔

دِتُس تمٔی رامچندرن راوُنٕن تاج

دوٗپُن تَس ژٕیے دِمَے لنکائیہِ ہُند راج

یقیناً چھُ پرکاش رامن رام اوتار چرتس منٛز راون سُند کردار اکہِ نوِ اَنہٕ ملنہٕ حقیقت پسندی ہٕندِس بناہَس پٔتھ پیش کورمُت۔ یتھ تفصیلی سام ہیٛنٛچ اَشد ضروٗرت چھِ۔

لنکا۔ کتھ آیہ بارسس اَتھ متعلق تہٕ چھےَ اَکھ دلچسپ کتھا۔ یتھ رامائنس منٛز قلمبند آمژ کرنہٕ۔ نارُد چھُ یہ کتھ ہنومانس باوان زِ اَکہِ لٹہِ ہے گرٕ پاروتی شنکر جیس بروٚنٛہہ گنہِ یہِ یژھا ظاہر زِ روزنہٕ خاطرٕ گوٚژھ اَکھ رُت بھون تامیٖر یُن کرنہٕ۔ ویشوکرماہَن کوٚر یہِ بھون تیار۔ نوٚس گرٕس اَژنٕچ سپز تیأری۔ پننٮ۪س بُڈبس پُلستہٕ ریٚشتس ٮ۪ستی آوراوُن تہٕ یہِ محل وُچھتھ تمنٛبہ لبوٚس دِل۔ گرٕہ پرویش پوٗزا کرنہٕ پتہٕ دوٚپ شِوجین پرٕتھ اُکس زِ منگو دکھنأیہِ ہِندِس روپس منٛز کیاہ گژھہِ توہہٕ۔ موقعہ پرٕست راوٕنن زون سُہ دم غنیمت تہٕ موٚنگنس زِ ہے شِو جی! دکھنأیہِ بدلہٕ گژھہِ میٚہ یوہے محل آسُن۔ لنکأیہِ کتھ پیو لنکا ناو۔ اَتھ متعلق تہٕ چھےَ اَکھ زٕٹھ ڈلیل اَتھ رامائنس منٛز۔ گروڈ ہندی ڈسی ییلہِ اَکہِ بأریک کلیک لنگ منٛز سئدرس منٛز آوتراونہٕ تہٕ پرٕتھوی بچیہِ پاتال بُزی گوٚھنہٕ نِش۔ تمی کٔلی لنگہٕ پیٹھ پیوٚ پتہٕ اَتھی جایہِ ناو لنک یا لنکا۔

لڈُک گرٕ اپشرس گیہِ ہمسایے
لنٛگُک گن بیوٚٹھ تتھ پیوٚ ناو لنکا
پولتس ٮ۪ستی پوترٕ لنکایہ ییلہِ ژاو
شِیون ییلہِ ڈیوٹھ واراہ خوش تمٕس آو
گرٕن ییلہِ پوٗزا پاترٕ ژال تراوٕن
دوٚپُن دکھِنا منگو گس کیاہ گژھو دِنُن
دوٚپُس تمی راوٕنن لنکا میٚہ منٛجھے
گژھہم دھرمَس میٚہ دِنی بوٚڈ داتہٕ چھُکھ دَے
دِژُن لوٚ سأرے گرٕنس حوالے
تتھے پیٹھ پانہٕ نیران بأکہِ بألے

ڈاکٹر ادمکار کول صأب چھِ لیکھان زِ شِو جی نہٕ ڈسی ییچ یہِ لنکا روانس یہٕ وژنانتھ یانے پوٗرانِک قصہٕ چھُنہٕ کُنہِ تہٕ ہِنٛدی رامائنس منٛز درٕج۔ یتھ رامائنس منٛز چھُ راچندر دوٚیہ لٹہِ سیتایہ اگنی پریکھشا منگان۔ راوٕنن خأتمہٕ سپدنہٕ پتہٕ ییلہِ

مندودری سیتا ہیتھ رامچندرس نِش واتان چھَ۔ سُہ چھُ مندودری واپس لنکایہ روانہٕ کران تہٕ تَمہٕ پتہٕ سیتایہ پیٹھ نار ژٹھان۔ تَمہٕ ہِندِس پوتر یانے پاک آسنس پیٹھ چھُ سُہ شکھ کران تہٕ یتھ کنہٕ اَکِس عام اِنسانہٕ سُند کرِدار بخوبی نِباوان۔ سُہ چھُ سیتایہِ پَنُن فأصلہٕ یتھ کنہِ بوزناوان:

گوڈنی تمی راکھسن دَر دِل کَری جاے

ژھیپیوےٚ مَن تمیک ماچھے ژنے پرواے

دوِیم اوسوی گومُت تیژُک اَہنکار

میہ پیٹھ دِیوانہٕ گومُت رامہٕ اوتار

تریم تژی وَرنہٕ اَسِکھ نابہ لنکا

دَپن سأری کُنی ژٕنی اَس سیتا

ژٕ اَژ نارس اَندر ریوٚ دچھےَ ژنے ژٕتی گون

تتی معلوم گژھہہٕ سرتل چھَ یاسون

تہٕ دوِیم لٹہٕ ییلہِ والمیکی آشرم پیٹھٕ سیتا ایودھیایہِ منٛز اَگنی شالایہِ پیٹھ واتان چھِ۔ راجہِ رام ژٕنڈر چھُ تَس دُبارہ پَنُن پان نبرمل کرنک آدیش دِوان۔ سیتا چھِ یہِ آدیش مانہٕ بدلہٕ بومہٕ شرن منگان۔ رامہٕ جُونہِ اَمہٕ آدیش سِتی چھُ تِہندِس آتم سمأنس ٹھوکرٕ لگان تکیاژِ اَمہِ قسمُک سمأجی ظلم چھُ تِہندِ برداشت نبرِ آسان۔ سیتا چھِ اَتھ ظُلمس خلاف پَنُن اَخری فأصلہٕ پانے کران۔ اوٚت تام چھِ اَسی سیتایہِ اَکِس بے گَس کھُر بن منٛز ہینٛہِ آہٕ زنانہٕ ہِندِس روٗپس منٛز وُچھان یوسہٕ زندگی ہِندِس پرٛتھ موڈس پیٹھ مردس شَرنِ روزِتھ تِسند بن وٕتہٕ پدبن پیٹھ زُو چھپہِ چھِ دِوان لیکن ووٚنی چھَ سو فرسودہ روأیژن بتھی ژٕنڈ دِتھ تہٕ ہیمتٕ کأم ہیتھ زنانہٕ ہِندِس وجوٗدس ویقار بخشان۔ راژٕ رامُن آدیش مانہٕ نِش اِنکار کرِتھ چھِ سو دراصل مردِ ہِندِس اِہنکارس ڈوکرِ ژٕنڈ کڈان۔ زندگی ہنٛز ییہے حقیقت چھِ پرکاش رام نِس رام اوتار چرِتس منٛز سیتایہِ ہِندِس کردارس اَکھ نوٚ ہیتھ بخشان۔ والمیکی ہِندِس آشرمس منٛز ییلہِ رام ژٕنڈر پتٕشے مان

سَپدِتھ سیتایہِ گرٕ واپس ینہٕ خاطرٕ منہٕ ناوٕنچ کوٗشِش چھُ کران سو چھِہ واپس ینہٕ نِش اِنکار کرِتھ تَس پتہٕ سَپدِ یمیٚ ظُلم وستمک حوالہِ دِتھ پنٕنہٕ اخلاقی قوتک احساس کرٕناوان۔ سبٹھاہ منہٕ ، وِتھ ییلہِ سو ہوٗنہٕ کونٹس پتہٕ واتان چھِہ رامہٕ ژٔندرٕ چھُ وُبارٕ تَس نِرمل آسنک ثبوٗت منگان تہٕ سو چھِہ حدروس ظُلم سمجِتھ شسترٕ ہانکلہٕ فُٹہٕ راوِتھ بومہِ شرن منگان۔ سیتایہِ ہُند یوہے رٕپ چھُ دورِ جدید ہندوٗستٲنی زنانہٕ ہُند باوِقار رٕپ۔ مرٕد چھُ پانٕنی پانے پنٕنین کرتوتن پتہٕ پشے مان سَپدان :

وٕنہٕ لگی تِمس گوڈنی کرِتھن ژٕینے مارہ

کُرِتھ شری لازِ گرٕ کرِتھن اوارہ

ستی یِنہٕ اَس نِرمل پان ہاوَن

سپن شیتل تہٕ پانس ہان زالن

یتہٕ آمٕژ تتھی گژھِ چھُس نہٕ کانہہ پاف

پکنی سماپتھ کرو وونی ترأو سنتاپ؟

تمِو یامت یہِ وُنہس آو ہوشس

کرنہٕ لوٗگ نالہ مُت تتھ اَگنہٕ جوشس۔

پرکاش رامنہِ رامائن مُطابق چھُ کرٕی گامہِ پتہٕ 5 کُلومیٹر دُور شنکر پُور گامس منٛز سیتا جی بومہِ منٛز ژھٔسمٕژ تہٕ دھرتی شرن یمٕژ۔ یتِکس رام کونڈ ناگس نکھہ ییلہِ یہِ آلو چھُ یِوان دِنہٕ زِ سیتایے رام جُو ہے آو یِی۔ رام جُو ہے آو یِی ناگہٕ کِس پانٕس چھِہ کھسان بُرٕ تہٕ پتھمہِ تہٕ چھِہ ہلکہٕ ہلکہٕ لہرٕ وتھان۔ یوٗ دوٚے یہِ اَکھ لوٗکہٕ وشواس چھُ لیکن پرکاش رامن چھِہ لوٗکہٕ وشواسِ اَہمیت دِتھ تہٕ یہِ رام کتھایہِ ستی جوٗڑِتھ پنٕنی زنم بومی ماجہِ کٔشیرِ دیو بومی یا رِیشی وارِ ہُند اعلےٰ رُتبہٕ عطا کورمُت۔

دیپک تم ڈورہ شنکر پورٕ منٛز باگ

وستھ گیہِ بومہِ تل سُپنن تتی ناگ

گرو ہا اَکھ اوس تتھ تام اَز کرٕی گام

وَستھ ییلہِ گیہ سُوتیلہِ بوزِنہِ میہ آم
وُچھُم تیتہٕ دور منز اَکھ ناگہ رادہ
ہیوٗتم سیتایہ کُن لابُن میہ ناداہ
دوٗپم ماتا ئستی سیتا نبر نیر
چھُ پراران رام جُوکور تھس سبٹھاہ ژیر
تیتھےٚ تتھ ناگہ رادس وۄتھ تلاطُم
تہِ بوٗزِتھ شورٕ ستی کانپنم میہ رُم رُم
پرکاش رامنس رام اوتار چرِتس منز چھُ سیتایہ ہُند دوییمہ لٹہٕ گرٕ پیٹھ کڈٕتھ ژھننگ کارن نہٕ دوب تہٕ نہٕ دوب باے بلکہٕ سیتایہ ہنز لوکٹ زام یوسہِ رام ژٕندرس سیتایہ خلاف کن چھِ بران۔ اَکہِ دوہ چھِ سو بابی پرٕژھان زِ سُہ راوُن کیُتھ اوس شکلہِ۔ سو چھِ بأے کاکنہِ سبٹھاہ مجبوٗر کران تہنز شکل بناونہٕ خاطرٕ۔ سیتا چھِ مجبور گژھتھ شوٗدِ منہٕ راوٕنٕنی اَکھ تصویر أتھٕ ستی بناوان۔ زام دبد چھبس یوہَے خاکہِ ہیتھ رامہٕ ژٕندرس نِش واتان تہٕ ونان وُچھ با! سیتا چھےٚ اَز تہِ راونہٕ برکرِ لجمٕژ تہٕ تہنز مایہ وٕجمٕژ توے چھِ دوہَس راتس تہندِس خیلاس منز محو روٗزِتھ تہنز تصویر گران۔ پتہٕ پورشوتمی بجر تہٕ تھزرمٔنشرِتھ سپدِ رامچندر سبٹھاہ بے قرار۔ بیٚنہِ ہندِس ڈپس پیٹھ اوٚن تمی لکھمن بُلأوِتھ تہٕ حکُم دِیتُنس زِ سیتا ژھنُن ایودھیاے نبر گُنہِ جنگلس منز ترأوِتھ یا ہوٚٹ چیرتھ کرُن گأنٹہٕ بُزی۔

أنٚز تمہِ توت تیتھےٚ بأیس سوہأون	وُچھو کتھٕ پأٹھی سیتا مارٕ نأون
دپُن تس کُن یہٕ وُچھ بایو یہ کیا چھےٚ	دوہَے سیتاوُچھتھ یتھ کُن ٹلان ہوے
میہ نیمَس ژوٗرِ آسہِ پتہٕ پان ماران	وَدن متروچھِ نیتر وخون ہاران
تہِ بوٗزِتھ رامہٕ جۆ بیتاب سأپُن	اَنُن لکھمن وُنن سورٕے تمس کُن
وُنُن لکھمن جُوس سیتا ژھٕنن وَن	نتہٕ مارُن تمبتھ یتہِ لوٗکھ نہٕ بوزن

پرکاش رامنس رام اوتار چرِتس منز چھِ رامچندرُن اوتأری رِپ تہِ

سبٹھاہ أہمیت تھاوان۔ رام بھکتی آسنہٕ کنۍ چھُ سُہ پننہٕ وِشواس مُطأبِق آرادھیہ دیوس باوِ کوسم نچھاور کران تہٕ تہنٛز دَے گژھ ہتی مُتأثر سَپدتھ سمسار سودر کس آوِلنس منٛز ہینہٕ آمژ ناوِ بوٹھ لاگنہٕ خاطرِ آہوزأری گران۔ داسہٕ باوچہٕ بھکتی ہُنٛد شانٛت پرزلُون رِپ چھُ اَسہِ اَتھ رامانیس منٛز دژھنٹھ گژھان۔ رام چھنہٕ صرٛف رام کتھایہِ ہُنٛد مرکزی کِردار بلکہٕ چھُ ویشنوسُند اوتار تہٕ نزرپس یانے منٛش رپس منٛز نارایَن تہٕ راکھس ناشہِ خاطرِ بومہِ پیٹھ ظاہر سَپدتھ لیلا مگن۔ بھکتی گو زگتس وبستار دِبن۔ اَتھ رامانیس منٛز چھےٚ بے شُمار بختی بُرٛژ لیلایہٕ، استوّتی، بأتھ تہٕ بجھن یم اَتھ زانچھِ دلیلہِ یتھ میٛژ مِلونہٕ ہنٛز خوشبوے عطاچھ کران۔ دیوتا تہٕ راکھنس ہنٛز مُسلسل کشمکش یانے سُراسُر سنگرام چھُ اَتھ رضمیہ مثنوی حُسن بخشان۔ لیکن ہنا ہیٚہٕ تہٕ گہرایی منٛز وٕستھ چھُ اَسہِ باسان زِ یژتھ اِنسانہِ ہنٛدِس مَنس منٛز چھُ سُراسُر سنگرام ہر وِزِ جأری آسان۔ یہ أندرِم راکھیٚس ہمراوُن تہٕ منشہِ زنمس منٛز دیوتا سروٗپ پراوُنُے چھُ بھکتی ہُنٛد مُدا مقصد۔ پرکاش رامنہٕ سوچہِ مُطأبِق چھُ سُہ نِبر گون تہٕ سوگون تہِ سُے چھُ بُلبُل تہٕ سُے گُلزار۔ سُے چھُ سومبُل تہٕ سُے سبزار۔ سُے چھُ آکار تہٕ سُے نیراکار۔ سُے چھُ ست چت آنند سروٗپ رام اوتار:

چھُ پانے بُلبُل وگُلزار پانے
چھُ پانے سنٛبُل وسبزار پانے
چھُ پانے سرِ کریہ تیز پانے چھُ نرِمل
چھُ پانے شرٛی کرٛشن شرٛی رام پانے
چھُ پانے یاترا پانے دیوی دار
چھُ پانے دیو رنگہٕ بوِنس نمسکار

یا

ژٕ چھُکھ آکار ژٕ چھکھ نِراکار
ژٕ چھکھ شامہٕ روپس رامہٕ اوتار

یا

نرنجن پانہٕ نارین چھُ شرٛی رام
تہٕ یمٕ دَشراونس تھو پاونس پام

لوٗکِک کتھ ہتی اَلوکِک کتھ ہُنٛد میُل یانے راز دشرتھ ہنٛدِس نچوس رامچندرنی کتھِ ستی ویشنو روپ رام اوتارچہِ کتھ ہُنٛد میُل چھُ اَتھ رامانیس سوچہِ

فِکرِ کہِ اعتبارٕ ٹھزرٕ تہٕ بجر بخشان یہِ رامایَن چھُ اعلےٰ اِخلاقی قدرَن ہُنٛد اَینہِ دار۔ دوگنیارس منٛز اوِگنیار ورتاۄِتھ چھُ شاعر شاعرآسنس ہِتی ہِتی اَکھ سوگُن ویشنو بھکتٕ آسنک ثبوٗت پیش کران۔ تِتھے پاٹھۍ چھُ شِو تہٕ رام سُنٛد میُل تہِ اَمہِ کِس بھکتی ہٕنٛدِس کنواسس وبستار بخشان۔ دراصل چھُ شِو پاروتی سبواد یانے کتھ باتھِ ہِتی یہِ رامایَن شروٗع سَپدان۔ سارِہے رامانیس منٛز چھُ رامچندر یہ ڈیپہ زِ تہٕ مہا دیوس شیر پوٗز کران۔ بھکتی ہِتی ہِتی گیانُک میُل تہِ چھُ اَتھ رامانیس اَہم بناوان۔ پرکاش رامنہٕ سوچہِ مُطابِق چھُ آتم گیان سویم پرکاش گیان۔ اَندرِم گٹہٕ زول مِٹاونہٕ خاطرٕ چھُ زانی ہٕنٛدِ مَس چیوٚن نہایت ضروٗری۔ یہِ چھَ صحیح کتھ زِ بھکتی ہٕنٛدِ ذریعہ ترٕ زیو سمسار سوٚدرِس اپور مگر یوٗ دوَے سہ دُنیاوی مایا زالس منٛز ہیٚنہٕ اوس آمُت۔ موٗہ گٹہِ اَگر گٹہِ آسبس واجہٕ۔ طمھن تہٕ ہوسن اَگر نال اوسس ولِمُت تتھ صورتس منٛز چھُ صرِف گیانہٕ بل تَس سیٚز زان بخشان۔ تت تہٕ ست چھُ عقلہِ ہٕنٛدِ نورٕ ہِتی پرٕزلوٗن باسان تِکیازِ نبرٕ پیٹھٕ اَندر اَژتھ پَنُن پان پرزانتھ پرٕزناوُن چھُ اِنسانہٕ ہٕنٛدِ خاطرٕ سیٹھاہ دُشوار آسان:

سمسار کریڈ زالی کیٚنٛژن ولنہٕ ناٛلی
کیٚنٛہہ روٗدی زنٛدٕ خوشحال بحال رامہ رامے
روٗپہ رکن ناو منٛتش پیوٚم۔ نفسُن گوم گدُوم
کریوٹ تیِ ژالُن پیوم۔ زرٕ کوٗت رامہٕ رامے
سمسار آوٕ لُنوی۔ تَمہِ نِشہِ روز بیوٚنے
بکھتہٕ باوٕ تارٕ دُنوی۔ بوٗ ویرٕ رامہٕ رامے
وِچارٕ چ کرِے کر زِیٚے۔ آنچ توتھ برزے
رندیے چھُکھ زنٛدٕ مرزے۔ زنٛدِ زان رامہٕ رامے
مُرکھ مَن گژھِ مارُن۔ ست است وِچارُن
اباسکہِ ہیرِ کھارُن۔ زیرِ زیر رامہٕ رامے

وِشنہ روپ آسنس سِتۍ سِتۍ چھُ پرکاش رامُن راچندر اَکھ کرم شیل مُنش یُس اَکھ خاص مِشن اَنجام دِنہٕ خاطرٕ وَن واس چھُ دھارن کران تہٕ مہا ایمانی لنکایہٕ ہنٛدِس راز سُند خاتمہ کٔرِتھ واپس ایودھیایہٕ پھیران چھُ۔ رام راجک تصور سَپدِ نہٕ توٚت تام پورٕ یوت تام نہٕ اہنکاری راوُن درا شاہی سپدِ۔ تہنٛز پاپہ گاگرٕ اَس پھٹنس آمژ۔ اَوٕلِن اوسُس نکھہ۔ سیتا بنیاے کارن تہٕ کاریہ ووت اَند أکِس بہادُر راجکُمار ہنٛزِ رہنمائی منٛز۔ پاپھ تہٕ پوٚنی ییچ یہ جدوجہد چھِ اَز تہٕ جأری۔ راوُن چھُ پنٛن لشکر ہیتھ دوبارٕ بارسس آمت۔ اَکھ راوُن چھُ پرٛتھ أکِس اِنسانہٕ ہنٛدِس وجوٗدس منٛز رلِتھ تَس اِنسانی پزکرژھ نِش دورٕ راوان تہٕ بیا کھ راوُن چھُ اِنسانی پزکرژھ نِش بیوٚن روزِتھ تہٕ حیوان بٔنِتھ ماحولس زہر آلودٕ بناوان۔ ضرورت چھِ یِمہ کتھِ ہنٛز زِ رام اوتار چرِت ییہٕ دورِ جدید یانے مالہٕ کِس پِس منظرس منٛز اِنسانی فطرتکین بیوٚن بیوٚن رنٛگن نکھہٕ پرکھاونہٕ۔ ممکن چھُ زِ سوچ لگیہٕ داوس تہٕ راچندر باوِ واوس اَتھہٕ شیٛچھ۔

فنی اعتبارٕ چھِ پرکاش رامنہٕ رام اوتار ژرِتچ اَکھ أہم خصوصیت أمِکِس علاقائی رنٛگس منٛز دزِ ہیٚتھ گژھان۔ کشیرِ ہُنٛد پُرفِضا ماحول چھُ اَتھ رامائنس کأشراوان۔ یِتِکی لوکہٕ وِشواس، رٕتی رِواج، کھاندر بأتھ یانے ون وُن۔ پلو پوشاکھ، پوشہٕ زأژ تہٕ تہنٛد مُشکہٕ اَمبار، دیوستھان، گُلہٕ کُٹھ، گُلستان تہٕ نیسٕتان چھِ اَتھ زیچھ دلیلہٕ کأشراوُنس سِتۍ سِتۍ مِنچھراوان تہٕ رام ژٔندرٕنس کھاندرس پیٹھ چھِ تِمہٕ سأرے رٕتی رواج پالنہٕ یوان یِم کأشرِ بٹہٕ گرن منٛز اَتھ موقس پیٹھ چِکہٕ چاوٕ سان پورٕ چھِ یوان کرنہٕ چاہے سو دارٕ پوٚز چھَ یا پوشہٕ پوٚز، لایہ بوے چھُ یا گنگہ ویسی، دَے بتہٕ چھُ یا اَتھ واس، ویگہٕ ون وُن چھُ یا ویگہ نژُن، اَسبند کانگرِ ہُنٛد ٹُس ٹُس چھُ یاوَن وَن ہُربن ہنٛز زیٹھ لے۔ کشیرِ ہنٛدی تیرتھ چھِ یا تیرتھ راز۔ سأرے چھِ اَتھ کھاندرس پیٹھ ووسہٕ یتھ خوشی ہُنٛد اِظہار کران، ہارِ پربتہٕ پیٹھ ووما دیوی تہٕ أکِن گامہٕ پیٹھ شوا بھگوتی تہٕ چھِ پوشہٕ پوٚزاے پیٹھ

واتتھ نیلہٕ ناگہٕ پٔٹھ انٛی مُتی پمپوش ہنہٕ ہنہٕ مہارازس تہٕ مہارہنہٕ لاگان تہٕ گور دیو دِششٹ تہٕ بڑھا پچھِ کران مسلسل منتر اُوچار یہِنز پۆت لے ماحولس زَن تہٕ امرت ملون کران چھِ۔

لکھمی ستی ستی روپہ بھوانے — سونہٕ مال مختہٕ مال ژھنس نٲلی
وزیا سُنبرتھ دیوی آیے — پنگلا تہٕ منگلا شاردا ہتھ
شوبہ پھل دِتنے ماجہِ راہ گنیاہ یے — شامہٕ روپ رامہٕ گرٛہِ سیتاے
چھاوِتھ ہی پوش ماجہِ شِواے — ووتُرسہِ دومأے کرُونے باو
سامانہٕ گنڈ نے ماجہ شارِکا یے — شامہٕ روپ رامہٕ گرٛہِ سیتایے

بیٚیس جایہ چھِ لیکھان :

زالالمبودر بیٚہ گنہٕ پتیے — کری ہے پاپنوٗر کونگ پوشہٕ ڈوٗری
بالہٕ ہامہٕ بالہٕ کایہ ون وُن ہیوٚے — سستے ووتےٚ وِیواہ کال
اَکن گامہٕ شِواے وَن وُن ہیوٚے — ووتُرسہِ اُومأے کرنے جایے
لولہٕ چانے زنکھن گرٛچھس ییٚے — سستہٕ ووتوی ویواہ کال
چھی راز وُچھان برونٹھ تے پتہٕ ییٚے — روٗپہ بوانے زٔٹ واسہٕ گرٛ جایے
أگنس گن ژٕ اَتھ داریتہٕ ییٚے — سستہٕ ووتےٚ ویواہ کال

ہرمکُٹ گنگا چھُ کشیرِ ہُنٛد اَکھ مشہوٗر تیرتھ ستھل ییٚتہٕ بأدرِ شوکلہٕ پچھ اُٹھِم دوہ ہرؤریہ میٚلہِ اوس لگان۔ ہرمکُٹ بالہٕ پٔٹھ شرٛونی شرٛونی کران وسہِ وِنی گنگا جی ہُنٛد درشن کرِتھ اَسی بھکت زَن ترپتھ سَپدان تہٕ پتر شرادھ بأوِتھ دۆییمہِ دوہ بُتھ شیرِ بالہِ کِنٛی واپس وانگتھ گن قدم قدم دِوان برونٛہہ پکان۔ اَتھ تیرتھ یاترایہِ اَسی کینٛہہ دوہ لگان۔ راز دشرتھ چھُ پوترٕ ہِندس غمس منٛز بدحواس سَپدتھ تمہِ وِزِ اَمہِ یاترایہِ ہنٛدی ساٹہِ پڑاو طے کران باسان ییٚلہِ سہٕ رامہٕ ژٔندرنہٕ جُدٲیی منٛز ویلاپ کران کران دراصل اَخری یاترایہ پٔٹھ نیرنچ سکھر چھُ ہوان کرنی :

وچارناگہِ وتہٕ لارے	نونر کرتار پرارے
برھمہ ہَرٕ کِن دِمیے کُن	ژھانڈٕ تھورامہٕ رادن
مہالشہِ کُنز یَمہِ یو	ہَر موکھ ؤنی دِمہ یو
ہمہ دارٕ گرٛھتھ رٹنۍ وَن	ژھانڈٕ تھورامہٕ رادن
ناران ناگہٕ پرارے	وانگتہٕ جاے ژھارَے
پرارے ہتی سادن	ژھانڈٕ تھورامہٕ رادن
اُچھن ہنٛدِ گاشہٕ میٲنے	خوش اِیوِ نہٕ ہُنٛدٕ بانے
کاکٕلہٕ راٲوِم ہیٚہ تَن	ژھانڈٕ تھورامہٕ رادن

یتھٕ پاٹھی چھِ پرکاش رامن رامایَن تہٕ اکھ ڈٲلیل کاشرِ اۄ مِنٛز۔ یتھٕ لۄکہٕ زندگی ہتی وابستہٕ لۄکہٕ وِشواس تہٕ لۄکہٕ ویوہار چھُ اَتھ رامائنس لۄکہٕ مُتِس نکھٕ اُنتھ ماحولہٕ تازگی ہتی معطر کران۔ باسان چھُ رامانیک کینٛہہ اَہم پہلو چھِ کشیرِ اَند پکھی وبُو دلبان مُسلسل زیٖچھِ نظمہٕ ہتی ہتی چھُ اَتھ رامائنس منٛز لیلابن۔ استھوتھی بُاتن تہٕ بجنن ہنٛزمس تہٕ مودرٕ ملون آمِژ کرنہٕ۔ پرکاش رام بحثیت اکھ شاعر تہٕ پرکاش رام بحثیت اکھ رام بھکتھی یِمَن دوشِونی شخصیتن ہُنٛد میُل چھُ یہ رضمیہ مثنوی مأرِی منٛز بناوان تہٕ سوچہٕ فِکرِ کہِ لحاظِ 19 ہمِہِ صدی ہنٛدِس گوڈنکِس دہلس منٛز سوگن ویشنو بھکتی ہنٛدِ اکہِ فن پارٕچ گرت بخشان۔ پرٛتھ اکھ لیلا چھِ پأنی پانس منٛز مکمل۔ ڈلیلہٕ ہنٛز تھکان ژلہٕ راوان تہٕ بھکتی ہنٛدِ شیرٕ ہتی فیشہٕ وُنبن وُ وٚٹھن تراوِتھ بخشان۔ یِم چھِ تم بُاتھ یہُنٛد فنی لحاظِ گاین یانے گیُون نہایت اَہم چھُ۔ گُنہٕ منٛچہ منٛکلہٕ وُ ہہ ناوان۔ گُنہٕ وِدٕ ناوان۔ نالہِ دیاوٕ ناان تہٕ افسوس کھیاوناوان تہٕ گُنہٕ آنند سُدرس منٛز گوتہٕ دیٲوِتھ آنند مگن کران۔ لۄکہٕ بُاتن ہنٛدِس سٹائلس پیٹھ چھِ پرکاش رامن وارِیاہ لیلایہٕ رام اوتار چرِتس منٛز درٕج کرِمٕژ یِمو یہ ڈلیل کاشراوِنس منٛز سبٹھاہ مدد چھُ کورمُت۔ بھکتی چھُ یِمو لیلا یوٚدۍ کہ دِیَس لول بران۔ دَے ہنٛز ڈے گرٛشرن سَپدتھ وتہٕ ہاوکِس نکھٕ ہتھ پَرن پھِوان تہٕ پننہٕ زندگی ہُنٛد

گہُل اَنہِ گوٹ گاشہِ راوٕنچ مُسلسل کوٗشِش گران۔ یِمو لیلایوٗ ڈٕسی چھ زیٚچھِ ڈلیلہ ہنٛز بوریت ہنا کم گژھان تہٕ بوزن وأٔلِس چھُ ذہنی سکوٗن حاصِل سپدان۔ کأشرون وُن چھُ یِمن بھکتی بأتن میچھر اوان تہٕ باوٕژ رَنگہٕ وُسجار بخشان۔ یِم چھِ لۄکن ہِندِس یادٕ ترِس پیٹھ زَن تہٕ کھُلِتھ۔

رام اوتار چرِتس منٛز درٕج کیٚنٛہہ أہم لیلایہِ تہٕ بھکتی بأتن ہِندی نموٗنہٕ چھِ یِتھ کٕنۍ :

۱۔ لاگیو پوشہ شیرے رام ژٔندرٕ چانہِ ویرے

۲۔ کوسلیا ہِندِ گوٚبرو گرِیو گوٗرٕ گوٗرو

پَرِیو رامہٕ رامَے گرِیو گوٗرٕ گوٗرو

۳۔ آو بہار لولہِ بُلبُلو سون والو بریو شأدی

۴۔ ہَرنہِ لگ واوِ پوٚتن کوٚت گیہِ رامہ لچھمن

سیٖنس دیتُک چاک پأنس لگو متھنہ خاک

پان ماران وِبیشن کُتو گیہِ رامہ لچھمن

۵۔ نِشکلہ نِش کامہ بجھن کر رامہ رامے

أندری اَژو اَندر تتہِ چھُوی شیو مَندر

تتھ اَندر شامہٕ سُندر نِرمل رامہٕ رامہ

رُپہ کٕنز ناو منٛش پہوم نفسُن گوم گدُوم

کریوٹ تی ژاٹُن پہوم زرٕ کوت رامہ رامہ

مرُکھمَن گژھِ مأرُن سَت اسَت ویچأرُن

اَباسکہِ ہیٚرٕ کھأرُن زیرِ زیرِ رامہ رامے

۶۔ رامہ ژٔنٛدٕ اہرِ نارانے لاگے دانہَ دانے ہی

ژٕ چھُکھ اَنہٕ ژٕ چھُکھ دَنہٕ ژٕ چھُکھ منہٕ مُنزک سیر

ژٕ کیٚا وَنہٕ بوٚ کیٚاہ زانہٕ لاگے دانہَ دانے ہی

رام اوتار چرِت چھُ فارسی زبأنی ہنز رضمیہ مثنوی شیٚلی منز لیکھنہٕ آمُت۔ اَتھ ڈلیلہٕ ستی چھُ پرکاش رامن لوکُش چرِت تہٕ جوڑمُت۔ سورگیہٕ پروفیسر جیالال کول صأبنہٕ وننہٕ مُطابق چھُ یہٕ گوڈنیچ کأشرِ رضمیہ مثنوی یمہٕ کنہٕ اَتھ تواریخی اہمیت تہٕ حأصل چھِ۔ زندگی ہنز کینہہ تلخ حقیقژ چھِ اَمہِ رامأینہ ڈٕسہ اِنسأنی ذہنس بیقرار کران۔ بیشتر کتھہٕ چھِ سأئنس سمأجس منز زنانہٕ مردس ماتحت کڈٕرِ زندگی ہُند دوکھ ویتراوان۔ زہریلہِ سمأجی ماحولس منز چھُ کورِ زنم پراوُن نرکہٕ ڈنڈس برابر۔ سیتایہٕ چھُ اَمہِ کتھہٕ ہُند احساس سو چھُ پاروتی اَستوتھ کران وَنان:

لٕج ودنہٕ کوٗر کأنسہٕ مہٕ زیوٗن — زیوٗ ییٚلہِ تیٚلہِ سو اَلماس کھیٚین
کوٗرزا ایٚس سوٗر گوم یتی — پاروتی گرمیوٗن چاڑے

بیٚپِس جایہ چھُ منڈودری وَنان زِ:
تَس منشس گرٛٹہِ الماس کھیوٚن جان — یَس منشس آسہِ کوٗرسنتان

منشہ سُند سارِوے کھوتہٕ بوڑ دُشمن چھُ تَسُند اَہنکار۔ اَہنکار چھُ وُنہٕ والان۔ وتہِ ڈالان تہٕ ویناشک کارن بنان۔ اَہنکار حد رٕٹن چھِ اَکھ بُڈ کتھا۔ پژتھ کانٛہہ چھنہٕ پننہِ منگ راکھیُس رام ہبکان گرِتھ۔ پزر گأرِتھ سرتلہِ سون کرُن گو دراصل کاژِ انتھ پنُن پان پرزٕناوُن۔ شأعر چھُ لیکھان:

یہٕ کینہہ راوی تہٕ چھےٚ پأنس نشی ژار
لبک تیٚلہِ ییٚلہِ ژٕٹتھ تراوک اَہنکار

پنُن تہٕ پُرٕد زأنتھ چھِ اَسہ مایایہٕ ہندِس آوِلنس منز ہیٚنہٕ یتھ دَیس نش دوٗران تہٕ یہٕ دوٗریر چھُ اَسہِ اَگیأنکس سیٚنٛس چاہس واٗلتھ نملہِ بزٕی کران۔ مایایہٕ ہنز یم ریشمی بأنکلہٕ پھٕٹہٕ رٲوِتھ چھُ زیوس اَندری اَندر اَژِتھ تہٕ نبرٕم لوٗب موہ تہٕ ماٗیے مُشراوِتھ یندرس ہیتھ زاوجہ تارِکٹن تہٕ لگا تارکٹن۔ یہٕ چھُ ممکِن زِ یندرچہٕ گنگرایہٕ منز بوزِ سہ انہک یانے اَہم برھموسمی سُند ناو تہٕ مایایہٕ ہُندی ماری مُندی ٹھہری ین ؤستھ تہٕ پرزلوٗنی حقیقژ ستی سپدِ منوش ہندِس دِلکس اَنہٕ خانس

زۆل۔ شاعر چھُ لیکھان :

دۆیِ تراوِنی چھِ یی مایایہٕ ڈیٖن نار
متھِر زانِن شتھر تراوُن اَہنکار
دوٚیِم اپشر پٔتِن بب موج زانِن
ترٛیِم گور شبد بۄزِتھ گور واتہٕ مانِن چھُ
ژۄرِم کتھ یہے ژھارِنی سٕتیٖ وَتھ
یہٕ پاٚنژِم پان پُشراوُن دَیِس پتھ

یتھ رامایَنس منٛز چھُ سنواد سٹایِل یانے Dialogue Style خاص طور ورتاوَس آمت اَننہٕ۔ شِو پاروتی سنواد ستی چھُ رامایَنچ کتھ شروع سپدان تہٕ تمہِ پتہٕ دَشرتھ کیکی سنواد۔ سیتا لکشمن سنواد۔ سیتا مندۆدری سنواد، سیتا ہنومان سنواد، سیتا راوُن سنواد تہٕ انگد راوُن سنواد چھُ اَمہِ لِحاظہِ قابِل ذِکر۔ سنواد ذٔسی چھُ سوالن جوابن ہُند سِلسلہِ تہِ شروٗع سپدان تہِ کتھ چھِ وبِستار لبان یانے بروٚنہہ پکان۔ سیتا تہٕ ہنومانہٕ سٕنزِ کتھِ باتھِ ہُند اَکھ نمونہٕ چھُ یتہٕ پأٹھی :

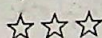
ہنومانِن دۆپُس وُنکِہن ہمو وَت
دَپکھ یۆ دوَے بوُتَس نِش واناوتھ
دۆپُس تمہِ تورِ فیرِتھ چھُکھ ژٕ سادھا
میٚہ واتیم مول راوُن یی چھُ وعدہ
ڈٔجس ییٚلہِ واسناتَت یی چھُ دستوٗر
سونس سرتل اَہنکارس گرن سۄر
دۆیم تَس رامہٕ ژٔندرس روزِ پاما
نہن اَدِ راوَنس نِش ژورِ سیتا
ژٕ ونتَس میانہِ زبِوی تن سُہ پانے
میٚہ نیتھن موکہٕ لأوِتھ قأد خانے

پتھ پأٹھی چھُ یہِ کتھ واضح سَپدان زِ پرکاش رامُن رام اوتار چرت چھُ کأشرِ أدبک أکھ مولُل فن پارٕ یُس گوڈنچہِ لٹہِ نہٕ صرف یتکۍ عالِم بلکہِ بدیشی مُلکن ہِنٛدۍ محقق تہٕ عالِم تہِ پانس کُن متوجہ کرٕی۔ لیکن اَتھ رامائنس پیٹھ چھُنہٕ اَز تام تفصیلی طور کأم آمٕژ کرنہٕ سرجارج ابراہیم گریرسن روٗد اَتھ بلاوجہ ژھوچر دِنس منٛز زیادٕ کالس مصروف تہٕ ڈاکٹر کامِل بلکہن کوٚر پننِس تحقیقی مقالس منٛز خالص أکھ سرسری حوالہ دِتھ پنُن پان تہٕ قلم ژھوپہِ حوالہٕ۔ ڈاکٹر بل جی ناتھ پنڈت صأبنہِ دٕسۍ امیک ایڈیٹ کوٚرمُت چھاپ تہٕ چھُنہٕ أز کُنہِ تہِ دستیاب۔

ہُندوستانہٕ کہِ رام کتھا کاویہ یانے رامائنیک توأریخ چھُ توت تام نا مکمل یوٚت تام نہٕ پرکاش رامنِس رام اوتار چرِتس تحقیقی نقطِ نِگاہ ستۍ سام ییہِ ہینٕہٕ۔ ممکن چھُ واریاہ نوٕی نوقطہٕ نیرن ئنٛز تہٕ رامایَن کِس توأریخس منٛز سپد کینٛژن نوبن کتھن ہُنٛد اضافہٕ۔ ضروری چھُنہٕ کینٛہہ زِ یہِ کینٛژھا والیمکی ریشی یا تُلسی داسن ووٚن سُہ چھُ حرف أخر۔ أدبی توأریخ چھُ بدلونس ماحولس منٛز تحقیقی مطالعہ دٕسۍ دوٚبارٕ جایزٕ ہینس ستھاہ أہمیت دِوان۔ اَتھ کتھِ ستۍ ہیکہِ نہٕ کأنٛسہِ تہِ اِنکار أستھ:

ہی گورٕ دھیان چونوی
وندٕ یوسور کرٕ ونوی
وودنیک تھوسکت وچارس
میلُن چھُ بالہٕ یارس
تَس کیاہ ویژ وَنُن
نارٕ وِز کروٗر کھنُن
ہامنہ کیا زِ بزٕ میوٕکھ
گورس پتہٕ کوٚنہٕ نیمیوٕکھ
سَمسار آولُنے
بختہٕ باوتارٕ وُنے

سُہ میہ أمر بتھ زونوی
ژرنَن رامہٕ رامے
واتگ موٗکھہٕ دارس
ٹاٹھِ میانہِ رامہٕ رامے
یمنہٕ زون زیوٗ پنُن
مُرکھ بزٕ رامہ رامے
ستَس ستۍ کوٚنہٕ شمیوٕک
نرایمان رامہٕ رامے
تمہِ نِشہِ روٗز بیوٚنے
بوٕ سرٕ رامہٕ رامے

☆☆☆

حبہٕ خوتوٗنہِ ہنٛز عشقہٕ شاعٔری

16 ہمہِ صدی عیسوی ہٕندِس دوٚیِمس پنٛژٕ ہلِس منٛز چھےٚ حبہٕ خوتوٗنہِ کأشرِ شاعٔری منٛز عشقہِ مجأزی ہنٛز میٛزِ ملِون کرِتھ اَتھ کٔڈرِ زندگی نکھٕ اَنہٕ نٕچ کامیاب کوٗشِش کٔرمٕژ۔ اوٚت تام اُس اَکھ یاتہٕ شِومتَس تہٕ روحانٛیتس سگہٕ وان یاریشٕت پالان۔ ووٚنی ہیوٚت حساس شاعٔری زندگی لوٗلہٕ کھوٗل کرٕن تہٕ یہٕ دسلابہٕ کوٚر حبہٕ خوتوٗنہِ۔ یِی ویتٔرن تی بووٗن۔ یِی گدٕریوس تی سوٗرن۔ یِی وٕچھن تی وٕنن تہٕ بس اَمہِ سوأے نہٕ کینٛہہ۔

حبہٕ خوتوٗنہِ ہنٛزِ شأیرانہٕ شخصیژ منٛز چھےٚ ترٛن اَہم جزون ہٕنٛد میٖل۔ اَکھ گو تٔسنٛد حُسن باکمال۔ بیاکھ رونہِ وزوٗن ہوٚٹ تہٕ ترٛیم شارونہٕ نٕچ یانے تخلیق کرنٕچ صلاحیت۔ یوٚنٛر چہٕ کونگ وٕڑر پیٹھ پنٕنین سٔدرن ستی ییٚلہِ سو ہٹہِ چین تارن زیر چھےٚ دِوان ہےٚ یوسف شاہ چک ہیوٚ وقتُک راز پوتھٕر چھےٚ سوٗری داوس لاگِتھ تٔسنٛد پٔزأری بٕنتھ داوس اَتھی عشقہٕ نامہٕ سوزان۔ عزیز لوٗننہِ گرِ تہٕ ٹلن نہٕ زانہہ سوکھ۔

تیلہٕ اُسی زون تہٕ یوسف شاہ ہنز راز رأنی بٔنتھ پھوٚس ناو حبہٕ خوتوٗن تہٕ 1571 عیسوی پیٹھٕ 1586 عیسوی تام بادشاہ ہٕندِس محلّہ خانس نٲپہٕ وان تہٕ دربارس پٔنٕہ ذہنی تھزٕ رِ تہٕ بجرٕ ستی متأثر کران۔

1586 عیسوی منز مُغل بادشاہ اکبر ہٕندِس ڈٕپس پیٹھ راجا بھگوان داس ہٕند ڈٕسی یوسف شاہ ژھلس منز اَنتھ قأد کرنہٕ پتہٕ 1605 عیسوی تام یانے اکہٕ پلہٕ وُہن ؤری ین رۄز سو خوٗنہٕ جگر چیوان تہٕ چاوٕ ناوان۔ یوٗہے چھُ سُہ وق ییلہٕ تسنز عشقہٕ شأیری تھٔنہٕ پییہٕ۔ عشق گو دون دِلن ہُند میُل۔ بیقرار کرن واجبن کفیت۔ یتھ منز عشقہٕ مُنس ستی لے سپدنہٕ خأطرٕ چاہت برابر گنان چھَ۔ یہٕ چھُ اَکھ بے حد پوترِ رشتہٕ یتھ منز زبأنی ہنز کأم اکثر اُچھ چھِ کران تہٕ عشقہٕ مُتی چھِ پٔنن زُو تہٕ جان چھیپہٕ دتھ اَکھ اَکس نکھ ینہٕ خأطرٕ اُولبن تہٕ زأولبن ارمانن جامہٕ پأراوان۔ عشق رِکتھ تہٕ کیٲزِ چھُ سپدان۔ عقلہٕ ہٕندِس بناہس پیٹھ یہٕ وُنن یا ویژھ نُن چھُ بالُکل نا مُمکِن۔ یہٕ گو ہزٕ دیک وُشنیر اَتھ کیاہ کرِشینہ گٹہٕ کار یا گُٹھن کٹھ کوٚش۔

یوسف شاہ چھُ حبہٕ خوتوٗنہِ بے پناہ موحبتھ کران۔ یہٕ چھِ اَکھ توأرٖیخی حقیقت لیکن اَچانک ییلہٕ تَس ژھل گرتھ اکبر بادشاہ بأنکلہٕ گُنڈس تل بہارس منز قأد چھُ تھاوان تَسندِس فرِاقس منز چھِ ملکہ حبہٕ خوتوٗن ویہہ کھوان۔ ووہن ورین مُسلسل اِنتظارس منز روزان تہٕ مرن دمس تام جانانہٕ ہٕندِس لوٗس لولہٕ کھوٚل کران۔ حبہ خوتوٗنہِ ہنز عشقہٕ شأیری منز چھِ جُدأیی تہٕ عشقٕچ باوتھ اَشہ وانبہ سگ دِتھ کمن کمن سنگ دِل منوشن تہٕ شینہٕ مانہٕ ہٕندِ پأٹھی وبگلان۔ یوٗہے چھُ اَمیک حُسن۔ وصلُک تذ کرٕ چھُ تمی سبٹھاہ کم کورمُت شاید چھنہٕ تمہِ تتھ زیادٕ اُہمیت دِژمُژ۔ گوئیس عشقہٕ تذ کرٕ تمہِ پننین وژنن بأتن منز کورمُت چھُ سُہ چھُ تَسُند پٔنن باگہِ لون۔ یہٕ چھ سو سچأیی یوسہٕ تَس پانس پننہٕ زندگی منز ویترٕنی چھَ پییمٕژ۔ یہٕ چھنہٕ اِسمأنی ووڈوکینٛہہ تہٕ نہ چھِ اَتھ منز دے لوٗلچ پوٚت ریہہ یوسہٕ اوٚت تام ہتہٕ بدہن ؤرین کأشرِ شأیری منز زوتان رۄز۔ یہٕ چھَ سیٚدِ سیوٚد عشقہِ مجازی ہنز پُراَثر باوتھ۔ تہنٛدی لولہٕ

بأتھ چھِ لولہٕ مَس چینہٕ والین ہٕندِ بن حیسن جذباتن زیو دِوان۔ یِمن لولہٕ بأتن ہُند اَدبی فارم چھُ وُژن۔ یِمن ہیکو أسی وژن بأتھی تہٕ وَنتھ۔ دۄن لولہٕ ہٕز دین ہُند موذُر میٖل۔ اُسن تہٕ گِندُن۔ بے صبری تہٕ بے قرأری۔ روشُن تہٕ منُون۔ گِلہٕ شِکوٕ۔ أچھو ذٕسی لولہٕ اِقرار تہٕ اَمہٕ پتہٕ جُدأیی ہٕنز ویہہ ٹلونٕی دَگ۔ مدن وارِ سُند اچانک دوٗر سَپدُن۔ ویسہٕ نِش حالہٕ دل باوُن۔ جانانَس لولہٕ نامہٕ سوزٕنی۔ تَسُند سنگ دِل آسُن۔ تَسُند ناوِچ زِپ مال زٕنٛز۔ یاد پیوُن تہٕ فیہہ کھوُن۔

کائِنأژ ہُند مختلف رنگ تہٕ کامہٕ دیو سندی پوشہٕ تیرلانٛز تہٕ رومبل یاری ہٕنز یاد سرتاز سَپدٕنی۔ گُنہٕ روشین ہُند شروٗنبہ شروٗنبہ تہٕ گُنہٕ آرِ بٕھی بٕھی یاری سُند مارِ مۆت ہیتھ فلواے سَپدُن۔ وادِ اَتیرارن ہٕنز یادا وأری تہٕ سارِوے کھوتہٕ زیادٕ آشاوان روٗزِتھ مَنَس مَنٛز ہر وِزِ عشقہٕ بُلبُل بولہٕ ناوُن۔ اَکھ وومید ہیتھ زٕندٕ روزنٕچ کل ییے چھِ یِتھ موضوٗ (موضوع) یِم حبہٕ خوتوٗنہٕ ہٕندِ بن لولہٕ بأتن حُسن بخشان چھِ۔ یِمن مَنٛز چھِ سبٹھے نوزُک جذباتَن تہٕ احساساتَن ہٕنز ترجمأنی سپزمٕژ تہٕ کأشرِس اَدبَس مَنٛز وُژن بأتن یا لولہٕ بأتَن اَکھ باوقار مُقام حاصِل سَپدُمت۔

حبہٕ خوتوٗنہٕ ہٕندی یِم فن پارٕ یانے لولہٕ بأتھ یا وژن بأتھ چھِ کأشرِ اَدبُک اَکھ موٗلُل سرمایہٕ یُس 16ہمہٕ صدی عیسوی مَنٛز کأشرِس اَدبَس مَنٛز اَکہٕ نٔوِ نہجہ ہٕنٛز ژٕینہٕ وَن چھِ دِوان۔ تَمہٕ چھُ پٔنُن خوٗنہٕ جگرٕ یِمن بأتن مَنٛز ورتاوس اَونمُت۔ یہٕ چھَ تَسٕنز زٕندگی ہٕنز اَکھ کٕڈرٕ حقیقت۔ پیابن بٕھی سُونی رات۔ یہٕ چھُ ماحول یُس تَس تقریباً ووہَن وٕری یَن پیٹرٕن پیو۔ زٕندگی لأجن داوَس تہٕ واوس اَتھِ ونہٕ نأوَس زار۔ بالہٕ یارٕ ہٕندِس اِنتظارس مَنٛز چھِ سو أچھو کٕنٛز مختہٕ ہران تہٕ خیالن مَنٛز جانانَس سالہٕ اَنتھ پیالہٕ بردأری کران۔ دراصل یِی گٔرِیوس تی اوٚنُن ورتاوس تہٕ وژن بأتن کھوٗرن بوش۔

حبہٕ خوتوٗنہٕ ہٕنٛزِ عشقہٕ شأیری مَنٛز چھُ ویسہٕ ہُند ویسہٕ تون مُختلف رٕنگو پیش سَپد یومُت۔ رازِ یوٗسف شاہ ییٚلہٕ اکبر بادشاہ سُندی ذٕسی ژھل کٔرِتھ قأد خأنَس مَنٛز

أخری دَمَس تام فیہ کھوان روٗد جہِ خوتوٗن چھَ تہِنٛدِس فرِاقس مَنٛز بدحال سَپدِتھ
ویسہِ نادلایان تہٕ لٲنۍ لیکھِمتس یتھٕ کنۍ زیو دِوان :

ولہ ویسی گرٛٹھوے ہِنٛدے لانۍ نیاے کتہٕ اَندے
لوٗکہِ مُتۍ کڈنٛس رَنٛدے ولو میانہِ پوشے مَدنو
دِل نتھ رٲٹۍ تھم گوشے ولو میانہِ پوشے مَدنو

کاشرِ بن لوٗکہ بٲتن مَنٛز چھُ ویسہِ ہِنٛدِس ویسہِ تٲنِس سبٹھاہ لوٗلہٕ کھول
آمُت کرنہِ۔ یمن لوٗکہ بٲتن ہِنٛز تازٕ دم کرن واجبن سو گنٛدھ چھَ حبہ خوتوٗنہِ ہِنٛدیو
وژن بٲتوٗدِسی ماحولس مُعتر کران۔ سو چھِ ہر حالتہٕ مَنٛز پننہِ ویسہِ رازدار بناوِتھ حالہِ
دِل باوان۔ تَس چھُ باسان زِ جُدٲیی ہِنٛدِس غمس مَنٛز چھَ فقط ویسے اٲژ تہنٛدی زخم
شہلاوان۔ لوٗکہ موٗت چھُ تسنٛزِ بدحٲلی پیٹھٕ اَمن خنگالہٕ ترٲوِتھ ٹسنہٕ ژٹان۔ پوشہِ
مَتس جانانس مٲل پھِروان چھَ سو ویسہِ گن ونان :

ولہٕ ویسہِ گرٛٹھوے کرٛیزٕ ھے لوٗکہِ مُتۍ تجُنس رٲژھے
تمِن تے میوٗن ہیو گرٛھے ولو میانہِ پوشے مَدنو

حبہ خوتوٗنہِ ہِنٛزِ عشقہٕ شاعری مَنٛز چھُ اوٗش تہٕ مختہٕ اَکی مولہٕ مولہٕ نادنہٕ
آمُتۍ۔ سو چھِ نُنٛدٕ بٲنۍ ہِنٛدِس اِنتظارَس مَنٛز وَتن چشمہ وتھران تہٕ اٲشہ وانہٕ ستۍ
تہِنٛدِس مارٕمتس سگہ وان۔ مختہٕ ہرٛوٗنۍ چشمہٕ ہیتھ فقط اِنتظارَس مَنٛز ژیہہ گنٛزران۔
رنگہٕ ربوٗنس کیاژِ گیہٕ تسنٛز دِےیی سوچان چھَ سو بادام چشموٗخوٗن ہاران :

مَدن وارو بدن زو لتھم گوژھ ہم مَیہ آدنہٕ ژٕنے
بادَم چشموٗخوٗن چھسیا ہاران ژٕینے کھوگیہِ میانٛنۍ دِے

حبہ خوتوٗنہِ چھُم وَدنس ژھیٛدنو۔ تہٕ یژھِ حالتہٕ مَنٛز چھِ مَنس مَنٛز عجیب عجیب
خیال وولتھ یوان۔ بالہٕ یار گیاو سالہٕ تہٕ مامے مَش سانۍ۔ بس اَمی خیالن چھُ
تسنٛد دِلک سکوٗن زَن تہٕ تھپہٕ نیوٗمُت۔ اَتھ حالتہٕ مَنٛز اگر یہٕ خیال تہِ وولتھ ییہ زِ
کمہٕ تام سونہِ چھُ سہ بزم دِتھ نیوٗمُت زٲنتو زخمن چھ وتھان کرٲری تہٕ وچھس

ویہہ۔ باکھ ژھان بُرِ گُمژ یمبرزل چھِ پونپرس ہتھ کُنہ نالہِ دِوان:

ژ کمیو سونہِ میانہِ برزم دِتھ نیو نکھو

ژِیہہ کیہو زِ گیی میأنی دِ ے

ژکھ تراو دِ ے مَلالہِ وونِد چھی ناپوان

ژِیہہ کیہو زِ گیہِ میأنی دِ ے

حبہ خوتونہِ ہنز عشقہِ شأیری منز چھُ کشیرِ ہُند پوت منظر سبٹھے مارِی موئد۔ کُنہ تمبہِ لاوان، کُنہ منہ ناوان، کُنہ بیقرار کران تہ کُنہ وِدناوان۔ میہ چھنہ یہ ونس منز کانہہ ہرجہ باسان زِ تمہِ چھُ پنُن عشق تہ کأشرومُت۔ لگ بھگ پنداہَن وُربن رؤز سو پننس شریک حیاتس ستی اَتھ خوبصوٗرت رنگہِ وارِ منز کاینأژ ہندی مختلف رنگ وُچھان تہ قودرچہ کأرگری پیٹھ کُنہ ہیُت سپدان تہ کُنہِ حأران۔ کشیرِ ہندِ بن پوشن ہندی مختلف رنگ۔ روٗپ تہ خوش بوے۔ جاناواران ہُند بول بوش۔ سونٹک نشُل ماحول۔ کولہِ آرن ہنز گرز۔ کونگہِ وارِ ہُند حد روٗس روپہ شرنگار۔ مرگن ہُند حد روٗس مُژیُل یاوُن۔ بُلبُل سُند بول بوش۔ بٹھن ہُند بونہِ شہجار تہ لوُکہِ بأتن ہنز پوت گرز چھُ تَس بے قرار کُرتھ وِدناوان تہ سو چھِ بے حال سَپدِتھ بُلبُلس کُنہِ ہتہ اَکہِ لٹہِ تپنج دعوت یتھ کُنہ دِوان:

رَژھ رَژھ ریتہ کول چھُم سورانے

بَرِ ماگُژھن اَچھ پوش

کُنہ ہتہ بُلبُلو یتہ اَکہِ آنے

چھاو میأنی دأنے پوش

سو چھِ سألہِ متِس کُنہ دأن پوشن ہنز پھُلے وُچھنہِ سالہِ اَنان تہ کُنہِ یوسمنن ہُند واسط دِتھ روشہِ متِس منہ ناونچ کوٗشش کران۔ سو چھِ تَس مُرغ زارن تہ لالہِ زارن منز اِنتظارَس روزان۔ یُو دوٗے شراونی گرشمہِ کراے تہ پوٗنک کوٗھش چھُ تَس ہَن ہَن سوتہ راوان تاہم چھِ سو کمہِ تام جمالہِ لالہِ فلِس

ناد لایان تہٕ اۄش ہاران :

توہہ ماڈیوٹھن سہ ہےَ یِکہِ بہ دۄہے گاٗجس
ژولہٕ کُتر لگِم پوہےَ ہاڑنی تاپَن گاٗجنس
جویَن لاٗ جنس دۄہےَ یِکہِ بہٕ دوہے گاٗجس

جبہ خوتوٗنہٕ ہنٛز عشقہٕ شاعٲری منٛز چھُ رۄشمت بالہٕ یار منہٕ ناونہٕ خاطرٕ پرٛتھ رنگہٕ تہٕ پرٛتھ انٛدٕ مُسلسل کوشش کرنہٕ آمٕژ۔ تَس رۄس زندگی چھَ زَن تہٕ زوزیتہٕ رۄس کانیات۔ ہیٚ چھُ آرٕ گژُن۔ کتجہٕ وُن وُن۔ پوٚنپر گتھ۔ پوشہٕ تھری ہُند پھولُن۔ زندگی ہُند برجستہٕ بہار۔ ہیٚ چھُ سوکھ تہٕ آرام یُس حبہ خوتوٗنہٕ تمہٕ وِزِ رۄد ییلہٕ تَسنٛد مَدنِ وارتَس نِش ژھینہٕ سپدُ۔ سو چھِ تژونی شینٛکی پاٗٹھی تَسنٛدِس فراقس منٛز گلان تہٕ برابر تَس منہٕ ناوِتھ سالہٕ اَنٛنگی سنٛز کران۔ تٔمِسنٛز ذاتی زندگی ہُند غمناک حادثہ چھُ یِمن وژن باتَن اَشہٕ وانہٕ سگہِ وان تہٕ جذبات چھِ أندرِی أندری طوفانی کفیت پاٗدٕ کران۔ سو چھنہٕ کتھن مانے ژاٗرِتھ ہبکان۔ کتھن چھُ یِوان کُھر تہٕ وَتَن پہان ٹھری۔ یہِ ویترِتھ تہِ چھَ سو روشہٕ بمبرٕس گنگہٕ رائے کرنہٕ خاطرٕ یتھہٕ کنہِ منہٕ ناوان :

شژ اوُنُن شین زَن بوگلان آیَس
یاوَنہٕ پھوٚج سے ہی
چوٗنے باغ تےَ ژنے وولو چھاوان
ژنیہ رکھو زِگیہِ میانٛی ڈے

یاوَن رائے نِس اِنتظارَس منٛز چھِ تَس اَچھ دَرِس لگان تہٕ مُسلسل اِنتظار کرُن تہِ چھُ پانٛی پانَس منٛز اَکھ سزا بوگُن۔ یُس وُری یہِ وادن اِنتظار کِس عذابَس منٛز رۄدتَسنٛد پاے کیٚاہ چھُ۔ داوس لگِتھ واوَس اَتھ ییلہِ نامہٕ سوزنچ مجبوٗری چھَ تَس باگہِ یِوان سو چھِ فل وائے سپدتھ نصف راتَن تہِ بُرٕتھی تھاوان تکیاز ِ وومید پیٛٹھ چھُ عالم ڈٕرِتھ تہٕ یِکہِ وومید ہُند دامانہٕ رۄٹ سہ چھُ دگ وبتران وبتران تہٕ تَس ناز برداری کران تہٕ قسم درٕے گرِتھ پنٛنِ حالہِ دِل یتھہٕ کنٛی باوان :

نِصف راتَن بَرٕ ؤتھی ترٲوی میو
ساتھا یکھنا ژِے
پھیرِ چھٕنہٕ کینٛہہ تہٕ پھیرِ چھُکھ پاوان
ژٕیہ کیہو زِگی میٲنٮ۪ دِے
تَن چھَس ناوان جامہٕ چھَس پٲران
ہاوان چھسیا چاٲنی دژِ ے
پَنٕنِس پاَنس گرایہٕ چھُکھ ماران
ژیٚے رٕکہو گیہٕ میٲنٮ۪ دِے

دَکہٕ زد سَپدتھ چھُ اَکھ وق تیُتھ تہٕ واتان یتھ سوبس خالصن اَکہٕ لٹہٕ مدن وارس پَنٕنوٕ اَچھو ؤچھن چھَ یژھان۔ یہٕ چھَ اَکھ تواریٚخی حقیقت لیکن ؤچھو تہٕنٛز بدنصیبی یہِ اَرمان تہٕ چھُ ؤٹِھ گژھان تہٕ اَخری دَمَس تام چھَ سوبَس لولہٕ بُلبُلس رنگہٕ ڈبہٕ پٹھ ہِتھ بولہٕ ناوٕنچ اَز حد کوٗشش کران۔ سو چھَ ہنہٕ ہنہٕ سوتان۔ تَس چھُ یقین سَپدان کہٕ:

یار ییٚلہٕ یارِ ژٕٹہٕ مالے نہٕ روزان سٲر
یارِ داد واٲنج فِٹہٕ اَکہٕ لٹہٕ ییہٕ ہَمنا

حبہٕ خوتوٗنہٕ ہنٛزِ عشقہٕ شاعری ہنٛز بیاکھ خصوصیت چھَ یہٕ کہٕ تمہٕ چھُ پَنٕن گدٕرن وژنبن منٛز ویژھنومُت۔ ڈاکٹر ششی شیکھر توشخانی صاٲبن یہٕ ؤنُن چھُ بالکُل صحیح کہٕ کأشرِ شاعری منٛز چھَ حبہٕ خوتوٗن گوڈنچ شاعرہ۔ یہنٛز سارٕی شاعری تہٕنٛز ذاتی زندگی ستی سیدِ سیوٚد وابستہٕ چھَ۔ یہٕ چھَ دراصل تہٕنٛزِ زندگی ہنٛز کڈٕر حقیقت۔ تُسنٛد گدٕرن، پنٕنہٕ جگرٕچ دگ، دم پھٹٕ اَرمانن ہنٛز وہہ تلہٕ وٕنی باوتھ، یوہَے چھُ وجہ کہٕ یِم وژن بأتھی چھِ کمن کمن سنگ دِلَن تہٕ شینہٕ مانہٕ ہنٛدِ پأٹھی وبگلاوان۔ ییٚلہٕ یاوٕنٕکس باغس بہارَس منٛز اچانک ہردٕنی زردی چھِ پھیران زندگی چھُ پٲنٮ۪ پانے مانے راوان تہٕ یاون مُژ چھَ وَچھس منٛز دَگ للہٕ وان

أخرس موتَس متہ رٹان تہ بالہٕ یارٕ سُند مارٕ موٗت ہیتھے أچھ وٹان :

بالَس زوٗن لجِس ژھلہٕ
ژیہ گتہٕ زولہ گمژ چھے
بڑونژا چھس تہٕ پتو ڈلہٕ
لالو کلہٕ آلہٕ وَلے
طوطس بیورزاگان ژھلہٕ
میٚہ تَس پان پُشرمے
موتَس نِشہٕ کتو ژلہٕ
لالو کلہٕ آلہٕ وَے

تَس چھُ أفسوس کہِ یاوُنس لج أتھر تہٕ کیم کور گرِی مز پچھ تہٕ دوتہٕ دوتہٕ۔ وقتہٕ بڑونٹھے گو مندنبن شام تہٕ گٹہٕ زلی وۄل نال ووٗنی چھینہٕ کہنی باتھ۔ سوکھ ساویہٕ ہنٛدی دوہ گزریاے تہٕ بارٕ کنڈبن پیٹھ ژیہہ گژاونک وق ووت نکھہٕ۔ لیکن اَتھ حالژ منٛز تہٕ چھُ سو پُر وومید کہِ شاید ماپڑ زلہٕ گٹہٕ زُلہِ منٛز کُنہِ انٛدٕ تُسنٛد روے۔ تَس چھِ أچھ لگان درس تہٕ ہَز دیکس برس چھِس وُٹھ گژھان تأر :

یاونہٕ میانہٕ گرِی مزِی پٹہٕ

کمیُو وانہٕ رنگنے آکھ

میٚہ نوزون أتھر ژٹہٕ

اَکہِ لٹہِ پیہ ہمنا

یتھ پأٹھی چھِ یم وژن تسنٛزِ زندگی ہنٛزِ حقیقژ ستی سیٚدِ سیوٚد وابستہٕ حبہ خوتوٗنہِ ہنٛزِ عشقہٕ شأیری منٛز چھُ کأشرِ لوٗکہٕ زبأنی ہُنٛد ورتاو سبٹھے دِلکش تہٕ پُر اَثر۔ یہٕ چھُ اَزکل چہَ عام لوٗکہٕ زبأنی سبٹھاہ نکھہٕ۔ لوٗکہٕ بأتن ہنٛزِ لے تہٕ لوٗکہٕ زبأنی ہُنٛد تُل تژاو تہٕ ورتاو چھُ حبہ خوتوٗنہٕ ہنٛدبن وژن بأتن لوٗکہٕ مِتس نکھہٕ اَنتھ لوٗکہٕ یاد وٗترس تُل محفوظ تھاوان۔ پروفیسر رحمان رأہی صأب چھِ لیکھان کہِ دوہ دِش چہٕ زندگی منٛز اِستعمال یِنہٕ واجنی عام زبأنی ہنٛزِ أہمیت زأنتھ أنی حبہ خوتوٗنہٕ یہ زبان ہُنٛد آرٕت یُس بیہٕ وارٕ بہو شأیروقوبوٗل کوٗر۔

عبدالله احد آزاد چھُ لیکھان زِ دہأتی وژن بأتھ ونان ونان گرِ تمہِ پننہٕ

ماجہِ زِیوِ ہنز سو خدمت پچھ باوتھ اَدِ بکس تواُرتخس منز آپ زرِ ستی پیہِ لیکھنہِ۔ یمو وژن باُتو ڈ ی چھُ کاُشریتک احساس سبٹھاہ گنان باسان چھُ کہ حبہِ خوتونہِ چھُ پننہِ ماجہِ زِیوِ ستی بے لوُس محبت۔ اَتھ زباُنی منز چھُ وونکہِ وشنیرُک تہٕ دارِ اَشچہِ تراوٕ ژ ہُند احساس بہٕ یک وقت سپدان۔ چھُ مے بالے تمنا۔ تہٕ یو ہے تمنا چھُ تس دِلک سکوٗن زَن تہٕ تھپہِ نوان :

یارٕ بگہٕ وُچھوٗنمے   ناٗرٕ گرنس آرٕ وُل

نارٕ پان زولنمے   چھُ مے بالے تمنا

پوٗت زوٗنہِ وُچھوٗنمے   موٗت لاٗ رِگتھ کوٗت آم

لوٗت کوٗلوگوٗنمے   چھُ مے بالے تمنا

لاُنی نیایے کرواتہِ اَند تِکیاژِ اَمی نیاہن چھُ سو چھمبن تہٕ چھارن لاُجمو۔ آخرِ ییژ کیاہ دُشمن داُری۔ ہپاری لجٕ بادام پھلےٗ تہٕ یپاُری چھُ دِلکس اَنہ خانس زن تہٕ کھٹِش لوٗگمت :

سُئ تہٕ دوگنز وٕنی بہٕ دِمہٕ سے
روٗدُم کتھ سَن شیئے
لاُنی نیایَس گرٕہ کیاہ ویٚسی
برٕ گرنَس ہیے
گُلہِ بادَمن لجٕ ماپھُلیاہ
وُچھنہِ کونہٕ ییے

یمو دو یونُمونو ڈی چھُ اَسہِ تمہِ عام لوٗکہِ زباُنی ہُند روپ دریٹھ یِوان یوس حبہ خوتونہِ 16 ہمہِ صدی عیسوی منز ورتاوس اوٗن تہِ یُس اَز چہِ کاُشرِ لوٗکہِ زباُنی سبٹھاہ نکھٕ چھُ۔

یتھِ پاُٹھی چھِ یہِ کتھ واضح سپدان زِ 16 ہمہِ صدی عیسوی منز چھِ حبہِ خوتونہِ اَسماُنی بادشاہت اوٗک کُن تراُوِتھ زندگی ستی لول ورتوومت تہٕ عشقہٕ

[illegible] اَحساساتن ہنٛز ترجمأنی کرِہٕ۔ یمہٕ زندگی
[illegible] کائنات تہٕ چھَ بے حد سوندر تہٕ مأری منٛزٕ۔
[illegible] چھ اکھ خوبصورت پہلو۔ حبہٕ خوتوٗنہٕ بوٚر زندگیہ لول۔
[illegible] ذاتی زندگی زن تہٕ اُنہٕ پٕٹس منٛز نأپہ ونہِ یوان۔
[illegible] کم تہٕ اَتھ کمس وقتس منٛز زندگی لوٗل برُن چھُ
نہایت ضروری۔ [illegible] زندگی ہنٛدی حسین نغمہ گیوِتھ لولہٕ ژِہن بوش
[illegible] زندگی راورنہٕ کھوتہٕ زندگی لول ورتاوُن چھُ اُہم۔ اَتہِ
[illegible] بالہٕ یارَس ژوپأری وٕنی دِوان تِکیٛازِ یاونچہ فوٚجہٕ ہِژ
[illegible] بولہٕ ناوُن تہٕ چھَ اکھ بڈ کتھاہ۔ ییٚلہِ یہِ رنٛگہٕ بُلبُل بول
[illegible] زندگی چھَ مُشکاوِنہٕ یِوان تہٕ ییٚلہِ یہِ وُف تُلِتھ بالہٕ تھنٛگہٕ اَپور چھُ
ژلان زندگی چھَ یہِ دُلِہ زِتہٕ ڈونٛتھٕ گُٹکارَس منٛز ہیٚنہٕ یتھ وَٹسی سپدان۔ حبہٕ خوتوٗنہِ
ہنٛز شأیری منٛز چھُ یوہے رنٛگہٕ بُلبُل اَسہِ گُنہِ وَدِناوان تہٕ گُنہِ تمنٛنہٕ لاوان:

تَن چھُس ناوان جامہٕ چھُس پأران
هاوان چھیا چأنی دژے
پٔنٛنس پأنس گراہِ چھُکھ ماران
ژیہہ رُکھو زِ گیہِ میأنی دِے

☆☆☆

صوٗفی شأیر شمش فقیر

(1843-1901) عیسوی

کنوہمہِ صدی ہندِس دوٚیمس پنڈاہ ہلِس منٛز چھُ شمش فقیر صأبُن شُمار بہلہ پایکین کأشرین صوٗفی بُزرگن تہٕ لوٗلہِ شأیرن منٛز یوان کرنہٕ۔ کأشرِ صوٗفی سنت پرمپراے منٛز چھُ تہٕنٛد دیُت قابل غور۔ پننین روحأنی تجربن شأیراوان چھُ تمِو یارِ جانانہٕ سُند تصوٗر عشق حقیقی کہِ آبِ حیات ہتی سگوٗمُت۔

شمش فقیرس اوس اصل ناو محمد صدیق بٹ۔ سِرینگرِ أسی چنکرال محلہ روزان۔ عام راے چھِ زِ تم أسی سن 1843 عیسوی منٛز زامتۍ۔ بقول ساقی صأب گرٕک ماحول اوسُک درویشانہٕ یودوے پرٕن لیکھُن اوسُس ہنا کمہٕ پاٹھن باگیہِ آمُت۔ لوکہٕ چارٕ پانے گیہِ کالباف کارخانس منٛز کامہٕ تہٕ تقدیُرک بجرُ وچھوِ زِ مشہور صوٗفی شأیر نعمہٕ صأبس ہتی سپٕزک زان ییم تمہِ وِزِ أتھی کارخانس منٛز کامہٕ أسی۔ وتہٕ ہاوُک لوٚگ وَتھ گاشہٕ راوٕنہِ تہٕ جوان سال محمد صدیق عرُف شمش

فقیرِس گنیبے یہِ کل۔ تہندِس مشورِس پیٹھ ہیوٚتگ واریاہَن صوٗفی بزرگن ہنٛز صوحبتھ منٛز دوکھُنبُہن تہٕ بقول سنت کبیر "اَے کِہ اکھشر پریم کا پڑھے سو پنڈت ہوے"۔ یہِ ماے گیِس گنان تہٕ أنٛدرِی أنٛدرِی روٗد دِلکِس سنٛزرَس تہٕ دوگنیارس سام ہوان۔ یِمن بزرگن منٛز چھُ رحمان صأبُن ناو سرِفرست۔ شمش فقیرن کور نیتھر اننت ناگہٕ۔ گھربارُک سوکھ تہٕ تُلُن، گرہست دھرمہِ تہٕ نبوٗن۔ شُری مُری تہٕ سَپدِس مگر دِلُک سکون سَپدِس نہٕ حأصِل کینٛہہ۔ أنٛدرِی أنٛدرِی روٗد تریٚشہِ ہوٚت وُٹھ فیشان۔ غأرنشین تہٕ سَپُد تہٕ أخرس روٗد بڈگام ضِلکِس کریٚش پوٗرگامَس منٛز تہٕ أتی کوٚرُن مستقل قرار۔ دَپان کریٚش پورِاوس تہُند اکھ بوے تہٕ روزان۔

1959 عیسوی منٛز سَپٕز جموں کشمیر کلچرل اکادمی طرفہٕ شمش فقیرس پیٹھ اَکھ لوکٹ کِتابہٕ ہَن تہُند منتخب کلامہٕ ہیٚتھ چھاپ یوسہٕ پروفیسر شمش الُدین احمد صأبن چھَ لیچھِمٕژ۔ اَتھ کِتابہِ چھُ پننی تواریخی أہمیت تکیازِ پروفیسر صأبن چھِ زبر پأٹھی شمش فقیرنہِ زندگی ہندِ بن کینٛژن أہم پہلوہَن ہنٛز نِشان دِہی کَرمٕژ۔ اِمین کأمِل صأبنٕ "صوفی شایر" کِس ترٛیمس جلدِس منٛز یُس یمہٕ صدی ہنٛدِس سَتِمس دہلس منٛز چھاپ سَپُد چھُ شمش فقیرُن منتخب کلام درٕج۔ تہٕ شرٛی موتی لال ساقی صأبن کوٚر 1985 عیسوی منٛز "کأشرِ صوٗفی شاعری ہنٛدِس گوڈنکِس جلدِس منٛز شمش فقیرُن منتخب کلام پیش یُس لِسأنیتی اعتبار تہٕ ٹیکسچوٗل کرٕیٹِہ سزٕ مکہٕ (Texual Criticism) اعتبارِ کأفی أہمیت چھُ تھاوان۔ شمش فقیر سَپُد رحمت حق وُہمہِ صدی ہنٛدِس گوڈنکِس دٕہلس منٛز۔ کینٛہہ چھِ یہِ سَن 1901 عیسوی مانان (موتی لال ساقی) کینٛہہ سنِ 1903 عیسوی (پروفیسر محی الدین صاجتی) تہٕ کینٛہہ سن 1904 عیسوی (پروفیسر شمش الُدین احمد)۔

شمش فقیرن چھِ کُل ہم پأٹھی شیٹھہِ پیٹھ ستتھ بأتھی وٕنی مُت یم یا تہٕ غزلہِ ہنٛدِس گرٕتس منٛز گرنہٕ چھِ آمتی یا گیوٗن بأتو دٕسی یِمن أسی گیت ہکو وَنتھ یم اَسہِ تام واتی مٕتی چھِ۔ یِمو چھِ یِدتہٕ وٕنی مٕتی۔ کأشرِ شاعری منٛز چھُ اَتھ اَکِہ الگ شاز

زٲژ ہُنٛد درجہ حاصِل۔ ڈاکٹر ششی شیکھر توشخانٕی صابٕنۍ یہِ کتھ چھِ بالکُل دُرست
کہ صوٗفیانہٕ سنگیت چِھو محفلو ڈٕسۍ دوت شمش فقیرُن کلام گرٕ گرٕ تہٕ گامہٕ گامہٕ تہٕ لۆکو
تھوو پنٕنس یادِ دٕترِس منٛز محفوظ۔

عِشق چھُ شمش فقیر سٕنٛز کلامُک مرکزی موضوع۔ سُہ چھُ اَکھ صوٗفی
سالِک روحانٕی سفر چہ وتہِ پٮ۪ٹھ طالب حق۔ یتہِ چھُ عِشقُک مطلب اَژ ہیوٚن دَیہ
لول۔ صوٗفی چھُ اَتھ لولس گونان یانے اَمیک گون گوان تِکیازِ تَس چھَ نارِ دزاو
سون پٔنٛنچ کل گنے ہٕژ۔ سُہ چھُ پنٕنس جانانَس عشقچہٕ سونہری ہانٛکِل گنٛڈس منٛز گنٛڈنہٕ
خاطرِ بیقرار۔ صوٗفی سادھنایہِ منٛز یانے تصوفس منٛز چھِ سالِکس مختلف پڑاو طے
کرٕنۍ پوان تِکیازِ ہنہِ ہنہِ چھُ منٛگ کھوچر گلان تہٕ سرتلہٕ چھُ سون سَپدان۔ یتھ
وتہٕ پٮ۪ٹھ چھَ گاہے عشقنہٕ کراے تَتان تہٕ عاشقس چھَ أنٛدری وٕہنۍ لگان تہٕ گاہے
چھُ یار ژھانڈان ژھانڈان نٔبُن تہٕ پُردمشان تہٕ سالک چھُ نبرٕ پٮ۪ٹھ أنٛدراژِتھ
اندرٕ انٛدرِم گاران تہٕ روحانٕی فاٗض لبان۔

شمش فقیرس چھُ یمہِ کتھِ ہُنٛد سکہٕ یقین کہ تلاش ہِچہٕ وتہٕ پٮ۪ٹھ چھُ پنُن
پان سرٕ کرُن یا کاہوٚچہِ کھارُن سبٹھاہ ضروری۔ پزتھ کانٛہہ چھنہٕ بینادار آسان
یانے پزتھ أکِس منٛز چھنہٕ لال پرٕزناوٕنچ سکتھ۔ نبرٕ پٮ۪ٹھ أنٛدراژتھ ییٚلہِ ہنہِ
ہنہِ کھوچر گلان چھُ آنند لے چھَ تیلی گنٛگہ راوٕنہٕ یوان۔ اَتہِ کیاہ گرِ کتھِ کوٗتاٗنی سُنٛد
تراپجار یا چاپٕری سُنٛد ژوٚت ریرار۔ اَہنکارُک سویہ گُل ییٚلہِ گُلزارس منٛز جاے چھُ
رٹان یانے اِنسان ییٚلہِ دُنیاوی لوہ لنگرس منٛز ہیٚنہٕ یتھ ماوی فطرتک شِکار چھُ
سَپدان سُہ چھُ حق سٕجانس نِش یانے دوٗران تہٕ چھلہِ چھلہِ سَپدتھ چھکر یہِ یوان۔
اسلے یار گارنس ستۍ ستۍ پان پرٕزناوُن چھ نہایت ضروری۔

چھکے بیناوٕنی دیوٗ پانس
تَس نادانَس کرٕ ژلہِ ژھالے

لَل چھَ ونان۔ مُڈس گیناونٛچ کتھ نوٗونٕی زے خرس گورِ دِنہٕ راوی دوہ تہِ شمش فقیر

چھُ اُتھی کتھِ واش کڈان کڈان نسلِ شیطانَس ۃتہٕ موکھ پرٛتھ دِوان۔
نصیحت کرِی زِنہٕ نسلِ شیطانَس تلہٕ کنہِ زاُنی زبن آسہِ ماخام۔ معرفت کیاہ کرِ ناپاک بانَس تَس نادانَس کر ژلہٕ ژھالے۔ اسلے محرفتک موے چیٚنہٕ خاطرٕ چھُ عشقنس سُدرس منٛز ڈۄ نگہٕ دِنی نہایت ضروری۔ کھار ۃتہٕ کُنی لوتہٕ واُے ڈوکرِ دبوۃتی نارٕ فال شسترس کھوچرِ گالان تہٕ نُوی آکار دِوان چھُ ۃتھے کُنی چھُ عاشق عشقنہٕ ریٚہہ ۃتی ہنہِ ہنہِ اَندریم کھوچر گالان تہٕ سوٗری تراُوِتھ کیاہ تام پراوان۔ تَس چھُ یقین کہِ یہے کرٛے چھ تَس جانانَس نکھہٕ اَنان تہٕ وتہٕ ہندی ٹھرِی چھِ پانے وبگلِتھ یِوان۔ اَزِچ کرٛے چھُ پکھچ آش۔ سونتہٕ یہِ وَد وتی چھُ ہرِدِ لوٗنٛ۔ اَسلے چھُ عاشق بے خوف اَتھ وتہٕ پیٹھ دزوٗنہٕ گرٛشمہٕ کرایہٕ منٛز پوٚد پوٚد بروٗنہہ پکان تُلوبن تیونگلن ہُند وُہن ویٚتران تہٕ اَشہ وانہٕ ۃتی پٔنٛن اَرمان سگہٕ وان:

یِی ووکھ سونتہٕ تیِ لونگھہ ہَردس فِکرٕ ۃتی کرٕ دِکرِ ہُند مُلہ مایے
کھوژِ کتھ عاشق گرٛمَس تہٕ سردس دَردِکس پَردَس تل چھم جایے

صوٗفی ساُلک تہ چھُ عشقہِ حقیقی چہِ وتہٕ پیٹھ پنٛنس ٹاٹھس رنٛگہٕ رنٛگہٕ لول بران۔ لول باُگران تہٕ لولہِ منٛز للہٕ وان۔ کُنہِ چھُس کِلہٕ شِگوتہٕ کران تہٕ کُنہِ لولہٕ مَتہٕ لاے۔ سُہ چھُ پنٛنس دَلکس اَنہِ خانَس منٛز جانانَس سالہٕ اَنتھ پیالہ برداُری کران تہٕ وتَن چشمہٕ وُتھران۔ تَس چھُ اکوی اَرمان کہِ۔

باُونا دیدارہیم نامُلی یے
تمُی چھُ پننہٕ جایہِ سکہٕ ایرادٕ کورمُت کہ
نالہٕ مَتہٕ رَٹہِ ہَن پیہِ نا ژھلی یے

تہٕ بے قرار سپدتھ چھُ سُہ یہِ ذِلی زِتہٕ باکھ ژھٹان:
سنگدل وُچھتن چھبس نہٕ میاُنی ماے

وِچھو کتہِ چھُ سُہ سنگدل بُتھ عاشقس نارٕ گئی ہٹہٕ بون والنہٕ خاطرٕ مجبور کران۔ تَسند نشٕتُھر آسُن چھُ وچھس دیہہ ٹُلان تہٕ عاشق چھُ عارٕ ہرٛوچشمو یارٕ

ہنِدِس ورتاوس پَتھ اوش ہران تہٕ نالہٕ دِوان :

رنگہٕ رُوٗن دزاو رنگہٕ بوٗنہٕ تٕلی یے سَنگدِل وٗچھتن چھبنہٕ میٲنۍ مایے

رَسہٕ رَسہٕ پانٕس چین مَس گٕلی یے اَسہٕ چھٕنہٕ چاوان کیاہ چھُ سون پایے

مَس گٔیہ مستانہٕ مَس چیٚتھ ژٕلی یے لٔلی کرسے لولہٕ مَتہٕ لایے۔ یتھہٕ پأٹھۍ چھُ شأیر عشقِ حقیقی چہ وتہٕ پتھ پننین ذأتی تجربن ہنٛز لولہٕ ہٕز باوتھ سومَنہ کٔرتھ سارِنے لیہ اِنٛج کوٗشِش کران۔ باسان چھُ سوٗری چھُ اَچھن بروٗنہہ گنہٕ دژ پیٚتھ مان سَپدان۔ مگر حقیقت چھُ امہٕ نِش بدٕ ون۔ وُنہ گٔیہ اَکھ کتھ تہٕ احساس حقیقت چھہٕ بدلہٕ کتھاہ۔ باخبر سَپدُن گو بے خبری ہنٛدِ ٹھکہٕ منٛز نبر نیرتھ تہٕ پکھن واش کڈٕتھ اِسمأنی وٗڈو کرُن۔ واغط خوان پرِ تن کوٗتاہ واغط مگر یوٗ دوٚے تمی سُند ووٚنہٕ زأنی ہنٛز وگاشہٕ زٕژو ستی گاشہٕ راوٕنہٕ چھٕنہٕ آمت تَسند وجود چھ بے سُود۔ سہٕ چھُ دراصل گاشہٕ روٗس آدم یَس زگ تہٕ پژون پرِزٕ ناوٕنٛچ صلأیت چھٕنہٕ کینٛہہ۔ ووٚنۍ گو سونہٕ موٗلہ مایہ کٔرِتھ چھُ پنٛن کچل باہ ترٛکھ گران۔ نتے گو سٕدرٕ بٕتھس پٮ۪تھ ہیتھ ملربن موج تٕلن تہٕ پزر پرِزٕ ناوٕن گو منٛز سٕدرس ووٚتھ لأیتھ ملربن پان چھپہٕ دیُن۔ ممکن چھُ ڈوٚنگہٕ دِتھ مالگہٕ موٗلُل مختہ اَتھی۔

کینٛژن پیٚمژ عشقی تٕبر کینٛہہ واعظ خوان زَن بے خبر

پربن کھٕسِتھ پٔرۍ پٔرۍ کِتاب مَستانہٕ مَس گوس درخراب

اڈن گو زانی زَگ تہٕ پژون أنِس کتیو آسان پنٛن

نتے تھبکان مے تہٕ وٗچھ نواب مَستانہٕ مَس گوس درخَراب

اسلئے بقول شأعر زِندٕ مرُن گو پنٛن وجوٗ دسُرن :

مَر زِندٕ سَر کرکنت تُراب۔ مَستانہٕ مَس گوس درخَراب

شمش فقیر چھُ باہوش تصوفچہ وتہٕ پتھ پوٚد پوٚد بروٗنہہ پکِتھ پننہٕ ارداہ کہٕ پختگی ستی سرتلہٕ سون سَپدنٛج گتھ گران۔ تمی چھُ لوٗکس سبتھاہ لولہٕ کھول کوٗ رمت تلکیأ زِ تَسندِ ؤننہٕ موجوٗب چھُ لوٗل نہٕ صرِف کل کڈان ئلی کہٕ پژھ گنہٕ راوان تہٕ ترٛٹہٕ پان

چھیپہٕ دِنگ سامَرتھ دِوان لول چھُ سہٕ موٗلُل سرمایہ یُس چھُنِس ئنِس تہٕ پادِ شاہ بناوان چھُ۔ یہ چھُ اِنسانٔی وجوٗدس کاہ وچھِ کھأرِتھ تہٕ گٹہٕ زلہِ منٛز نبرَ کڈِتھ وِشدھ اوستھاے نکھ ولتہٕ ناوان۔ یتھ ہیٚرِ تہٕ بونہٕ پڑتھ اَنٛدِ تُسنٛد نپہٕ کروٗن جلوہ نأپہٕ وان چھُ:

لولہٕ تژ کرے آم توٗ لنے | شاہ چھُ پانے ہیٚرِ تہٕ بونے
کیٛاہ ووٗنی سَرتلہِ کرِناسونے | ہایاروبہٕ کیٛاہ وَنے
توربہٕ عقل واتان چھے نے | کوٚل کیٛاہ بوبَر زبان اَنے
نتہٕ سوٗنس تہٕ کوٚرنَم ہنے | ہایاروبہٕ کیٛاہ وَنے

پُرکمال سَپدُن گوٚمہٕ زال ژٹِتھ بالہٕ یارس زوجان حوالہِ کرُن۔ اَکھ أکس نِش بیٛوٗن أستھ کُن سَپدُن تہٕ ئے سَپدُنک اَحساس چھُ سألکس انبن أچھن گاش اَنان تہٕ آنند اوستھا پرأوِتھ چھُ سألِک مأری فتُک موے نٹو تہٕ ناربو چوان تہٕ چاواناوان۔ اَتھ منٛزی لِس پیٹھ یانے وجدأنی کیٖفیژ منٛز چھِ اِنسأنی حبس یانے گیٛان اَنٛدرے اَکھ اکسنٛدِ بدلہٕ ورتاوس یوان تہٕ سألِک چھُ لیہ یتھِ پننِس سیرس یتھِ باوتھ کران:

أچھوٕ ستی سوٚخن بوز | کنوٕ ستی وُچھنے روز
ژِ سپدِکھ پُرکمالو | وَلو ووٗنی بوز حالو
ژِ لاگ شمسو وُڈوٗن پپر | اَژکھ دِلہٕ سے نٔنی سپر
مےٚ تھوٚتم ہوش بحالو | وَلو ووٗنی بوز حالو۔

تصوٗفکین مختلف پڑاوان ہنٛز ژینہٕ وَن دِوان چھُ سألِک ناسُوت پیٹھ لاہوتس تام یانے شریتس پوٗرِ پوٗر پابند روزن پیٹھ کُنے سَپدنس تام گیان سٔدر منٛدِتھ بأتہٕ بندن منٛز یتھ مختہٕ چھکرِتھ پوختگی ہُنٛد اِظہار کران:

ناسوٗتس منٛز ژٕ ٹھ نوار | ملکوٕ تہٕ نِش گژھِ پرِ زنان
جوے چھے نیران آگرے | کامہٕ دیو چھُ جامن اَنٛدرے
عاشقو یہ برزخ سَرکر | زاہد چھُ تمہٕ نِش بے خبر

عاؔرفن چھُ جرؤت مظہرے　　　　کامہٕ دٕیو چھُ جامَن اَندرَ رے
اَنہِ رِنٛد مَرٕنیٚ خبرے　　　　مُرِتھ روٗد زِنٛد یوٗسَرے
لاہوٗتہٕ سپنکھ مِل ژرے　　　　کامہٕ دٕیو چھُ جامَن اَندرے

کینٛہہ نہ آسُن یانے شوٗنیہ رُشنباہ تہِ چھُ تہٕنٛدِس ذہٕنس مُوٗر تُلان یِتہِ ہمکو ونِتھ کہِ یہِ چھُ نرگُن بھکتی ہُنٛد اَثر۔ کینٛہہ نہٕ یانے شوٗنیہ چھُ حقُک سہ درجہٕ یتھ باوَتھ کَرٕنیٚ ہَنا مُشکل چھُ۔ اَکثر کاشرِ بن صوٗفی شاعرن چھُ کینٛہہ نَس اَندر کیاہ تام درِینٛٹھ یِوان توے چھُ شمش فقیر ونان:

کینٛہہ نَس بوٗکیاناو کرے کینٛہہ نے اوس کیاہ روٗد کھرے
کیاہ پھوٚل تہٕ کیاہ گوبرے کامہٕ دٕیو چھُ جامَن اَندرے۔

یا

یہٕ چھس کینٛہہ نَے خود پانَے یہٕ کینٛہہ نَے گس وَنے پانَے
وُچھم اورٕ کینٛہہ نہٕ یور کینٛہہ نَے یہٕ کینٛہہ نَے گس وَنے پانَے

شمش فقیر چھُ عشقہِ حقیقی ہنٛزٕ وَتہِ پیٹھ مُسلسل اَکھ اَکھ پڑاو طے کرِتھ کینٛہہ نَس ہتیٚ زان گَنہِ راوان۔ یتھ اَسیٚ عام لفظن منٛز شوٗنیہ وَنان چھِ ہے گو کینٛہہ نہٕ۔ یانے یُس کُنی چھُنہٕ درِینٛٹھ یِوان مگر کایناتٕ ہٕنٛدِس ذَرس ذرس منٛز چھُ تَسنٛد وجوٗد تَسنٛدِ آسنُک احساس۔ اَتھیٚ اَحساس چھُ عاشق لول ورتاوان تہٕ پنٛن پان چھیٚپہِ دِوان۔ عام طور یتھ اَسیٚ نِرگُن برہم وَنان چھِ سُے چھُ صوٗفی سالکہٕ سُنٛد موٗت معشوق۔ شاعر چھُ اِنسانی وجوٗدَس منٛز عشقس گوڈنِچ اَنوٗ اَری دِوان:

عشقہٕ روس اِنسان بترٕ اَژ گاوو　　　　گتھ کیٚت دُنیاہَس آوولو
عاشقن منٛز باگ منہِ چھوٕ ناوو　　　　ونتو اَتھ کیاہ آوولو
کینٛہہ نے اوس تَے کتہِ سنہٕ آوو　　　　تتھ وَنتہٕ کیاہ سَپدُ ناوولو
تتھ ستیٚ شمش فقیر تَن من مِلاوو　　　　وَنتو اَتھِ کیاہ آوولو

نِفس شیطان چھُ سالِکہ ہنٛزٕ وَتہِ پیٹھ سہ ٹھوریُس تمِس گاشلِس منٛز تہٕ

گٹہٕ زول چھُ ٹلان۔ پتّن پان کأژِ اُنن گو زندے مرُن۔ تَس چھُ یقین کہ شیطان پزٕ گرِتھ تہٕ مکرٕ مال چھِ لرِلور پکان۔ کاوس کرٕ یوکھ ستہٕ صابنٕ شران کرہنبر ژٕوٗلس نہٕ زانہہ۔ اسلئے طمع ترأوِتھ تہٕ سنتوش پرأوِتھ نفسہٕ شیطان کأژِ اُنن چھُ صوٗفی سألکہٕ ہِندِ خأطرٕ نہایت ضروری۔ یمِس نفسہٕ شیطانن گٹہٕ آسن وأجہٕ سہ کیٛاہ زانِہ کہ اِخلاص یانے حقس پیٹھ دیٛان مرکوٗز کرُن کیٛاہ گو۔ لل چھِ ونان:

نفسے میٛون چھُے ہوٗستے
أمی ہستی موٗنگنم گرِ گرِ بل
لچھ منٛز ساسہٕ منٛز اَکھالوٗ ستے
نتہٕ ہیٛتی نَم سأری تل

شمس فقیر چھُ اَتھ پزَرس بتہٕ شاعرانہٕ انداز س منٛز پیش کرِتھ زأنی ہندِ پرٛکاش ستی سوٗہم پرٕز ناوہِ ژبہٕ وَن دِوان:

کأنز پاوِس یوٗ دتر اوِکھ قندے زانہہ تہٕ لوٗژلبس گنٛڈ گیے
ووٗندے راوی ہانژ کرنہٕ ستی ژندنس بنیا دودار
ارکھٕلِس کرتہٕ پیوندے ببرے سپدیا سویے
ٹنٹھ وَنس ہے مانچھ مِلہٕ ناوَکھ توتہٕ چھُے ٹوٹھ زہار
عشقس بوٹے ہوٗنس ژھوٹہٕ پتہٕ ژھوٹے چھُے خویے
گٹے وأجنس نفس شہٕ من نکھے کھوٗتس پنڈار

شمش فقیر چھُ وِزِ وِزِ یمہٕ دُنیاہچہٕ ناپایدأری ہنٛز کتھ کران۔ کھسہ وُنہٕ سرِ ییک لوسوٗن روےتی چھُ تس نظرن تل۔ تس چھُ یمہِ کھتہٕ ہُند احساس کہ یہٕ چھِ سأرے سوپنہٕ مایاٗئی تہٕ چھُ مستانہٕ چالہ منٛز یارٕ سنٛد دیٖدار خأطرٕ بے قرار سپدِتھ آلو دِوان:

یہ چھُ دُنیا نیٛندرے زولو
ولو مَتہٕ معشوقہٕ دیٖدار ہاو
یا

یہِ چھُ فأنی سمسار یَتھ کیاہ موژے لو

وُچھوِ عاشقانہٕ آیَس مَنز کتھٕ چھُ سُہ بالہٕ یارَس ناد لایان تہٕ خُمار ہٹرو چشموں مَس مودَرِ خواب ہیتھ رۆمبُل معشوقہٕ سُند زِیھ زیان۔ تَس لُچھ ناوِس چھاناون ہنز کینہہ کمی۔ شمش فقیر بن چھےٚ پننہٕ انہِ مانہٕ بہتر ہن ناون ہنز گرٹ گرہٕٹ:

کتھ وارے پھوٚلِہم گلُو بارِ ہیتھ چھَس مُشک تاتار

تارِ کرتھَس رَنگہٕ بُلبُلو وَلو مَتہٕ معشوقہٕ دیدار ہاو۔

تصُوفِچ وتہِ پیٹھ چھُ سأیلکس محتاج پوان روزُن۔ معمولی غفلت تہٕ چھےٚ وَتن کھرانان۔ یہِ چھُ دراصل پنُن پان حد رٹُن۔ دٕ ے۔ مُوہ۔ لۆب۔ کام تہٕ کرودھ گالتھ مَن شرٛوُڑ ناوُنچ مسلسل عمل چھےٚ سأیلکس پننِس مقصدس منز اَند واتہٕ ناوان تہٕ ڈونگل چھُ سٕنس سدرس ڈونگ دِتھ لال کھاران غافلِس پزِ غفلت ترأوِتھ ہوش مَند روزُن تِکیازِ سرِس محرم سَپدنہٕ خأطرِ چھَ کانہہ وِزِ کارگر گژھان۔ اَسلےٚ پۆنگ نار قوبوٗ کرنہٕ خأطرِ یانے اَند رِم مل زالنہٕ خأطرِ چھُ باہوش آسُن نہایت ضروری:

وَتہِ موراوتو ہاغأر زانو وَتھ ہالِگنِز چھےٚ سبٹھاہ دشوار

شمش فقیر وسرِ نہ باوُن یے اَدِ وُچھکھ نوٚن یے پانہٕ دیدار

شمش فقیرس پیٹھ تہٕ چھُ شاسترن ہُند کأفی اَثر پوٚمُت۔ دراصل چھُ کنُو ہمہِ تہٕ وُہمہِ صدی ہنٛز کأشرِ صوٗفی شأعری منز بھارتیہ اَدویت واد ویدانت فلاسفی تہٕ اکیشور وادک کأفی اَثر پوٚمُت۔ یہِ چھَ کأشرِ صوٗفی شأیری منز یتھ خوش بوے۔ یتھ میٛز ہُند رَل۔ یہِ میُل چھُ اَتھ باقی صوٗفی شأیری نِش بیۆن کرِتھ اَہم بناوان۔ اَہم برہموسمہٕ یانے سوہمک تصُور چھُ تَس تصُوفِچ وتہِ پیٹھ شجہِ بونہٕ ہُند شہجار دِوان۔ تَس چھُ باسان زِ اَدویت واد تہٕ چھُ پزر گارنچ وتہِ پیٹھ گاشہٕ مُنار بنتھ وتھ گاشہٕ راوان تہٕ سأیلکس یپارِ بتھِ پیٹھِ اَپور ترنچ سکھت دِوان۔ یقیناً چھُ شمش فقیر شاستر پالان تہٕ پننِز تجربہ تہٕ پأٹھی شأیراوان:

راونس منز راوُن رووُم راونس کینہہ نے سوٚالی یے

شاسَتر پوٗلم شٗستر گوٗلم کہو چھِ سون گوم خاکٔی یے

ہم سۄ سۄ ہم بڑان زان تھاوِتھ شےٚ وَن گوم شش کاکٔی یے

روٗحن مینتھ اَمر بتھ زپیٚتھ پزٕ اگاش ۆچھم گاشاکٔی یے

سۄ پٕن زاگرتھ تُریا سوپشھ زَگتس پھیوٗرس اقباکٔی یے

یڑھایڑھالول باپٕ زایہِ زَل دأنی دِژمس نبوکٔی یے

اوم شمرأوِتھ شمس فقیر چھُ پزٕاوِتھ زبہِ کرم کبوکٔی یے

اَست زاکٔلتھ ست سنگ پأ لتھ راز ہونز ہنزی تاز موکھتی ماکٔی یے

یہِ چھس نہ تہٕ نہ چھس بہٕ تھٔی چھِ وَنان ہم سۄ سوہم یُس اَدویت درشنک بنیادی اَصوٗل چھُ۔ اَمیک دھیان دأرِتھ پان مدٕوالُن یا ہُمہٕ راوُن گو دراصل شُستر گالُن۔ ششکل چھِ تیٚلی وُزان یانے تمہِ مُقامچ پرأوِتھ چھِ سَپدان یتیتھ صۄفس تالہِ منٛز پھیرِ پھیرِ اَمریت پشپان چھُ۔ کام یانے دُنیاوی خواہشاتن موکھ پزٕتھ دِیُن چھُ ضروٗری۔ بقوٗل شمش فقیر۔ کام گاکٔلتھ۔۔۔ کھاکٔلتھ آتم اَمریت دار۔ اَتھ وتہٕ پیٚتھ چھُ وتہٕ ہاوُک یانے ستھ گورأنبن اَچھن گاش اَنان۔ گورٕ روس زٕوس چھُ پرٕونہٕ ناوِ ہِندِ پأٹھی بوہ ساگرس منٛز وجوٗد راوان۔ تصوٗفس منٛز تہٕ چھُ پیرِ مورشدِ سُند سبٹھاہ تھود مُقام یوان مانہٕ۔ تَس ورأے چھنہٕ سالِک کُنہِ تہِ مُقامس پیٚتھ وأتتھ ہیکان۔ شمش فقیرٕن یہ ؤنُن زِ:

سَت گورن سَت وَتھ ہاوُم

کرمہٕ تبن وَرہَس پھیوٗرس سَت گورٕ ہنٛز ہتھ چاکٔی یے

(وراگو نہ یہ دُنیس تل چھنہٕ)

دھیان دأرِتھ پان پرزٕ ناوُن پرم برٛہم زانُن تہٕ تَسُند ظہور پراوُن چھُ اَدویت سادکس تہٕ صوٗفی سالِکس منٛز اَکی اَنہِ مانہٕ دِژپیٚتھ گرھان۔ شاعر چھُ ژہنہٕ وَن دِوان زِ۔ زنم پییم ہرتھ نبرَ ملہِ گوس ترِتھ۔ گوپھوٗتا کمبٕ جل جل ہم سمانا۔ یانے شریرٕک میژو بانہٕ ییٚلہِ وبگِتھ پیہ نٕبوس سَپدِ پانے میٚل دَیس ہتی۔ اسلے دیٚان

دارُن تہٕ اَست گاٗلتھ سَت پرٕز ناوُن چھُ نہایت ضروری توے چھُ شمش فقیر وَنان:

پڑانہٕ رَزے دیان گژھِ دارُن زانہٕ وِنہٕ بوز اسرارے
ہمسُہ کے شرپرٕ ستین دَمَس چھے نمسکار
سۆپُن زاگرتھ ترِیا سوپتھ سری یہٕ ژٕندرم چھم یارے
کرِم کژیا دیا پانَس درَمَس گری مے نِشار
کژیا گیہِ حق پڑز ناونہٕ خاطرِ عمل کرنی

شمش فقیرَس چھُ بھگوانَس ستہٕ زان گرنچ کل۔ بھگوان چھُ تِمَس مۆہ راوان۔ بے قرار کران تہٕ پٔنُن مقصد حیات زانُنہٕ خاطرِ گرشمہٕ ژنیچہ پان چھینپہٕ دینگ سامرتھ دِوان۔ بھگوان چھُ روحانی مُسرتُک آگر۔ چھُ علامت۔ نورِ الاہی۔ شوزر۔ پۆزر تہٕ آننُدُک بے مثال میُل۔ کانیاٗ ژہنِدِس ذرس ذرس منٛز چھُ تَسُند وجۆد۔ سُہ چھُ پرٛتھ شایہ۔ پرٛتھ وِزِ پرٛتھ اٗندی۔ شاعر چھُ بھگوانَس یۆہ تہٕ پَژھ لول بران۔ للہِ ہُند وو پدیش چھُ تَسنٛزِ وتہٕ گاشہٕ راوان تہٕ سُہ چھُ بھگوانَس باوٕ کوسم نچھاور کرِتھ یتِھ کنہٕ زان ملہِ ناوان:

زانہٕ وِنہٕ زان گر پڑانَس گیانَس	زان ملہِ ناو بھگوانَس ستہٕ
پۆزا گرنی گیہِ منٛز کرمہٕ وانَس	دھرمہٕ شاسترِنس بُت خانَس
ژھلہٕ گیہِ للہِ مۆشراہ یار سرٛانَس	پلہٕ تمہٕ کۆرزگہِ تارِ ترنَس
کلہٕ تمہٕ ژۆنمے نفس شیطانَس	زان ملہِ ناو بھگوانَس ستہٕ
وو پدیش کرنہٕ گیہِ نُندہٕ ریشانَس	رِنٛدَ وو دوپہَس عاٗن عرفان
ژھپہٕ ژھپرس گنُدن شاہِ ہمدانَس	زان مِلہِ ناو بھگوانَس ستہٕ

شمش فقیر سُنہٕ کلامُک فکری پۆت منظر چھُ سبٹھاہ سوٗن تہٕ تہہ دار۔ یوہے چھُ وجہ کہ پٔننین روحانی تجربن باوتھ کران چھِ تم کُنہٕ کتھن کھر تہٕ انان۔ یہ چھِ نٔی کتھ شاعر اوس ہنا کیہ پۆرمت لیوٗکھمُت تہٕ شاعری ہنٛدی ساری زاوی جار اَسی نہٕ تِمَس ویٖدی۔ یہ وِنہٕ کہِ سُہ اوس نہٕ شار وَنان یا گران بلکہِ اَسی تہنٛدِس

وونِدس مَنز شار وُزان۔ سُہ اوس تھدِ پایک صوٗفی سنت تہٕ درویش تہٕ یہ کینژھا
لۍ اوستھاے مَنز یانے ماٗری فنٲ موہے چھتھ ذِکرتہٕ فِکرِ مُیل گرِتھ تَس ہژ دیکس
اٚنہٕ پٹس پیٹھ دریٹھ اوس یوان سُہ اوس وَجدس مَنز تتھ الفاظن ہُند جامہٕ
پٲراوان۔ تکیاز یہ اٚس اَندری وُزنی گُنہِ مَس مودرٕ تہٕ گُنہِ کروٗٹھ کڈٕ۔ ییلہِ
سٲلِک یہ کروٗٹھ مَنزِل ژٹتھ اٚخرس تَس بالہٕ یارَس نکھٕ چھُ واتان تَس چھُ باسان
زِ کایناٗتُ ہُند اکھ اکھ ذرہ چھُ نپہٕ نپہٕ کران تہٕ جانانہٕ سُند پرتَو چھُ ژوپٲری ژٹھ
ماران۔ یوہَے گو نورِالاہی یمہٕ سٟتۍ سالکہٕ سِندِ ہژ دیک اَنہِ گوٗٹ تہِ چھُ نٲپنہٕ
یِوان۔ یہے گیہ آنند اوستھا پراوُنی۔ مودُرمَس چیتھ مَستانہٕ بَنِتھ حق پرِزناوُن تہٕ
اِنسانی وجود رتھ کھارُن۔ سٲلِکس چھُ اَتھ اوستھاے پیٹھ پَنُن تہٕ پُرد مشان۔
زِہوس تہٕ بزٕمَس چھُ یکُت سَپدان تہٕ زِہو چھُ پَنُن روومُت وجوٗد وُبارٕ حاصل
کران۔ یہے گیہ صوٗفی سادھنایہ مَنز لاہوتچ اوستھا۔ اَتھ مُقامَس پیٹھ چھُ عاشق
پنہٕ نِس معشوٗقس دِلکس اٚنہٕ خانَس مَنز یانے دِلکس راسہٕ منڈلس مَنز ژھالہٕ ماران
تہٕ راسہٕ لیلا کران وُچھان۔ یہے گیہ عِرفانچ اوستھا۔ شمش فقیر چھُ اَتھ مُقامَس
پیٹھ واٚتِتھ موٗت سَپدان:

بہٕ چھوٗنس مَس تہٕ سپنُس مَس	مَستک اَسرار سنیوٗم جگرِس
کلّے والہٕ سَر وَنڈَے قدمَس	مَستک اَسرار سنیوٗم جگرِس
ییے نوٗرٕ تَن لُزِن آدمَس	سُے نوٗر پھوٗلتھ دزاو عالمَس
عشقہٕ سٟتۍ زبان آیہِ قلمَس	مَستک اَسرار سنیوٗم جگرِس

لل دِبد چھُ وَنان۔ گورن وۄنم کُنُے وَژُن نبرَ دۄپنم اَندر اَژُن تہٕ
شمش موٗت چھُ اَتھ کتھِ یتہٕ کھونہِ للہٕ وان:
اَندرَ اَژھ بوز زیرٕ و بم شمس فقیر وچھے نہٕ غم۔
یا
اَژھ اَندر گُنزرس سَپد کھ گیانی آگُر کمہٕ نِشہِ دزاو

تَس چھُ وشواس زِ اَدویت چھُ اصل حقیقت یوسہِ کائیناتُ ژ ہِنٛدِس ذرس ذرس منٛز نظرِ چھُ گژھان باقی چھُ سورُے فأنی ۔ بے کار تہٕ بے مانے ۔

تلہٕ چھےٚ زمین پیٹھ آسمان
شمسو گنزرِس کُس گرِمان
بامکان لامکان شےٚ چأنی
یی اوس تی گو پھیرأنی

رازِ ہونٛزِ سنٛزِ پزِ کرتھ پراونہٕ خأطرِ چھُ زنٛدِ پانہٕ مرُن یا نبرِ پیٹھ اَندر اژُن تہٕ دُنیاوی طمہن کلہ ژٹُن نہایت ضروری ۔ رنٛدِ سَپدُن گوروومُت وُبارِ لبُن ۔ نفس اَمارس کارِ وُٹھنہِ دِتھ چھُ شمش فقیر لرِیوان تہٕ پنُن سیر یتھہٕ باوان :

زنٛدِ پانے گژھِ مرُن یے	رِنٛدِ سرِ ہو سَپدی کٔیہ
اَنہِ گٹہِ گژھن گنہٕ پھُٹرنی یے	اَژدھا منٛز لال کھالُن یے
زال ژانگہِ رِتھ ماز کھیوِ پنُن یے	رِنٛدِ سرِ ہو سَپدی کٔیہ

یا

شمش فقیرو زِنٛدِ گوسُے زنٛدے پانہٕ یُس مَرے
کلےٚ ژٹی شبن جانٛن ستٔیم روز بس بحال

دَیے چھُ پزِتھ شایہِ ذَرس ذَرس منٛز جلوہ گر لبکن دے پرزناوُن چھُ سیٹھاہ مُشکل تکیازِ مأدی گٹہِ زُلی چھُ وتن کھر اوتمت تہٕ اِنسان چھُ حقیقتہِ نِش بے خبر اُستھ تہٕ باخبر آسنک پأتھر کران ۔ اُنہِ خانس منٛز بہِتھ سونہٕ مَنٛدوربن ہُنٛدی جواب وُچھنہِ گیہِ اَکھ کتھ تہٕ نارِ پان کڈِتھ دَے سنٛز دَے گت پرزِ ناوِنی چھِ مرِتھ زندگی پراُونی :

بہٕ باوَے سِر اسرار ینو آسکھ وُبألی
مےٚ وُچھ ہَر شایہِ سُے یار چھنو کانہہ موے تہٕ خألی
ژلاے منٛز وحد تَس تھاہ گوژھی معلوم شہنشاہ

رِندے چھُکھ مَر تہٕ یکجا گنڈان گژھِ خورِد سأٔلی

شمش صوٗفی چھُ پننِس معشوقہٕ ہِندِ خأطرٕ رمبہٕ وِنی ناو ورتاوس اَنان۔ عشق بُلبُل۔ رازٕ ہونٛزٕ۔ روٗ مبُل۔ روشہِ بوٗموٗر۔ بالہٕ یار۔ یاون رائے۔ رنگہٕ ربون۔ مارٕ موٗت۔لولہٕ بُلبُل۔ مدُن۔ کام دیو۔ رنگہٕ بُلبُل۔ نُند بون وغیرہ۔ یِمن سارنِے ناون مَنٛز چھُ تہُند لولہٕ ہوٗت ہردیے لولہٕ مَس کھأسِتھ جانَنس پیالہٕ بردأری کران تہٕ عشقہٕ دَگ ہیتھ چھُ سُہ گنہِ رنگہٕ گَنٛج تہٕ گُنہِ یمبرزَل گُنہِ پاروتی تہٕ گُنہِ پدمأن بِنتھ جانَنس مَن مأل اَنٛنچ کوٗشِش کران۔ یِمن بأتہٕ بنٛدن مَنٛز چھُ شمش فقیرُن شأعروسہِ یِتھ سبٹھٕے دِلکش تہٕ خوبصوٗرت اَنداز س مَنٛز تصوُفس پیٹھ بأوی سَپدان۔ لولو کس لوٗکہٕ سٹا یکس مَنٛز تصوُفکین اُولین تہٕ زأولین نقطن باوَتھ کران چھُ شمس فقیرٕ لوٗکہٕ موٗت ہیتھ مأری فتک موے چینہٕ خأطرٕ بے قرار سَپدان۔ لوٗکہٕ بأتن ہِنٛزٕ لے پیٹھ وُچھو کتھِ چھُ سُہ ماحولس پھُٹراوِتھ عاشقن مُنٛزراوان تہٕ ووٹہٕ اَنان:

اَتی روز وونی یوٗز سوٗز ییٚتی — لوٗیٔتی لو
معشوقہٕ عاشق گرِتھ مُتی — ژوٗرتھووتھکھ روے
چھی دوٗرِ ہران نوٗرٕ پھٔتی — لوٗیٔتی لو۔
تریا سوٚشیٖھ زاگرتی — دوٚپنہٕ کرزانو
شمش فقیرٕ وغم کھےٚ اَتی — لوٗیٔتی لو۔

وجدس مَنٛز یِتھِ چھِ تِم زبأنی ہِندیوٗ حدو مَنٛز تہِ نبرٕ نیران:

عاشق نے کہا معرفت پِلا دو۔ معشوق نے کہا لاولو۔
اس گل واسطے سب کو مِلا دو۔ مارِمَتہٕ دیدار ہا دولو۔

کیٚنٛژن بأتہٕ بنٛدن ہِنٛز گژت۔ شبد ژأرتہٕ فِکری پوت منظر چھُ سبٹھاہ تھدِ پایک۔ لوٗکہٕ کہاوتو ہِنٛز چھُ یہُند اِندازِ بیان پُرکشش تہٕ تہہ دار بنومُت۔ لوٗکہٕ سنگیت چھُ یِمن لوٗکہٕ مَتِس نکھہِ اَنان تہٕ واتنیارُک مسلہٕ چھُ پأنی پانے حل

سَپدان۔ یِی وَوان چھُ تی چھُ لونان یانے یہِ کینٛژھا عملہ ہنٛزٕ وَتہٕ پٔتھ تَس وِیُود چھُ سَپدان سُہ چھُ تتھ پننہٕ اَنہٕ مانہٕ باوَتھ کران۔ دود منٛدٕنہٕ ستی چھُ تھنہٕ ہُند وجُود ممکِن سَپدان تَہنٛدی کینٛہہ بأتھ چھِ حساس اِنسانہٕ سٕنٛدِس ذہٕنَس ڈوکرِی دَب دِتھ نہٕ صرف وجُود پرزناونہٕ خأطرٕ لیٖہ اَنان بٔلکہٕ اَکِس پُر اثر شأعر سٕنٛدِس شأعرانہٕ بجرس پرزٕ ناونٕچ کَل تہٕ کڈان۔ مۄرژ رنگ چھُ یمن بأتَن منٛز شمش فقیرُن شأعرانہٕ تخیٖل سبٹھاہ پُرکشش تہٕ یہٕ وُنُن زِ شمش فقیرُن شارٕ گرُت چھُ کھُنٛڈی پھُٹ چھُنہٕ صحیح۔ شمش فقیرُن لۄکہٕ شأعر تہِ چھُ تِتھے پأٹھی مأری موند تہٕ پزٕ یہٕ وُن یتھہٕ پأٹھی روٗحأنی مسرت پراونہٕ خأطرٕ بے قرار شمش صوٗفی چھُ۔ اَمہِ رنگہٕ چھِ یم کینٛہہ مِثالہٕ قابلِ غوٗر:

۱۔ رونہِ گنٛڈِتھ شرونی شرونی بوزوم مُوٗرتھ شرونی کوٚت گوم۔

۲۔ شمش فقیرُن گرسأ پاپے رُمہٕ ریشُن دِتَس آے۔
عشقہٕ تونٛگل پیٚیم تَرِیے میون وَن تَسے اُتیِ یے۔

۳۔ زأنی یار زأنی زبن أچھن ہُند گاشُر۔
نأنی یار چھُ بأزی آسان۔

۴۔ تھزرَس کھُستھ پٔتھ سنگرمالَن سُندی جہِ پھلہِ وولُر پۄرمے۔

۵۔ یہٕ چھُ دُنیا نیٚدرے زولو۔ ولو مَتہِ معشوقہٕ دیدار ہاو۔

۶۔ شمس فقیر و رِنٛدٕ گوسے زنٛدے پانہٕ یُس مَرے کلے ژٹی شبن جانَن
سیتُم روز بس بحال۔

۷۔ عشقہٕ ڈریاو تھاہ گیم سُنٛزیے	بڑونت کأستھ وۄن کمی اوٚن
شوٗنت سَپد کھ دامہٕ ہیٚوٗ چون یے	رِنٛدٕ سَرٕ ہو سَپدی گُن یے
زِنٛدٕ پانے گرژھِ مَرُنے	رِنٛدٕ سَرٕ ہو سَپدی گُن یے
۸۔ فکرٕ ہنٛزٕ رزٕ گرژھِ لمُن یے	ذِکرٕ ستی لبہٕ ہَن شاہ
گٔنٛزرِ تہٕ قُلفس وَر گرژھِ دیُن یے	ہَر موکھِ سے نوٚن یے دزاو۔

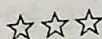
۹۔ وُتھ چھس رَژ پھلی دَند لالِ یَمنے گُلاب رنگے روے گُلزار
نَستہٕ خنجر ماران عشقہٕ موصمنے کمنے ہاوِ دیدار۔

یتھ پأٹھی چھَ یہ کتھ واضح سپدان زِ گُنوہمہِ صدی ہٕنزِ کأشرِ صوٗفی شأعری منز چھُ شمش فقیرُن دیُت پرٛتھ رنگہٕ توٚ آریخی أہمیت تھاوان۔ اَتھ منز چھُ صوٗفی فلسفُک سبز۔ ویدانتک گاٹہِ جار ذِکرِ فِکرِ ہُند ملہٕ ژار۔ عشقچ وُہہ وُنی ریہہ روحأنیتُک وُشہٕ نبر تہٕ آنندٕ سوٗدرُ منٛدِ تھ حقیقت پرٛز ناوِنچ کل۔

ہٕہلہ پایِک صوٗفی سنت تہٕ بُزرگ آسنہٕ علاوہ اوس سُہ اَکھ لوٗکہٕ شأعر یمو باتہٕ بندن منز روٗحأنی تجربن باوَتھ کرِتھ مأدی ہنبرِس منز ہینہٕ آمتِس اِنسانس اخلاص ورتاونچ کل گنہ رأو۔ کُنہٕ کُنہٕ چھُ تہنٛد شارٕ گرٛزت شَبد ژأر تہٕ امیچہٕ اعتبار أکِس کوہنہ مشق شأعرٕ سنٛز ژینہٕ وَن دِوان۔

تِمن اوس فارسی تہٕ عربی زبأنین پیٹھ عبور حاصِل یمہٕ کنٛز یہ تہٕ چھُ باسان زِ شأعر چھُ کأشرِس منٛز یمن پرٛنہٕ پیٹھ لول ورتاوان۔ بہر حال شمش فقیرُن کلام چھُ اَز سانہِ تمدنی ورثُک اَکھ اَژھیوٗن اَنگ۔ سانین بزرگن ہنٛدِ سوٗچہ فِکرِک أنہٕ پوٗٹ تہٕ گُنو ہمہِ صدی ہٕندِ کأشرِ اَدبُک مولُل تحقیقی طلب اَدبی سرمایہٕ:

ہا زأہِد کیاہ چھکھ گران رات دوہ گوٚے تسبیح پھِران
موکھتہٕ رووٗے فوطس روٚ چھِتھ زوم
رونہٕ مُرٛ رتھ شروٗنی شروٗنی کوٚت گوم
رونہٕ گنٛڈِتھ شروٗنی شروٗنی بوزوم
رونہٕ مُرٛ رتھ شروٗنی شروٗنی کوٚت گوم

☆☆☆

صوفی شاعر صمد میر

(1894-1959) عیسوی

وُہمہِ صدی ہِندِس کأشرِس اَدبس مَنٛز چھُ صمد میر سہٕ گاشہٕ مُنارٕ یُمۍ اَز کل
ِکس سبکلِس دوٚرس تصوٗف تہٕ ویدانت فلسفکۍ زاویہ جار پننہٕ شاعری مَنٛز
ویژھناوِتھ سانٛی وتہٕ پٔدی گاشہٕ راوی۔ یِمن دوشوٕنی فلسفن ہُند مُیل اوس نہٕ صرِف با
مانے ئلیٚ کہٕ اوس کأشرین صوٗفی بزرگن ہِندِس مِزاجس مُوافق۔ اَکہِ طرفہٕ اُس اَتھ
مَنٛز اَنل چھ گرز تہٕ بییہٕ طرفہٕ اکیشور وادٕچ یانے Monismٕچ موٗدر لے۔

صمد میر زاو سرینگر۔ نزٔرِ یوہے 1894 عیسوی أندی پٔکھی یوٚ دوٚیے اَز تہٕ
یہٕ سنہٕ بحث طلب چھُ۔ یہندی بابہٕ صاب خالق میر اُسی نمبل ہار کرٕ یمہ شورٕ تحصیل
ژوڑرٕکی روزن والی تہٕ پیشہ کرٕ اُسی اُری کِش موٗ زوٗر۔ یِم رُودی کینٛہہ کالا سرینگر
تہِ۔لوکہٕ چارٕ پانے دزاے صمد میر پننس مالس ستیٚ اُری کُشی کرنہِ تہٕ داریاہَن
علاقن مَنٛز سپدٕک صوٗفی بزرگن ستیٚ ووتھنگ بہنک شرف حاصِل۔ تم اُسی نہٕ خاندٕ
پرن لیکھُن اوس نہٕ تِمن باگہِ آمُت لیکن یہِ کتھ چھِ قابلِ غوٗر زِ زندگی ہِندِس

سکوٗلس مَنز اوس تِمو واریاہ کینٛہہ گورمُت تہٕ پروومُت۔ اَری کَش صمد میرٕنی شخصیت بطورِ شاعر چھِ اَز کل کٔین پٔرؠ مُتین لیکھی متین قلم کارن ہِنٛدِ خاطرٕ اَکھ ژٕنہٕ وَن۔

لوکہٕ چارٕ ہے مَنز کوٗرُکھ صمد میرس کھانٛدر تہٕ گرٕ گرٕ اَکھ خانہٕ دار بٔنِتھ پول یِمو بخوٗبی پٔنٕن عیال۔ دراصل چھُ کَتھِ مَنز کَتھ نیران۔ مأری فتُک موے چھیٚنہٕ خاطرٕ چھُنہٕ تِمو غار نشین سَپدُن یا گرٕ بار تراوُن ضوٗروری زونمُت۔ گرٕ گرٕ ہستھ تراۄتھ یانے وِرکھتھ سَپدتھ پٔنٕنس بالہٕ یارٕ ہِنٛدِ خاطرٕ پھل وأے سَپدُن چھُ تِہنٛزٕن نظرن مَنز سبٔھاہ کروٗٹھ تِکیازِ تتھ صوٗرژ مَنز چھُ کاینأژ پٔنٕن مانہٕ مُدا راوان۔ میر صأب چھِ زنٛدگی لول بران، شیران، پأران تہٕ بأتہِ بندن مَنز اَچھ وھئے کران۔ یِہنٛزٕ شأعری ہنٛز باوَتھ کرنہٕ وقتہٕ چھُ اَمہِ کتھٕ ہُنٛد خیال تھاوُن سبٔھا ضروری۔

صمد میر سَپدی رحمت حق1959 عیسوی مَنز تہٕ تِہنٛز آرام گاہ چھِ نمبل ہارٕ نکھٕ اگہر گامَس مَنز۔ یِہنٛزٕ شخصیژ ہِنٛدی چھِ واریاہ پہلو۔ اَری کَش صمد میر، گرٕستھی یا گرٕ بأری صمد میر صوٗفی بزرگ صمد میر، باصلأیت شأعر صمد میر تہٕ شاستر دان صمد میر۔ بطورِ صوٗفی سنت چھُ صمد میرٕن روٗتبہٕ سبٔھاہ تھوٚد۔ لوکہٕ چارٕ پانے گیہٕ تِم ذٔے ہنٛزِ ذٔے گژھہِ ہتی مُتاثرٕ۔ تِمن گناہٕ کل۔ پے لبنہٕ خأطرٕ گیہٕ بیٚتاب تہٕ کینٛژن صوٗفی بزرگن تہٕ پیرو مُرشدن ہُند روٗٹک دامانہٕ۔ یِمن مَنز واگر گامُک حبیب اللہ صأب، بٹہٕ مالنِک خألق چھان تہٕ اننت ناگُک رمضان ڈار ہوی بزرگ چھِ قابلِ ذِکر۔ صوٗفی سادھنأیہٕ ہِنٛدی مختلف مُقام یانے شریعت، طریقت، مأرفت تہٕ حقیقت پرأوِتھ وأتی تِم بلترتیب ناسوت، ملکوت، جبروت تہٕ لاہوتچہِ اوستھایہٕ تہٕ یارِ جانأنس ہتی سَپدیہٕ لَے۔ یہٕ لَے سَپدٕنے گو مأری فتُک موے چھوٗن۔

صوٗفی سنتس چھِ پٔنٕنس پیرو مُرشدس پیٹھ سبٔھاہ یژھ تہٕ پژھ آسان دراصل چھُ پیرٕ ہے ناوِ نم رٹان تہٕ عاشقہٕ ہنٛدِس ووٚندس مَنز معشوقہٕ ہنٛز کل گنہٕ راوان:

کُن زانُن کُن چھُ بیشک   وۄن دِوتور کوت واتھ
گوڑ رٹھ پیرس دامانہٕ   نون دڑاو دَر جلدِ اِنسان
پڑھ ؤئِن صمدمیرن   پَژھ ہِتی بوُوس پیرن
بےٚ پڑھ چھُ بے ہوٗدٕ وأران   نوٚن دڑاو دَر جلدِ اِنسان

صمدمیرس چھُ باسان زِ یتھ کانیأژ چھُ کُس تام پننہٕ اَنہٕ مانہٕ لول بڑان سوال چھُ پأدٕ سَپدان زِ یہ نا معلوم پایہ بوٚڈکُس چھُ۔ گتہِ چھُ تہٕ تَس کبتھ چھَ کانیأژ ہنز کل گنان۔ تَسُند رازٕ کیاہ چھُ۔ صمدمیرٕ چھُ رازَس محرم سَپدنہٕ خأطرٕ یانے ووٚنُد شاہ ہیٚنہٕ باتھ نبرَ پتھ اندر اَژان۔ سُہ چھُ تَس پایہ بڑس یارِ جانانس پتھ فِدا سَپدان تہٕ تِہنزٕ عشقچہ منقلہِ ہنز نارٕ رہ چھِ پرٛتھ مُقامس پتھ وأتتھ شوٗلہِ مأران تہٕ سفرُک پرٛتھ پڑاو چھُ معشوقہٕ سُندٕ پےٚ دِوان۔ اَری کشی کران کران یانے زندگی ہنزٕ جدوجہدِ منز سپدٕ میر صأبَس واریاہ تجربہ تہٕ سبٹھاہ ژوٚک موٚدُر پوٚک ژالُن۔ اَکھ وَکھ ووت ییتھ تِمو اندرِم حالہِ دِل باوٕنہٕ خأطرٕ یانے پننین روحأنی تجربن بأوِتھ کرنہٕ باپتھ بأتہٕ بند گنڈ تہٕ یتھٕ پأٹھی دڑاو اَری کش صمدمیر نہِ وجودٕ منزٕ شاعر صمدمیرٕ۔ زندگی ہندی زہرٕ گٹی چوان چوان تہٕ روحأنیتچہ وتہٕ پتھ سفرس دڑامُت صمدمیرٕ لوگ پننین حأری ژاتن تہٕ روحأنی تجربن پھیُر دِنہِ۔ چُنانچہ گیہ کارسرینگر ییلہِ مہاراجہ ہرٛی سنگھُن راج پھوٚن بناوٕنہٕ خأطرٕ کأم شروع گیہِ تہٕ صمدمیرٕ تہٕ گو تورموٚزو ہیٚتھ تہٕ تِہنزٕ اَکھ مشہوٗر تخلیق، وِبتہ راوُن پوٗم، ییٚہِ تھنہٕ یوٗسہ تِہنزٕ اَدبی صلأحیژ ہُند اَکھ توأریخی دستاویز چھِ۔ زندگی ہنز کرٛٹھ حقیقت چھَ اَتھ بأتَس حُسن بخشان تہٕ عشقِ حقیقی یِک موٚدُر تہٕ میوٗٹھ اَحساس چھُ ماحوٗلس مچھر اوان:

وِیسی کار مُشکِل بار گوٚب گوم ویترٕ اوُن پوٗم
گُلالہٕ پأنس کالہٕ رنگ گوم ویتراوُن پوٗم
کیاہ کرنہِ آیوس سمسارس غمہٕ روٚس نا کھیوم
دِمہٕ کِس اَز کِس یِی لیکھت گوم ویتراوُن پوٗم

تتہٕ چھُس گلان ونہٕ کِس یہٕ کیاہ گوم دون ہُند نیاے پیوم
اوٚش گُمہٕ تہٕ خوٗن دَم کرِتھ چوم ویتر اوٗن پیوم
صوٗفی سادھنائیہٕ منٛز چھِ قناعتِ نفسس سبٹھاہ اہمیت
قناعتِ نفس گو پنٛن پان مارُن

پننین خواہشاتن دب دِبُن تہٕ پانٛژ گیان اندری قوبوٗہس منٛز انُنہٕ۔ عموماً چھِ اَسی یمن پانٛژن گیان اندرین ہندی غولام آسان تہٕ یُس یمن کاٚژِ انہٕ زانُن گژھِ سُہ چھُ بوٚڑ سنت۔ سادھنائیہٕ ہنٛزِ وتہٕ پیٹھ چھِ دُنیاوی خواہشات شیطان ہندی پاٚٹھی اِنسانس وتہِ ڈالان اسلئے پنٛن پان پرزُن تہٕ مَن کاٚژِ انُن چھُ گوڑ گوڑٕ مُشکِل باسان۔ لیکِن یمِس دَے زانٛج کل چھَ گنان سُہ چھُ اَچھروالوستی وتہٕ پدبن ہندی کنٛڈی ژاران تہٕ شش کل وُزٕناوان:

کتھنے میانین مانے بیٚونوے
ستہٕ نِے ہُنٛدٕوٕن وُن یے زان
ہتنے گرنٛد راوٕ پتھ روٗد گنوے
ستہٕ نِے ہُنٛدوَن وُن یے زان
پٕژھی لاز دُنیایُن تہٕ گژھینے
کرژھی خور زوٚر گوم نفِس شیطان
متہٕ نِے چھُس میٚہ توگ سہٕ مارُنیے
ستہٕ نِے ہُنٛدٕوٕن وُن یے زان

صمد میر چھُ ونان زِ اہم یانے کِبر۔ پنٛن پان گُس تام زانہٕ ٹک اَحساس چھُ اِنسانس وتہِ ڈالان تہٕ دُنیاہی زلری زاٚلس منٛز ولان۔ غرورُک دزٕ بُدٕ یانے مَد چھُ پھیکنین پیٹھ ناحقُک بور۔ اصلی علم گو علم لدُنی یتھ اَسی سویم پرکاش گیان تہٕ ونان چھِ۔ سُہ چھُ پننِس محبوبہ ہنٛزِ زان پژاوان یُس پانٛس اندر لاہوتک مُقام وُزٕناوِتھ ہیکِہ۔ ویدانتس منٛز گیہ سوتُری اوستھا تہٕ تصوفہٕ موجوٗب گیہِ سُہ شش کل وُزٕنی یا آگی سپدنی۔ یَس یہِ مُقام حاصِل سپدٕ سُہ گو۔ صاحب ہوش باقی چھِ ٹلی نگارس ژنٛڈ لایان ناحقے وَنان زِمیتہٕ وُچھ نواب:

مگرائے صاحبے ہوش
ژٕ کرلب بستہٕ دأری
اگر چشمن بنی گوش
نہٕ ہرشب رستہٕ گاٚری

اگر ہمکھ زاگ دَر باغ
زَبان تے دلِ کُنۓ لاگ

دَرکھ نہٕ کرتہٕ خاموش
سوچھےَ بڈ ووستہٕ کاٗری

علم گو علم لدُنی
ژلِم شک آم بدٕنی

پروم نو کاٗنسی نِش توش
کوٗرِس آرستہٕ یاٗری

صوٗفی سادھنایہِ منٛز چھُ بیدار آسُن یا بیدار سپدُن سبٹھاہ ضروری۔ خابٕ غفلت گیہِ موہ مایایہِ ہنٛز سونہری ہاتکل یوسہٕ اِنسانس یتھ ناشہٕ وان دُنیاٗیی لوہ لنگرس ستؠ کسان چھِ۔ تس چھُ یقین کاٗمِل زِ اگر منوش یانے زیوٕ شودِمنہٕ یارٕ ہنٛز تلاش ہیٚیہ کرِنی تہٕ نفسیاٗتی خواہشاتن دِیہٕ گردن گنہٕ نتہٕ گنہٕ دوہہ پھولہٕ تس واٗران زندگی منٛز بہار تہٕ دیدارٕ صنم گاشہٕ راوِ نصیبک اَنہٕ گوٚٹ تہٕ سو گیہِ زندگی ہنٛز ساروٕے کھوتہٕ بڈ پژاوت:

اَچھوٕ ستؠ بوز دِلک اَسرار چھکھےٚ بیدار چھُکھےٚ بیدار
کنوٕ ستؠ وُچھ بنی دیدار چھکھُے بیدار چھُکھےٚ بیدار
میٚیہ کرمنظوٗر یہِ آرامِ خواب ژٕ ہردَم روز دَراِظطراب
ئلی دیو دلِ پھولی گُل زار چھکھےٚ بیدار چھُکھےٚ بیدار
چھُ موےَ بڑی بڑی موےَ خانن کران تقسیم دِوان زانن
چھُ یےٚ ئے پےٚ ہوان توٗری لار چھکھےٚ بیدار چھُکھےٚ بیدار

وٕنک مُدا چھُ یہ زِ دلِ اَینیس گژھِ ژلنۍ کھٕے یتھ تس جانانہٕ سُند رویہِ نفیس یٚیہ اَسہِ پاٗنی پانس منٛز دزِ پنٹھ۔ یہۍ گیہِ ویدانتہٕ مُطابق پزم آنند اوستھاتہٕ صوٗفی فلسفہٕ مُطابق شش کل وُزنی۔

مِیر صاٗبن چھُ پننِن شارن منٛز شونیہِ یانے شنہاس تہٕ لول یُو رمُت وُچھوٕ ےَ تہٕ نرِگن نرا کار بڑہے گو شونیہ یُس زن کانیاٗ ژ ہندِس زرس زرس منٛز موٗجوٗد چھُ مگر اَسہِ نہٕ چھُ ویوٗدتہٕ نہ چھُ نظری گژھان۔ نرِگن بھکتی منٛز چھُ صوٗفی سنتو یوہےٚ شنیا پزِ ناوِنچ مُسلسل کوٗشش کرمٕژ۔ صدمیر نبن شارَن منٛز چھُ

یوٚہے شِنیاہ یانے کھیٚنِس نہٕ دزاٚ اصل سوٗرے کیٚنٛہہ۔ یمو چھُ کیٚنٛہہ نس مُطلق واریاہ کیٚنٛہہ وونمت تہٕ وسواس، فند، اُپز ترٛاٚ اوِتھ پزٕ چہِ رزٕ لمنٛج ترغیب دِژٕمژ:

وسہٕ وسہٕ ترٛاو بیٚہِ فند اَپہٕ زیأری
پزٕ چے رزٕ لم بنکھ شاہ
شنوٚے حیس گرِیوٚتھ نہٕ یتہِ ابلیس پوری
دَم ییٚلہِ سُوری پھوری کیٚاہ

نہٕ چھُ سألکس ہوٚش تھأوِتھ کیٚنٛہہ نہٕ سُند یانے شنہک چمن پأراوٕنٛچ دعوٚت تہٕ دِوان:

کیٚنٛہہ نَس صمد میر شیران چھُ چمن	یَتھ نہٕ کیٚنٛہہ ناوُ نہٕ چھُ تی بُزان
کیٚنٛہہ نَس چھ پھولی متی سُلہِ گلِ یمن	ہوش تھاو کمن ستی چھی دھیان

صمد میر چھُ تلاش حق خأطرٕ سفرس پیٚٹھ۔ صوٗفی سادھنأیہِ منٛز چھُ یہِ سفر سبٹھاہ اہم یِوان مانٕنہٕ۔ پزر زانُن تہٕ پوز پرٕزناوُنے گو تلاشِ حق۔ اَتھ پزرٕچہِ وتہِ پیٹھ دُیی ہُند اَحساس مَشان یانے اَکیانکس اَنہِ گژھُس چھُ پنُن وجوٗد راوان تہٕ نوٗر اِلٰہی چھُ گاہ ترٛاوان۔ نَموٕ ستی اَسمان کھنُن چھُ تِسنٛدِ خأطرٕ بےسُود تِکیازِ تَس چھُ سیٚکہِ وِشواس زِ:

جس پڑھنے سے صاحب مِلے وہ پڑھنا ہے اور
تمِن چھُ کانیأژ ہِنٛدِس پرٛتھ گوشس منٛز نورِ اِلٰہی پرزلان باسان تِکیازِ یہِ کائنات چھِ تِہنٛز بامقصد کأرگری بے مقصد نہٕ کیٚنٛہہ۔ یہِ کائناتھے چھِ تمہِ نوٗرک ظہور تہٕ اَمِچ زان گیہِ دَراصل ستِچ زان۔ سَفرس منٛز گژھِ اَمی ستُک ظہور سألکس وَتھ گاشہٕ راوُن:

پوٚز گو حق تہٕ باحق	باوے یوٚدٕ ژٕ بوزُکھ
پزٕ کُے سرک یہِ یہِ اَسمان نَے	زانٛہہ تھکان نہٕ لوسان
چرکس اَندر چھُ ہروق	باوے یوٚدٕ ژٕ بوزکھ
پزٕ کی ستارٕ تے زوٗن	چمکان کوٗن تا کوٗن

زانہہ ماگژھان تمن تھکھ | باوے یۆ دژ بوزُکھ
صدمیر چھُ نمبل ہٲر | تمی دون پوز زبرشار
پزی ہے خوداچھُ عاشق | باوے یۆ دژ بوزُکھ

ویدانت تہٕ اَدویت فلاسفی ہُند اَثر تہٕ چھُ صدمیرنین شارَن منز نظرٕ گژھان۔ تاُجب چھُ یمہِ کتھہِ ہُند زِ صدمیر اَوس نہٕ پورمُت لیکھمُت کیٚنہہ۔ میٚہ چھُ باسان زِ کمُستان شاستر پنڈتس یا ویٚد پنڈتس ستی چھِ تمن ووتھٕ ہیٚتھ اَسمژ یمہِ کِنی شاسترن متعلق زاُولی اِشارٕ، پورانک کردار، زیٚو، زگت، مایا تہٕ برٛہمس ستی وابستہٕ واریاہَن نقطن ہنز وکھنے چھےٚ تمو اَشارن منز کرِمژ۔ دود منٛدِتھ یِتھٕ کِنٕ تھٲنی چھِ نیران تِتھے کِنی چھُ شاستر منٛدِتھ تھُند لُبہ لُباب یِتھ اَسی تت ونان چھِ یانے حقیقت دزٕپٹھ گژھان۔ زاُژن ہنٛدی ٹھُہر چھِ اَسہِ گنٛڈمژ۔ ویدانت چھُ ونان سواہم راہم برٛہم اَسی۔ یانے بوہ چھُس سہٕ برٛہمس تہٕ زیوس چھنہٕ کانٛہہ بینیر۔ بینیرٕ چھُ دزاٗصل سوٚن اَنہٕ گوٹ اگینان۔ بودِھ ناش، لاعلمیت، اسلے ییٚلہِ یہِ مایایہِ ہُند دیٚوار چھٹلہِ چھٹلہِ وُسی ییٚیہِ ژیٚے تتہ میٚہ روزِ نہٕ کانٛہہ بینیر۔ ژ بنک بہٕ تہٕ بہٕ بنہٕ ژٕ۔

اوم گوسَرو شکھتی مان برٛہم یِتھ ویدن منز تت چھِ ونان۔ بھگوت گیتایہِ منز تہِ چھُ اوم ایک اَکھشر برٛہم۔ یانے اَکِس لفظس منز کانیاُژ ہنٛدِس مورژِ گرٕ سُنٛد اَحساس صدمیر چھُ اوم تہٕ سواہمس لول بزان تہٕ پننین بأتہٕ۔ بنٛدن یِتھٕ پاُٹھی روٗحانی تھزر بخشان:

راے بدنٕش کرتژ اہی بھگوان پونٛی تہٕ پاپ تژاُوتھ بوریکسان
دوٚن صدمیرن شاستر ہیٚو پراُوم سُو پراُوم سُو

اُوچ پیچانٕے چھِ دزاصل سالکہٕ سُنٛد مُداتہٕ مقصد۔ سہٕ چھُ ست یانے پزر۔ شِو یانے رچھن وول تہٕ سوندر یانے خوش یوٗن۔ اسلے اوم زانن گو دراصل پَنُن پان پرژُن تہٕ یوہے چھُ سادھنایہِ ہُند منزِل مقصود:

اُوم اوس اِخلاص گوم کور کیٚیے

چوم خُونہِ جگرِ کھیوم اَرمان

ربتہٕ نے تہٕ دوہَن پوم پڑاژن پے

ستہٕ نے ہُنڈون وُنے زان

تِمن چھِ ستہٕ ریشو کھوتہٕ رام تہٕ کرٛشن سُند کِردار زیادٕ مُتأثر کران تِکیٛازِ ترکہِ دُنیا چھُنہٕ تِمو سالکہٕ سِند خاطرِ ضروری زونمت۔ رامہٕ ژنٛدر چھُ یتھ کانیاُژ پیٹھ راونہٕ سِندِس وجوُدَس لتہٕ مونٛجہ کران تہٕ کرٛشن چھُ کنسہٕ رازس۔ یُس اَہنکارن وُنہٕ اَسی واُجھِژ یمزاژ سِنز وتھ ہاوان۔ وُچھوے یہِ راوُن چھُ پرٛتھ اِنسانہٕ سِندِس وونٛدس منٛز شاہ مارٕ سِندِ پاُٹھ آرِ کونڈُل گرِتھ شہن زاگان اسلے رامہٕ اوتار چھُ وپٕنج اَکھ اَشد ضرورت:

ستہٕ ریشوٕئی کوہ بیٛاہ بان

تم غارٕ نے منٛز آرِ گتی یے

سَتھ گُٹھ یتھ میانہِ جایہِ شوٗبان

سیتاے رامہٕ اوتار تیتے

ژھارٕ ہون بھگوان

پاروتی یے لو

ستھ چھُسو سُلطان

پاروتی یے لو

مَن مارُن گو پٔتن پان کاژِ اَنُن یا موچھِ منٛز اَنُن۔ آتم شُدھی ہِنز وَتھ پراوُنۍ۔ ملہٕ روس مَن گو پاسہٕ سون۔ منٛگ کھوچر گو کرمُک کھُر۔ ژکھ، دٕے، شک تہٕ شُبوہ پسٕندِس ووٕنٛدس نال ولِن تَس چھُ یہِ دٕلِ زِ تہٕ منٛدنبن شام گژھان۔ واسنا یانے دُنیاُیی طماہ چھِ اِنسانس وُنہٕ والان تہٕ پننِس مجسوبس نِش دُورٕ راوان۔ یُس واسنایہِ لور روزٕ تَس چھِ کترِ بانن ہِنزٕ ماے گنان یم گُنہِ وِزِ ہنگہٕ منگہٕ دٕسی پیٹھ چھکرنہٕ چھِ یِوان۔ صمد میر چھُ سأڵکس اَمہِ کتھِ ہِنز ژینہٕ دَن دِتھ سواہم کِس رازس یتھِ کنٛی محرم کران:

ژلہٕ یُس شکھ، دٕے، ژکھ تہٕ شبہُو

گلہِ یُس منہٕ دٕے بنہٕ سادھُو

کتھ بوز وَتھ چِھے ستھ ترٕ وپٕو

کام گال خام ینہٕ روزی موہ

رام رحیم تَس یکسان چھُو

پراوم سُو پراوم سُو

گتھ کریارَس نارَس اوٗ

پراوم سوٗ پراوم سوٗ۔

صاحب پرٕزناوُن گو زندے مرُن۔ پٔنُن پانہٕ دارس کھارُن رژِ رژِ پننہ کھوچر گالُن ژۄک تہٕ موۄر ژالُن۔ اِلماس ژوہُن تہٕ نیلہٕ کنٕٹھ ہٕتھ پٔنُن وجوٗد رتھ کھارُن اَتی نہٕ چھُ کوژھہس باوتہٕ نہٕ چھِ تگن گری مول۔ اَتہٕ نہٕ چھُ سرتلہِ پیٹھ سونٕگ مُولہ مایہِ نکھِ وسان تہٕ نہ چھُ گترِ وبلہٕ بٹھ نارٕ بٹھِ منٛز سوبوٗت نیران۔ ہےٚ اَتھ وتہٕ پیٹھ چھِ وارِیاہ پھٔل وٲے سِپدان تہٕ کٔے کینٛہہ چھِ جانانہٕ ہِندٕ رونہٕ دامانک شرٛونی بوزان۔ یہِ وَتھ چھِ بیٛون تہٕ بدٕوُن۔ مأری مُنڈی ہنٛز پٲری زان پرٛاونی چھُ اَمیک مُدا:

یا گرٛژھِ گوڑٕ کینٛہہ پانَس سَنُن — نتہٕ ہٕلی بٕنُن اَپرٕ یور

ناخونہ ہتی اَسمانٕس کھٔنُن — توتہِ ماوۄ تلبس ٹور

میرٕ سُند سیر گرٛژھِ غأرن سَنُن — یُہ دیوٗ اَبرا مور

رِنٛدے پھکھ تہٕ زِندے مرُن — سوخٔن کرُن غور

جِس پڑھنے سے صاحب مِلے — وہ پڑھنا ہے اور۔

یتھِ پٲٹھی چھِ یہِ کتھ واضح سِپدان زِ وُہمہِ صدی ہِندِس گوڈنکِس پنٛژہلس یانے پنٛژاہھن وٕرین منٛز چھُ جدید کاشُر صوٗفی شاعری منٛز صمد میرٕن دیُت سبٹھاہ اَہم تہٕ قأبل توجہٕ۔ مُسلسل کش مکش واجنہِ زندگی منٛز روٗدٕ اُری کُش صمد میر یارِ سُند پے ژھاران تہٕ تسنٛز وتہِ گاران۔ شارٕ وَنچ صلاٗحیت اُس تمِن دیہٕ سُند دیُت تہٕ یَس دٕے دِییِہٕ تس گُس نِیِہٕ۔ یہِ چھُ نہ جواٗہر یتھ پیٹھ وقتچ گرد سبٹھاہ تیز رفتارٕ تاہ بہٕ تاہ کھسان چھِ۔ ضرورت چھِ یمہِ کتھِ ہنٛز زِ اکھ باصلاٗحیت جوٗہر شناس گوژھ اَہندِ فن پارَن موٗلہٕ ناوُن تاکہِ ساننہِ دل و دِماغن ہُند گٹہٕ زوٗل یِیہٕ ہےٚ گاشہٕ راونہٕ تہٕ اَسی پراٗوھو بیٛیِہٕ پٔنُن رووُمت بجر:

ٹھیٚچ عبادت چھنہٕ تتہٕ جمع — تہٕ چھُ ہٕلی نکھن بور

طماہ سماہ کیٛاہ چھِے جمع — دون چھکھ گنٛزران ژور

شیٚن گرٛژھی تتھ جایہِ وٲتھ لتھ دِنی — اُکھے روزُن لور

جِس پڑھنے سے صاحب مِلے — وہ پڑھنا ھے اور۔

☆☆☆

عبدالاحد زرگر

(1909-1983)عیسوی

وُہمہِ صدی ہنٛزِ کاشرِ شاعری منٛز تصوف اکہِ نوِ انہ مانہٕ پیش کرنس منٛز چھُ صوفی بزرگ احدزرگر صابُن دیُت توأریخی أہمیت تھاوان۔ أحد زرگر أسی تھدِ پایکی صوفی شاعر یمو عشق حقیقی ہنٛزِ وتہِ پٔتھ ویدانت۔ شیومت تہٕ سگُن ویشنو بھکتی لول برِتھ مأری فتنگ موے چھُ چومت۔ 19ہمہِ صدی ہنٛدِ بن مشہوٗر کاشرِ صوفی شاعرن نعامہٕ صأب رحمان ڈار۔ شاہ قلندر۔ وہاب کھار تہٕ شمس فقیرٕنی روایت دور جدیدس منٛز بروٚنہہ پکہٕ نأوِتھ چھُ تمو ستی ستی شاسترن ہُنٛد امریت تہِ ہٹہِ وولمُت تہٕ زأنی ہنٛزو گاشہِ زِژوستی لوٗکہٕ ووٗندک انہِ گوٹ گاشہِ راونٛچ کوٚشش کرمژ۔ تصوٗف تہٕ مختلف شاسترن ہُنٛد مُیل چھُ یہنٛزِ شاعری یقینن روحأنی تھزر بخشان۔

سرینگر نزورکس ڈانگر پور محلس منٛز چھُ احد زرگر وُہمہِ صدی ہنٛدِس گوڈنکس دہلس منٛز أکس پشمینہِ ووورِی تہٕ رف گر غولام محی اُلدینہِ نہِ

گرِزامُت۔ یہ کُس وٚری اوس اَتھ متعلق چھِ بیٚون بیٚون رائے تہٕ پانٕہٕ احد زرگر صأبنہٕ اند ازٕ مۆجوٗب گوٚژھِ یہٕ سن 1909 آسُن۔ یہنٛز کوس تام پرٕ اُس سونرِ کأم کران یمہٕ کنہٕ زأژ ناوٕ چھِ زرگر لیکھان۔

25 وٚہری چھُ یمو گوڈِنیک کھاندر کورمُت۔ کینٛہہ کال پتہٕ سپٕز کھ خانٕہٕ داربن اچانک فوت۔ پتہٕ کورکھ دوییم کھاندر ییٚس سیتؠ تمو گرہست پول تہٕ وأنس ووٚمبر کڈٕکھ۔ یمن سپدؠ پانٛژ بچہ۔ ترٛے کوٗرِ تہٕ زٕ نیچو۔

لوکہٕ چارٕ پانے اُسی تِم صوٗفی بُزرگن ہنٛزٕ صوبتہٕ منٛز وتھان بہان۔ روٗنین ہُند شرونیہ گوکھ کنن تہٕ پان پرٕزٕ نأوِتھ یارٕ جانانس سیتؠ لول ورتاونچ گنیہِ یک کل۔ منقلہِ وٚزے یک ریہہ تہٕ لولہٕ زالُس منٛز آے ہیٚنہٕ۔ ضروٗرت سپٕز کھ محسوس زِ کانٛہہ پیرِ کأمل گوٚژھ راہ نُمأیتھ رہبری کرُن۔ واریاہَن بُزرگن عالِمن تہٕ فقیرن ہُند وامن رٹِتھ ہیوٚتُکھ سوٗدر مندنچ سکھر کرٕنی اَتھ وتہٕ پتھ گرٕ تہنٛز رہنمأیی عبدل کبیر لون صأبن۔ میر واعظ مولوی احمد اللہ صأبن (اَمہٕ صأب) وازٕ پورِکی رسول بٹن تہٕ نرورِکی مامہٕ صأب گنین۔ یِیٚلہِ منقلہِ ہنٛز نارٕ ژٕٹِھ لُج تمو ہیوٚ بأتہٕ بندن گرٛت دِنی تہٕ احد زرگر شأعر آو بارسس۔ تقریباً 50 وٚرین روٗدی تِم تصوفچہِ وتہٕ پتھ بحیثیت سأِلک یارس لول وٚرتاوان تہٕ موٗدرمس چاوان۔

یہندبن بأتن ہنٛدؠ 12 کِتابچہ سپد چھاپ تہٕ تمہِ پتہٕ یہند یو دو یو صاحب زادو خورشید احمد زرگر تہٕ شاہ نواز زرگرن کوٚر یہُند سورُے کلام کُلیات کِس صوٗرتس منٛز پیش۔ اَمہِ علاوٕ چھِ زرگر صأبن مشہوٗر کأشرِ لوٗکہ کتھ اَکہِ نندبکس کنس پٹھ اَکہِ سُندُن باکہ ژھوٗن احوال 12 ہَن لنجن منٛز شأعرومُت۔ گل وصوبر، ناوِ چھ احد زرگر اَکھ مثنوی تہٕ دِنی مُژ یوسہِ تہندؠ نیچو خورشید احمد زرگرن چھاپ کرٕنأو۔

جولایی سن 1981 عیسوی منٛز سپٕزؠ زرگر صأبنہٕ گرِ جموں وکشمیر کلچرل اکأدمی طرفہٕ اَکھ محفل منعقد۔ یتھ منٛز وادی ہندو نامور اَدیبو شرکت گرٕ یمن منٛز سورگیہِ دیناناتھ نأدم، میر غُلام رسول نازکی، رحمان راہی، محمد یوسف ٹینگ، علی محمد لون، موتی لال ساقی قأبلہِ ذِکر چھِ۔ اَتھ محفلہِ منٛز کڈ زرگر صأبن واریاہَن

کتھن پھٹھ تہٕ کھٔر لد گنڈ مٕژ رأوِن۔ 1984 عیسوی منٛز سپُد اَمہِ محفلہِ ہُند رِپوٹ چھاپ یُس اَز اَکھ توأرِیٖخی دستاویز چھُ۔

21 نومبر 83ء۔ عیسوی صُبحس سپُد زرگر صاحب رحمت حق۔ میٖژ ونوٹ آو فُٹھ تہٕ ٹِک پونٔی سپُد سودرس ستی رل۔ یارِ جانانٔس ستی گومیٖل۔ آنند سوُدُر سپُد شانت۔ شاعرس گوسرتلہِ سون تہٕ اَسہِ کوٚر ماتم زِ احد زرگر گُزریاو۔

احد زرگر رؤد مسلسل پننین روحأنی تجربن منٛز آوُر۔ زِندگی ہُند اصل مانہٕ مقصد زانُن اوس تہٕنٛد مُدا۔ أولین تہٕ زأولین نقطن فُٹھ کڈنہٕ خأطرِ رُٹی تمو تصوٗف وتھ۔ رِنٛدِ چھ اَتھ وتہِ پنٛتھ قدم بہ قدم برونٛہہ پکان۔ غأفِل چھُ نا حقے غفلتہٕ ہنٛز دُنلہِ منٛز ہینٛہِ یوان۔ خام اَستھ پختہ سپدُن گوسرتلہِ سون سپدُن۔ بقولہِ شاعر:

یام زأوی جار آم ڈیشنہٕ لولو — تام پوچھر گوم پنہٕ پنہٕ لولو
خام سپدُس پختہ جام چینٛہٕ لولو — تام پوچھر گوم پنہٕ پنہٕ لولو
زِنٛدِ دِلہٕے تی چھُ روشنہٕ لولو — تام پوچھر گوم پنہٕ پنہٕ لولو۔

احد زرگر نہِ شاعری ہُنٛد اَہم پہلو چھُ عشق۔ عشقہِ حقیقی، یوٚت تام واتنہٕ خأطرِ تم عشقی مجازی ہنٛزِ بُنیاز پنٛتھ رنگ ژٹھونہِ لوٚبہ وُنہ تہٕ پزٕ ے وُنیہِ لولہ مندورِ شولہ ناوان چھِ یانے لولِس چھِ لولہِ کھول کران۔ لول ورتاوُن گو زِندگی اَکھ نو مانہٕ مطلب دِبُن۔ لولہ ہتھٕی آلو تہٕ لولہٕ ہتھٕی وبدا کھ چھِ یہٕ ڈُلِ زِ تہٕ سنگ دِلس تہٕ شینہ مانہٕ ہندی پأٹھی وبگلاوان۔ تصوُفس منٛز چھِ لولس زبردست اَہمیت۔ یوہے چھُ سألکس داوس لاگان تہٕ مأری فتنگ موے چینٛہٕ خأطرِ پنہٕ نِس محبوبہٕ سنٛزِ وتہِ پنٛتھ پونُپر گتھ کرنہٕ خأطرِ مُوراوان۔ احد زرگر چھُنہٕ کاکد لیکھی بأتھ، ونان یاویژھنان بلکہِ ذأتی تجربن ہنٛدِس بِناہس پنٛتھ یارِ سنٛزِ جُدأیی منٛز فل وأے گوٚھتھ اوٚش ہاران تہٕ پٔنُن دوودمت سینہ مُورتھ بالہِ یارس وُٹھن ہنٛز شیٚچھ اَچھو ذریعہ بیان کران۔ یمن شارن منٛز چھَ زبردست ترٛپ۔ دِلچہِ بے قرأری ہنٛز اَشی دِگنی۔ عشقہِ حقیقی چہِ وتہِ پنٛتھ چھُ یوہے لولہِ عاشق معشوقہ ہندِس وجوُدس منٛزہٕ ے لے گرشہنٛج کل گنہِ راوان تِکیاز ِ سہ چھُنہٕ صرِف اَکھ سألِک بُلکہِ چھُ عاشق تہٕ۔ تَشد

مُدا چھُ جانانہٕ ہنزِ لولہِ منقلہِ منز پنٕن پان نارٕ زالُن ۔ یتھ زَن دون ہُند ہیٚنبر مستقل طور اَند واتہِ تہٕ جانانس ہتی سپدِ مُیل ۔ تِمن چھُ یقینٕ زِ یارَس ہتی مُیل گژھُن گو دراصل پانٕی پانس ہتی زان سپدنی ۔ یہِ چھُ سو اوستھا ییتھ ہیٚنبر چھُ اند واتان تہٕ عاشق چھُ معشوقہٕ ہنٛدِس وجوٗدس منز لئے سپدان ۔ یقینٕن چھُ یہِ اَکھ زاۘ دیٖل نوکتہٕ :

احد زرگر دوٗر کرِ دے پوٗرٕ اِدٕ ڈیشِک پنٕن دیدار

گاہ چھکھ ژٕ تہٕ گاہ چھکھ سُے اَکہِ نوکتہِ گژھِ بیدار

یارٕ ہنزِ جُداۘیی گیِہ عشقہٕ کراے یوسہِ من مندورِ منز نارٕ زیتنی ئنہٕ راوان چھِہ ۔ وجداۘنی کَفیُو خاطرٕ چھُ یہِ ضروری زِ من گوژھِ اَنہٕ پٔٹکی پاۘٹھی نرمل سپدُن ۔ معشوقہٕ ہنزِ جُداۘیی ہُند غمے چھُ تَشش کلہِ زیتنہٕ نار زیوٗراوان ۔ صوفی سادھک چھُ مُسلسل اَتھ غمس منز اوٗش ہاران تہٕ باکہٕ ژھان ۔ تَس چھ بالہٕ یارَس پتھ بے اِنتہا یَژھ تہٕ پَژھ ۔ مگر باسان چھُس زِ یوٗت تام نہٕ مَن نرمَل سپدِ توت تام ہمہِ نہٕ جگرِچ دَگ ۔ نور پرزٕ ناوٗن گو پنٕن خام پختہٕ کرُن ۔ اَتھی ہبو ناوشَش کل وُزٕنی ۔ یوہَے چھُ وجہ زِ ساۘلک چھُ لگاتار تلاش تھٔچہِ وتہِ پتھ بالہٕ یارَس لولہٕ آلو دِوان ۔ لول ورتاوان تہٕ پژھ شبس تھہٕندِس اِنتظارَس منز اَپاۘری ۔ ہُپاۘرِ کہ تہٕ یپاۘری وُنی دِوان :

ہر شبہٕ چھُس اِنتظارَس بالہٕ یارَس وُنی دِوان

شَرٕ سبٹھاہ چھُم کربوہ ڈیشِن زرژلیٚم یمبرٕ زُلے

یژھ گداۘیی ہیٚو میٚہ تَس پتھ میٚو گیٚم ہُے ہُے کران

تُوٚ چھُ عشقُنی کراے کاۘژا وُژھ میٚہ ہُے ریہہ ششکلے

گاۘرِنہِ بوہ یار دژاۘیس نارٕ منقل چھُم دزان

لارٕ کوت آوارہ گرٕنس بارٕ یُتھگوم گس تلے

احد زرگر سوزٕ جگرٕ ہادِس سَنہٕ تَس ہوا

تھاوِیو دوَے کن فرِاقن دژ دِ دِل سوٗرٕ ہے بلے

تصوٗفس منز چھُ کینٛہہ نہ آسنٛک احساس اَکھ خاص اہمیت تھاوان ۔ اَتھی ہبو ناوشِنیاہ یا شونیہ ۔ یہِ چھُ دژاصل نرگُن نراکار بزہم سُند تصوریُس کاۘنیاۘژ ہنٛدِس

ذَرس ذَرس مَنز جلوہ گرِ چھُ۔ یِیٚلہٕ یہٕ شوٗنیہٕ ویوٚد سۘپدِ اِبلیسس لگہِ بتھٕی ژٕنڈ تہٕ اشباتِ وجوٗدُک احساس ہیٚنہِ منٚس مَنز گٔنیہ رُن۔ تہنز و زِژو ہندِ پَرتوٕ سٕتی ییہِ أندرِم اَنہِ گوٚٹ گاشہِ راوِنہٕ تہٕ منٚس ژٕلہِ کھوٚچر۔ احدزرگرن تہٕ چھہٕ شوٗنیس مامے بُرمُت تہٕ تَس بے رنگ ہِندبن بے شُمار رنٛگن ہٕنز ؤ کھنے کرٕمُت۔

چھُ کیٚنٛہہ نے گرِتھ کیٚنٛہہ نَس زل	وُچھُم کیٚنٛہہ نے میٚہ دیدن تل
چھُ کیٚنٛہہ نے کیاہ میٚہ کورنم ژھل	وُچھُم کیٚنٛہہ نے میٚہ دیدن تل
چھُ کیٚنٛہہ نے نتہٕ صدا گتہٕ آو	چھُ کیٚنٛہہ نے تتہٕ گرِتھ پأراو
چھُ کیٚنٛہہ نون نتہٕ ؤلتھ مخمل	وُچھُم کیٚنٛہہ نے میٚہ دیدن تل
چھُ کیٚنٛہہ نے ہر روخُک أیِن	چھُ کیٚنٛہہ نے ظأہر و باتن
چھُ کیٚنٛہہ نے اُخر و اول	وُچھُم کیٚنٛہہ نے میٚہ دیدن تل

تصوٗفس مَنز چھُ قناعتِ نفَس نہایت ضروری۔ نُنٛد ریوٚش چھُ وَنان:

نفسی موٗرس تہٕ ہاے کٕھتھ روٗدُم گٹے

اَتھے لگہِ ہم تہٕ واے کرتل ژھٕنس ہٹے

پٔنٛن پان مأرُن تہٕ ہنہِ ہنہِ مدِ والُن چھُ سأَلکہِ ہِنٛدِ خأطرِ سبٕتھاہ أہم۔ ما چھُ تلرِ ہٕنز پرکرتھ تہٕ زلرِ ہٕنز پرکرتھ چھہٕ بیٚون بیٚون۔ زلُر چھہٕ پانسے اندی اندی زال ووٗنتھ گھرِس مَنز ہیٚنہِ یِوان ما چھُ تلرِ چھہٕ گیٚوٗرگرِتھ ویٚور وٹان تہٕ ما چھہٕ گنن مَنز سومبران۔ تَس چھہٕ زانہہ تہٕ وُڈوگرٕنٛچ صلأحیت راوان۔ سأَلِک تہٕ چھُ برابر ما چھہٕ تلرِ ہٕندی پأٹھی رٕژِ رٕژِ محبوٗبس اندی اندی گتھ گرِتھ زأنی ہُند ویور وٹان۔ اوٚن کیٚاہ زانہِ زگ تے پرٕون یانے دُنیأبی لوہ لنگرس مَنز ہیٚنہِ آمتِس منوشس کیٚاہ چھُ پتاہ زِ سأَلِک کتھ اوستھایہِ مَنز چھُ یارٕ سُند مارٕ موٚت کھوٚنیہِ للہِ وان۔ تَسُند لول چھُ دِلہِ جگرِس ویہہ ژلان:

رنگ بالہٕ ڈوٚلُم تازٕ گلس سوے میٚہ دِلس کان

سنگ کأٹی ژوٚلم رازٕ بلس سوے میٚہ دِلس کان

ژٕلر ویٚور ہیٚتھ ژایہ چلِس اندرٕ انٛز راوان

زلہٕ گیوٗر کوٚر نفس ژھلس سوے میٚہ دِلس کان
یِی پانہٕ ہیٚژام جانہٕ موٗلس تی تھوٗوم ارزان
بیٚگانہٕ دپان توتہٕ لوٗلس سوے میٚہ دِلس کان

موہ، لۄب تہٕ کام گٔیہٕ تم ژٕھر یم سأکِس گاہے وُنہٕ والان چھہِ۔ یم گٔیہٕ مأدی زندگی ہنٛدی تم ژھل یم دَے گارنچہِ وتہٕ پتہٕ سأکِس ژٔلہٕ راوان چھہِ۔ احدزرگر اوس اَکھ گرٛہستی یانے گرٕ بار وول۔ وحدت اُلوجودس پتہٕ اُسکھ زبردست یژھ تہٕ پژھ۔ بحثیت سأکِ اُسی واجبل وجوٗدس پتہٕ فِدا اَیس اُسی لفظن منٛز اپٕشر، دے یا سویم بھوٗچھ ونان۔ ویدانت فلسفک سواہم یا سواہم اِسی، چھُ تَس منٛز ژٕلان تہٕ سُہ چھُ تلاش تھچہِ وتہٕ پتہٕ پرٛتھ گٔتہٕ ژٔلس گیٛان چوٗ پرٛکاش ژٕژوٕ سٕتۍ زوتہٕ ناوان:

موہ، لۄب، کام ژٕٹھ اہنکار
روہ ناش سپدِتھ سواہم گار
پمپوش منٛز گٔیہٕ پأدٕ کاینأت

ناشہ وان دُنیہک لۄبہٕ وُن رنگ چھُنہٕ احدزرگرس مُتاثر کران یہٕ رنگہٕ ڈنگہٕ چھُ وسہٕ وُن شہُل تہٕ لوسوٗن تاپھ یہُند وجوٗد کینٛژھن محض تام محدوٗد چھُ۔ مگر احدزرگرن چھُنہٕ کُنی تہٕ وِزِ ترٛک دُنیا کرِنچ کتھ وٕنی ہٕژ۔ تم چھہِ لیمبہٕ منٛز پمپوش، شریعت، طریقت تہٕ مأری فتک منزِل طے کران چھہِ تم بلترتیب ناسوت، ملکوٗت تہٕ جبروتچ اوستھا حأصل کرِتھ حقیقتچہِ وتہٕ پتہٕ لاہوتک ظہور پراوان یا لبان۔ یتھ اُسی پرٛم آنند اوستھا چھہِ ونان تہٕ تصوٗفس منٛز گو یوٚہے عرِفان پراوُن یا مأری فتک موے چوٗن۔ دُنیادأری ہنٛز سونہری ہانکلے چھہِ تَسنٛد مصمم اِرادٕ کمزور ہبکان کرِتھ۔ سُہ چھُ زأنی ہنٛز وتہٕ پتہٕ شمیشر دارِ پتہٕ اکھ اَکھ قدم بروٚنہہ پکان تہٕ پننس منزِلس نکھہِ واتان۔ تَس چھُ سبٹھاہ کم وق تِکیاز تورِچ سکھر تہٕ چھُ کرٕنی:

موختہٕ چھوٚک میٚہ دانہٕ ہوشیارن — تاوَن بیشک نادارن
پوٚختہٕ کارَن ونان احدزرگر — یتہٕ آکھ تورِچ سکھر اکر

تصوٗفس ستی ستی چھُ احدزرگر ویدانت۔ شیومُت تہٕ بھکتی تحریکِ ستی تہٕ سبٹھاہ مُتأثر سپد یومُت۔ یہِ گو ییتچہٕ میٚژ ہُند رل تہٕ اَچھ پژ یہِ دِنی مہک یُس تسُند ذہن معطر چھُ کورمُت۔ کٲشرِ چھُ پتہٕ وتھ شیو فلأسفی ہنز اکھ أہم گڑ رۄز مژ۔ سأرے زگ چھُ شِو سنز لیلا تہٕ شیوٕ چھُ شکھتی بغأر شو۔ شکھتی چھُ تسُند حسن۔ تس مُکمل تہٕ باکمال بناوٕنچ صلأحت چھُ شکھتی منز۔ تسندِ وجوٗدُک پرکٹ رۄٗپ گو زگتھ۔

احدزرگرس چھُ بژہم تہٕ زیوسُند بنز اُپز باسان۔ یُہ چھُ دوگنیار مُشرِتھ اوگنیار وٗرتاوس اَنان۔ ہندو شاستر تہٕ دیو مالأیی کردار چھِ شاعرٕ سندِس ذہنس وٗتش دِوان۔ تس چھُ باسان زِ دزا اصل چھُ مانے مطلب کنوٚے وتہٕ بنز چھُ کتھن گُنہٕ کھُر انان تہٕ غأفلِس چھُ وتھ راوان۔ چنانچہ سواہم گارٕنچ کل چھُ تس گنان، تس چھُ باسان زِ یُہ تہٕ بوہ چھِ دراصل گُنی:

بُیہٕ ہے بژونہہ سپدُ اوسُس ہے اکہِ نقط گژھِ بیدار
پُیہٕ ہے منزسن یوٚ دچھےٚ ئے اَکہِ نقط گژھِ بیدار
ہے چھَس میٚے خانہٕ پے مانے ہے چھَس ساقی ہبتھ سرشار
ہے چھَس بأگران معأری فتہٕ موے اَکہِ نقط گژھِ بیدار
ہے چھَس شمع تہٕ پروانے ہے چھَس گاشُک بأنی کر
ہے شمس وقمر پژ زلانے اَکہِ نقط گژھِ بیدار

ویدانت تہٕ اِسلامی تصوٗفُک یہِ مُیل چھُ کأشرِ شأعری ہُند شرنگار۔ ویشنو بھکتی ہنز وَتھ رٹِتھ چھُ احدزرگر شاسترن ہُند امژبت چیتھ ئے اوستھا یانے لاہوٗتچ اوستھا پراوٕنی یژھان سوٗگن بھکتی منز رام بھکتی چھُ تسُندِس سوچ فِکرِس اَکہِ نوِ انہٕ مانہٕ مُورژ گری سندی پأٹھی لوٗبہٕ وُنہِ مُورژ گرنہٕ خأطرٕ لیہ اَنان تہٕ شاعر چھُ وجدس منز یتھ یتھ پأٹھی شاسترن ہُند مَس چوان تہٕ چاوان:

شتروگن، رام، لکھمن، بھرت
دشرتس نِش ژورگیہ زیتھ
نیتھرٕ مُیل گو رام سیتایے
شامہٕ ژھایے پھیرم نا۔
احدزرگر دزاو دِل شیرتھ
شاستر جامہٕ ہیرٕ بونہٕ پرٕتھ

آو وَلنہٕ شاسترٕ ماے شامہٕ ژھاے پھیرم نا۔

اِنسانٔی پرکرٕژ ہنٛدبن ترٛےن صفتن یانے ترٛےن کارنن ہنٛز ژینہٕ وُن چھِ یتھٕ کٔنۍ دِوان:

ترٛےن کارنن سٔن بن اِنسان

ستوگُن، رزوگُن، تموگُن زان

مَن ژارُن چھے تمہِ پٔچ سمات

پمپوش منٛز گیہٕ پأدٕ کاینات

کائناتٕ ژ ہنٛدِس ذرَس ذرَس منٛز چھُ پرٛم برٛہم سُند وجود۔ اوم یانے ستھ،

شِو تہٕ سوندر The truth, the good and the beautiful ترٛےن صفتن ہُنٛد لوٗنہٕ وُن مُثیل۔ یُس صرف پرٛم برٛہمس منٛز تصوفکہٕ نقطہٕ نظرٕ کنٛز معشوقس منٛز سائلکس دژ ہیٛتھ چھُ یوان۔ بھگوت گیتایہ منٛز چھُ اوم ایک اکھر برٛہم سُند مَس مُودر احساس، اوم چھُ اِلحق نادیُس بوزِتھ زیٛون تہٕ مرُن۔ جوأنی تہٕ بجر۔ پت کال۔ از کال تہٕ بروٗنہہ کال چھُ بے مانے سَپدان۔ یہِ ناو بوزِتھ چھُ رام تہٕ رحیم ہوِی لبنہٕ یِوان تہٕ عأرف چھُ لولہٕ ضَریو پرٛم آنندُک مَس چوان تہٕ چاوناوان:

سُمہٕ سوتھِ پکان گُمہٕ ژھتہٕ دژایو	رُمہٕ رُمہٕ سرگام رُم گٔتی گٔتی
اوم کی آلو دِتی میٛے ہرشایو	گاہ پٔوم میمہٕ چھو گرایو ستی
رام بوہ کوٗرہس رامہٕ رُبایو	رام میلیہٕ بے شک رحیمس ستی
جام چٔیے عأرفو لولہٕ ضَرایو	گاہ پٔوم میمہٕ چھو گرایو ستی

احد زرگرنہِ مشہوٗر نظمہٕ چھِ:

ہُیے میٛہ دِلس کان۔	رِنٛدِ بن زندگی سر کرٛتن
مدوس بدنٔس منٛز دِپھیرُ۔	واقفِ کارَن تمہٕ پٔچ زان
سن وَن فقیرس کیاہ اَتھٕ آو۔	وُچھم کینٛہہ نے میٛہ دیدن تل
ییتہٕ آکھتوٗ رچ سکھراکر۔	قوالہٕ ژٕ دیوتارِ صدا ہُیے چھُ مدامیوٗن

نِش جاہلن چھنہٕ گُفتار سوخن اَنوٗرُن سبٹھاہ دُشوار۔

ولہٕ کأرٔی راوے کھیکھ ارمان وغیرہ۔

احدزرگر چھُ پننس یارِ ہندِس فراقس مَنز دیوانہٕ۔ یہے دیوانہٕ گی چھ کُنہٕ کُنہٕ وجدٲنی کفیت ہُنتھ تِتھن شاعرانہٕ تخلیقن زنم دِوان یِہُند یانے مُدا سمجھنٕس سبٹھاہ دُشوٲری چھ پیش یِوان۔ یِتھس حالتس مَنز چھُ احدزرگر سُنٛز شاعری پٮ۪ٹھ اِبہام ہاوی سَپدان۔ یتھ اَسی شاعری مَنز کُنہٕ گون تہٕ کُنہٕ اوگون چھ مانان۔ اِبہام چھُ دراصل شاعری ہُند اَکھ صِفت۔ مگر یٮ۪ژ گیہ میٚو۔ کُنہٕ چھُ یوٚہے اِبہام شارَن سبٹھاہ مُشکل گرتھ دِوان۔ ڈایہٕ گراہ ژھوٚٹس دامَنس تام محدود بناوان۔ یہٕ اوگون یانے مہم گویِی چھَ احدزرگرنہٕ کینٛژون بٲتن مَنز تہٕ دژ پٮ۪ٹھ گژھان۔

یِتھٕ پٲٹھی چھَ یہٕ کتھ واضح سَپدان زِ دوٚرِ جدیدس مَنز چھُ احدزرگرن عاشق تہٕ معشوقس درمیان ہینبر مِٹاونہٕ خاطرٕ یانے جیو تہٕ برٛہم سُنٛز سہی پہچان پراونہٕ خاطرٕ سادھنایہٕ ہنٛز وتھ گاشہٕ راوٕنہٕ تہٕ اَتھ وتہٕ پٮ۪ٹھ یم ٹیٹھی موٗدری تجربہٕ تِمن سپدی تِہنٛز بھاوت چھِ یِہنٛز شاعری ہُند حُسن۔ بقول امین کاٗمل صاٗب کاٗشرِ صوفی شاعری چھَ احدزرگرس پٮ۪ٹھ اَند واتان۔ تِم چھِ اَتھ وتہٕ پٮ۪ٹھ اَخری گاشہٕ مُنار۔ شاعری چھَ تِہنٛدِ باپتھ مُسلسل سادھنا۔ شروٗژ منہٕ پوٚز پرزناونٕچ کوٗشِش تہٕ یارِ جانانس ہتی مُیل سَپدتھ یانے مٲری فنٕک موے چبتھ تہٕ لاہوتک مقام پرٲوِتھ نوبن تجربَن تہٕ احساساتن ہنٛز بھاوتھ کرٕنی۔ یانے پٕژن پان عشقہٕ ترٹہٕ بُتھہٕ دِتھ گرٛنس پہتھ تہٕ پری نس چھاٗنتھ۔ کام، موہ، لوٗب تہٕ کرٛود کاژِ اَنتھ اندرِی مس گٹہٕ زُلس روٗحاٗنی گاشہٕ زِ ژوہتی گاشہٕ راونٕچ مُسلسل کوٗشِش:

ترٹہٕ عشقہٕ برسر پان دیوونس
گرٛزہٕ کوڑنس پری نس چھانہٕ نوونس
گٹہٕ گم شُد اَنوار پننہٕ لولو
تام پوچھر گوم پننہٕ پننہٕ لولو۔

☆☆☆

عبدالاحد نأدِم

(1838-1911) عیسوی

کأشرِ شأعری مَنز چھَ نعتیہٕ شأعری ہنز اَکھ باوقار تہٕ پُرکشِش راویت سبٹھا کالہٕ پیٹھٕ پھولان آمٕژ۔ بھکتی شأعری مَنز پیغمبر اِسلام سنزِ پُرنوٗر شخصیژ پیٹھ تہٕ تہنٛدِس شانس مَنز وَننہٕ آمتین لولہٕ ہتین بأتہٕ بنٛدن ہنز اَکھ خاص مُقدس صنف چھَ شأعری مَنز پھاپھلان روٗزمٕژ یتھ اَسی نعت چھِ وَنان۔ محمد صأبُس پیٹھ یَژھ تہٕ پَژھ تھاون وألی بنٛدٕ چھِ پننہٕ بے پناہ لولُک اِظہار گران تہٕ تہنٛدِس شانس مَنز پنٕن جانہٕ عزیز نچھاور کران۔ گو عشق محمدی چھُ نعت صِنفہٕ ہُنٛد مرکزی موضوع آسان تہٕ نعت گو شاعر پنٕن پَرتھ کینٛہہ راورِتھ کیاہ تام پراوٕنچ کوٗشِش گران۔

نعت چھَ دراصل بھکتی شأعری ہنز اَکھ ذات یتھ مَنز اللہ تعالیٰ تہٕ پایہٕ بڈِس اعلیٰ مرتب رسوٗل سنز مینٛہر پراونہٕ خأطرٕ چھُ بنٛدٕ پنٕن پان یانے پنٕن آسُن داوس لاگان۔ دینِ اِسلامُک احترام کرن چھُ سُہ کُنِس خودایَس لول بران۔ لول بأگران تہٕ لولس لولہٕ متہٕ لاے کران یہِ لول وٗرتاوس اَننہٕ خأطرٕ چھُ صاف و پاک تہٕ پرہیز

گار آسُن نہایت أہم۔ دَپو پَتّن پان چھُ مارُن تہٕ سُورے راوِ رتھ چھِ حقس وأقف
سَپدنہٕ خاطرِ أچھر والوٕتی زندگی ہنٛزِ وتہٕ پتّھ کھوٚچرِک دزٕ وِنی سکہِ پھٔلی ژارِنی۔
کأشرِ شأعری منٛز چھُ نعت گوی ہُنٛد شوٚبُون توأریخ تہٕ مشہوٗر کأشر یو نعت گوشاعر ومنٛز
چھِ خواجہ حبیب اُللہ نوشہری، ولی اللہ متو، قطب اُلدین وأعظ، مقبوٗل شاہ کرال
وأری، عاشق ترٛالی، مولوی صدیق اُللہ سایِل، عبدالاحد نأدِم، سیف اُلدین عارض،
عبدالوحب پرے، پیر محی اُلدین مسکین، عزیز اُللہ حقأنی، درویش عبدالقأدِر، غُلام
رسوٗل نازکی، فاضِل کشمیری، رشید نازکی، تہنا اَنصاری وغیرہ قابلِ ذکر شأعر۔
یتھیتھ چھِ یتھ کتھِ فُتھ کڈٕنی ضروٗری زِ صوٗفی شأعری تہٕ نعتٕ گو شأعری
چھینہٕ کُنی صِنف۔ یم دونوے چھِ پانہٕ وأنی بالکل مختلِف تہٕ بیوٚن شارٕ صِنفہٕ تہٕ اَکھ
أکِس پیٹھ چھنہٕ کینٛہہ تہٕ منحصر۔
عبدالاحد نأدِم صأبنٛز اِجداد أسی زٕنی وارِمی شاہ صأبنہٕ زوزان۔ یتی چھِ
خواجہٕ غُلام محی الدین سنہٕ گرِ 1838 عیسوی پیٹھ 1840 عیسوی درمیان عبدالاحد
کمہٕ تام دوہ زامُت۔ یم أسی سبتھاہ لوٚکٕٹ ییٚلہِ اچانک یہُنٛد وأٔلِد رحمت حق سپُد
تہٕ یہنٛز موج گیہِ پَنٛنی نیچو عبدالاحد تہٕ عبدالقأدِر ہیتھ واپس پنٛن مالِنُن گامُر یُس
بنٛڈہ پورِ واقع چھُ۔ ماجہِ بُڈی بب شیخ غُلام رسول شیوا ہَن ہیتی یم بچہٕ پالِنی۔ شیخ
غُلام رسُول شیوا أسی شأعر تہٕ فارسی دان ییمُک اثر عبدالاحدس پیٹھ سبتھاہ پیو۔
بالغ سَپدِتھ دزاے یم پننہِ ماتا ہالہٕ تہٕ ہیوٚتک روزُن ضلع بڈگامَس منٛز واقع اوم
پورا گامس نکھٕ بٹہٕ ہار۔ یہٕ چھُ سُہ وق ییٚلہِ تم ہنہٕ ہنہٕ عشقِ محمدی ہنٛدِس آنند
سودرس منٛز بوڈان روٗد تہٕ وونٛڈک اَنہٕ گوٚٹ گاشہٕ رأوِتھ چوکھ آبِ حیاتک
موٚدُرمَس۔ یمو چھُ گرہست تہٕ پولمت۔ نجم اُلدین ناوٕ اوس یہُنٛد اَکھ فرزنٛد تہٕ بینٛہ
آسکھ ژور کور۔ سَن 1911 عیسوی منٛز سپُد نأدِم صأحب رحمت حق تمہِ وقتہٕ أسی
تم 73 ؤہرٕ۔ اَمہِ لحاظہِ چھُ تہُنٛد زاوٕری 1838 عیسوی یوٗان۔ جموں وکشمیر کلچرل
اَکادمی ذٕسی سپُد یہُنٛدِ کلامُک اَکھ لوٚکٕٹ مجموعہ 1959 عیسوی منٛز چھاپ یمکی

مُدیرِ مرحوم غُلام رسُول نازکی صاٗب اٗسی۔ اَمہِ پتہٕ 1972 عیسوی مَنٛز سپُدٕ اکادمی ڈٔسی کُلیات نأدِم چھاپ ییمک مُدیرِ وادی ہُند نامور شأعر تہٕ دوستاد ڈاکٹر رشید نازکی چھُ۔ 1985 عیسوی مَنٛز سپُدٕ اَمہِ کِتابہٕ ہُند دوٗیُم ایڈیشن چھاپ۔

نأدِم سٕنٛزِ شأعری ہُند گوڈنیُک اٲہم پہلو چھُ نعت۔ تِم اٲسی تھدِ پایکی کأشُر نعت گو شأعر۔ شریعتُک پابند بلُند کِردارٕکی مألِک تہٕ دیٖنِ اِسلامَس پٮ۪ٹھ یَژھ تہٕ پَژھ تھاون وألی۔ پننہِ زندگی ہُند سوٗن تہٕ گوٗن اَنہِ گوٹ گاشہٕ راونہٕ خأطرٕ روٗدی تِم کأرنُمہ رِتھ دربارِ اعلیٰ ہَس مَنٛز لگاتار ہلم دأرِتھ رحمت پژاونہٕ خأطرٕ درانتظار۔

اٲکِس بھکتی شأعرسُند نٮ۪پہٕ کروٗن اٲنہٕ پوٚٹ ہیونبر لیپ ہزدے چھُ یِمو نعتہٕ ڈٔسی زأنی ہٕنٛدِس سٔدرَس ہنہٕ ہنہٕ تارٕ ترٕتھ احساس حق کہِ آبہِ حیاتہٕ سٟتی سگہٕ دِنہِ یِوان۔ خوداے سٕنٛدِس رسُولَس بزوٗنہ گنہِ صرف تہنٛز میٚہر تہٕ رحمت پژاونہٕ خأطرٕ درانتظار دژ پٮ۪ٹھ گژھان۔ محبوب الٰہی سٕنٛز کراماژ چھِ تہنٛد بن بأتہٕ بندن آکار دِوان تہٕ حُسن بخشان۔ تِم چھِ لولہٕ ہزدیکِس گچھ کوٗٹھس مَنٛز لچھ نأوس سالہٕ اَنان منہٕ ناوان تہٕ ناز بردأری کران۔ توہُند تھزر، بجر تہٕ اعلیٰ مرتبہ چھُ شأعرس حقس نکھہٕ تیٚنٛچ کُل گنہِ راوان۔ نبی صأبس پٮ۪ٹھ پنُن جانہٕ عزیز فدا کٔرِتھ چھُ شأعر واوس اٲتھی پٔنٛز شٮ۪نٛچھ سوزنٕچ یاونہٕ ناونٕچ کوٗشش کران۔ تِمن چھُ یتھ کتھہٕ پٮ۪ٹھ سیکہٕ وِشواس زِ دُنیأیی سٔدرٕکِس اولٕنس ہیٚنہٕ آمژ تہٕ آدٕسیمژ زندگی ہٕنٛز کھٔری لدناوتٕر صرف رسوٗل خُدأے سٕنٛزِ عنایت سٟتی سٔدرٕ اَپور۔ یو ہے گو بھکتی مَنٛز واسہٕ باو۔ تیٚنٛچ بھاوت شأعر سبٹھہے حلیمی سان یتھہٕ کٔی کران چھُ:

حضرت نبی یَس لگہٕ وٗے ناوس	واوس اَتھہِ دِنہٕ ناوس زار
اُمتُک احوال بہٕ تہٕ گنڈٕ اروٚس	ہمُتک لوٚ دمُت سون سردار
اُمِچ شفقتھ بہٕ تہٕ اَزماوس	واوس اَتھہِ دِنہٕ ناوس زار۔
اَشہِ کے گرٕم آبہٕ کھوٚرزٕے ناوس	چشمہٕ زٕبے دِنٛدٕ ہَس تھوٚمٕے سار
خوشک آبہٕ سٟتی اَدٕ پاد وتھرواس	واوس اَتھہِ دِنہٕ ناوس زار

جان و دِل دونوے آیتِ تھاوَس خوش گژھِ دونہٕ وِنی چھُم موختار
پھیرِ نا یورگُن نیرِ ہم ہاوس واوس اَتھِ وَنہٕ ناوس زار۔

بھکتی یانے بنٛدِ چھُ محبوبہ اِلہاہی ہِنٛزِ بابرٛکت نور چہ اَکہِ زٔرِ ہِتی زندگی تاب ناک بناونچ مُسلسل کوٗشِش کران۔ تِمُس چھُ یمہِ کتھِ ہُنٛد احساس زِ تِمٕی سُند وجوٗد چھُ آبہ بُلبُلکی پأٹھی ژِہبن ماتحت یُس ژِیوٗ ہہ کھٔنڈ روٗ زِتھ سٔدرس منٛز رَل چھُ گژھان۔ اسلے پنُن پان میٛو زأنِتھ سرتلہِ سون کرٕنچ منہِ کامَن ظأہر گران۔ سُہ چھُ حضوٗرِ اکرٛم سِنٛزِ بارگاہہِ منٛز حأظر سَپدِتھ تہٕ پنُن پان گُناہ گار زأنِتھ پنٛنِس کھیہِ لَد وجوٗدَس نأپہٕ ناونچ کوٗشِش گران۔ مأدی زندگی ہِنٛدی ٹیٹھ مودری تُجر بہِ چھِ تَس دُنیاوی رنگہ مندوربن نِش ناوومید بنأوِتھ روٗحأنی تھزرَس گُن بزوٗنہہ پکنہٕ خأطرِ کل کڈان۔ سُہ چھُ بیدار سَپدان تہٕ باسان چھُس زِ وُنیک تام راو رووکھ سوٗرٕے وق اسلے چھُ ضروری زِ تلاش چھُ وَتھ رٔٹِتھ گرِ سُہ زندگی ہُنٛد کُٹھِن سَفر طے کرٕنچ کوٗشِش۔ سُہ چھُ گٔژھِ منٛز گاہ تزٛ اونہٕ خأطرِ یُتھ زن زندگی گاشہٕ راونہٕ پیہِ ہے مدمینہ بِکس ماہ تابانس اَتھِ تُلِتھ یِتھٕ کٔنی گذأرِش کران۔ یوہَے گو بھکتی منٛز دہنہٕ باو یانے پنُن آسُن مُشرِتھ پنُن پان سبٕھے معمولی تہٕ حقیر زانن۔ مُفلِس تہٕ نادار آسنک اَحساس:

عربی شاہا مَدنی ماہا
اَسہِ گوٗ ژھ گٔژھِ منٛزٕ گاہا چون
بُتھِ اَسی وُچھ ہوتھ رَتہِ دِل خاہا
اَسہِ گوٗ ژھ گٔژھِ منٛزٕ گاہا چون

یِتھٕ پأٹھی چھُ بنٛدِ نبی صأبَس پنُن سوٗرٕے آسُن نِچھاور کران بابرکت درگاہہِ منٛز فقط تہُنٛد نظرِ عنایت پرٛ اونہٕ خأطرِ مُنتظر روزان۔ بھکتی منٛز گو یوہے آتم سمرپن یانے پنُن پان زُو تہٕ جان نبی صأبَس آے تَن تھاوُن۔ تِمن پیٹھ زَبردست یَژھ تہٕ تہنٛدبن قدمن پیٹھ فِدا گژھنٛچ کل چھِ نعت گو شأعرن ہِنٛزِ شأعری ہُنٛد مرکزی موضوع آسان۔ تہٕ یوہَے چھُ نأدم صأبنٛس کلامَس حُسنِ باکمال بخشان۔ یہِ چھُ سُہ شگفتھی آگر یتھ پیٹھ آبہِ حیاتَس چھَ وُزنی لگان تہٕ بنٛدِ

چھُ پروردِگارٕ سٕنز بارگاہَس منٛز سرخم گٔرِتھ اَنٛدٕ ری اَنٛدٕ رے حق کہِ احساسہٕ ستی وولسنس یوٗان۔ نعت گو شاعرن ہٕنٛدِس کلامس منٛز چھُ سوے کشش نظر گژھان یوسہٕ بھکتی شاعری منٛز داسہٕ باوچہ بھکتی منٛز دٕزِ پٹھ چھِ یوٗان۔ دوشوٕنی ہُنٛد چھُ گۄنٛڈ مقصد و مُدا، دونوَے چھِ زندگی ہُنٛد اصل مانہِ مطلب زانہٕ خاطرٕ تہٕ مدأے زندگی حاصل کرنہٕ باپتھ سادھنایہٕ ہنٛز وتہٕ پیٹھ سبٹھاہ صبر و تحمل سان پۄد پۄد بڑونہہ پکان۔ نعت گو شاعرس چھُ نبی صأبَس پیٹھ یقینِ کامِل۔ سُہ چھُ تہنٛزن وَتن چشمہٕ وُتھٕ راوان تہٕ آرٕ ہٕرو چشمو غیر آبادن خأر کرنہٕ باپتھ ہیتھٕ کٔنی آنحضرتن اِلتجا کران:

ژٕ ے چھُکھ اول تہٕ ژٕ ے چھُکھ آدن　　　یا نبی پادَن وَنٛدٕ ہوے سَر

ژٕ ے چھُکھ پتہٕ وَتھ ستھ ناشادن　　　یا نبی پادَن وَنٛدٕ ہوے سَر

گۄنہِ کٔنی یکھناوُنہِ اوس آدَن　　　دِکھنا درشُن چھُکھ رہبَر

یمہِ ہوے سمہٕ ہوے ہمہ ہوے پادَن　　　یا نبی پادَن وَنٛدٕ ہوے سَر

اَتھٕ روٗٹ گٔری تو اَسہِ اُفتادن　　　لتہٕ مونٛجہ گأمتی یُتہٕ ابتر

خأراہ گٔری تَو غأر آبادَن　　　یا نبی پادَن وَنٛدٕ ہوے سَر

یوہے یقینِ محکم چھُ تِمن عشق نبی سنٛدِس گنٛڈس منٛز گنٛڈان شاعر چھُ ہر وِزِ با اُمید روٗزِتھ دے سٕنزِ دیہ گژھ وکھنے گران۔ مسلسل اِنتظارَس منٛز روٗزِتھ چھُ گۄنہِ وِزِ یہ اَنتظار جان لیوا بنان۔ گۄنہِ چھُ تَس باسان زِ یم چھِ اَنمول ژٕہی مگر ژالُن گومنٛد بن گژھٕ کار۔ عشقِ حقیقی چھُ بنٛدس گۄنہِ رژٕ ناوان۔ گۄنہِ وِدٕ ناوان تہٕ گۄنہِ داوس تہِ لاگان۔ غرض اَکہٕ اَنٛدٕ یٔنٛتس جانَس پیٹھ بے اِنتہا پژھ تہٕ دویمہِ اَنٛدٕ تلاش حقس منٛز لگاتار منتظرِ آسُن چھُ نعت گو شاعری پُر کشش تہٕ مخصوص بناوان۔ عبدالاحد نادِم چھُ نبی صأبَس رحمت تہٕ برکتُک اَژھبن آگُر مانان تہٕ تہنٛدِ دیدار خاطرٕ لاران لاران درگاہ تژان تاکہِ دیدار کٔرِتھ پراوِسہ روٗگن شفا تہٕ دادبن دوا۔ ومیزن سگہٕ ونہ تہٕ دٔوی ہتس باغس لگہِ نوٗ پھٔلے تہٕ زندگی پراوِ پنٛن مانہِ مقصد:

حضرت صائبنس خاصہٕ آثارس
لارٕ دیدارس پژارٕ دژگاہ

تسکین نبہٕ ناشوقہٕ کس نارس
لارٕ دیدارس پژارٕ دژگاہ

تھأوِ اَسہِ لادَن دَپھ موختارَس
ہاوٕ نادارَن دیداراہ

پادَن دون تل شانہٕ اَدِ دارَس
لارٕ دیدارس پژارٕ دژگاہ

حقٕ سُندِ فضلہِ وأژیتھ شہارَس
مکہ پیٹھٕ رحمت تہٕ برکت کیاہ

وولتھایوٚہ تہِ ماملہِ سمسارَس
لارٕ دیدارس پژارٕ درگاہ

عبدالاحد نأدِمہٕ ہنٛدِس کلامَس منٛز چھُ قناعت نفَسَس سبٹھاہ اٲہمیت دِنہٕ آمٕژ۔ یمہِ دُنیاوی یا مأدی ڈیمبہٕ منٛزِ نبر نیرتھ ییٚلہِ اَسی تلاش ہیچہٕ وَتہٕ پیٹھٕ مصمم اِرادٕ کرِتھ گنہِ شراٹھوتہٕ گھنگرومنٛزی پکان روزو تیٚلہِ ییہٕ سأنس دُدونَس منٛز بہارتہٕ مشکنٛز اَدفرِ ستی سپدِ زندگی معطر۔ کینٛہہ حاصل کرنہٕ خأطرٕ چھُ گنہِ سورے راوٕرُن پیوان۔ ننٛدٕ ریشی تہِ چھُ قناعت نفَسَس سبٹھاہ اٲہمیت دِژمٕژ تہٕ نعت گو شاعر وتہٕ چھُ عشق محمدی چہ وَتہٕ پیٹھ مُسلسل برونٛہہ پکنہٕ خأطرٕ نفس کاژِ رٹُن نہایت ضروٗری موٗنمت، لوٗب، موہ، اَہنکار یا نے غرور، واسنا تہٕ موٗہہ چھِ دراصل وتہٕ ہندٕ ٹھری یمن پیٹھ قوبو کرُن گو دراصل پننین پانژن حسن پیٹھ قوبو کرُن۔ تیٚلہِ چھُ زندگی ہنٛدِس وأرانس منٛز بہار پھولان تہٕ لولہٕ پوشو ہنٛزِ مُشکہِ دارِ ستی چھِ زندگی مُشکاونہٕ یِوان۔ نأدِم تہٕ چھُ قناعتہِ نفَسَس سبٹھا اٲہمیت دِوان۔ تِمن چھُ یتھ کتھ پیٹھ پوٗرٕ بھروسہٕ زِ مأدی بوٚچھِ چھِ دراصل شیطأنی خصلتھ یوسہِ اَسہِ وتھ راوٕرتھ گنہٕ شراٹھن منٛز بالہٕ چھمبہٕ چھِ کران۔ اسلے ٹاٹھس نبی صأبَس لول بران چھِ تِم بنٛدس مأدی زندگی ہنٛدٕ بن کھری لدوَتن پیٹھ ہوش مَنٛد روزنچ ژبنہٕ وٕن دِوان:

یا نبی وات اَسہِ دادو فریادُن
اَسہِ پھوٚر پننہٕ نے نفس کأفرٕ

ڈألی اِبلیسن تہٕ گألی بیدادَن
یا نبی پادَن وَنٛدٕ ہوے سَر

نعت گوی منٛز چھنہٕ ترک دُنیا کس تصوٗرس کانٛہہ اٲہمیت یہٕ چھنہٕ ضروری کینٛہہ لیکن مأدی زندگی ستی یُس ططمہک زہریلہِ، پھَن دھرناگ وابستہ چھُ تَس نش

خبردار روزُن چھُ ضروری۔ کُنہِ وِزِ چھُ بنٛدٕ دُنیاوی رنٛگ رۆپس چھینٛپہٕ لِگتھ وتہِ ڈلان تہٕ سرتلہِ سون زأنتھ پٕنُن زۆ زلرِ زالہِ بُزٕ کران۔ زندگی چھَ اَنمول لیکن واسنایہِ ہٕنٛدِس ہبنزس مَنٛز ہیٚنہٕ یتھ زندگی گُزراوُنی چھُ وبال جان۔ یوہَے گو ویناش کِس آوٕلِنس مَنٛز ہیٚنہٕ یتھ منٛگ قرار راوُن۔ یُزٕ اَپزِ چ صحیح زان پرأوِتھ چھُ بنٛدٕ پٔننِس شِناہ لدٕ آسنَس پیٹھ ماتم کران تہٕ نبی صأبُن دامن رٔٹتھ یتھٕ کٔنٛ فری یاد کران:

نأدِم چھُ وۆلُمت نفسکہِ دامن
اَتھ رۆٹ گرِتَس نتہٕ گژھِ خار
سَخ اوٚن عأجزِ نفس بدکامن
روٗٹ چون دامن بوز سأنٛی زار۔

نفس شیطان چھُ مہین چھٕرِ ستیٚ اَنٛدری أنٛدری کِتران۔ پرٛیم یا نے عشق تہٕ واسنا یعنی دُنیأیی طماہ یِم دۆشوے چھِ پانہٕ وأنٛی تِتھے پأٹھی بیٚون یتھٕ پأٹھی پوشہٕ چمنَس مَنٛز پھولُمت پوش تہٕ گُل دانَس مَنٛز سجأوِتھ رنٛگین کاغذی پوش چھُ۔ باغَس پوشَس چھِ زندگی۔ نونٛدگی ہُنٛد وُشنیار یُس عشقُک شرٛنگار چھُ تہٕ کاغذی پوش چھُ بے حِس لیکن بے جان۔ اسلے عشق چھُ زندگی ہُنٛد پزر تہٕ بجر قابلِ توجہ تہٕ نفس چھُ ژنٛدن گُلس نال وٕلِتھ سُہ شاہ ماریُس نبی نوح اِنسانہٕ سُنٛد وجوٗد ہایہ تہٕ ضایہِ چھُ کران۔ نعت گو شأعر چھُ اَتھ پزرَس بھاوت کران تہٕ اَنسانہٕ ہٕنٛزِ زندگی مَنٛز گیا نکہِ پرٛکاش ستیٚ گُہُل اَنہِ گٹس زۆ تہٕ ناوٕنچ کوٗشِش کران۔ تِمَس چھُ سیکہٕ بھروسہِ زِ نبی صأبنہِ نظرِ عنایت ستیٚ گژھِ ضرور حل مُشکِل۔ اسلے دِل فُٹِتھ فری یاد کرُن گو پٔنُن آسُن مُشہٕ رأوِتھ تلاش ھچہِ وتہِ پیٹھ قدم ٹھہراوُن۔ یُوت کال بلا وجہِ ضایہِ سَپدنَس پیٹھ چھُ تَس بے حد اَفسوس۔ شیطأنی سوچن اوس تَس کلہٕ کانہِ نال وولُمت تہٕ یہِ برٛم فُٹِتھ چھُ اَز نبی سأنٛز آش تہٕنٛدِ خأطرٕ زَن تہٕ گٹہٕ مَنٛز گاش۔

نفسن کرنأوی سَخ اِغواہا
گرگلی دُشمن کراَسہِ زون
کوہَس تل زن لاگن کاہا
اَسہِ گوژھ گٹہِ مَنٛز گاہا چون

نأدِم صأبنہِ نعتیہِ کلامٕچ بیا کھ خصوصیت چھَ یہِ زِ تِمو کُر لۆکہٕ گیتن ہٕنٛدِس ستایِلس پیٹھ نعت پیش۔ اَمہِ کنٛ آیہِ کأشرِ نعت لۆکہٕ مٕتِس سبٹھاہ قریب تہٕ بییہِ تہٕنٛدِ

ہرٛ دیک اَنہٕ پوٚٹ۔ لۆکہ بأتن مَنٛز چھُ کأشرِس وَن وَنس سیٹھاہ أہمیت۔ یِم چھَ زنانَن ہِنٛدی بأتھ تہٕ اُم صأبن کوراَتھ عشق محمدی کہٕ جوشہٕ سٕتی تھزر تہٕ بجر عطا۔ مرحوم غلام رسول نازکی صأب چھِ لیکھان زِ نأدم صأبن دِیٛتُ ون وَنس عبادت یانے وۄپاسنایہِ ہُنٛد رۄپ۔ نبی صأبس پٔنُن لول باوان چھُ نأدم عشق، بھکتی تہٕ لوک سنگیت یِمن ترٛشونی ہُنٛد رَل کٔرِتھ ترٛۄ گنٕی وُزنی دِوان۔ یہِ حُسنِ باکمال چھُ سیٹھاہ کم نعت گوشأعرن مَنٛز دڑینٛٹھ گژھان۔ ون وُن تہٕ نعت یِکوٹہٕ رٔلِتھ چھِ مکہ ہِکس ٹأٹھس مدنی لالَس سالَس اَنتھِ پٔنُن حال دِل باوناوان۔ عشق چھُ پٔنَنس معشوقس جانہِ عزیز آیہِ تَن تھاوان تہٕ تہٕنٛزِ نظرِ کرمہٕ خأطرٕ یتھِ کُنہ پُروۄمید روزان:

مکہ ہِکس ٹأٹھس مَدنی لالَس
سوزٕ لو اِستقبالَس جان

دِیہ نادرشُن ییہِ ناسالَس
سوزٕ بو اِستقبالَس جان

کیاہ غوصہٕ گوم تَس ماہ تِمشالَس
زانِہ چھُنہٕ گٔژھِ مَنٛز گہہ ہاوان

نۄر نِشہِ دۄر برکۄتاہ ژالَس
سوزٕ بو اِستقبالَس جان

ناقص عشق ییٚلہِ واتہٕ کمالَس
تیلہِ گژھِ معشوق جل مہربان

نأدمِ چھُ مُشتاق اَتھ جمالَس
سوزٕ بہٕ اِستقبالَس جان

اَکثر چھُ وَن وَن ہُربن مَنٛز عشق مرکزی موضوع آسان یُس سیٹھاہ دِلکش اَنٛدازس مَنٛز بھاوت چھُ لبان۔ عشقیہِ کلامکی سأری زأوی جار چھِ اَتھ پُر اثر بناوان۔ نعتیہ وَن وَنس مَنٛز چھُ یوہے عشق عشقہِ محمدی یِک تھزر پرأوِتھ سأ لکہ ہِندِس ہرٛ دیِس مَنٛز آنند ہِکس ناگہٕ رادَس وُزنی دِوان۔ مأله ماہ رازٕس سالہٕ اَنٛج کل چھِ تَس گنان تہٕ بے چین بناوان۔ سُہ چھُ جانَنس کمہٕ تام اَنٛدازٕ گُل گنٛڈِتھ منہِ ناوان تہٕ گڈٕ اَرِش کران زِلول آوأسہِ ترأوۄتھی دڑوازے یتھ اَسہِ ہول ژلہٕ تہٕ ہردیکس ڈۄونس سَپد دُبارٕ رنگ ژٹھ وِنہٕ بہارُک شولہِ وُن رپ عطا۔

عبدالاحد نأدمن چھِ مُناجات تہٕ لیکھمٕتی۔ مُناجات چھَ شأعری ہِنٛز سوصِنف یتھ مَنٛز تخلیقک مرکزی موضوع عبادت تہٕ خُدا چھُ آسان۔ بنٛدٕ چھُ خألص

پرور دِگارَس بروٚنہہ کنہٕ سرخم سَپدتھ تہٕنٛد رحم کرم پرٛاونہٕ خاطرٕ ڈیڈ پیٹھ حاضری دِوان۔ سُہ چھُ باری تعالیٰ ہِنٛدِ بجرٕچ وکھنے کران تہٕ دیَس شرن سَپدتھ دَیہ ہنٛزٕ دیہ گرٛہ پاری لگان۔ سُہ چھُ کُلہِ جہانٛکِس مالکس اَتھہ تلِتھ دُعا منگان زِ آولنس منٛز ہیٚنہٕ آمژ ناوگژھ بوٚٹھ لگِنٛز تہٕ زندگی ہِنٛدِس واران جہانٛس منٛز گژھ دوبارٕ ووٚمید ہُنٛد بامَن پھولُن۔ یِتھہٕ پاٹھی چھُ سُہ حق تعالیٰ سُنٛد مشکور روزتھ حمد و صناتہٕ پران۔ مُناجاتَس منٛز چھُ مُناجاتی اللہ تعالیٰ ہنٛز برکت حاصل کرنہٕ خاطرٕ اَتھہ دارِتھ اِلتجا کران تِکیازِ تَس چھَ عالمکِس شہنشاہَس پیٹھ زبردست یژھ تہٕ پژھ۔ سُہ چھُ نوٗرِالٰہی کہ زتینہٕ زوٗلِ ستی پنٛن ووٚنٛدٕ گاشہٕ راوٚن یژھان تہٕ پرٕتہٕ پُرد نزٲنتھ مُدعایہٕ زندگی پیٹھ گہرایی سان سوچ کران۔ سُہ چھُ پرور دِگار ہنٛز اَکھ نظرِ کرٕم پرٛاونہٕ خاطرٕ یِتھہٕ پاٹھی دُعاے خیر مناگان:

اِلٰہی چانٛی رحمت بےنہایت مےٚ زحمت کاستم کرتم عنایت
اِلٰہی چھُس بہٕ چونُے بنٛدٕ بدکار بہٕ چونُے چھُس ژٕ میونُے یِی تتِنے عار
اِلٰہی بوزتِم فرٛیاد وزاری کرن پوٗزش ہَرن چھَم اَشک جاری
بتٕر گومُت پتھر بوٗمُت بخواری مےٚ تھر چھَم چانٛی کرتم دستیاری۔

زندگی ہِنٛدِس پھولوٗنس سوٚتَس ییٚلہٕ اَچانک ہُردلگہٕ تیٚلہٕ چھُ زیوٗس پننہٕ ناتہٕ وانٛی ہُنٛد اَحساس سَپدان۔ سُہ چھُ یم دَزوٗنٛی ژیہہ ویتہٕ راونہٕ خاطرٕ داوٗس لگان۔ وُہہ وُنبن تُلہٕ تیٚنگلن پیٹھ کھور ترٛاوان ترٛاوان چھُ تَس وانٛجہ ژُکھ لگان۔ ہنہٕ ہنہٕ چھُ تَس پنٛن آسُن مَشان تہٕ ییٚلہٕ زندگی ہِنٛدی تلخ تجربہٕ تَس فیشہٕ ناوان چھِ سُہ چھُ اللہ تعالیٰ ہَس کُن رجوح سَپدان تہٕ تلاشہٕ ہچہٕ وَتہٕ پیٹھ دَزوٗنہ سیکہٕ صحراو منٛزٕ تریشہِ ہوٗت وُٹھ فیشان تہٕ خوٗنہٕ جگر ہاران۔ ہنہٕ ہنہٕ چھُ سُہ شرٛمان یانے مَدٕ وسان تہٕ ہمان۔ یوٗ دوٚے دِل چھُس برٛمان زِ گرٕ گژھِ ہا۔ سُہ چھُ نہایت سنجیدگی سان کُلہ کاینانٛژ ہِنٛدِس کاری گرس زحمت کاستھ عنایت کرنہٕ خاطرٕ یِتھہٕ کُنٛی گذارش کران:

بہارس آم بارس یوہ نزدیک
کوہس پیٹھ لوسنس چھم دوہ نزدیک
قبرِ چھم نادلایان غاٗفلو پکھ
تمہ چھم تالہِ پیٹھ موتہٕ بلاشکھ۔
اِلٰہی بنٛدٕ چھس درمنٛدٕ چونُے
بہٕ عاٗصی چھس ژٕ چھکھ بخشنٛدٕ میونُے
خوداوندا ژٕ چھکھ بَرحق خودا میون
چھُ ہم مُنعم بہٕ مُفلِس چھس گدا چون

بنٛدٕ چھُ پننہِ بدکاٗرۍ پیٹھ پانے رُسوا سَپدتھ پشیمان۔ یہۍ پشیماٗنی چھِ تہنٛدِس ووندس ہنہِ ہنہِ کھوٚچہِ گالان تہٕ منہٕ کامن چھس شروژان۔ یہٕ چھُ ممکن زِ پشیچاتاپ وُہہ وِنی ریہہ ماکرِ تہنٛزِ سرتلہٕ سون تہٕ مَرامَراونان وَنان مایہِ رامہٕ راژ مَس موہرلے تہنٛدِس ووندس منٛز گنگہٕ راونہٕ۔ زندگی ہنٛد بن تمن گھر لد سوالن ییم اَز تام حل سَپدی نہٕ۔ مامیلہِ جواب یوہَے چھُ وجہ زِ بنٛدٕ چھُ اَز پننہِ بدکاٗری پیٹھ پشیمان سَپدتھ اِظہارِ اَفسوس تہٕ تھ کٔنی کران:

خمر روٗزم نہ گرکستام گیلیوم
پرِس گیلیوم گرس تی تام میلیوم
گرِم لوٗکن سبٹھاہ کیاہ عاٗب جوٚی
تمی عاٗبن گرِم بے آبرویی
وُنم یوہتان کرِہم غاٗبہٕ فورُم تی
بہٕ بَد کوچھم ہیٚس پانَس سورُم تی
بہٕ کورنَس ماریمی نفس اَمارن
ٹچھتھ بہٕ تروونَس اَمی شاہ مارَن
روٗتُس اَمی نفسکی اَہرِ منن تل
ییمس پیٹھ ووں پکن مے چھمنہٕ کانُہہ ژہل

یتھ کتھ منٛز چھنہٕ کانُہہ تہِ شک زِ ناٗدمَس پیٹھ چھُ فارسی تہٕ عربی زباٗنی ہُند زبردست اَثر دِژ پیٹھ گژھان۔ یہٕ چھُ سوے حالتھ یوسہٕ پرمانندَس کلامَس منٛز سنسکرٛت زباٗنی ہنٛدِ غلبہٕ اَستمالہٕ ستی ووتلتھ چھِ آمژ۔ چونکہٕ دین اِسلام چھُ تہنٛزِ شاٗعری منٛز مرکزی موضوع لہٰذا اتھ ستی وابستہٕ عربی زباٗنی ہُند ورتاو اوس تہنٛدِ خاٗطرٕ اَکھ ضروری عمل۔

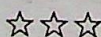
ناٗدم صاٗبنہِ کاٗشر زبان چھینہٕ عام لوکن ہنٛز کاٗشر زبان کینٛہہ تہِ۔ ممکن چھُ زِ فارسی دبہٕ دبہٕ یُس دورس منٛز آسہِ ہے یہٕ اَکھ مجبوری ناٗدم صاٗبنہِ خاٗطرٕ۔ یہٕ تہِ ہیکھو ونتھ زِ تتھ وقتس منٛز اَس کاٗشر زبان صرٛف اَکھ لوکہٕ بولی تہٕ ناٗدم صاٗبن زون نہٕ مُناسب فارسی تہٕ عربی ترکیبن ہُند کوشر ترجمہ کرُن یا ہیکنی نہٕ ییم

کأشرأ وِتھ۔ گو فارسی تہٕ عربی ڈٲسہ رۄدی تم کأشر زبان ورتاوس اَنان تہٕ یَتھ سمجھنہٕ خأطرٕ یِمن زبأنَن ہُند زان کار آسُن چھُ ضروری۔ کاش! نأدم صأبن آسہِ ہے لۄکہٕ زبان وٕرتاوس اَژ مُژ تیلہِ آسہِ ہے تہندِ کلامک بدلے رنگ تہٕ اَلگے مزاج۔ یَتھ پأٹھی چھِ یہِ کتھ واضح سَپدان زِ وُہمہِ صدی ہِندِس گوڈنکس ڈٲلس تام رۄد نأدِم صأب کأشر شأعری مَنز أکس خاص شارٕ ذأتٕ زیانے نعت تہٕ مُناجاتس سگہٕ وان تہٕ شأعری ہِنز یہِ بابرکت صِنف تیچھ اَسہِ کأشر زبأنِ مَنز زبرروایت میلان چھِ۔ انیکھہِ وُہمہِ صدی مَنز ورتاوس۔ دین اِسلامک پابند، پرہیز گار، اصوٗل پرٕست تہٕ سبٹھاہ بلند کرِدارتھوٗن والی عبدالاحد نأدم چھُ کأشرِ شأعری مَنز روایژ پابند رۄزِتھ نعت تہٕ مُناجات ذریعہ تتھ آبِ حیاتَس وُزنی دِژمُت یمہِ کہِ شھلہِ سرہہ ستی ازکل کس کمپیوٹر دۄرکس جگر ڈٲوی مِتس منوشش زندگی ہِندِس ویران ریگستانس مَنز بونہِ شھجارُک آنند چھُ مویسر سَپدان۔ یہے چھِ ازکل چہِ مأدی رسہِ کشی مَنز سوقوت یوسہِ اَسہِ احساس حق کرناوان چھِ تہٕ زندگی ہِندِ اصل مانہِ مُدعچ ژھنہٕ وَن دِوان چھِ۔ رۄحأنی سکوٗن حأصل کرنہٕ خأطرٕ چھِ یہِ سو وَتھ یوسہِ رسول اللہ ہِندی نوٗرٕ ستی روشن چھِ سَپدان تہٕ بندٕ چھُ تہندِ عنایت ستی حقیقت زانِنچ تہٕ پرزِناوِنچ صلاحت لبان۔

پننو نعتِ شریفو تہٕ مُناجاتو ستی رۄحأنی سکون پراونٕچ یوسہِ کل عبدالاحد نادمَن باپہٕ تہٕ پرہیز گار منوش ہِندِس وۄندس مَنز گنہٕ رأوسوے چھِ ازکل کن سیکہِ صحراوس مَنز دزٕ ونہِ زندگی سینٛدٕ بٹھِ کہِ ویرٕ ہواوُک شھجار بخشان تہٕ یمہِ ستی نہٕ صرٕف سون حال بلکہٕ مستقبل تہِ چھُ پُروومید تہٕ بامقصد لبنہٕ یوان۔

یوہَے چھُ وجہ زِ پننہٕ ٹأٹھی سُند دامن رٹتھ چھُ نأدم پٔنُن حالہِ دلِ یتھٕ کٔنی بیان کران:

دۄرترأوی واراہ وۄرِ یامن	پۄر چھنہٕ رۄدمُت کأنسہِ سمسار
گٹہٕ مَنز گمراہ گأمتی چھ شامن	رۄٹ چون دامَن بوز سأنی زار
خبراہ ہینٛز گژھہِ بے آرامَن	نظراہ دِتہٕ أسہِ أسی چھِ بیمار
ترأوِتھ بیٛوٹھکھ کتہِ اَسہِ خامن	رۄٹ چون دامَن بوز سأنی زار۔

☆☆☆

دِینا ناتھ کول نادِم : پایہِ بوڈ اِنسان تہٕ شاعر

(1916-1988) عیسوی

وُہمہِ صدی ہنٛزِ کاشرِ شاعری منٛز چھُ ووستادَن ہُند دِیُت سبٕتھاہ أہمیت تھاوان۔ عبدالله احد آزاد تہٕ ماسٹر زِندٕ کول ہیٚی زیوِ پیٚٹھ ناو ہیٚنٛز لایق شاعرِ تہٕ أسی پیشہٕ کٕنز ووستاد۔ قلم کار اَدب نواز ووستادَن ہنٛزِ جماژ منٛز چھُ نادِم صأبس پَتُن أکھ خاص مُقام حاصِل۔

(۱) پنڈت دِیناناتھ کول نادِم زاے 18 / مارچ سنِ 1916 عیسوی منٛز سرینگر أکِس درمیانہٕ درجہٕ کِس پرِوارس منٛز۔ مأجِس اوسُکھ ناو پنڈت شنکر کول یِم سنِ 1922 عیسوی منٛز سورگ واس سپدی یہٕ اوس سُہ وَق یِیلہٕ دِیناناتھس پراژن دودٕہے اوس لأرِتھ۔ ماجہِ سوندر دیدِ چوو دِیناناتھ پَننہِ خوٚنہٕ جگرُک أکھ أکھ قطرٕ تہٕ کرِنووُن بختہٕ بوڈ نِچو میٹرک پاس۔ کیٚنہہ کالا پوٚرُن ایس۔پی کالج سرینگرس منٛز مگر سوندر دیدِ ہنٛزِ ژرٕٹھ وُچھِتھ لٕجِس غأرتس دوٚتُش تہٕ ہیوٚتُن روزگارُک تلاش

کرُن۔ کینژن ؤری ین گرِن پرایویٹ ٹیوشن تہٕ پتہٕ سَپد أکس پرایویٹ سکوٗلس منز ووستاد مقرر۔ پرٕناونس ہتی ہتی تھوٗک پرُن تہٕ جأری تہٕ پنجاب یونیورسٹی پیٹھ بی۔اے پاس کٔرِتھ 1949 عیسوی منز گرُن بی۔ٹی یک اِمتحان تہٕ پاس۔

پزُرک چھُر وتران وتراِن پیٚیہِ دہناناتھس ابتدأیی دورس منز وارِیاہ زہر گلُی چینی تہٕ ہتھ پأٹھ سَپدُ تہنٛد ذہَن کھری دار زندگی ہنزِ حقیقت زاننہٕ خأطرٕ بے چین یہیے اَنٛدرِم بے چینی ہیزِنی تہنٛد بن شارَن ہنٛدِ ذریعہ رنگ ژٕھٹنی۔ تم سَپد تمہٕ وقتچہٕ سیأسی تحریک ہتی وابستہ تہٕ 1938 عیسوی منز آییہ جیل ہنہٕ۔ وجہ اوس تہنزِ اُردو نظمہٕ "مزدُور کا خواب"۔ "مزدُور کی موت" تہٕ "میرا کشمیر" یمہٕ تمہِ سیأسی جلسن منز لوٗکن بروٛنٛہہ گنہِ پَرٕ۔ سنِ 1946 عیسوی پیٹھ ہیوٚت تمہٕ مستقل طور کأشرِ زبأنی منز لیکھُن تہٕ أخری دَمس تام رُود اَتھ زبأنی لول بران۔ شیران تہٕ پأران۔ لولہٕ کھول کران۔ مُورٕژ گری ہنٛدِ پأٹھی نوٚ اَنہٕ مانہٕ گران تہٕ واتٕنیاوُرک تھزر بخشان۔ سن 1946 منز سَپدی تم گوڈنچہِ لٹہٕ أکس مُشأعرس منز شأمِل یَیمک ہنز مرزا غُلام حسن بیگ عأرفن اوس کوٗرمُت۔ یہِ اوس دہناناتھُن اَدب نواز لوٗکن بروٛنٛہہ گنہِ پٔنُن گوڈنیک تعارُف۔ نظمہٕ ہُنٛد عنوان اوس۔ مُژر برتہٕ وارِ ویٚسی سوٗنتھ ہیے سالہٕ آو۔

نأدِم صأب رُودی پوٗرِ وأنسہِ برابر عام لوٗکن ہتی وابستہٕ تہنزِ شخصیژ ہنٛدی چھِ وارِیاہ پہلو۔ شأعر، ووستاد، سیاسی کارکُن، تعلیمی مأہرٕ تہٕ صلاح کار وغیرہ۔ تہنزِ اَدبی صلأحیژ ہنٛدی تہٕ چھِ واراہ رنگ، نأدِم بحیثیت شأعر، نأدم اکھ کہانی کار، سنگیت ناٹک لیکھن وول نأدِم تہٕ ایڈیٹر نأدم۔ تہنٛدٕ وارِیاہ فن پارٕ سَپدی مختلف رِسالن منز وِزِ وِزِ چھاپ مگر سَن 1985 تام پرٕأونہ یمو مجموعی صوٗرت نہ گر کأنسہِ اَدارٕنے اَمہِ خأطرٕ پہل تہٕ نہ بذاتِ خود شأعرن۔ یوہَے چھُ وجہ زِ اَدبی حلقن منز میوٗل نہٕ نأدِمس پٔنُن حق یوٚ دوَے اونگلس پیٹھ بُنگلہ بنأوِتھ چھِ ازٕ سأنی کینٛہہ قلم کار برابر ہگہٕ ہگھ کران۔

1985 عیسوی منز سپزٕ نأدِم صأبٕنٛز شارٕ سومبرن "شہلی گُل" چھاپ تہٕ

1986 عیسوی منز میول اَتھ کتابہٕ قومی سطحس پیٹھ ساہتہ اَکادمی ہُنْد ایوارڈ۔ یہٕ
سبٹھاہ بروٗنہہ گوڈہ سپُدُن تہٕ وق گُزرِتھ سپدنس پیٹھ چھنہٕ کانٛہہ خاص خوٗشی
سپدان۔ لیکن حق دارس میوٗل پنٛن حق یہے چھِ بڈ کتھ۔ 1971 عیسوی منز میوٗل
ناْدِم صأبس "سوویت لینڈ نہرو ایوارڈ" تہٕ 1985 عیسوی منز میوٗل تمِن گوڈنیک
"کلہن ایوارڈ" یُس تمِن صدر جموٗریہ سنْدٕ دٔسۍ دِنہٕ آو۔ 29 / میی 1974 عیسوی
منز کور جموں کشمیر کلچرل اَکادمی تہنْد شایانہٕ شان اِستقبال کرنہٕ خاطرٕ اَکھ جلسہٕ تہٕ
ماجہِ کشیر ہٕندِس اَمِس پایہٕ بڈِس فرزند سُنْد تخلیقی مول آو مولہ ناونہٕ۔

پننہٕ زندگی ہُنْد مُدعا و مقصد باوان چھُ تِمو ونومُت۔ "میانہِ زندگی ہُنْد
ساروٕے کھوتہٕ بوڈ اُرۍ زُو چھِ یہ کہِ بہٕ کرُ وچھِن پرٛتھ کانٛہہ خوش تہٕ خوشحال۔
اَسان لسان تہٕ بسان، یِمن لفظن منز چھ دراصل ناْدمہٕ سنٛزٕ زندگی ہنٛز فلاسفی
وکھنٕے پڑاوان۔

ناْدم صأبن چھِ کینٛہہ زیوِ پیٹھ ہیٚنٛز لایق سنگیت روٗپک یانے اوپیرا لیکھمٕتۍ۔
یِمن منز "بومبُر یمبرزل"، "نیکی بدی"، "شہلِ کُل"، "سفر تہٕ شیٛہہ جار"، "وبتھ
(وِتستا) تہٕ "مدن وارتہٕ زُول مال"۔ اَدبی لحاظٕ کانی اَہمیت چھِ تھاوان۔ شری نُور محمد
روشن صأبَس سٍتۍ رٔلتھ لیوٗکھ تِمو 1956 عیسوی منز وہیمال نأگراے اوپیرا۔

(۲) پننہٕ وِتسکو سیأسی، سماجی تہٕ معأشی حالاتو خاص کٔرِتھ تحریک آزأدی ہنٛزٕ،
جدوجہدِ اوٚن ناْدِم عام اِنسانس سبٹھاہ نکھہٕ سُہ سپدُ تہنٛدِس دوٚکھس تہٕ سوکھس منز
شریک۔ پنٛن اوٚند پوٚکھ، یُس سبٹھاہ سوندر تہٕ مأرۍ موٚند آسنس سٍتۍ سٍتۍ بے گس
تہٕ لاچار تہِ اوس۔ پرزناونچ کل گنے یکھ۔ علامہ اقبال تہٕ چک بست سٕنٛزٕ حب
اُلوطنی ہنٛزٕ نظمہ پرٛتھ تہٕ تلخ حقیقژن ہنٛز پٕو رِ پٕو رِزان حأصل کٔرِتھ باسیاوٕ ناْدمس زِ
اَسہِ چھُ کیاہ تام رودمُت یُس دُبارٕ حأصل کرُن سانہٕ خاطرٕ اَشد ضروری چھُ۔
دِلس لٔجِھ گراے تہٕ جذباتن وٕتش۔ دیشٕ تو پرٛیچھ ریہہ کھٕژ اَسمانٕ۔ ناْدِم اوس اَکھ

حساس تہٕ باشعور شاعر۔ قومی تہٕ عالمی سطحس پیٹھ یم کینٛہہ أہم واقعات رونُما سپدی تہنٛد سیٛدِ سیوٗ دأثر پیو نأدِم ہندِس سوچ فکرِس پیٹھ۔

روسس منٛز زار شأہی خلاف کامیاب تحریک۔ جلیان والا باغس منٛز گورٕ راکھسن ہنٛز راکھبس لیلا۔ انقلابی بھگت سنگھ تہٕ تہنٛدبن دون دہرٕ باجن ہُند جام شہادت نوش کرُن۔ دویم جنگ عظیم۔ بھارت چھوڑو تحریک تہٕ 1946 ہَس منٛز کشمیر چھوڑ دو تحریک 1947 منٛز آزأدی پراوٕنس ستی ستی مُلکچہ چھلہ تہٕ پھلہِ تہٕ کشیرِ پیٹھ قبأیل حملہ وغیرہ چھہِ تم کینٛہہ أہم واقعات تہٕ توارٖیخی حأدثات یمو نأدِم سُنٛد أندرِم شأعر نارٕ ژھٹنہِ خأطرٕ بے قرار کوٗر۔ ماجہِ کشیرِ ہنٛدی بے پناہ محبتَن کوٗر تہنٛزٕ گوڈنچہِ دورچہِ شأعری ہُند شرنگار۔ کشیرِ ہنٛز اَبتر حالت۔ غولأمی تہٕ جہالت، غریبی تہٕ بوٚچھِ ہنٛز دگ تہٕ لوٗکن ہُند حالہِ دِل باوٕنس ستی ستی کورنأدِمن تہنٛد مصمم اِرادہ ظأہرٕ یتھ بروٚنٛہہ کنہِ سنگرن تہٕ وقتس پیٹھ کأرنومرٕنی چھہِ پیوان۔ تحریک اُس دوہ کھوتہٕ دوہ زور لبان تہٕ سامراج شأہی ہنٛز سونہٕ مندورٕ ہُند أکھ أکھ پور اوس چھلہِ چھلہِ وٕسی پیوان۔ رتہٕ دأوی ماجہِ کشیرِ ہنٛدی لوٗلن اوس شأعرٕ سُنٛد قلم شمشیر ہنٛز دار بنومُت۔ اَمہِ دورچہِ نأدِم صأبنہِ کینٛہہ أہم تخلیقہٕ چھہِ۔

"مٲراو برتہٕ دارِ ؤیلی سوٗنتھ ہَے سالہٕ آو"۔

نعریے شباب (میٛہ چھُم تازٕ یاوُن میٛہ چھُم تازٕ یاوُن)

نعریے اِنقلاب (کشیرِ ہُند ژٕشان بن ژٕ میر کاروان بن کشیر ناسان بن) گراو، کشیرِ ہُند دعویٰ (ملہٕ ژارٕ ستی دُنیا میٛہ چھُم یکسان بناوُن۔ میٛہ چھُ ہیوٚند تہٕ مُسلمان بیٛہٕ اِنسان بناوُن) تہٕ سوزِ وغیرہ۔

(۳) اَمہِ پتہٕ پیو نأدِم ہندِس سوچ فکرِس پیٹھ سماج وادی تحریک ہُند اَثر مشہور کامریڈ دھونتری ین کوٗر نأدِم سبٹھاہ مُتأثر۔ تم سپدی کمیونسٹ پارٹی منٛز شأمِل تہٕ تہنٛزٕ اَدبی باوٕژ پیٛو مارکسی رنگ۔ چنانچہ ترقی پسند اَدیبن ہنٛزٕ جمأژ ستی

سَپدی تم وابستہٕ تہٕ کمیونسٹ سوٗچ فِکرِ اَپنوو تمو بحیثیت فلاسفی آف لایف۔ تیتھ پاٹھی دژاے تم عبداللہ احد آزادس تہٕ بروٗنہہ زٕ قدم۔ سنہٕ 1949 / پتہٕ سنہٕ 1958 تام رؤد نٲدِم صابٔس پتہٕ مارکسی فلاسفی ہُند سبٹھاہ زیادٕ اَثر تہٕ سماج وٲدی نقطٕ نظر سَپدُ نٲدم ہندِس اِظہار خیالس پتھ پوٗر پوٗر حٲوی۔ تم رؤدی تمہِ سماجک دودباوان یُس آسن والین تہٕ نہ آسُن والین دژمیان واریاہَن حصَن منٛز تقسیم چھُ۔ سماج وٲدی نظام قائیم کرنہٕ خاطرِ رؤدی تم برابر "لال کرٛانتی" لول بران۔

یوہَے چھُ سُہ وق ییٚلہِ عام لوٗکہٕ موٚت بنیاو ؤہنٛزِ شاعری ہُند مرکزی کِردار۔ دَم فٹِی مظلوٗم تہٕ پھٔر پییٚمتِس موٚزوٗرس تہٕ گرٛیستِس دِژ تمو زیوٕ۔ تٔمی سُندِ ہنٛز دیچ اُمید تہٕ نا اُمیدی۔ کامیابی تہٕ ناکامیابی، مجبوری تہٕ لاچاری، غربت تہٕ بے کسی کوٚر شاعر پانس کُن متوجہ تہٕ لوٗکہٕ موٚت سَپدُ پٔنٕن رنگین خواب ہیتھ ؤہنٛزِ شاعری منٛز جلوہ گر۔ میٚژ بنے یہِ سون۔ پہرِ لوٚب بٔر۔ ژھیٚپہٕ پشش کھوٚت بوش۔ فاقہٕ پھٔری لٔب مستانہٕ چال یہِ ژٕلی زِ تہِ خواب ہیوٚتن حقیقت بنٔن۔ شاعر آو عام لوٗکن نکھ۔ اوٚت تام رؤدی اَسی یا تہٕ مٲری فتٕک موے چھوان یا عاشقن ہنٛد بن عشقٕ تیرن ہنٛز دگ وبتران تہٕ لولہٕ ہتی آلو بوزان یا اورِ یور سوزان۔ ووٚنی سپز ژھیٚپہ پہرِ منٛز صحت مَند زندگی ہنٛز تلاش۔ یہِ اوس اَکھ نوٚو سوچ فکرِ یُس عبداللہ احد آزادس پتہٕ دینا ناتھ نٲدمَن پننو تخلیقو ذریعہ عام لوٗکن بروٗنہہ کنہٕ عام لوٗکن ہنٛزِ زبٲنی منٛز شاعروو۔ اَمہِ دورچہٕ ؤہنٛزِ اَہم نظمہٕ چھُ:

ا۔ یراده: (وُشن وُشن وُزل وُزل۔ وُزل وُزل وُشن وُشن وُزل وُشن چھُ خون میون)۔

۲۔ پُرژھُن چھُم: (تہٕ مغرور سرمایہٕ دارن پرژھُن چھُم
پیٹھے بانہٕ کٔبن نو بہارن پرژھُن چھُم

۳۔ سوٚنت تہٕ ہرُد:　　۴۔ بہٕ گیوہ نہ اَز　　۵۔ میٚہ چھم کٲم باقی
۶۔ میٚہ چھُم آش پگہٕچ وغیرہ۔

(۴) باقی زبانٕن ہندی پأٹھی ژۄ کیأیہٕ کأشُر زبأنۍ منٛز تہٕ ترقی پسند تحریک سبٹھاہ جلد دنٛد تہٕ نأدم ہنٛز شأعری وأژ اِرتقاکس تژیمس منٛزلس پتہٕ یتہٕ أسۍ عام طور تجربأتی شأعری ونان چھہِ تہٕ یوسہٕ جدید شأعری ہُنٛد پوت منظر چھُ پیش کران۔ أتھ شأعری پتہٕ چھُ مغربی شوچ فِکرُک تہٕ اَدبی تحریکن ہُنٛد سیٛد سیوٗ دأژر پیوٗمت۔ شأعر چھُ ووٚنی اوٚنٛد پوٚکھ مشرتھ پنٛنٮ أندرِم گاران تہٕ ژھاران تہٕ پنٛنٮن تجربن نوِ انہٕ مانہٕ نٔوی جامہٕ پٲرِتھ نٔوبن ساچن منٛز پیش کرنٕچ کوٗشِش کران۔ ووٚنی چھُ تمسٕنٛد پنٛنٮ سوچ فِکرِ أہم۔ سُہ چھُ أندرِم کشمکش مختلف سِمبالس Symbols تہٕ اَمے جُز Images ذریعہ دِلہٕ کِس أنہِ پٹِس پتہٕ دزِ پتہٕ اَنان تہٕ کُنہٕ کُنہٕ سبٹھٕے گوڑ رِ لفظن ہِنٛدی جامہٕ پٲرِتھ موٗرژ گرِ ہِنٛدِ پأٹھی اَلفاظن ہنٛزٕ موٗرژ گران۔ اَکھ سبٹھٕے تھدِ پایک شأعر چھُ ہبکان اَمہٕ قسمک تجربہٕ شأعرانہٕ انداز س منٛز ورتاوس أنِتھ۔ عام طور چھہِ اَمہٕ قِسمکۍ شأعر آسمان وُڈو گٔرِتھ گژھتہٕ زوٗل تُلان۔ مگر نأدِم چھُ پٔزی پأٹھی اَکھ باکمال فن کار تجربأتی شأعری ہِنٛدِس مرحلس پتہٕ پزِ ود یہِنٛدی شأعرانہٕ فنن اَکھ ناو تہٕ وُسعت۔ أتھ کتھ کُن اِشار کران چھُ نأدم صأب ونان:

"میانہٕ شأعری ہُنٛد نٔو موٗڑ گو سن 1958 پتہٕ شروع ییلہٕ میٲ نابد تہٕ ٹنٛٹھ وینہٕ، نظم لیچھ۔ أتھ نظمہِ چھُ میانہٕ شأعری تہٕ کأشرِ شأعری منٛز اَکہِ سنگہٕ میلکُک درجہ حأصِل۔ شأعری منٛز یہٕ تبدیلی ینہٕ باوجوٗد چھہِ ترقی پسندی ہنٛزٕ زتینہٕ اَز تہٕ تہنٛزِ شأعری منٛز زوتان ییم ترقی پسند تحریکِ ستی وابستہٕ أسۍ۔ یِمن منٛز چھُ میون ناو تہِ یوان۔ یوہے چھُ وجہ زِ سن 1961 عیسوی منٛز "ڈل بٹھی بٹھی" عُنوانہٕ لیکھنہٕ آمژِ نظمہِ منٛز چھُ شأعر ونان:

ییم بنٛگلہٕ چھہِ آسن وألی یہنٛد دُنیا چھُ الگ
ہم پہر چھہِ زخمن کرألی یہنٛد دُنیا چھُ الگ
أڈی عأقل أڈی یتہٕ چأری ژٕ پکھ ہل پأر لگے
ژیتہٕ وأتی کُنہٕ وِزِ وأری ژٕ پکھ ہل پأر لگے۔

نابد تہٕ ٹٹھ وبنہٕ، چھُ نأدم صأبنہٕ اَکھ تجرُبأتی نظم یتھ منٛز تمو مارکسی مورچہ منٛز نبرٚ نیرتھ پنٕنس اندرِم احساسس یانے ہٕز دیکس اَنہٕ پٹس پیٹھ وو تلیمژ اَکھ حیسن اِمیج لفظو ذریعہ تصویرِ کِس صوٗرتس منٛز پیش چھُ کرمُژ۔ اَکہِ طرفہٕ چھُ تہنٛد سوچ فِکرِ تہٕ بییہِ طرفہٕ پنٕن خألص پنٕن اَکھ مأری موند احساس۔ دوشوٕے چھُ زٕلتھ اَتھ نظمہِ اَکھ نوٗو حُسن بخشمُت۔ نابد تہٕ ٹٹھ وبنہٕ، علاوٕ چھِ نأدم ہنٛزن تجرُبأتی نظمن منٛز "لکھچہِ چھُ پچھُن"، "کأٹھی درواز پیٹھ گرٕ تام"، وٕنل"، کاف تہٕ زولہٕ"، "ژٕھ"، حأدی ثاث"، "شہلی کُل"، "ٹاواہ ٹاواہ"، وغیرہ کأفی مشہوٗر تہٕ اَدبی لحاظ کأفی قابلِ توجہ۔ یِمن نظمن منٛز چھُ نأدم بحثیت اَکھ باکمال فن کار نظرِ گژھان۔ لکھچہِ چھُ پچھُن، نظمہ منٛز یمہِ اِیے جژ شأعرن گرِمژ چھِ تم چھِ جدید کأشرس اَدبس نأدم صأبُن اَکھ نوٗو دیُت۔

(۵) اَمہِ پتہٕ چھُ نأدم ہنٛزِ شأعری ہُند بیا کھ دوٗر شروع گژھان یتھ اَسی جدید شأعری یا نی کوٗتاہِ ہُند دورِ ونان چھِ۔ شأعر چھُ تجرُبن ہنٛدِ شیشہ محل منٛز نبرٚ نیرتھ زندگی ہنٛز کٕڑ رحقیقت اَکہِ نوٕ اَنہٕ مانہٕ پیش کرنچ کوٗشش کران۔ زندگی ہُند پچھر۔ بتھ پھرِ حقیقت، کھنٛڈرٕ فُٹمژ خواب، شہری زندگی ہنٛز ترپہ ترپ، دِکھاوٹی رشتہٕ، انسان ہنٛدِ وجوٗدُک سوال، کمپیوٹر دورِچ طوفأنی چال، مأدی ترقی ہنٛدی زہریلہِ اثرات، ژٕہنن منٛز زندگی گزارنچ مجبوری۔ کیاہ تام رأوِتھ کینٛہہ نہٕ حأصِل کرنچ دَگ وِشواسن ہنٛز بتھی لاگے وغیرہ چھِ تم عام مسلہٕ یِمو جدید شأعر سُند ذہن آوٕ رُژ و۔ نأدم چھُ کأشر شأعری منٛز جدیدیتُک علم بردار۔ تہنٛد وٕنُن چھُ زِ "جدیدیت چھُ اَکھ ذہنی رویہ تہٕ اَچ چھِ اَشد ضرورت لیکن اَتھ منٛز گژھہِ نہٕ انسان ہنٛزِ زندگی ہُند اصل مُداتہٕ مقصد نظر انداز یُن کرنہٕ۔ اَسی گژھو نہٕ تنہایی ہُند تلاش کران کران بذاتِ خود تنہا سپدُن۔" جدید شأعری ہنٛدِس دورس منٛز چھِ نأدم صأبنہٕ کینٛہہ مولل فن پارٕ چھِ۔ "سینٛدٕ والبنہ ٹھہر"، سُہ تہٕ اوس دوہا"،

سمجھوتہٕ۔ أنہٕ زندگی ہُند کتھ باتھ"، جنگل، حقایت، زندگی پیٚڑ ؤسی دود۔ ہے ہوش کٔرِو، ہنگہٕ منگہٕ ؤنی ؤنی آوازن ہُند مانے، یاوُن تہٕ بجر، وغیرہ۔

(۶) ہتہٕ ہٕدی ؤری پرون کٔشیرِ ہُند توأرتیٚخ تہٕ تمدُن چھُ نأدِم صأبنہٕ فنک آگرٕوزن۔ تہنٛدِ جدیدیتُک مانے چھُنہٕ زِراویت پیٚہ ہر اُسطحس پیٹھ ٹھکراونہٕ صِرٕف یمہٕ کنٛز زِسو چھِ راویت۔ تمو چھُ کٔشیرِ ہنٛدِ توأرتیٚخ تہٕ تمدُن کِمن کینٛژن أہم پَس منظرن منٛز دورِ جدیدُک گٹہٕ زول گاشہ راوٕنچ کوٗشِش کٔرمٕژ۔ اَمہِ لحاظہِ چھُ تہنٛد اۆ پیرا "وبتھ" یانے وِتستا سبٹھاہ أہمیت تھاوان نأدِم صأبَس چھُ پَنَنِس لۆکہٕ اَدبَس ستیٚ تہٕ سبٹھاہ لگاو۔ تم رۆدی ہمیشہ لۆکہٕ تہذیب، لۆکہ رِوایژ تہٕ لۆکہٕ اَدبَس منٛز چھکرِت موجتہٕ فلبن ژأرکران تہٕ دورِ جدید چہٕ شأعری ہنٛدِس گرتَس منٛز یم دانہٕ دانہٕ ؤرتاوس اَنان۔ "وبتھ" لفظ چھُ تمِو زندگی ہُند اکھ أہم سِمبال (symbol) مأنِتھ ؤرتاوس اۆنمُت۔ لۆکہٕ بأتن ہنٛدِس سٹائیلس پیٹھ وُچھ تونأدم صأبَن لیکھمُت ڈل ہانٛزنہٕ ہُند گیوٗن، یتھ منٛز تمو اکہِ طرفہٕ لۆکہٕ زندگی ہُند مأری موند رنگ چھُ پیش کوٗرمُت تہٕ دویمہ طرفہٕ چھکھ محنت کَش اِنسان سنٛزِ زندگی ہنٛزن مجبُورین کُن تہِ اِشارٕ کورمُت:

تازٕ تاز میٚہٕ أنی مے ڈلہٕ ہے	ہَے ولے ہے ولے ہَے ولے ہے
فُلیہٕ وانٛگُن تہٕ پأری مہِ اکہٕ ہَے	ہَے ولے ہَے ولے ہَے ولے ہے
مرژٕ وانٛگُن تہٕ وانٛگن چھِ بیٚوٗن بیٚوٗن	مس ملر ہی وانٛگن چھِ بیٚوٗن بیٚوٗن
ناوِ منٛز چھِ کران ٹھوٗلہٕ ٹھول ہے	ہَے ولے ہے ولے ہَے ولے ہَے

(۷) کأشرِ شأعری منٛز أنی نأدِم صأبن وارِیاہ نٔوی فارم۔ کأشرِس منٛز لیٚوٗکھ سانیٹ۔ بلینک ورٕس تہٕ آزاد نظم سارِوٕے بزوٗنہہ نأدِم صأبن۔ اۆ پیرا لیکھنگ شرٛے چھُو تمِنے۔ سانیٹ چھُ یہِ دپِٕ زِ تہِ گرزوٗن آرٕ گنڈُن جویہٕ منٛز۔ نأدِمن چھِ ۱۴ بنٛدن ہنٛدِس اَتھ سِٹائیلس منٛز جان کامیأبی پرأومٕژ۔ کم سے کم اَکھ نٔو وَتھ چھکھ گاشہٕ

راٗوِمژ۔ غزلہٕ ہنٛز مُنڈ مژ وتھ اوٚک کُن تراٗوِتھ چھُ تِمن جوٚیہِ بُٹھی بُٹھی پکنَس منٛز آنند یِوان۔ شرٛی ویدراہی چھِ لیکھان زِ "جدید کاشُرِ شاعری ہُنٛد جنم داتا اگر مجبوٗر چھُ نوٚ کاشُرِ شاعری ہُنٛد جنم داتا چھُ دینا ناتھ ناٗدِم۔ 1947 عیسوی پتہٕ کاشُرِ شاعری ہُنٛد گوڈنیچہِ لٹہٕ یِم نوٚ تجر بہ آیہِ کرنہٕ تِمن تجُربہٕ کارن منٛز چھِ ناٗدم بژ وٚنہہ۔"

(۸) ناٗدِم صاٗبَس اوس کاشُرِ زبانٛ پیٹھ کمالُک عبوٗر حاصِل۔ خاٗلِص کاشُرِ لفظ یِمن نہٕ فارسیُک روغن چھُ نہ سنسکرتُک رنٛگ۔ نہ اُردوٗ ہُک تِلہِ چھاٗوِتھ نہٕ ہنٛد یُک مُولہٕ مایہِ۔ یِم چھِ شوٗدِی کاشُرِ لفظ یِہنٛز گرٛتھ یتہِ چہٕ پارتھ میٛنٛز دٲسی سپد یمژ چھَ۔ عام لوٗکہ مِتِس نکھہ یتھ چھِ ناٗدِم صاٗبن تہنٛز دوہ دِشی چہٕ زندگی منٛز وٚرتاوس ینہٕ والِین لفظن لول بورمُت تہٕ تِمن سٕہ اَدبی حُسن بخشمُت یُس منشی پرٛیم چندن ہوری تہٕ دھنیایہٕ بخشُ۔ ناٗدِم صاٗبُن یہِ دِیُت چھُ کاشُرِ زبانٛ ہُنٛد اَکھ موٗلُل سرمایہِ۔ کُنہِ چھِ یِم لفظ لوٗکہ رنٛگس منٛز اِستمال آمتیٕ کرنہٕ۔ کُنہٕ سِمبالِک (symbolic) روٗپس منٛز تہٕ کُنہٕ تمدنی یا تواریخی پوٚت منظرس گاشہٕ راونہٕ خاطرٕ۔ ناٗدمس چھُ پننہٕ لفظ ژاٗر پیٹھ سبٹھاہ عبوٗر حاصِل۔ ڈاکٹر ششی شیکھر توشخانی صاٗب چھُ لیکھان زِ "ناٗدمس چھُ لفظن ہنٛز لے ہُنٛد أندرِمہِ سنگیتُک خاص خیال۔ اِمیجز تہٕ سِمبال گرٛنس منٛز ہیکہِ شایدے کانٛہہ دوٚیِم جدید کاشُر شاعر تِمن لرِ لوٚر اِستادہ سپدِتھ"۔ شرٛی موتی لال ساقی چھُ لیکھان زِ "ناٗدمس یُس کاشُرِ زبانٛ پیٹھ عبوٗر حاصِل چھُ سٕہ چھُ سبٹھاہ کم کاشرین شاعرن منٛز نظرِ گژھان۔" شرٛی محمد یوٗسف ٹینگ چھِ لیکھان زِ "پننہِ فنی مہارت دٲسی کرٕ ناٗدِم صاٗبن کاشُرِ زبانٛی ہنٛزن یانے مطلب باون واجِین تِمن قُوتن ہنٛز نِشان دِہی یِمہٕ نہٕ اَسہِ اَزتام معلوم آسہٕ"۔ بہٕ کرٕ کینٛہہ مِثالہٕ پیش یِمو دٲسی تہنٛزٕ باکمال فنی صلاحیژ ستی لفظ ژاٗر تہٕ گرٛژ ہُنٛد پتہٕ چھُ لگان:

۱۔ تُلہٕ کیاہ گُلن گیور کرٛتھ ماچھُ تُلر ویُور۔ (شُہلی کُل صفہ ۵۰)

۲۔ میٛہ چھُ باسان شاید اوٚ برس تل وُزملہٕ لجہٕ مَس ہمژ راونے۔ (صفہ ۵۹)

۳۔ تاز تاز میہ اَنیمے ڈلہ ہے۔ قلیہ وانگن تہٕ پأری مہِ اَلہ ہے۔ (صفہ ۸۳)
۴۔ ژبتہٕ وأتی گُنہ وِزِ وأری ژٕ پکھ ہلہٕ پأری لگے۔
وُتھی گژھہہ نے برنبن تأری ژٕ پکھ ہلہ پأر لگے۔ (صفہ ۹۱)
۵۔ بجلی بتہٕ اَندی اَندی مُہ جوراہ
وِیکس پیٹھ مہرِ تنی مہرازا
ہُتھ گُل شہلس تل ٹینکہ بٹہٕ نیاہ
وونی دزامِژ وُلی کنی چوکہٕ لوِتھ۔ (صفہ ۹۹)

(۹) نأدِم صأبس چھُ سنگیتس ستی بے پناہ لگاو آوسمت۔ تِہندی سنگیت ناٹک یانے اوٗپیرا چھِ یمہٕ کتھِ ہُند ٹاکار ثبوت۔ لۄکہٕ بأتن ہنز لے تہٕ چھُ تمو وٕرتاوس اَنی مُژ۔ غرض موسیقی تہٕ شأعری اَکھ أکس نکھہِ اَننس منز تہٕ یمن دزمیان اَکھ توازن قایم کرنس منز چھُ یہنزِ شأعری منز لفظن ہُند وٕرتاو سبٹھاہ أہمیت تھاوان۔ پان ژادرِ ہُند گگراے کرۄن گرگر گزر گز شور تہٕ آرُک وِیکنہٕ وزن شرشر شرزر وچھو کتھِ پأٹھی چھُ شأعرن وٕرتاوس اوٗنمت:

گرگرگرار۔ گزر گزر دزسہٕ وتھِ وسہٕ دِنی آبہٕ ملرِ
گرگرگرار۔ گزر گزر
رسہٕ رسہٕ چھُ کران آرٕ مژر شرشر۔ شراشر۔ شرز رشزر

(۱۰) یتھِ پأٹھی چھِ یہ کتھ ٹاکارٕ پأٹھی واضح سپدان زِ نأدِم صأب أکی نہٕ کُنہِ أکس وٕرگس یا جماژ ستی مستقل طور وابستہٕ بلکہٕ چھُ تہنزِ فنن مسلسل ارتقایکی مختلف منزل طے کرِتھ وسعت پرأوِمژ۔ تمو ژھہنی پرأنی زولانہٕ ژٕٹھِتھ۔ روأیژِنش ہیوٗتگ گُنہِ لۄب تہٕ گُنہ ورتأوِکھ روایت أکس نۄس مانہٕ مطلبس تحت نوٕ اَنہٕ مانہٕ۔ شأعری منز دِژِکھ زندگی ہندبن پَننبن ذأتی تجربن أہمیت تہٕ فاقہٕ فرِ شونگی ہتبن گزیستبن تہٕ

موزورن کھورٕکھ بوش۔ شاعری ہنٛدبن تمام روایتی بندشن دِژکھ بُتھی ژٕنڈ تہٕ آزاد نظم۔
سانیٹ، اوٚ پیرا ہیوٗ ی نوٚ تجربہٕ کٔرکھ کاشرِ شاعری منٛز۔ بحیثیت شاعر تہنٛدِ زِندٕ آسنک
سارِوٕے کھوتہٕ بوٚڈ ثبوت چھُ یہوٕے زِ تہنٛد فن روٗد ہر وِزِ نوٚ انٛمانہٕ قومی تہٕ عالمی
سطحس پیٹھ بارسس یِنہٕ واجنو مختلف تحریکو ڈٕسی مُتاثر سپدتھ نوٚ وُسعتھ لبان۔

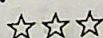
(۱۱) یہنٛزِ شاعری منٛز چھِ فطرتک مختلف رنگ۔ جانٛاورن ہُنٛد بول بوش تہٕ
چرِ گیوش۔ کمیٖل ہنٛدی نبد باٚپچ گرزتہٕ گزلیس کوربن ہنٛدٕ وَن وُن ہُربن ہنٛزِ پوت
گرزٕ۔ جذبان ہنٛز گہرایی تہٕ سوچ فِکرِک سبزتہٕ پختگی۔ اَتہِ چھِ مرحلہ وار تجربہٕ۔
اٚکِس پتہٕ اَکھ تہٕ اَکھ اَکہِ ہنٛدِ کھوتہٕ اَکھ۔ اَتہِ چھُ گژکہ وُن رتھ تہٕ دِگنہٕ وسہٕ
وُن عرق۔ اَتہِ چھُ زُول مالہٕ تہٕ حورِ پری ہُنٛد وُٹھ گُمہ جار۔ دراصل چھُ زندگی
ہُنٛد پرٛتھ کانٛہہ رنگ ناٚدِم سُنٛدِ ڈٕسی وَرتاوس آمُت اَنہٕ۔ گُنہِ چھِ یِم کَڈٕرِی
حادِثات ہیتھ زندگی ہُنٛد پَزرِ پرزلاوان تہٕ گُنہِ چھِ یِم حسین تہٕ خوٗبصوٗرتھ خابن
جامہٕ پاراوان۔ غرض ناٚدِم ہنٛزِ شاعری منٛز چھَ زندگی تہٕ شاعری اَکھ اٚکِس سُنٛد
ژھر بر پورٕ کران۔ تہنٛدبن لفظن منٛز:

"میٚہ چھُنہٕ موتس ستی کانٛہہ مطلب میٚہ چھِ زندگی پیٹھ پَژھ۔
ماری منٛز زندگی"۔

یوٚہے چھُ وجہ زِ ناٚدِم صاٚب چھِ ونان:

دوٚہس گاش ہُرِ گُل تہٕ گُلزار پرٛزلَن
زمینس ستسر لگہِ تہٕ سبزار پرٛزلَن
وَچھس منٛز ہُمس لولہٕ پھنوار پرٛزلَن

یِگاہ شولہٕ دُنیا
میٚہ چھم آش پکیٖچ۔

☆☆☆

کرٛشن لیلا

الحاج غُلام احمد فاضِل کشمیری

(-1916) عیسوی

کأشرس اَدبس منٛز چھِ رام بھکتی تہٕ کرٛشن بھکتی ہِتۍ وابستہٕ شأعرو سبٹھاہ پرُ اثر انداز س منٛز زیچھو تہٕ ژھو چو نظمو لیلایو، غزلو، بأتو تہٕ بجھنو ذریعہ پننہِ بھکتہِ باوُک اِظہار کوٚرمُت۔ یہنٛزِن تخلیقن منٛز چھُ گیان۔ بھکتی تہٕ شاعری ہُنٛد مُیل سَپد یومُت تہٕ پرٛتھ شاعر چھُ پننِس محبوب رام یا کرٛشن سٕنٛزِ زندگی ہِتۍ وابستہٕ ڈٲلیلن، مذہبی وِشواسَن تہٕ کراماژن زیرِ اثر شار لیکھان۔

رام بھکتی منٛز چھِ پرٛکاش رام، پنڈت آنند رام رازدان، پنڈت ویشنہ کول، پنڈت تارا چند، پنڈت نیلہِ کنٹھ شرما تہٕ امرناتھ امرزوٗ پیٹھ ہیٚنٛز لایق شاعر یمو کأشر زبأنۍ منٛز راماین بیترِ لیکھی۔ کرٛشن بھکتی منٛز چھِ شہرت یافتہ شأعر پرمانٛند یہُنٛد دیٛتُ لیلا کاویہ نہ صرف تواریخی یا سوچہِ فِکرِ کہِ لحاظہِ بلکہ فنی لحاظ تہٕ کافی أہمیت چھُ تھاوان۔ پرمانٛدس پتہٕ پکہِ نأویہ روایت بروٚنٛہہ کُن لکشمن کول بُلبُل، کرٛشن جو رازدان، افتاب جی باسکرن، ٹھوٗگر جوٗ، منہٕ ڈٕڈٕ تہٕ سرواننٛد کول پرٛیمی یَن، یہِ

راویت پانہٕ ناو الحاج غلام احمد فاضل صابن تہٕ لیچھن زِ اہم کتابہٕ بالک اوستھاتہٕ کرشن لیلا، فاضل صابنہٕ کرشن لیلا چھِ لیلاین، ٹُکھن تہٕ بھکتی باوکین باتن ہنز اکھ نو شار سومبرن یوسہٕ جنوری 1984 منز چھاپ سپز۔ اتھ کتابہٕ چھِ 192 صفہ۔ یہٕ چھِ تمو پانے چھاپ کرناوِ مژ۔ کاتب تہٕ چھس پانے تہٕ حاشیہ تہٕ چھُ ہَس پانے تیار کورمُت۔ اَتھ منز چھِ زِ رسم خط دیوناگری تہٕ کاشُر ورتاوس آمتیٖ اَنہٕ۔ تصویرو تہٕ پنسیل سکیچو ستیٖ چھَ یہ کتاب سنٛبھیہ پرکشش بنے مُت۔ امیچ بیاکھ خوٗبی چھَ امیک حاشیہ یتھ منز تمو اکہِ اندی بھگوت گیتایہِ ہندی شلوک سنسکرت زبانی منز تہٕ دویمہِ اندی یہند مانے مطلب اُردو زبانی منز شاعرانہ انداز س منز شوبھرومُت چھُ۔ کوتاہ جان گیاو اگر تمو اُردو زبانی بدلہٕ کاشرس مالے آسہِ ہیٚ برِ مژ۔ شری کرشنس متعلق یوسہٕ تصویر یا امیج تم پننہٕ نین شارن منز پیش چھِ کران تیٚم خوبصورت تصویر کشی چھِ تمو پنسیل سکیچو ذریعہ کرِ مژ۔ یم تہند احساس چترکار آسنٕچ ژہنہٕ ون چھِ دیوان۔

اَتھ شارِ سومبرن منز چھِ ٹُکھ، لیلایہ، ون وُن، غزلہٕ، باتھ تہٕ بھکتی ہندی گیت یکوٹہِ رلتھ اکہِ پُر اثر ماحولچ گرٛت کران۔ اَمہِ علاوہٕ چھِ کرشن سُدامانسٕنز کتھ تہٕ بامقصد انداز س منز شاعرانہٕ آمژ۔ یتھ چھَ یہ کتھ وننٕ ضروری زِ کرشنہٕ بھکتی ستیٖ مُتاثر سپدتھ کر فاضل صابن سنہٕ 1969 منز بالکھ اوستھا گوڈٕ نچہ لٹہٕ چھاپ یتھ منز کرشن تہندِ ذہنگ جانانہٕ بنتھ تمن مژاوان چھُ۔ مگر اَمکی واریاہ بھکتی گیت تہٕ لیلایہ چھِ یتھ نو شارِ سومبرنہٕ یانے کرشن لیلایہ منز تہٕ موجود مثلاً جے جے! تلا بانسری تُل، ہے نے چھِ گرشھان گلالہہ، نے، میٚہ چھا اِنکار ماتا! وغیرہ۔

او گنیارس منز دوگنیار کیاز۔ امیک جواب ہیکہِ فاضل صابے دِتھ۔ اَدبس منز چھِ بھکتی دویہِ قسمچ آمژ مانہٕ۔ اَکھ گیہٕ نرگون تہٕ بیاکھ سوگُن۔ سوگُن چھِ بیٚیہ دویہ قسمچ۔ اَکھ گیہٕ رام بھکتی یانے یتھ منز رام سانہٕ ذیہنگ محبوب چھُ بنان تہٕ بیاکھ گیہٕ کرشن بھکتی یتھ منز تھنہٕ ژور کرشن پنہٕ نو لیلا یو ستیٖ بھکتبن مژراوان چھُ۔ غُلام احمد فاضل صاب چھُ کرشن بھکتی مُتاثرِ کورمُت تہٕ تہند جانانہٕ چھُ شام رنگ

کرٛشن یُس شامہٕ بومُبر بُتھ تہٕندس ذیٚہنس أندرٕ یٚکہٕ یٚکہٕ گن گن چھُ کران۔

یہِ وُنن چھُ گُنہٕ حدس تام سہی کہ ہیٚنٛدی اَدبس منٛز یوسہِ جاے مشہوٗر کرٛشنہٕ بھگتھ رسہٕ خانس چھےٚ سوٗے جاے چھےٚ کأشرس اَدبس منٛز فأضل صأبس یُس لولہٕ ستۍ آلو دِتھ بالہ کرٛشنس ژوپأرۍ چھُ ژھاران۔ مگر فأضِل صأبس تہٕ رسہِ خانس منٛز چھِ یہِ فرق کہِ رسہٕ خان چھُ أکِسے موٗجتہٕ پھٔلِس درعٔمرٕ لول بران تہٕ فأضل صأب چھُ أکھ پھوٚل لٔبتھ بیٚیِس پننہٕ لاران۔

یہِ چھِ صحیح کتھ زِ تھنہٕ ژوٗرن چھُ فأضِل مۄرومُت۔ تٔمۍ ہنٛزٕ شرۍ باشہٕ چھِ شأعرس وِزِ وِزِ تمبہ لاوان۔ گوکُلس منٛز ننٛدٕ گوٗرہٕ گرِ چھُ جوسدا ماتایہِ ہُند دِلہٕ جگر کرٛشن کمہٕ ژھالہٕ چھُ ماران، دود تہٕ تھٔنۍ ژوٗرِ نوان، گوٗرۍ شُربن ستۍ جمنایہِ بٔٹھۍ بٔٹھۍ ژوٗرِ ژیٚہپہٕ بالہِ گینٛدان، ماجہِ تنگ کران، روشان، ضِد کران تہٕ ہنا بوٚڈ سپدِتھ گوٗپین دِل تمبہ لاوان، بزمہِ راوان، مۄرتُلان تہٕ رادھایہِ ہنٛدِ دِلُک قرار ژوٗرِ نوان۔ یہِ چھِ تِسٕنز لیلا یمہِ فأضِل سُنٛد أندرِم شأعر متأثر چھُ کوٚرمُت۔ سُہ چھُ کمہِ تام بھکتی باوٕ سان کرٛشنس لول بزان۔ تہٕندِس ہرٕ دیس منٛز چھُ بھکتی ہُند سوزٕ رود وتلِتھ یِوان۔ اَتھ چھُ طوٗفانچہِ لیہرٕ ووتھان تہٕ شأعر چھُ پزٕ دِلہِ کرٛشنس ماے بزان:

کیٚشیِمس بأرٕلکس نِش زوٗن شرمان
پُرۍ چھا! حوٗر چھا! اوتارٕ اِنسان
أچھن وُزمل، ڈیکس ژٔندرَم موکھس گاہ
یہِ وُچھتھے کامہٕ دیوٗس ہوش راوان (صفہٕ 52)

یا

ہرٕ یہِ موکھ ژندرم ڈیکس تارَکھ جُرِتھ
ہَرنہٕ چشمن زن ژٔیہِ چھےٚ امرِتھ بھرِتھ
دل پھولہم گاہے ژٕ ییٚتم روبرو
لولہٕ بُرۍ تیو کرٛشنہٕ لالو اَز ولو (صفہٕ 70)

جسوداچھُ گنہِ وِزِ بالک کرٛشن ہنٛز وحرکژ ؤستیٚ پریشان گژھان۔ دِلہٕ کٔنز نہ کینٛہہ ٹلی کہِ لۄکہِ ہاوژ چھِ گوری بایہٕ تَس نِش کرٛشنہٕ ہنٛز شکایت کران۔ سو چھِ ناراض سَپدتھ تَس وو ٹھلس ءستیٚ گَنڈ کٔرتھ تھاوان تہٕ شرٛارتہٕ ہۄت ونان، تھٔنہِ ژۄر، شاعر چھُ اَتھ ماحۄلس ءیتھہِ کٔنز زبو بخشان:

تھٔنز ژورِ تیمس گورِ کھیٚیتھ کرٛشنہٕ گپالا

تَس کھۄشنہٕ ڈبکس دٕرہہ تہِ دَلس گونہٕ مَلالا

ماتایہٕ ژ موصومہٕ وۄنُے لفظ مَکھن چور

اُچھ یتھٕ نہ لگی باٖلکا! چھُکھ حُسن کمالا (صفحہٕ 80)

فائضل صأب چھُ کرٛشنہٕ ہنٛزِ مورلیی سبٹھاہ لول بزان۔ اَمیہ مورلی چھُ سوزٕے گوکُل وُز نو ومُت۔ اَمِکس ناوس چھِ وارِیاہ یانے مطلب۔ اکھ تان چھُ اَنسانہِ ہنٛدِ اُندرِم نادٕچ یانے روٗحأنی آوازِ ہنٛز بھاوت کران۔ یہٕ مُرلی چھُ اَسہِ نبرِم مُشرتھ أندرِم گارنُک احساس دِوان۔ کرٛشن یِیلہٕ مورلی شہہ دِوان چُھ سو چھُ وزان تہٕ سوزٕے ماحۄل چھُ یہٕ ڈٕلی زِ تہِ کرٛشن میٚے سَپدان۔ امیک مس چیتھ چھُ گۄپین مشٕر یوان۔ تَمِ چھُ کرٛشنہٕ ہنٛزِ مورلی ہُنٛد شبدھ بۄزنہٕ خأطرِ بیتاب سَپدان تہٕ بار بار یہٕ مۄدُرموے چینہٕ خأطرِ کرٛشنس زۄ وٕندان:

بالہٕ پأنس لگی تِنٛے اَزمیون آے

زۄ وٕندے! مورلی تلا اَز کرٛشنہٕ واے (صفحہٕ 112)

یا

مَنٛس مَنٛز گرٛزان بانٛسری ہنٛز مودرٕ لے

یہٕ لَے بالہٕ کرٛشنا چھُ چأنی ژٕے جے جے

شاعر تہٕ چھُ شرٛی کرٛشنس نیٚہ صدا دِنہٕ خأطرِ بار بار اِسرار کران تکیازِ امیچ مَس مُدرتانٕ بۄزِتھ چھِ تَمِس زندگی ہنٛز حقیقت پرٛزناونٛچ کل گنان۔ سُہ چھُ گوپالس پأری لگی لگی بانسری بجاونہٕ خأطرِ لولہٕ ہٕتیٚ آلو دِوان:

گُپالا ! پھولَن گل، ذَرا بانسری ٹُل
ژٔنے پراران چھِ بُلبُل، ذَرا بانسری ٹُل !
ژٕ پژِ یمک تہٕ لولک مجسم مجسم
فِدا چھی ژٔنے کم کم ذرا بانسری ٹُل ! (صفہٕ 64)

فاضِل صاب چھُ کرٛشن تہٕ گوپین ہنٛدِ لولچ وکھنے تہٕ پنہٕ نبن لیلا ین منٛز کران۔ گوپین منٛز چھِ رادھا خاص طور کرٛشنس پتہٕ فِدا۔ تسنٛدِس پژتھ شہس منٛز چھُ کرٛشن دژیٹھ گژھان۔ سو چھَ اَتھ شہس پت پوشپرٛی ہنٛدی گتھ کران۔ کرٛشن پراوُن چھُ تسنٛد مُداتہٕ مقصد۔ تسنٛد دیٛن تہ دھرم۔ تسنٛد زوتہٕ جان۔ سو چھَ دیوانہٕ بنتھ تَس پیالہِ برداری کران:

رادھایہِ برٛی پیالہٕ ژٕ گوپالہٕ میٛہ گن وُچھ !
اَز کالہِ یژہم سالہِ دٕماہ لالہِ میٛہ گن وُچھ !
مورلی دِگُنٛے شہہ تہٕ گلن پھیر پٔنُن رنگ
بُلبُل ژٔنے کرن یوسمن مالہٕ میٛہ گن وُچھ ! (صفہٕ 76,76)
چھےٚ دِگنہِ گنڈتھ ذری تہٕ ژٔنے گوٗپی چھِ غزلخوان
زانہہ ہرنہٕ کھیٚلس منٛز نہٕ دِژتھ ژھالہِ میٛہ گن وُچھ !

رادھا چھَ کرٛشنِ درشنِ خاطرِ فل وأے گمژ۔ خاص طور ییٛلہِ کرٛشن گوکل ترأوِتھ متھرا ے چھُ گژھان۔ گوٗپی چھَ تہنٛز جدأیی منٛز ترٛپان اوٚش هاران تہٕ پننہٕ خونہٕ جگرک پیالہِ برٛی برٛی کرٛشنس سالہ ینہِ خاطرِ شیچھ سوزان۔ وَتہٕ پکہٕ وِنین اَتھِ ونہٕ ناوان:

رادھا وَنان چھَ ناتھس۔ دود مانچھ ہیٚوٚ ژٔنے پیکر
درشن میٛہ کأنی دِکھنا ! چھم چانہِ دٕ رژک شَر (صفہٕ 122)

فأضِل صأبن مأری موند کرٛشن چھنہِ صِرف گوکل تہٕ متھرایہِ تانٛے محدوٗد بَلِکہِ چھُ شأعر تمِس پننہٕ جبن تہٕ خوبصورت وادی منٛز تہٕ سیر کرونانہٕ خأطرِ بے

تاب۔ کأشر بو رام بھگتھ تہٕ کرٛشن بھگتھ شاعرو چھُ رام تہٕ کرٛشنہٕ لیلایہِ لیکھان ماحول کأشراونٕچ کامیاب کوٗشِش کٔرمٕژ۔ چاہے سُہ پرٛکاش رامُن رام اوتار چرٕت چھُ یا پرمانُندن سوداما ژٔرِت یا فأضِل صأبنٕ کرٛشن لیِلا۔ یہِ گون چھُ اَسہِ یمن سارِنے شاعرن مَنٛز نظرِ گژھان۔ فأضِل صأب چھُ بالہٕ یارس شالہٕ مأرس مَنٛز پوشہِ پوٗزا کرنہٕ خأطرٕ بے تاب:

سٔمی توِ ی گو پبو شالمأرہے ترو

بالہِ کرٛشنس کرو پوشہِ پوٗزا (صفہٕ 54)

پوشہِ پوٗزا کٔرتھ لولہِ شبداہ پَرو۔ بالہٕ کرٛشنس کرو پوشہِ پوٗزا اَتھ پوشہِ پوٗزایہِ مَنٛز چھُ شاعر تمام کأشرِ پوش ورتاوس انان تِکیٛازِ گوٗپی چھ بالہٕ گوٗپالس شالہٕ مأرس مَنٛز سالہِ اَتھکی ہِنٛز کران:

ہی تہِ یمبرزل تہٕ جافرِی تے گُلاب
یاسمن پمپوش، وٗری کیمی، آفتاب
یم دَین کٔری پأدِ تم گُل لاگھیو
لولہِ بٔری تیو کرشنہٕ لالو اَز ولو (صفہٕ 68)

کاینأژ ہِنٛدِس خوبصورت ماحولس مَنٛز چھَ گوٗپی کرٛشنس سالہِ اتھ پیالہٕ برداأری کرٕنی یِژھان۔ نشاط تہِ شالمارُک پُر فِزا ماحول چھُ تِمن موزوٗن باسان۔ تِم چھَ تہِنٛدِس بالہٕ پانس سجاونہٕ خأطرٕ یِمن باغن ہِنٛدی سأری پوش وٗرتاوس اَنان۔ دراصل چھُ کرٛشن پراوُن تِہنٛزِ زندگی ہُنٛد مُدعا تہٕ مقصد:

بالہٕ پانس لاگھے جامہٕ چھٔتی
کرٛشنہٕ لالو ! لیس پیتی سمکھ تی
یم نِشاطس، شالمارَس پوش پھٔلی
ژأری ژأری تم لاگھے کارے پتی (صفہٕ 118)

فأضِل صأبنہِ کرٛشن لیلایہٕ ہِنٛز اَکھ أہم خصوصیت چھَ یہِ زِ اَتھ مَنٛز چھُ یمو

جدید دۆرک اثر تہٕ وُرتاوس اَو نمت۔ تِہُند کرٛشن چھُ کاینٲژ ہِنٛدِس پرٛتھ فردس ستی وابستہٕ۔ قومی یکجہتی، انسان دوستی، بھٲیی بندھت، یکہٕ وٹہٕ لسنٛچ بسنٛچ خواہش، اَکھ اَکسنٕدٕ خٲطرٕ ہمدردی ماے تہٕ محبت چھُ تِہنٛزِ کرٛشن بھکتی ہُند اصل مقصد۔ تِم چھِ پرٛیم سودرس منٛز ڈُنگہِ دِتھ تہٕ لال جواہر ژٲنٛڈِتھ پرٛتھ اَکھسنٕز وَتھ گاشراوان، کرٛشن لیلایہِ ہنٛدِ ذریعہ چھِ تِم ہیٛنٛدِس تہٕ مُسلمانس پٲنہٕ وٲنٛی شیر وشکر سپدنٕچ رٕژ شیٛچھ باوان:

کرٛشن گوتھٕنٛز، دوٗدک مانے، شہُل سریہہ

موہَس، لوبَس گُنی بڑ یہہ، زالوٕنی ریہہ۔

کرٛشن گو پوشُون گنگایہ ہُند جل

چھلان ہیٛنٛدِس، مُسلمانس دِلُک مَل (صفہٕ 136)

بھکتی ہنٛز تھٔز اوستھا پرٲوِتھ چھِنہٕ ہیٛنٛدِس تہٕ مُسلمان سُند بیٛن روزان۔ اماہ رسہِ خان کیٛازِ گو دیوانہٕ۔ بھکتس یِیلہِ بھکتی ہُند امرِتھ چوٛن چھُ باگیہ یِوان سہٕ چھُ ژٕھو تہٕ ناربو چوان مست سپدان تہٕ روٗحٲنی آنند حاصل کران۔ یہِ چھِ بھکتی ہنٛز سبتھاہ تھٔز اوستھا یتھ پٔتھ تہٕ پرٛد ہیوٗی چھُ باسان۔ اَنٛدرِم زٕنٛگ چھِ وُہان تہٕ نبرِم کھوٗچر چھُ سوٗری سپدان۔ کرٛشنہِ ہشرٕ نے ہنٛز یکسان لے چھِ اِمیچ ژٕہنہٕ وٕن دیوان:

نیٔے لے چھِ یکسان گُنی ہیٛنٛدی مُسلمان

چھُ رحمان بھگوان چھُ بھگوان رحمان

وُیی ہنٛز تہٕ گُنہِ رائے کرٛشنا!

یہِ مورلی چھِ بے نیٛاے کرٕشنا!

مٲری فتک مَس چیٛتھ چھیٛنہٕ پٔنٛنس تہٕ پرٛدِس منٛز کانہہ فرق باسان یو ہے مَس اوس میٛرایہِ چوٗمت یمہِ کنٕ تِمَس کانہہ تہٕ دُنی یٕہک طاقت کرٛشنس لولہٕ ہتھ آلو دِنس منٛز روکٲوِتھ ہیوٚک نہٕ ہٲنٛتھ۔ تِمٕ چو زہر پیالہٕ مگر آلوگیہ دِوان۔ کرِدارُک تھٔزر پزاونہٕ تہٕ گیانٕچ تپش شہلاونہٕ خٲطرٕ چھُ کرٛشن بھگت پٔنٛن تہٕ پرٛد مُشرِتھ پٔنٛنس آتماہَس پرماتمہس منٛز لے کرنہٕ خٲطرٕ تلوی تیٛنٛگل سپَنس پیٛٹھ وتراوان۔ اماہ اَتہٕ

کتہٕ روزِ چون تہٕ میوٚن ہیٚوند تہٕ مُسلمان:

ییمن آسہِ پرٕژھ تہٕ پزٕرٕچ دِلس چھِہ
تمِس امرتکۍ پیالہٕ چاوان کرٕشن جی
کرِستأنی، پارٕسی تہٕ ہیٚندی، سِکھ، مُسلمان
نظرٕ گژھِ ییمن ہیٚتھ چھُ ترٛاوان کرٕشن جی
دودس، شکرس منٛز تفاوت اشارٕ
ہشرٕ آدنک چھِے رلاوان کرٕشن جی۔ (صفہٕ 100)

شودمن، صاف زیہن، پاک نظریم چھِ کرٕشن بھکتی ہندی صفت تہٕ ییمِس
یم گون آسن سُہ گو پاسہِ سون تَس کیاہ گرِ سُونرِ سُند پرکھاوُن:

مَن پوٚبتریَس بَس سُے چھُ شاہ
کیاہ مُسلمانی کربس کیاہ کأفرِی (صفہٕ 116)

شِومتگ مشہور دانشور سنت تہٕ عالم سوامی لکشمن جُو چھُ لیکھان زِ فاضِل
صأب چھُ کرٕشن بھکتی منٛز مذہب، ذات، رنگ تہٕ نسلچو پابندی یو نِش سبٹھاہ تھوٚد
کھوٚتمُت۔ سُہ چھُ اَکہِ تھٔدِ پایک کرٕشن بھکت یُس مُسلمان آسنہٕ باوجود چھُ کرٕشنس
لول بوٚرمُت تہٕ روحأنی تھزرٕ ژینٛچ کوٚشِش کرٕمژٕ۔

کرٕشن بھکت شأعرو چھُ سُدامأہسنٛز کرٕشنس سٟتی دوستی متعلق سبٹھاہ کینٛہہ
لیوکھمُت۔ سُداما اوس کرٕشنہٕ سُندِ لوکچارُک دوست یُس وَق گرزان مُفلسی ہنٛدِس
زلرِ زالس منٛز ہیٚنہٕ آو۔ سبٹھاہ کینٛہہ وبترٕ اُتھ گو سُہ کرٕشنس سمکھنہِ۔ نیرنہٕ برونٛہہ
سُوچُن کرٕشنس کیاہ نِمہٕ ڈألی۔ سوٚت موٚچھِ ہنا گنٛڈِن دجہٕ تہٕ دژاو۔ واریاہ کألی
سمکھِتھ چھُ کرٕشن سُداماہس نالہٕ مُتہٕ رٹان تہٕ تسنٛز دوٚرگت دوٗرٕ کران۔ بقول
شأعر چھُ کرٕشن، سُداما قصہٕ پزٕ دوٚستی تہٕ یادداوٚری ہُند اکھ تأرٟخی تہٕ پوشون اَنہٕ
پوٚٹ۔ یہِ کتھ چھِ شأعرن اَکہِ زٟچھِ نظمہِ ہنٛدِس صُورتَس منٛز پیش کرٕمژٕ۔ کرٕشنٕ
ہنٛزِ دوست داوٚری کُن اشارٕ کران چھُ شأعر لیکھان۔

اچانک کرٛشنہٕ لاٚس گوٚیہ گوٗشن
سُدا ما اَزیٖم مَن چھُم میٚہ توٗشن

سُدا ما آو دربارس اندرٛ ژاو
کرٛشن مہراج یورٚ ے اَنہٕ تَس دژاو
اوٗنن باشان وشوکت، پورِ حشمت
یہٕ چھُنا بالہٕ پانُک شریٚہہ اُلفت
تہٕ سُدا ماکھور کرٛشنن پانہٕ تختس
کران ساٚری رشک تَس نیک بختس

فاضل صاٚبن چھُ سَبٕھئے ہی رٚتَس شاعرانہٕ اندازس منٛز بھگوت گیتایہٕ ہندی واریاہ شلوک کاٗشرِ پاٚٹھؠ شاعرانٛچ کوٗشش کٔرمٕژ۔ اَمہِ تلہٕ چھُ نَنان زِ بھگوت گیتا چھَ تمو پٔرمٕژ تہٕ تہٕ ٹٔرمٕژ تہٕ۔ امیک اصل مانہٕ مطلب وبوٗرتھ چھُ تمو اَتھ کاٗشریُک جامہٕ پاٚرومُت۔ پٕنٛژمہِ ادھیاے ہُنٛد اردہم شلوک چھُ تمو یتھہٕ پاٚٹھؠ کاٗشرِس منٛز پھیٚرمُت:

विद्या विनयसम्पन्ने ब्राह्मणे गवि हस्तिनि।
शुनि चैव श्वपाके च पण्डिताः समदर्शिनः। ।

کنی یَس نظر تَس چھِ گیاٚنی ونان
تِمِس نِش نہ چنٛڈال، برٛٲہمن زٕ جان
دُیی ہُنٛد سبٕتھاہ دوٗر یکساس تَس
سُہ گاو ہوٗن تے ہوس چھُ یکبان ویٚنداان (صفہٕ 117)

نوٗمی ادھیاے ہُنٛد ۲۲ وہم شلوک:

अनन्याश्चिन्तयन्तो मां ये जनाः पर्युपासते।
तेषां नित्याभियुक्तानां योगक्षेमं वहाम्यहम्।।

اَندس پتھ تِمے لوٗکھ میٚہ واٗصِل گژھان

یمن ہنز عبادت خلوٗصک نِشان
نہ تھاون طمع، دٕ ے نہٕ ژکھ، من ہمی
بہٕ تھاوَے سوکھس منز تہنٛد جسم و جان۔ (صفحہ 81)

فاضِل چھُ شاعر آسنس ستی ستی پزٕ ی پأٹھی اَکھ نیک خیال تہٕ نیک صفت اِنسان یُس اَنسانٕ دوستی تہٕ خودا دوستی پانہٕ وأنٕ مُیل کرِتھ اکس رتِس بھگوت بھکتی سُند ثبوٗت چھِ دِوان۔ عام طور چھُ بھکتی، نوِ، قسمچ ماننہٕ یِوان ییتھ نودا بھکتی ونان چھُ ییتھ منز محبوب اِلٰہی ہنز رحمت تہٕ میہر پراونہٕ خأطرٕ چھُ بھکتی دوہ رات تسُند ناوسوران۔ فاضِل چھُ سوے میہر لبنہٕ خأطرٕ کرشنس پنُن ماے ہوٚت دِلہِ جگرٕ پیش کش تھاوان۔ میرایہِ ہُنٛد لول تہٕ یژھ پژھ چھَ تَس دیوانہٕ بناوان تہٕ کرشنہٕ درشنک موٗدُرمس چینہٕ خأطرٕ چھُ سُہ وُٹھ فیشان:

پزٕ یمہ ہژ میراسو گیانچ کُنہٕ مثال
جلوٕ بأوِتھ بختہٕ بڈٕ کرتھن نِہال
بالہِ کرشنا! تس یہِ پزٕ ژھنے دِتھ ژٕ گوکھ
تی دِتم چھےٚ پننہٕ عظمژ ہُنٛد سوال (صفحہ 32)

ییتھٕ پأٹھی رسہِ خانن پزٕ یم ساگرس منز گوتہٕ دِیتھ موٗلُل لال لوٚب فاضِل تہِ چھُ تِتھےٚ پأٹھی لولہٕ ہوٚت تہٕ ماے بوٚرُت کرشنس آلو دِوان:

رسہِ خانن گورنکھ کرتھس دَیا
لولہٕ والبن کرژ دیا کینہہ کم چھیا
نابہٕ کارہ چھس، مگر چون داس چھس
کرتہٕ داسس پیٹھ تہِ ازٕ میہرٕ چ نگاہ (صفحہ 40)

ہیٚندی، زبأنٕ ہُنٛد مشہور کرشن بھکت شاعر سوٗرداس ییلہِ پننہٕ نوٕ اتھٕ اچھو کرشنس گاران تہٕ ژھاران چھُ تَس چھُ سُہ بالہٕ یار پانس نکھٕ گاہے کِنٛدٕ باشہٕ کران باسان گاہے ژھلہٕ گتہٕ کران۔ گاہے روشان تہٕ گاہے توشان۔ گاہے

گۄپین ہتی ژھالہٕ ماران۔ مورلی وایان تہٕ پریمہ سودرس طوفانی گفیت پادٕ کران۔ گاہے شتھرن ہٹھی گنڈ دیوان۔ دامہٕ زُوکڈان تہٕ گاہے میتھرن ہتی جمنائے بٹھِ بٹھ گاوگۄپن رچھان تہٕ گۄری شُربن ہتی گۄری وان گُن کھسان۔
سُورداس چھُ پننہٕ نوہزٕ دیکیو چشمو ہتی کرٛشنہٕ ہنز سولیلا وُچھان۔ پزٕر ناوان تہٕ تو پتہٕ مودربن لفظن ہُنٛد خوبصورت جامہٕ وُلِتھ تتھ زیوِ دِوان تہٕ پانہٕ منٛچھہِ آوازِ منز گیوٚان۔ سُورداسس پتہٕ تہٕ چھِ ہیٚنٛدی زبانی منز وارِیاہ کرٛشن، بھگت شاعر وتھی ہتی یمن منز نندداس، وھت سوامی، کمُبن داس، چتربجھ داس، میرا بھایی، رسہٕ خان وغیرہ قابلِ ذِکر چھِ۔
سُور داسنہٕ اَمہٕ کرٛشن لیلایہٕ چھُ فاضِل تہٕ سبٹھاہ مُتأثر کورمُت۔ یوہے چھُ وجہ زِ تمو چھُ پننہٕ کرٛشن لیلایہٕ منز لگ بھگ تیٚمنے کتھن وکھنے کٔرمٕو یمن سُورداسن ہتہٕ بٔد وُری بروٚنہہ بھرج زبانی منز بھاوت اُس کٔرمٕت۔ مگر جدید دورُک تہٕ سوچ فِکرُک نوبر چھُ فاضِل صأبنہٕ کرٛشن لیلایہٕ اَکھ نۆو یانے مطلب بخشان تہٕ وُہمہِ صدی ہِنٛدِس کمپیوٹر دورس منز چھَ یہ تخلیق انسان ہِنٛدِس منس منز روحانیتکۍ آبہٕ چیٚشمہٕ وَزٕناوان تہٕ امرِتچ دھار چھَ زندگی اَکھ نۆو تازگی بخشان۔ فاضِل چھُ پننہٕ نِس بالہٕ کرٛشنس منہٕ نأوِتھ تہٕ ہلم داأرِتھ صِرف یہِ منگان زِ:

سۆرداسس، کرٛشنہٕ! بخشِتھ گیان دِھیان
تسنٛہٕ ہزٕ دین گو سُہ عرفان بأ گران
کیاہ گرٛھی کم یوٚدمیٚہ تے ساگر کرکھ
لۆکھ میٚہ منٛزٕ یتھِ آہن تارِس تران۔ (صفہٕ 46)

تَس چھُ یقین زِ:

تیٚمس آسہِ وَس زأجمہِ لولہٕ نارن
بلاشکھ تمِس پَرزٕناوان کرٛشن جی

کرٛشن گۄ لول، محبت، پزرگارٕچ قوت، دُیی ہُنٛد گٹہٕ زوٕل ختم کرٕنہٕ

خاطرِ پزٕ گاش۔ پٔژن تہٕ پرٕ دمُشرِتھ پانس اندر اژتھ پٔژن پان پرٕزٕ ناوُن۔ کرٛشن گو آنند، کرٛشن گیہٕ خوبصورتی یوسہٕ منس مہُتھ چھِ نوان۔ کرٛشن گو آشِ تہٕ وومید، اَسُن تہٕ گِندُن، لول بأگراوُن تہٕ لول وٕرتاوُن۔ شاعر چھُ لیکھان:

کرٛشن گو اکھ پوتر روٗپ پریمُک

تصوُر دل پسند سوٗندر شریرُک (صفہٕ 134)

کرٛشن گو زلزلہٕ کرٛودَس تہٕ کامنس

سُہ خاٗلِص سون کران کم مایہٕ تژامس

یا

کرٛشن گو دون سُمت گرٛھنگ سمنٛدر

اوتھ وأتتھ بنان پزٕ بتھ قطرٕ ساگر (صفہٕ 98)

فاضِل صائبس چھُ یقین زِ اَزکل کِس زمانٔس منٛز ییٚلہِ ژوپأری اِنسانٛیژ ہُند خوٗن چھُ ہیوان کرنہٕ کرٛشنہٕ سُند نمودار سپدُن چھُ اَکھ ضروری عمل ییٚمُک ذِکر گیتایہِ منٛز تہِ کرٛشن کران چھُ ظاٗلم تہٕ جاٗبرٕ اند مزار واتہٕ ناونہِ خاطرٕ تہٕ اِنسانٛیژ ہنٛز رأچھ کرنہٕ باپتھ چھُ بُت رأژ ہُند بورلوٗژٕ راوُن اَکھ ضروری عمل:

یامتھ یہِ آدم دہن و دھرمُک پزٕاٹہِ یہِ سمسار

گیتا چھُ شاہد کرشنہٕ گوپال سپد نموٗ دار

تس سپدِ بے دہنن اَدھرمَن تے پچھِن ستی جنگ

یژ خاک سپدن چھیکرس ظاٗلم تہٕ خطا کار

جاٗبرن ہنٛدِ خاطرٕ چھُ مہا بھارتُک جنگ ضروری تہٕ پزٕتھ دورس منٛز روزِ یہِ جنگ سپدان تا کہِ ذرٕ یُودھن ہوِ جاٗبرٕ تہٕ ستم گار سپدن فنا تہٕ روا دأری۔ بأی، بنٛد تِس تہِ مأے محبتس لگیہِ نوٗ سگ۔ دراصل چھِ جاٗبر پنٕنز قبر پانہٕ کھنان تہٕ اَکھ وَق چھُ واتان ییٚلہِ تِسنٛد ظلمکی سنگلات چھِ چھلہِ چھلہِ وٕسی پیوان:

سِتمگارَ و سِتم کوٚر پأنۍ پأنَس
مہا بھارت پھرُن روٗد پزِتھ زمانس
تِلوِ پزٕ رچ علم پٕز روزِ قایم
سبق دیُت کرشنہٕ اوتارن جہانس

یِتھ پأٹھۍ چھِ یہِ کتھ واضح سپدان زِ وُہمی صدی ہِندِس یِتھ نٔوِ مِس دٔہلس منٛز چھُ فأضل صابن اَکھ نٔو اَنہِ مانہِ کأشر زبأنۍ منٛز کرٛشن بھکتی سگہٕ نأوِمٕژ۔ تمو چھَ دراصل کرٛشنہٕ کاوِیہ روایت بزوٗنہہ پکہٕ نأوِمٕژ تہٕ دوٗرِ جدیدکۍ واریاہ کھٔری دار مسلہٕ أنٛز راونہٕ خأطرٕ کرٛشنہٕ ہِندِس تھزرس تہٕ بجرس شأعرانہ اندازس منٛز لول بورمُت۔ یمن چھُ کأشر زبأنۍ پیٹھ سبٹھاہ جان عبوٗر حأصِل تہٕ ہیٚنٛدی، سنسکرت زبأنین ہِندۍ الفاظ نہٕ چھکھ ورتاوس أنۍمٕتۍ۔ یہِ اوس نہٕ تِہنٛدِ خأطرٕ مُمکن زِ کرٛشنہٕ لیٖلایہِ سٟتۍ سٟتۍ وابستہٕ ہیٚنٛدی سنسکرت لفظن ہِندِ بدلہٕ گرہن تمِ نٔوۍ کأشر لفظ۔ شاید تہٕ کرِنہٕ سٟتۍ گٔژھِ ہے سأنۍ کأشرِ زبان اَکھ یِمو لفظوٚنِش محروٗم تہٕ بییہٕ روزِ ہے نہٕ کرٛشن لیٖلا پٕژھ اثر دار۔

غرض کرٛشن لیٖلا چھےٚ فأضِل صابٕنۍ بھکتی، شاعری، تہٕ محبت منٛد سوٗچ و فکرُک اَکھ رُت نمونہِ تہٕ کأشرِس اَدبس منٛز رِوایژ منٛز نٔوِرُک مُیل کرنٕچ اَکھ کامیاب کوٗشِش۔

لالہٕ لکھمن

(1896-1962) عیسوی

وُہمہِ صدی ہندِس گوڈٕ نکِس پنٛژٕ ھہلس منٛز چھُ جدید کأشری شأیری منٛز طنز و مذاق لیکھن والیٚو شأعرو ہُنٛدِ سوٚت سوٚت تہٕ ہُنٛدِ شِدت سان پننٛٮ۪ ہُنٛز ھہلی خیالات تہٕ تجربأتی زندگی ہندی کوٗڈٕ ری ایحساس شأعرأ وُمتی۔ لیکن لیلا تہٕ بھکتی شأعری۔ عشقیہ، مثنوی، وطن پرستی تہٕ اِنقلأبی شأعری ہندِس مُقابلس منٛز چھِ اَتھ دورَس منٛز طنز و مذاق لیکھنٕچ نہج سبٹھاہ کمزور روٗزمٕژ۔ سورگیہ پنڈت لکھمن رازدان عُرف لالہٕ لکھمن چھُ اَمہٕ دورٕکین طنز مذاق لیکھن والین منٛز زیوٗ پیٹھ ہیوٚن لایق شأعر یمو پننہٕ زندگی ہندی ٹیٹھ مودرِی تجربہٕ نشتر کہٕ دارِ ہندی پأٹھی فورژٕونہِ طنز تہٕ وجوٗدألہٕ راون والہِ مذاقہٕ ذریعہ باوَتھ کَر۔

یَتھ گتھِ فُٹ کَڈٕنی چھَ ضروری زِ طنز و مذاق چھُ تہنٛزِ شأعری ہُنٛد سارٕوٕے کھوتہٕ زیادٕ أہم پہلو۔ لیلا تہٕ بھکتی شأعر لالہٕ لکھمن چھُ طنزٕ و مذاق شأعر لالہٕ لکھمن نہِ کھوتہٕ زیادٕ اَثر دار خیالأتی تھزٕ رٕ تہٕ اَدبی لحاظ کأفی سرٕس۔

کولہٕ گامہٕ نکھہٕ ہانٛد ژوَل گامہٕ زاو پنٛڈت دیٖو جو رازدانہٕ گرٕ لکھمن رازدان 14 / اپریل 1896 عیسوی منٛز۔ یہٕ اوس ظاُلم نوکر شاہی تہٕ چک دأری ہُند دور یَتھ منٛز عام لوٗکہٕ موٗت اوٗش ہاران دوہ دوہ کڈان روٗد۔ لوکچہ وأنسی منٛز پیوٚ لکھمن رازدانس شکھ دأری ہنٛز نوکری کرنہٕ خاُطرٕ قمراز گژھن تہٕ کینٛہہ ؤری روٗد اَتھ علاقس منٛز شکھ دأری ہنٛدی فرض انجام دِوان۔ ییٚتہٕ سَپدٕ تمن زندگی ہُند واریاہ تلخ تجربہٕ۔ تمن باسیاوَ زِ بقولِ دینا ناتھ نأدم "زندگی ییٚژ وسیع چھِ تیٚژ چھَ ژوٚٹھ ڈاے قدم"۔ ییٚژ حسین چھَ تیٚژ چھےٚ بیاٚنکھ۔ ییٚژ مأری منٛز چھَ تیٚژ چھَ زہر آلودہ تہٕ ییٚژ موٚدرٕ تہٕ میٹھ چھَ تیٚژی چھَ بے سواد۔

قمرازس منٛز اوس لکھمن رازدانُن اَکھ سأتھی شکھدر لالہٕ جوٗ یُس تہُند قریبی دوست تہٕ اوس لالہ جُونی دوستی اَمر بناونہٕ خاُطرٕ جُوڑ لکھمن راز دانن تہُند ناو پتنس ناوس سیٚتی تہٕ پتہٕ قلمی ناو تھووُک لالہٕ لکھمن۔ وارہ وارہ گولوٗکن لکھمن رازدانٕشتھ تہٕ لالہٕ لکھمن آو بارسس۔

لالہٕ لکھمنن اوس کھاندر کوٗرمُت۔ گرٕ واجنہٕ اوسک ناو پوشہٕ رٕجھ۔ لیکن وُچھو تقدیرُک گٹہ زول زِ یہٕ پوشہٕ گُجھ فوج نہٕ زانہہ۔ زندگی بھر روٗد لالہٕ لکھمنس شُری سُند طماہ أندری گوران تہٕ بے اولاد روٗد پأنی پانس ٹسنہٕ ژٹان۔

کینٛہہ کالہٕ پتہٕ ترأو تمو شکھ دأری ہنٛز نوکری تہٕ آے واپس پننس علاقس منٛز ییٚتہٕ تم ڈاک خانس منٛز چٹھی رسان مُقرر سَپدی۔ واریاہس کالس گرٕکھ یہٕ نوکری تہٕ سُپدی ریٹائر۔ زندگی ہندِس اَخری دورَس منٛز روٗدی تم بھگوت بھکتی منٛز مصروف تہٕ طنزیہٕ شأعری اوٗک گن ترأوِتھ روٗدی بھکتہٕ باوَس بأتہٕ بندن منٛز مُسلسل لول بران۔ گُلس پتھ تہنٛز بھکتی شأعری چھِ جدید کأشُر بھکتی شأعری ہُند اَکھ موٗلُل سرمایہٕ۔ 5 ڈسمبر 1962 عیسوی ییٚلہٕ تم سورگ واس سَپدی۔ سأنی اَدب شناس گیہہ بیدار تہٕ لالہٕ لکھمنس کھوٚت مُرتھ مرتب۔

لالہٕ لکھمن اوس سیٚٹھاہ زندہ دِل اِنسان۔ خوش باش۔ اَسہٕ وُن تہٕ اَسہٕ

ناون وول۔ پۆرمُت لیکھمُت اوس نہٕ کینْہہ۔ پانہٕ اوس نہ بأتھ لیکھان بلکہ اوس دوستن تہٕ زآنیٚ کارن اَتھِ لیکھناوان۔ تھٕنز بھکتی شأعری ہُنْد مُطالعہ کرنہٕ پتہٕ چھُنہٕ میٚہ یہِ وشواس سپدان زِ سُہ آسہ ہےَ اَن پڑھ یا نبر اَکھبر۔ باسان چھُ زِ سُہ چھُ کأنسہِ رۆحأنی بُزرگس نِکھہ رۆدمُت یا کأنسہِ شاستر زانن وأرِلس وید پنڈتس نِکھہٕ تکیا زِ تھٕنز بھکتی شأعری ہُنْد سنبر چھُ یہِ ژینہ وَن دِوان زِ تمِ چھِنہٕ بٔھٹھی بٔھٹھی پکان رۆدمُت بُلکہ چھِ تمو دے سنٛز دَے گرٛ پیٹھ تِتھے پأٹھی گتھ کۆرمُت یِتھ شمع ہَس پوشِر چھُ گران۔ پَننہٕ دوٚنُدُک گٹہٕ زُل گاشہٕ .راونہٕ خأطرِ چھُ تمو زندگی ہِنْدِس اٚخری دۆرس منٛز سادھنایہِ ہٕنٛز وَتھ رٹٕ مۆ تہٕ سوٗری ترأوِتھ تہ راوٕ رٲوِتھ کیاہ تام پرٛوٚومُت۔
لالہِ لکھمنٕنز شأعری ہکو اٚسۍ دون حصن منٛز تقسیم کٔرِتھ اَکھ گیہِ طنز و مذاقچ شأعری یوسہٕ تمہِ دور چہ توأرٟیخی حقیقتن سِتۍ سیٚدٕ سیٚود وابستہٕ چھِ تہ یمہِ ذریعہ تمو پٔژتھ نا اِنصأفی تہٕ بے راہ روی خلاف نار ژھوٚٹمُت چھُ۔ نہ صِرف سِیأسی اِستحصال بلکہِ سمأجی مذہبی تہٕ معأشی نا اِنصأفی خلاف تہٕ چھُ تمو اَسہٕ وُنہٕ ہٹہِ فۆر ژٹوٗن طنز کۆرمُت۔ یہِ طنز وُچھِتھ چھُ زخمن کرٛول ووتھان تہٕ رتہٕ دأوی جگر چھُ یہِ ڈٕلِ زِ تہٕ نارٕ منقلہِ ہٕنْدِ پأٹھی وُہان تہٕ اِنسان چھُ پننہٕ نِس ماضی تہٕ حالس متعلق سوچنہٕ خأطرِ مجبۆر گژھان۔ طنز چھُ ہر وقتہ با مقصد آسان۔ بے مقصد طنز تہٕ پاگل خانہٕ کِس بیمار ہِنْد بن ویلا پن منٛز چھیٚنہٕ کانْہہ فرق۔
طنزٕکی أہم پہلو گیہِ ٹانہٕ ژٹنۍ، ہزٕل کرُن، مذاق کرُن حأظرِ جواب بنُن، فٹکارُن یا نے ملامت کرٕنی تہٕ سِتی اَسن خنگالُن ہُنْد ماحول پأدٕ کرُن۔ مذاق چھُ طنزٕک اَکھ أہم پہلو۔ یہِ چھُ اَتھ مُکمل بناوان تہٕ یوہے چھُ اَمیک حُسن۔ قہوہ خأطرِ یِتھٕ کنۍ آلہِ بادام تہٕ دال چینۍ ضرٛوری چھِ تِتھے کنۍ چھُ طنزٕ خأطرِ مذاق۔ ضروری لالہِ لکھمن سنٛز طنز و مذاقچہ شأعری منٛز چھِ اٚسہِ یِم سأری پہلو نظرِ گژھان۔ تمو چھُنہٕ طنز کرنس منٛز پننہٕ نِس پانس تہِ بخشمُت۔ شکھدأری کرنہٕ خأطرِ ییلہِ تمِن کھسہٕ دُنہٕ جوانی منٛز گرِ ترٲوِتھ قمراز گژھُن پیو وُچھتو تم کِتھٕ چھِ پننہٕ اَتھ

مجبوری پێٹھ ٹسنہٕ کران تہٕ اَسہِ وُنہ ہٹہِ پأنٕی پانس وزِ سہِ دِوان:

بأشہِ دوہ برنہٕ پێٹھ بیٚہِ بربس وارے لالہٕ لکھمن شکھدارے دزاو

تھال تے بوہکُن تُلن اٹہٕ بارے لالہٕ لکھمن شکھدارے دزاو

گرِ ہہ دبن تہٕ گر ہہ ژارس گیہِ مِلوِن ستہ رنجی فرٕ داگلون دزاو

ہوچھ مژ گُری کھرٹ اُسس سوارے لالہٕ لکھمن شکھدارے دزاو

لالہٕ لکھمنس اوس مان سمانک سبٹھاہ خیال بے عزتی اُسس نہ برداشت گژھان۔ کولہٕ گامہٕ نکھہ گدُر گاہکس طوطہ گدُرِینِ گرِ ییٚلہِ اَکہِ دوہ سُہ ڈاک ہتھ ووت تیتہٕ وُچھنہٕ پُلسہٕ تھانک کینٛہہ سِپاہ قہوہ نوش کران۔ طوطہ رامَس گو اچھن پچہ پھیرُ تِمی کُرنہ دورِ پیٹھ آمتِس لالہٕ لکھمنس چایہٕ مازرت۔ تِمس گو یہِ ناگوار تہٕ طوطہ گدُرنی چاے عنوانہٕ پیٹھ مزاجیہ نظم تھنہٕ یتھ منز تمو طوطہ گدُرنی چاے نوٹیکن نتین کھأر۔ طنزٕک زوردار پہلو گو مذاق۔ وُچھ تو کتھِ چھُ شاعر گدُرکس طوطہ رامَس ٹسنہٕ ژٕٹی ژٕٹی دراصل اَسہِ سارنے شأیستہ بٛتھہ رُت وُرتاونٛج ژہنہ وَن دِوان:

چێہٕ پُلسہ والو چاے   ووٚتھ ڈاکہٕ واُلِس نیاے

..... کانہٕ پیٹھ یا کڑاے

وُچھ طوطہٕ گدُرنی چاے

سماوارس ہٕیتھ دوٚش   تتھ وُچھ میٚہ پرٕسک کوٚش

مَلایہ گنہٕ چھس ہاے   وُچھ طوطہٕ گدُرنی چاے

دیگلِس چھُ آمت تاو   زانٛہہ سرِنہٕ تیٚلک ناو

نوٛنچ نہٕ اَکھ سرٕ ساے   وُچھ طوطہٕ گدُرنی چاے

کأشرِ زبأنۍ منز چھَ یہِ مشہور کہاوتھ زِ "وُشنِس پرارک نہٕ تہٕ تژُن کھبک نہٕ بہتر چھے قدمے دِبُن"۔

معأشی بدحأنی گیٚہ اُس نہِ واریاہَن لوٚکن پُژھی پوٗزا یا پوٗژھی لأزی کرنٛچ سکست۔ گرِ آیاو پوٗژھ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ ہیٚلہ بہانہٕ گرِتھ اُسس کڈنٛچ کوٗشش

کران۔ یہ راہ چھُ دراصل غریبی یتھ متعلق ونان چھِ زِ " آسن چھُ ہچھ ناوان نہ آسن چھُ منبد چھاوان " چنانچہ شاعر ہُندِس وقتس منز ییلہِ تم اَکِس گرہست گرِس منز رات گُزار نہ خاطرِ ژاے۔ مالکس لج ژرٹہ ژرٹ زن چھچنس کُی تام مہادو بشتن فوٚرھ اانتھ ترکاؤ منز پلون رہیہ تہ سپُد پرٛژھس کُن مخاطب:

سبٹھاہ سختی اَنن تم راتی راتس	نگر زاتھاہ نوے مژ یتھ احاتس
دوپر پلوس کران تم ریزہ ریزے	وپرڈ بشتھ گرٛھس گگرن سو تیزی
اَکھا آسم میٚہ فاصلی بیا کھ فری یادی	پگاہ آسو خرس کھارن ونن دادی
صفائی جان گیہِ از خر سوآری	گرٛھو باپو کرو برداش خاری

سرومزکوری عنوانہِ چھ لالہ لکھمن اَکھ زبٹھ مسلسل نظم لیچھ مُژ یتھ منز طنز سائنس سماجی وجوٗدس ڈوکری ژنڈ چھُ کڈان تہ اَسہِ سانہِ ذہنی غولامی ہُند اَحساس دِوان۔ سانین سماجی رسم و رِواجن منز چھُ کھاندر سانہِ خاطرِ ووبالہِ جان بنیومُت۔ کورِ مائلس پرژھو سُہ ونہِ وِکتھ چھُ سُہ پُٹن خونہِ جگر چینہِ خاطرِ مجبور گرٛھان پیٹھ نہ چھُس خرگوش تہ نہ خر وول۔ کولہِ گامی تحیصلک چپراسی سروانند ییلہِ مہارازہ مدٕن بُنتھ لوٗکہ اَرساتھاہ ہیتھ ہوور ووت کورِ مائلس گوغش۔ مائی توہتک اوس انتظام پانژ ہتھ پییس پیٹھ۔ چنانچہ گوڈ سپز کتھ تہ پتہ لایہ لاے۔ راتی راتس ووتھ ہول ہاے:

توتامتھ اَسی ڈنجے کھیکھ ییلہ، ہاکہ موٗنجے
اَکس کھنجے ترٛے ژنجے پیٹھے پاَزار اُتی یے
خبر کُی دینہِ ہوٗ کھ تِمس اَکھ ٹاس ترٛ ووٗکھ
یوٗک مہاراز پوٗک سُہ کھیوٗکھ سال اُتی یے
گنس تونس ہیرٛ کھ لادژوٹھ زن ہوٗکھ وگوی راد
تِمس پچھ گونڈ زو ریاد دِون چھُس نادُتی یے
لالہِ لکھمنن مشہور طنزیہ نظم چھِ شکھدری

گاڈ دیگل، مرِ بأمی سال، سرٕ مذکوٗری، کولہ گأمی تھانہٕ، شینہٕ پٔتھن آو پینہٕ ووٗلے، کانٛدٕروان، ڈاکہٕ وول، گگر، بیٚتر۔

پٔتھ اَوٗند پوکھ چھُ تِمن ہر وِزِ کیٛنہہ ونہٕ خأطرٕ یا پننہٕ وٗندٕچ باوَتھ کرنہٕ خأطرٕ مجبور کران۔ پنُن اَچھن دژ پیٚٹھ مان یہٕ کیٛنژاہ تہنٛدِس بڑ دیکس آنہٕ پٔتس پیٹھ عکس گژھان چھُ تتھ چھِ تِم نفیس اَند ازس منٛز اَلفاظن ہنٛدی جامہ ولان۔ رونہٕ دامنکہٕ شرٛوٗنچ گنٛگہ رائے چھِ یِمن شارن ہُند شرٛنگار۔ دراصل چھَ یہ شأعر ہنٛز آگُر وٗزنی تکیاژِ تِم چھ صِرف شار ونان نہ چھِ گران تہٕ نہٕ چھِ لیکھان۔

کانٛدِر وان نظمہ منٛز چھِ تِم پننہٕ وقتہٕ کہِ کولہ گامکس ٹِکہ کانٛدرس خبر ہیوٚان تہٕ اَسن خنگالن ہُند ماحول پیدا گرِتھ یمہٕ کتھِ ہنٛز باوَتھ یژھان گرٕنی زِ وقتس ستیٚ ستیٚ ذہنی سوچس منٛز بدلاو اُنُن چھُ نہایت ضروری۔ کانٛدِروانک اَند رِم گٹہ زُل، ژھیٚچر، مأکہٕ گی تہٕ دہی لمبکھ چھِ دراصل پڑتھ اِنسانس ووٗنٛدِ کہٕ گٹہٕ زُلچ ژینہٕ وَن دِوان۔ لال یُس پرٕز ناوہے گولالہٕ ہوٗ نتہٕ چھِ اُسی ناحقے وَنان زِ ہے میٚتہٕ وُچھ نواب۔ ٹِکہٕ کانٛدُرن خط و خال تہٕ کانٛدرٕی وان وُچھ تو کتھِ چھُ اَسہٕ بحثیت اَکھ اِنسان پأنی پانس ملامت کرنہٕ خأطرٕ مجبور کران:

ہوٗنگن کھٕج چوٗنٹھ چھس ہوٚل	وٕیکھتیٚ اَنگ تے وٕیکھتیٚ تان
مہٕ گژھِ ٹِکہٕ کانٛدرِیُن وان	دیماغس چھس شیٖشتر گأنٹھ
کفس پنیٚرٕس کنٛنے ٹأنٹھ	خمیرس سے ژدکبر مان
مہٕ گژھِ ٹکہٕ کانٛدرِیُن وان	تِمس گرشرٕئ ژِ زانہہ پانٛ
گژھی وولرس زچو، سان	ئہ گو ہوٗنس کرٕن شرٛان
مہٕ گژھِ ٹِکہٕ کانٛدرِیُن وان	

لالہٕ لکھمننہٕ طنزیہ شأعری ہُند حُسن چھُ تُمہٕ چہٕ باوٕژ منٛز تہٕ نظرٕ گژھان۔ زبأنی ہُند وبوہار، لفظ ژأر، کأشرِن محاورن ہُند بھرپور اِستمال، اَکھ اکسندی کھوتہٕ زبر۔ نٔوی تہٕ اَثر دار اِمیجز تہٕ سِمبالن ہنٛز گرِتھ چھَ لوٗکہٕ زبأنی ہنٛدِس دامنس پیٹھ زن

تہ تلہِ چھاوے۔ اَکس نبر اکھ شاعرِ ہنز یہِ باکمال باوَتھ چھ پزٕ پاٹھی یَتھ کتھ پوچھر دِوان زِ enuis ہُنُن گودَے سُند دِیتُھ تہٕ یَس دَے دِیہِ تس گَس نیہِ۔ وَنس منز پھولہِ ہتہِ کاشرِ گولابک یُس مُشکہٕ اَدفر ماحولس معطر کران چھ اَماہ اَزکل کبن سجاوٹی گملس منز پھولہِ متن نانارنگی پاٗرِم گولابن چھاںُہ گون۔ کاشر زباٗنٕ ہُند سُہ علاقاٗیی روُپ یانے بولہِ ہُند روُپ یُس کولہٕ گامٕی علاقس منز وٗرتاوس چھُ اَنہٕ یِوان سُہ روُپ چھُ لالہ لکھمنن شارن منز بارسس آمُت۔ اَتھ چھَنہٕ کُنہِ قسمچ کھوٗتھ تلہِ چھاوَے نہ سنسکرِتچ تہٕ تہٕ نہ فارسیچ مِلاوٹ۔

زباٗنی لحاظ کرِ یہِ کینٛہہ مثالہٕ پیش یموٚ میوٚن ذیٚہن پانس کُن آوٗرتہ یہِ سَپدُس متاٗثر:

۱۔ وَن اوٚ بھجہ آمُت بوش گرِ سوٗژلہِ روٗغن جوش۔

۲۔ یُتھے آنگن اندر ژاو پیٹھے کاون کرُس ٹاو۔

۳۔ گٕنس توٚنس ہبزٕ کھ لاد ژوٚ ٹکھ زن ہوکھ وگوِ راد۔

۴۔ وٗچھو تاٗجب کتھاہ اَلی اَلی چھِ کھتمِتی
پکھر پوٗرِک ہکھر زَن نیرِ وٗتھی ہتی۔

۵۔ لچن چوٗرک کُنٕے واٹھ۔ ژلن زن رکس بٹنچ راٹھ۔

۶۔ تجٕن ملراہ تہٕ پاٗنس دژاے لاران وَنس منز روٗسی کٹٕ زن ژالہٕ ماران۔

۷۔ ہیٹھ گورس زورٕ ژنڈ آیہِ نیرتھ تاری کھنڈ
بنٕد نِش ڈٕج دیٚدٕ مال۔ اَز ونے مرِ باٗمی سال

۸۔ سوٚنس پانس گمژ دوٗنی سوٚنن دژا ایس شیٚج بوٗنی
ژلن زن کارتِک ہوٗنی کہاں دلدار لتی یے

۹۔ زری جامن دِوان گراے کلس پیٹھ دوتہِ پِل ڈاے
یہے گیہِ ماشٹر باے پرِی روخسار لتی یے

لالہٕ لکھمنہٕ شاعری ہُند سارِوے کھوتہٕ زور دار تہٕ اَہم پہلو چھُ یہنز بھکتی

شأعری ییٚلہِ یِمن لوسوٗنی زندگی مَنٛز کیٛہنس اندر کیاہ تام وژاو، تہٕ وُچھوٚے کینٛہہ نہٕ میٚیہ دیپدن تل، بقول احد زرگر:

یام زأوی جار آم ڈیشنہٕ لولو — تام پوچھر گوم پنہٕ پنہٕ لولو
خام سَپدُس پوٗختہٕ جام چینہ لولو — تام پوچھر گوم پنہٕ پنہٕ لولو
اَماہ ژٕ ے ہنٛز ژٕ ے گَت کیاہ گیہِ — یہِ راز زانٛہ کُل گنے یُس

زندگی ہُنٛد اصل مانہِ مُدا زانہٕ خاطرٕ سَپدی تمہ دے ہنٛز ژٕ ے گۄ برونٛہہ کنہِ سرخم۔ تمہ اٲسی اَکھ آستِک پنڈت اِسلے یہِ سوٗرٕ ے لیٛلا میٚیٔ زگت چھُ تہندِ خاطرٕ دَے ہنٛز اَکھ بڈٕ لیٛلا۔ تہنٛزٕ یژھایہِ ہُنٛد پرٛکٹ رُپ، ہنٛزٕ اَکھ وبوتھ۔ نرگون تہٕ سوگون چھُ تِمو بلترتیب دَے سُند اویکت یانے یُس ظاہر چھنہٕ تہٕ ویکت یانے یُس صاف ظأہر چھُ روٗپس مَنٛز پأنی رووُمت۔ شِو تہٕ پاروتی ہِندِس یِژھا پوٗتر ہندِس رٕ پس مَنٛز چھُ تِمو مہا گنیش ہنٛز وندنا گرِتھ پَنٛنہٕ شرٛدھایہٕ ہِندی باو کوسم ارپن کری متی۔ تمِن اُس داسہٕ باوٕ چ بھکتی پیٹھ یَژھ پرٛژھ۔ تہنٛز سأرٕ ے بھکتی شأعری ہکو اٲسی دون حصن مَنٛز تقسیم گرِتھ۔ اَکھ گولیٛلا کاویہ یِتھ تمہ پرمانٛد تہٕ کرشنہ راز دانٛی پرمپراے مَنٛز یِوان چھِ تہٕ دویم گیہِ تہنٛدِ مثنوی سٹأیلس مَنٛز وُنی مُسلسل نظمہ یِمن مَنٛز کانٛہہ دیوی یا پوٗزانک کتھ ویژھناونہٕ چھِ آمٕژ۔ یِمن مَنٛز چھُ گنیش اوتار، شِواے اوتار تہٕ تعمیر قابلِ ذِکر، تعمیرُک تعلق چھُ گامکِس مندرٕ کِس تعمیرس ستی تہٕ گینش اوتار تہٕ شِواے اوتارن چھَ کأشر بن بٹن ہِندبن مذہبی تہٕ لُوک وِشواسن پیٹھ گژتھ پرأوِمژ۔ مہا گنیش سُند اوتار تہٕ خاص گرِتھ وِشوا کراما ہنٛزٕ کورٕ ستی تہندِ کھانٛدرٕ چ کتھ چھ اَتھ مَنٛز وبستارٕ سان وبژھناونہٕ آمٕژ۔ وُچھ تو مہارازس مَنٛ مال، گنٛڈنہٕ وقتہٕ کمہِ چاوٕ سان چھُ شأعر پننہِ ہژ دیگ لول بأتہٕ بنٛدن مَنٛز شولہِ ناوان:

ہَش مأج چھَس دِوان ڈالے — لاے گنٛڈیو مَنٛ مال
گنیش بل تل دِ ے نالے — میانہِ لاے وندِ یو مال
لولہِ پوشن کرے مالے — لالے گنٛڈیو مَنٛ مال

ژون وزا ایس تل پاتالے   آکاشس دِژم ژھال
سرِ کی یہ ڈیوٹھم رؤٹم نالے   لالے گنڈ یومنن مال

لالہِ لکھمنہٕ وٕنہِ ہڑ کینہہ مشہور لیلاے چھ اَز تہٕ بھکتی زنن ہُند وونہٕ گٹہٕ ژٕلس منز گاشہٕ راوان۔ یمن لیلاہن منز چھ تم من، وچن تہٕ کرٕم ستی یانے پرٕتھ رنگہٕ پننس لالہٕ پھٕلس بروٚنہہ کنہِ آتم سمرپن یانے absolute surrender کران۔ یمن لیلاہن منز چھُ شیو تہٕ ویشنو دوشوٕنی عقیدٕن ہُند مُیل۔ بھکتی چھُ آنند صدرس منز ہَن ہَن ڈُبان تہٕ پٔنن تہٕ پُرد چھُس مشان۔ اَندرٕ تہٕ نیبرٕ چھُس ہوی باسان تہٕ ژوپأری چھُس بالہِ یار سُند روے نفیس جلوہ گرِ سپدتھ نشہٕ راوان۔ سُہ چھُ مأری مُندِس پٔنن سورٕے آے تن تھأوِتھ تہٕ وجُودُک ہبز مشہٕ رأوِتھ کیوٚلس ستی کیوٚل یٕژھان بٔنن۔ یہے گیہ پرٕم آنند اوستھایُتھ متعلق لل دید چھِ ونان:

پانس لأگتھ روٗدُکھ مے ژٕ
مے ژٕے ژھانڈان لوٗستم دوہ
پانس منز ییلہِ ڈیوٗٹھکھ میے ژٕ
میے ژٕے تہٕ پانس دِتم ژھوہ۔

تھٕہزٕ ن کینژن مشہور لیلاہن ہنٕدِ گوڈٕنکی بند چھِ یتھٕ کنہِ:

۱۔ کھینہٕ کھینہٕ بکھتہِ باوبرٕ ہے
پوٗز کرٕ ہے الیشروٗ۔

۲۔ بالہٕ ژٕندرٕ بالہِ چھم چأنی لادن
پادن وَندیوزوٗ تے جان۔

۳۔ دیوی تہٕ دِوتا گیہ آرٕ کٔتی یے
ستی یے بوٗز سأنٕز ویلہِ تے زار۔

۴۔ موٗشکہٕ واہنہٕ یٕژھ تہٕ لول بٕریو
مَنہٕ منزٕ لس منز کریو جاے۔

ست گورس لول بران چھِ ونان :

۵۔ تَنہٕ مَنہٕ دھیانہٕ پزٲنہٕ لبلا پُرسے
گرٕست گورٕ ہے پادِ پزٕ نام
دھیانہٕ منٛز ہاوتَم گیٲنہٕ باسکرٕ ہے
گرٕست گورٕ ہے پادِ پزٕ نام
اۆن چھَس لارٕ چاٲنِس آسرٕ ہے
اَندھکار پیوم گوم مَندنبن شام
بکھتہٕ وَت سلہٕ پزارٕ چاٲنِس وَرٕ ہے
گرٕست گورٕ ہے پادِ پزٕ نام

یتھٕ کنٛی چھِ یہ کتھ واضح سپدان زِ وُہمہِ صدی ہنٛدِس کاشرِس ادبَس منٛز چھِ لالہٕ لکھمنس اَکھ خاص مُقام حاصِل۔ عام لۆکن نکھٕ چھُ سُہ صِرف طنٛز تہٕ ہزل کرن وول شاعر لیکن اَتھ ستی ستی چھُ لالہٕ لکھمن تلاش ھَچہٕ وتہٕ پتھ تہٕ مسلسل پکان رۆدمُتو۔ لالہٕ لکھمن چھُ کاشر بھکتی شاعری ہُند سُہ موٗلُل لال یُس وقتچہ گردِ آوٕرمُت اوس تہٕ یَس متعلق اَسی واریاہَس کالَس بے خبر رۆدی۔ سون باسیاو وسرتل۔ اس لیے راہ کَس لدو صِرف پننِس پانَس بھکتی ہُند دامن رٹھتھ چھِ تم زیو تہٕ زگت صحیح مانیس منٛز زانٛنچ کوٗشِش کران۔ اَتھ ونو تلاش حق۔ تِمن چھُ یقین زِ زندگی ہنٛدِس رنگ منچس یانے سٹیجس پیٹھ چھُ اِنسان اَکِس کٹھ پُتلی ہندی پاٹھی ضرورتھیہ ژھٹان مگر گِندن گوٚرسُوتر دار چھُ بدلے گُس تام۔ یوہے احساس یِیلہِ تِمَس گننان گوتَس سپُدُ یقین زِ یمہ گرٕک خانہٕ دار چھُ دراصل سُہ پانے تہٕ بہٕ ناحقے نمرٕدنی دم دِوان:

بھگوانہٕ زون مے سورٕے بھانے — پانے میہ زونمک خانے دار
کیلاس ون کے ننگہٕ سردارے — تھاوٕ ہے کال سمہارے ناد
ہزدِیس سائنس منٛز چھُ چون تھانے — پانے میہ زونمک خانے دار

☆☆☆

بھرت مُنی تہٕ ناٹیہ شاسترٕ

قدیم سنسکرت اَدبس منٛز چھُ بھرت ناو کیٚن پانٛژن شخصن ہُند تذکرہ میلان:

۱۔ اَکھ گو ایودھیایہِ ہٕندِس رگھوونشی راجا دشرتھ سُنٛد نیچو یُس تہنٛزٕ اَکس رانہِ کیکی اوس زامُت۔

۲۔ دوٕیم گو پُروونشی مہارجہ دُشنت سُنٛد نیچو بھرت یُس شکنتلایہِ زاو تہٕ یہنٛدِس ناوس پیٹھ سائنس مُلکس بھارت پیو ناو۔

۳۔ تریٚم گو راجا رِشب دیو ہٕنٛدِ بن نم نمتھو نیچو منٛز سارِوٕے کھوتہٕ زیٹھ نیچو بھرت۔ راجا رِشب دیو نہِ زنانہِ اوس جینتی ناو تہٕ زِٹھس نیچوس بھرت یُس پتہٕ بھرت کھنڈُک راجہ بنیاو۔

۴۔ ژورِم گو زڑ بھرت یا جڈ بھرت یُس سبٹھاہ عالم تہٕ شاستر زانن وول اوس مگر دُنیاوی خواہشاتن اوس لور۔ لۆکھ اَکی اَمِس مۆرکھ زانٛتھ دِرٕ دِرٕ کران

تِکیازِ اِنسان زنم پراوِتھ تہٕ اوس تمُی اَکِس روٗسۍ کچہٕ لول بوٗ رمُت تہٕ تَس پتھ فِدا سَپدِتھ پان نچھاور کوٚرمُت۔

۵۔ تہٕ پاٚنژُم گوٚ سُہ بھرت مُنی یُس پتھ کال کِس سنسکرت اَدبس منٛز سبٹھاہ مشہور چھُ تہٕ یِم ناٹیہ شاستر چھُ لیٚوکھمُت۔

بھرت مُنی سُنٛد وق کیاہ اوس اَتھ پتھ چھُ اَز تہٕ عاٗلمن۔ توٲریخ دانن تہٕ محقِقن کاٗفی اِختلاف راے۔ کینٛہہ عاٗلم چھِ دپان زِ یہِ چھُ اَکھ فرضی یانے imaginary کرِدار۔ حقیقتس منٛز اوس نہ یہِ کینٛہہ۔ کینٛہہ چھِ وَنان زِ وے دِک زمانس منٛز اوس اَکھ ذات یا قبیلہ یا قوم یمن بھرت اوسۍ وَنان تہٕ یِم پاٚتھر اَسۍ گنٛدان، گیوان، نژھان تہٕ روزی کماوان۔ لیکن بیشتر عاٗلمن توٲریخ دانن تہٕ اَدیبن چھُنہٕ اَتھ خیالس سٟتۍ اِتفاق۔ تِمن چھُ سیکہٕ وشواس زِ بھرت مُنی اوس اَکھ عاٗلم۔ لیکھاٚری تہٕ درٛشیہ کاوٚیک ماہِر۔ عام خیال چھُ زِ وِکرمی سموت یُس اَز 2058 چھُ اَمہِ وِکرمی سموت برونٛہہ 500 ؤری پتھ وِکرمی سموت 100ؤری برونٛہہ تام سُہ گوٚ اَز برونٛہہ لگ بھگ ڈھایی ساس ؤری پتھ 2100 ؤری درمیان اوس ہندوستانس منٛز اَکھ تھدِ پایک عاٗلم ووٚتھمُت یُس ناو اوس بھرت تہٕ یِمۍ پننہٕ نوٚ اَدبی صلاٗحیتو سٟتۍ توٲریخس منٛز پنُن ناو روشن کوٚر۔ بھرت مُنی سٔنزِ وقتس متعلق چھُ عاٗلمن منٛز کاٗفی اِختلاف راے نظرِ گژھان۔

یمہِ فن پارٕ کٔنۍ سُہ نامور سَپُد گوٚ فننہٕ ادا کاٗری۔ فننہٕ موسیقی ناچ تہٕ ناٹیہ شاستر یانے dramaturgy پتھ لیٚچھ یمۍ تہنٛز کِتاب ناٹیہ شاستر یوسہٕ ناٹیہ کلا یانے dramatic arts پتھ اَز اَسہِ نِش سارِوے کھوتہٕ پرٛانۍ کِتاب دستیاب چھِ۔ سنسکرت اَدبُک مشہور ڈرامہ نویس تہٕ شاعِر کالی داس چھُ پننِس اَکِس ڈرامہِ وِکرم اُروشی منٛز بھرت مُنی سُنٛد اَکِس ڈراما نقاد سٔنزِس روٗپس منٛز ذِکر کوٚرمُت یُس یمہِ کتھہِ ہنٛز گواٗہی چھُ دِوان زِ بھرت مُنی چھُ کالی داسس برونٛہہ اَکھ عاٗلم تہٕ لیکھاٚری روٗدمُت۔

'मुनिना भरतेन यः प्रयोगो भवतीष्वष्ट रसाश्रयो निबद्ध 1'
2/18

بھرت اوس پنہٕ نِس وقتس منز سبٹھاہ نامور سپد یومُت تہٕ اُکی ہندِ
عالمانہٕ بجرٕ کِن اُسی لوٗکھ اُمِس تھٔدِ پایک ریوٚش یانے مُنی یا آچاریہ مانان تہٕ مُنی
یا بھرت مُنی لفظ گواُکی ہندِس ناوس سیتی مستقل طور وابستہ تہٕ اَز تہ چھِ اُکی اُمِس
بھرت مُنی وَنان۔ مُنی گو ریوٚش، تپسوی، ویدوان، ذاتی کار، گاش دار تہٕ وَتہٕ
ہاوُک۔ ناٹک کتھ آو بارس۔ امیک آگُر کیاہ چھُ۔ یہ زاو کتہٕ تہٕ آو کتہٕ اَتھ
پیٹھ چھُ بھرت مُنین سارِوٕے کھوتہٕ بروٚنہہ پَنُن خیال ناٹیہ شاسترس منز ظاہر
کورمُت یُس اَمِکِس گوڈنِکس بابس یانے ادھیاے منز درج چھُ عام طور چھِ اُکی
وَنان زِ وید چھِ ژور، رِگ وید، سام وید، یجُر وید تہٕ اَتھر ووید۔ مگر بھرت مُنی چھِ
دَپان زِ وید چھِ پانژ تہٕ پانژِم وید چھُ فنہٕ ڈرامہٕ یانے ناٹک گندنُک فن۔ پاتھر
کرنُک فن، اَتھ منز چھُ رِگ وید منز پلاٹ۔ سام وید منز سنگیت۔ یجُر ووید منز
اداکاری تہٕ اتھرووید منز رس یانے روٗحانی آنندیم ژور ضروری اجزا شامِل آمُتی
کرنہٕ تہٕ یتھ پاٹھی چھُ پانژِم وید تھنہٕ پہوٚمُت یتھ ناٹیہ وید وَنان چھِ۔ ناٹیہ
شاسترس چھِ اکہٕ پلہٕ 6000 شلوٗک یانے بنٛد تہٕ اَمہٕ کِنی چھِ اَتھ شٹ سہسری سہِتا
تہِ وَنان۔

ناٹیہ شاسترس منز چھِ بھرت مُنی ڈرامہ دہہ قسمکی مانِن تہٕ یِمن دہَن منز
کیاہ چھُ پانہٕ وانی فرق تہٕ پزتھ اِچ کیاہ کیاہ چھِ اہم خصوٗصیت یہ چھُ وبستارٕ
سان بھرت مُنین ناٹیہ شاسترس منز وبرٕ ھنومُت۔ یِمن چھِ ہیوٚن ہیوٚن ناو یتھ
پاٹھی:

ناٹک ۔ پرٕکرن ۔ اَنک ۔ ویایوگ ۔ بھان ۔ سموکار ۔ وِیتھی ۔
پرٕہسن ۔ ڈِم ۔ ای ہامرِگ بھرت مُنی چھُ دَپان زِ یِمن ہیکو اگوی ناو تہِ دِتھ تہٕ سُہ
گورُو پک تہٕ یِمن منز چھُ گوڈنیک روٗپک یتھ اَز کل ناٹک چھِ وَنان۔ روٗپک گو
کانسہِ ہُند روٗپ دھارن کرٕن تہٕ بذریعہ اداکاری حالاتن تہٕ واقعاتن ہُند تمچس

پتھ یانے سٹیجس پیٹھ مخصوص مُدا خاطرِ منچن گرُن۔

بھان چھُ one act play یانے اے کانکی یَتھ منز طنز و مزاح چھُ ادا کارٕی پھراوان تہٕ دِلچسپ بناوان۔ یتھ کُنہٕ چھُ پرٛہسن منز تہٕ مزاح یانے اَسِہ ناوُن تہٕ منورنجن گرُن ناٹک کارسُند مُدعا آسان۔ ڈِم چھُ four act play یَتھ منز جنگ و جدل۔ پشاچ لیلا، جادو گری ذریعہ دہشت تہٕ غوصک اِظہار چھُ یِوان کرنہٕ۔ ای ہامرِگ تہٕ چھُ four act play آسان۔ مگر پلاٹ رنگہٕ ڈِم نِش بدٕلن۔

بھرت مُنی چھُ ونان زِ اداکاری یانے ایکٹنگ چھُ اکھ تھٕد پایک فن یُس پرٛتھ اَکس منز نظرِ چھُنہٕ گژھان۔ اداکاری چھِ یمو ژورِ قسمچ مائمز:

آنگِک۔ واچِک۔ آہاریہ۔ ساتوِک

آنگِک گو جسمکیو مختلف اَنگو ذریعہ بھاوتھ کرُنی۔ اَتھ، نرِ، اَچھ، بُمہٕ، بُتھ، تھٔر، وغیرہ جسمکی اَنگ ییلہِ اداکارٕی خاطرٕ ورتاوس ین اَنہٕ تتھ چھِ ونان آنگِک اداکاری۔

واچِک اداکاری گیہِ زیوِ ستی سنواد یانے ڈایلاگ وَنن تہٕ کھتی ستی منک مُدا اَنثہِ راوُن۔

آہاریہ گو وَنسہِ تہٕ حالاتن مُطابِق پلوِ پوشاکھ دِژ یَتھ اَزکل اَسی کاس ٹیوم وَنان چھِ یا میک اَپ دِژ پلاٹ کرِدار تہٕ حالاتن ہنز ذان کاری کرناوُنی۔

اَمہٕ علاوہٕ چھُ بھرت مُنی ناٹیہ شاسترکس 25 بابس منز چترا بنٔنے یانے کانیاژ ہِندبن مختلف زنگن ہنز عکاسی کرنِ واجبن اداکاری تہٕ وبرٕ ھنامُت۔

ساتوک اداکاری گیہِ ییلہِ شوگنی صِفتو دِژ اداکار پنہٕ نبن گونن ہنز بھاوتھ یا زان کرِناوِ۔ مثلاً پرٛزی یور آسُن۔ ایماندار آسُن۔ نیک نیت آسُن، خوفہِ خودا آسُن، گُمہٕ پھٹنہِ، تھرتھرِ دٕژھنی، اوٗش یُن، بُتھک رنگ بدلُن، گلہِ زبو گژھنی، اَچھ بوِن گَن نومرنہِ تہٕ سچویشن مُطابِق اَکس سبٹھاہ نیک نیت شخصہٕ سُند کرِدار

بناوُن گیہِ ساتوِک ادا کأری۔ بھرت مُنی لیکھان زِ رنگ منچ یا ناٹیہ منڈپ یتھ از
أسی سٹیج تہِ وَنان چھِ۔ چھُ ڈرامہٕک اَکھ أہم جزو لیکن سٹیج ورأے تہِ ہکو أسی کھلہِ
فظہس منز یانے اوٗپن أیر تھیٹرس پیٹھ ڈرامہٕ لوٗکن بروٗنہہ کنہِ پیش کٔرِتھ۔ ناٹیہ
شاستر کس دوٚیمس بابس منز چھُ بھرت مُنی منچس متعلق أہم نقطہٕ وبژھناوان۔
بھرت مُنی چھُ وَنان زِ رنگ منچ ہیکہٕ ترٛیہِ قسمک أستھ:

۱۔ وِپرکرشٹھ منڈپ ۲۔ چترشر منڈپ ۳۔ تریشر منڈپ

وِپرکرشٹھ منڈپ اوس گول طرزس پیٹھ بناونہٕ یِوان تہٕ سبٹھے تھدِ
درجکی فن کار أسی اَتھ پیٹھ ناٹک گِندان۔ یہِ اوس وژت آکار یانے گول آکار
آسان۔

چترشر منڈپ اوس چوکوٗر طرزُک رنگ منچ آسان۔ اَمِچ لمبأیی أس
اَمِچہ چوڑأیی کھوتہٕ دوگنہٕ آسان۔ یہِ اوس سبٹھاہ خوٗبصورت، دِلکش سڈول تہٕ
باسجاوٕتھ آسان، دیوتا، دھن وان تہٕ تھدِ کوٗلکی کلاکار أسی اَتھ پیٹھ ناٹک گِندان تہٕ
پننہِ فنک مُظاہر کران۔

تریشر منڈپ یانے تکونی سٹیج۔ اَتھ أسی تربجا کار، رنگ منچ تہٕ وَنان،
لوٗکٕٹ موکٕٹ ڈرامہ أسی اَتھ پیٹھ یِوان ہاونہٕ۔ زیرِ تربیت یا ہیچھرِ فن کار أسی اَتھ
سیٹجس پیٹھ پننہِ ادا کأری ہُند مُظاہرٕ کٔرِتھ لوٗکن ہُند دِل رَٹنہٕ ناوان۔

بھرت مُنی چھُ لیکھن زِ ڈرامہٕ چھُ سُہ فن یُس پرٛتھ ذأژ پرٛتھ طبقس ستی
چھُ وابستہٕ۔ یہِ چھُنہٕ کُنہِ خاص ذأژ یا فرِقک میراث کینٛہہ یتھ پأٹھی وید أسی
یِوان مانہٕ۔ پرٛتھ اِنسان ہند بن جزباتن ہنز عکاسی ہیکہِ ڈرامہٕ ہس منز سپدِتھ۔
گویا انسأنی زندگی تہٕ ڈرامہٕ چھُ پانہٕ وأنی اَکھ أکسنٕرٕ کمی پوٗرٕ کران تہٕ اَکھ أکِس
حُسن بخشان۔ بھرت مُنی چھِ لیکھان زِ:

"देवतानां मनुष्याणां राज्ञां लोकमहात्मनाम्
पूर्ववृत्तानुचरितं नाटकं नाम तद्भवेत। ।"

دِوتا، منوش، بادشاہ تہٕ مہاتماہن ہنٛز زندگی ہٕتۍ وابستہٕ اہم واقعاتن تہٕ کارنامن اَداکارانہٕ بھاوتھ گو ناٹک۔ یُس اَکِس فنکار سٕنزن فنی صلاحیون ووِدبو چھُ دِوان تہٕ وُچھن والین بروٗنٛہہ کُنہٕ زندگی ہٕنٛدِ کینٛہہ حسین لمحات دُبارٕ میچھر اوان۔

فنِ موسیقی پیٹھ چھُ بھرت مُنی سُند ناٹیہ شاستر سارِوٕے کھوتہٕ پرٛون لیکھِت نوسخہ دستیاب تہٕ ہندوستانٛی موٗسیقی ہُنٛد سارِوٕے کھوتہٕ زیٛٹھ ووستاد چھُ بھرت مُنی یِوان مانٕنہٕ۔ موسیقی چھِ یمو دوٕیہٕ قسمہٕ مانٛی ہیو۔ کنٛٹھیہٕ تہٕ وادیہ کینٛٹھیہٕ گوہٕٹہٕ گیٛون۔ یہٕ گیٛون تہٕ چھُ اَکھ دَیہٕ گون۔ دَیہٕ سُند دیُت اَکھ نعمت یوسہٕ کانٛسہٕ کانٛسہٕ چھِ باگیہ یِوان۔ مگر یہٕ گون ہیٚکہٕ مسلسل رِیاضہ ہٕتۍ بالغ سَپدتھ تہٕ گیٛون وأٔلِس یا گیٛون واجِہ نہٕ ہنٛزٕ محنتہٕ ہٕتۍ رتھِ کھسِتھ۔ گیٛون چھُ ماحولس میچھہٕ راوان تازگی بخشان۔ لیہٕ اَنان تہٕ اداکأری دِلکش بناوان۔

بیاکھ گو وادیہ یانے واین یا بجاوُن۔ شرٛی روی شنکر۔ اُستاد امجد علی خان۔ اُستاد بسملا خان۔ شرٛی شِو پرساد چورا سیا۔ اُستاد ذاکرِ علی خان۔ بجن سوپُوری بیٚترِ۔

یم اَز ہندوستانٛکی پایہ بڈی وادیہ کلاکار چھِ ہیٚکوکھ اَسی وادیہ ورگس منٛز گنٛزرتھ۔ ناٹیہ شاستر کین شَن بابن منٛز یانے 28 پیٹھہٕ 33 ہمس بابس تام چھُ یمو فنِ موسیقی پوٗرٕ پوٗرٕ وبڈھناوٕہیو یمن سازن چھِ مُرتھ چھُ تِہنٛز ذِکر چھِ ہنا زیادٕ پاہن کرنہٕ آمٕژ۔ وینا سازس منٛز چھُ چتراتہٕ وِپنچی ناوٕک تذکرٕ آمُت کرنہٕ۔ بھرت مُنی سٕندِس دوٗرس منٛز چھِ ساز یتھہٕ کنٛی ژورِ قسمکی اَسی متۍ:

۱۔ تت۔ یتھ تار چھِ آسان گو وبنا

۲۔ اَبندھ گومژ دنگ۔ پیٹھ۔ ڈول

۳۔ سُشرِ فوکھ دِتھ واین وول ساز بانسری۔ وےنہٕ۔

۴۔ گھن تھاج یا یتھ جھال یا جھانج ونان چھِ تہٕ یُس اَتھو ہٕتۍ واینہٕ یِیہ۔

ہندوستانس مَنز چھُ ناچ یانے نژٕنچ رواۓتھ تہٕ تیژٕ ہ پرٲنی پیٚٹھ ناٹکچ چھِ۔
ناٹیہ شاسترس منز چھُ ناچ دوویہٕ قسمک ماننہٕ آمت۔ اَکھ گو تانڈو یانے خُمارٕ
ہوٚت۔ غوصہٕ ہوٚت سبٹھاہ کرٕودھ اوستھایہ منز باولہٕ سپدتھ نژٕن یُس شِوس سٟتۍ
وابستہٕ چھُ تہٕ بیا کھ گولاسیہ یہ چھُ تریا نژتہٕ یانے زنانن ہُند نژٕن نازنینہٕ ہٕندی
نازوادا نہایت نُوزک ترایہ نژُن۔ اَتھ منز چھِ گیونس سٟتۍ سٟتۍ سازتہٕ وزان تہٕ یہٕ
چھُ پاروتی سٟتۍ وابستہٕ آمت ماننہٕ۔

بھرت مُنی Aesthetic pleasure یا Aesthetic
taste۔ یَتھ اَسۍ اَدبس منز رس یانے روٗحانی آنند ونان چھِ سبٹھاہ اَہمیت دِژٕمژ۔
ناٹک چھُ روحانی آنند پراونچ اَکھ مُسلسل کوٗشش۔ ناٹیہ شاسترکس شیٚمس بابس
منز چھُ بھرت مُنین رس پوٗرٕ پوٗر وبژھنومُت۔ بھرت مُنی چھُ لیکھان:

विभावानुभाव संचारी संयोगोद्रस निष्पत्तिः। (ना.शा. 6/32)

وِباوانوبھاوسنچاری سنیوگودرس نشپتی

اگر اَسۍ اَتھ وکھنے کرو رسک تصور سپد واضح۔ بھرت چھُ ونان سو اَدبی
تخلق چھِ بے اَثر تہٕ بے مانے یوسہٕ پرن وأٔلِس یا وُچھن وأٔلِس ئے اوستھاے
منز انہٕ نہٕ۔ لے اوستھا گیہٕ ییلہٕ اَسۍ اداکار ہنزٕ اداکأری منز تنہٕ منہٕ لین سپدو۔
ودنس سٟتۍ سٟتۍ وددو تہٕ اَسنس سٟتۍ سٟتۍ اَسو۔ وُچھن وأٔلِس درشکس یہٕ احساس سپدُن
زِ اداکار چھُ میونوی گدُرن یا مےٚأنی کتھ سٹیجس پیٹھ اداکأری ذٔرِ پیش کران۔
بھرت مُنی ہٕندِ وننہٕ مُطابق چھُ رس اَٹھِ قسمک:

شرنگار Love	ہاسیہ Humour	کرُون Pathetic
رُوذر Furious	ویر Herioc	بیانک Dreadful
بی بھتس Disgust		

اَدُبت/شانت Marvellous Supernatural

یمو منز چھُ سہ ژون ونان موٗل رس یانے ساروے کھوتہٕ زیادٕ اَہم
شرنگار، ویر، رُوذر تہٕ بتھس۔

یہِ رۄحٲنی آنند یانے رس کتھ چھُ میلان۔ کَمِس چھُ میلان۔ کتھ
اوستھایہِ مَنز چھُ میلان تہٕ یہِ پراونہٕ خٲطرٕ کیاہ کرُن چھُ ضروری یمن سارنے
کتھن پیٹھ چھُ بھرت مُنی ییَن سبٹھاہ زٲوِج جارٕ سان لیکھمُت۔ دُنیاہکس اَدبس
مَنز چھُ بھرت گوڈنیک عالم تہٕ مُفکر یم رس یانے رۄحانی آنند اَدبہٕ خٲطرٕ سبٹھاہ
اَہم چھُ مونمُت۔ رسُک یہِ تصور لوکن بروٚنہہ کنہِ پیش کرنس مَنز چھُ بھرت مُنی ییَن
پننہِ عالمانہ تجُرک رُت ثبوٗت دِیتمُت۔ بھرت مُنی چھُ لیکھان زِ ناٹک خٲطرٕ چھُ
رس یانے وُچھن والین ہُند ناٹک وُچھِتھ لے سپدُن نہایت اَہم۔ پُلاٹ یودوے
ناٹکُک شریر چھُ رس چھُ امیک پران یانے زُو۔ تم چھِ یوت تام وَنان زِ رہے گو
ناٹک۔ یوت تام نہٕ وُچھن وول درشک رنگ شالایہِ مَنز ناٹک وُچھِتھ مہت گژھِ
توت تام کھسی نہٕ ناٹک گنڈن والین ہنز محنتھ رَتھ۔ اَدبس مَنز تہُند یہِ دیُت چھُ
اَز تہٕ پننی اَہمیت تھاوان۔

ڈرامہٕ کِین کینژن اَہم مرکزی کرِدارن پیٹھ تہِ چھُ بھرت مُنین ناٹیہ
شاترس مَنز وبژار کوٚرمُت۔ ہیرو۔ ہیرابن تہٕ وِلن یانے نایک، نایکا تہٕ پڑتہٕ
نایک یا کھل نایک کمہِ کمہِ قسمکی ہیکن آستھ۔ تِمن مَنز کیاہ کیاہ خصوصیژ گژھن
آسنہٕ، بھرت مُنی ییَن چھےٚ یمن کتھن تہِ ناٹیہ شاترس مَنز فُٹھ کڈٕمژ۔ اِنسانی
پرٕکرت نظرِ تل تھٲوِتھ ہیکہِ نایک پننہِ آژار۔ وبژارتہٕ ویوہار ژنگی ژورِ قسمک
آستھ:

دھیرو دھت۔ دھیرللت۔ دھیرو دات۔ دھیر پرٕشانت

ناٹکن ہنزِ خٲطرٕ نایکا یانے ہیراین چھےٚ بھرت مُنین ژورِ قسمچ مانٕژ مژ۔

دِویا۔ نژپتیٚ ویرا یا نژپ پتنی - گُل ستری - گِنکا

یِمس سبٹھے رٕتی گون آسن یانے گون وتی سو گیہ دِویا راز راٗنی گیہ
نژپتی ویرا۔ جان گرچ زنانہ گیہ گُل ستری تہٕ پانٕسہ لالچہ وو پرن بتی ژھالہ مارن

واجبن ویشیا گیہِ گنکا ناٹیہ شاترکس 24 مس ادھیا یَس مَنز چھُ بھرت مُنی یَن
اَداکارن ہُند بن صِفتن پیٹھ وِچار کوٚرمُت۔

بھرت مُنی یَن چھُ ڈراماہَس منز واریاہَن کتھن ہُنز مناہی کٔرمٕژ۔ مثلاً
سٹیجس پیٹھ شونگُن ہاوُن۔ نالہِ موت کرُن۔ کرٕکھ لاٗیتھ آلو کڈُن۔ سٹیجس پیٹھ
موت یا مرُن ہاوُن یا یودھ ہاوُن۔ بھرت چھِ لیکھان زِ ڈرامہ گنڈن والین تہٕ
خاص طور سُوتر دھارس پزِ ہر وِزِ یمن کتھن ہُند خیال تھاوُن۔

وُچھوٚ ے تہٕ اَز کل چھِ یمہِ کتھٕ بے مانے۔ اَز چھِ زندگی پرٛتھ رنگس منز
رنگِ فنچکس دارس کھٔسِتھ پرکھاونہٕ یوان۔ میٚیہ چھُ باسان زِ بھرت مُنی سُندِس
وقتس منز اوس اخلاقی قدرن سیٹھاہ مانے مطلب تہٕ اہمیت۔ ناٹک اوس یمن
تھزن قدرن ہُنز عکاسی کران تہٕ رٗحانی آنند پراونک وسیلہٕ مہیا کٔرتھ زندگی
ہُندِس گٹہٕ ژلس گاشہٕ راوان۔ اِسلے تمہٕ سارے کتھٕ تہٕ حرکات یمہِ اداکٲری لوٚژر
دِن یا اَنسانی ذہنس پس پا کرہَن آسہٕ ناٹکِ کہِ حد نبرٛ یوان گنزرنہٕ۔ ڈرامہ اوس
رٗحانی غذا۔ آنند پراونک اکھ ذریعہ اَمایو دِچ مارٕ مار تہٕ موچ ژھرٕتہٕ ژھرٹ
ہاوِتھ رِتھ سَپدِ ے یہ مقصد پوٗر۔ حالانکہ دوشوے چھِ زندگی ہُنز کڈُر حقیقتھ۔

ڈراماچہ زبانٕ متعلق چھُ بھرت مُنی لیکھان زِ ضروری چھُنہٕ زِ رٗوپکٕچ زبان
گژھ خالص ادبی آسنٕز۔ تمو چھُ لوٗکہ بولین تہٕ سیٹھاہ بوش کھولمُت یوہے چھُ وجہ زِ
سنسکرت زبانٕ ستی چھُ تمو واریاہَن پراکرتن ہُند تہٕ تذکرٕ کورمُت۔ رٗوپکٕ
مُدعا عام لوٗکن تام واتہٕ ناونہٕ خاطرٕ چھُ بھرت مُنی یَن واتنیارس یانے
کمنکیشنس Communication سیٹھاہ اہمت دِژمٕژ۔

تم چھِ لیکھان ناٹکٕچ زبان گژھِ سیٹھاہ سیلس۔ موٚدرمیٹھ تہٕ عام لوٗکن
ہُنز زندگی ستی وابستہٕ آسنٕز۔ ادب تہٕ لوٗکہٕ موت یِیہ تیلہِ اکھ اکس نکھٕ تہٕ فن پارٕ
کرِ لوٗکہٕ جزباتن۔ احساساتن تہٕ دوبیزن ہُنز ترجمانی۔ ہُتہٕ، بوتہٕ تہٕ ژتہٕ گژھو یِگ
مُش رنگ منچس ستی وابستہٕ گژھنٕز تہٕ یہ چھُ زبانٕ ہُندِس وُرتاوس پیٹھ سیٹھاہ مختصر

آسان۔

یہِ کتھ چھِ صحیح زِ ڈرامہ نویس تہٕ فن کارن ہنٛز وَتھ گاشہٕ راوُنہٕ خاطرٕ لیوٚکھ بھرَت مُنین ناٹیہ شاستر لیکن امِکِس 27 مِس بابس منٛز چھُ تِموٚ تِمن خاص گٔتھن ہنٛز تہٕ ذِکر کٔرمُت یِمہِ ڈرامہ وُچھن والین ہنٛدِ خاطرٕ ضروری چھِ۔ مثلاً وُچھن والین گژھِ ڈرامہ وُچھنہٕ خاطرٕ دِلچسپی آسٕنۍ۔ تِمہِ زبٲنۍ یا بولہِ ہنٛز جانکاری آسٕنۍ یتھ منٛز ڈرامہ گِندنہٕ چھُ یِوان۔ نوٗزُک نقط سمجھ نٕچ صلاحیت آسٕنۍ۔ ذہنی طور بالیغ آسُن تہٕ ناٹکہٕ کِمن کردارن سٟتۍ کُنہِ نتہٕ کُنہِ رنگہٕ وابستگی آسٕنۍ۔ رنٛگ شالایہِ منٛز گوٚھنٛگ یوت تام نہٕ ظُماہ گُنہِ توت تام ہیکو نہٕ أسۍ پٲتھرُک لطف تُلِتھ۔ ییلہِ أسۍ یہِ وومید تھاووکہ کِردار گژھِ تھۆدِ پایچ اداکٲری کٔرِنۍ اَسہِ پزِ پانس منٛز تِہ سو صلاحیت پیدا کٔرنۍ یوسہِ أکِس بالیغ شعور اَدب نوازس منٛز آسٕنۍ گژھِ۔

ناٹک گِندِتھ أخرس پٹھ کلاکارن ہُنٛد منٛڈپش پٹھ یِکوٹہٕ سپدُن تہٕ نایک یا نے ہیرو ہنٛدِ ڈٟکۍ دٟیس اَستوتھ کرٕنۍ۔ رازس پرزایہ تہٕ خاص کٔرِتھ ناٹک وُچھن والین ہُنٛد رُت کاچھن تہٕ شُکرانہٕ کُرنس سٟتۍ سٟتۍ ناٹک گِندنٕچ وومید وُزِناوٕنۍ تہٕ اوس ناٹکُک أخری لیکن أہم پہلو یِوان مانٕنہٕ۔ اَتھ اوس ناو بھرت واکیہ۔ یہِ گیاو اداکارو ڈٟکۍ دٟیہ پوزِ ہُنٛد رُت شوگوٗن پالٕن۔ پُرخلوص لولہِ اَستوتھ کٔرنۍ۔

دوٗیِ جدیدس منٛز چھُ ناٹیہ شاستر گوڈنیچہ لٹہِ سن 1894 عیسوی منٛز چھاپ سپدیوٗمُت۔ اَمیک ایڈیٹر چھِ پنڈت شِودتھ شرماتہٕ پنڈت کاشی ناتھ شرما۔ اَتھ چھِ 37 باب۔

1929 عیسوی منٛز سپدُیہ دُبارٕ چوکھمبا سنسکرت سیرز وارانسی طرفہٕ بنارسہ پٹھٕ چھاپ۔ اَمیک ایڈیٹر چھِ پنڈت بلدیو اُپادھیاے تہٕ بٹُک ناتھ شاستری۔ اَتھ منٛز چھِ ۳۶ باب۔ ناٹیہ شاترٕ چھُ بیوٚن بیوٚن حصن منٛز تِہ چھاپ سپدیوٗمُت۔

سِن 1950 عیسوی منٛز چھُ رایل اشیاٹک سوسایٹی بنگال پٹھٕ ناٹیہ شاترُک انگریزٕ ترجمہ شایع سپدیوٗمت یُس ڈاکٹر من موہن گھوش چھُ کورمُت۔

ناٹیہ شاترس پٹھ چھِ واریاہ ٹیکایہ آمٕژ لیکھنہٕ۔ ٹیکا کرُن گو گُنہٕ کِتابہِ ہُنٛد سبجکٹ میٹر عاٲلمانہ انداز س مَنٛز وۄنہٕ ناوُن یانے تتھ پٹھ کمنیٹری لیکھنٕی۔ یمن مَنٛز چھِ قابلِ ذِکر وہمی صدی عیسوی مَنٛز آچاریہ اِبنو گیُت سِنٛدِ دٕسی لیچھِ مُژ کمینٹری اَبھ نو بھارتی۔ اَبھِ نو گیُت اوس کوشُر۔ تنتر شاترک پنڈت تہٕ یمو چھُ تنترالوک لیُوکھمُت یُس تنترک اینسکلوپیڈیا یانے گیان آگر چھُ یِوان مانٔنہٕ۔

یتھٕ پاٹھی چھِ یہِ کتھ واضح سپدان زِ بھرت مُنی اوس اکھ ماہر فن قلم کار۔ مُدبر تہٕ عاٲلم۔ ناٹیہ شاستری یاتے۔ اداکاری ہنٛدِ فنک یانے ڈرامٹِک آرٹُک وۄستاد یانے ناٹیہ آچاریہ۔ یہِ چھنہٕ ضروری زِ دؤرِ جدیدس مَنٛز کرو اَسی بھرت مُنی سِنٛزن پرٛتھ کتھِ سٍتی اِتفاق لیکن ساسہٕ بدٕی وٕری برونٛہہ چھُ تمو رنگ منٛچ۔ سنگیت اداکاری تہٕ روحانی آنند یانے رسس سٍتی وابستہٕ اہم نقطن پٹھ عاٲلمانہٕ طور پَنٕنین خیالاتن ہُنٛد اِظہار کورمُت تہٕ دِلچسپ کتھ وۄنہٕ نٲوِتھ ناٹیہ ویدک اصوٗل مُقرر کرٕتی یمژ اَز تہِ اداکاری ہنٛدِس فنس مَنٛز تواریخی اہمیت چھِ۔

☆☆☆

جون راج

کٲشِرِ ہِنٛدِ پَتھ کالکہٕ توٲرِیخ صحیح زان پرٲوِنہٕ خٲطرٕ چھُ گوڈنیتھ سانٛئ نظر راج ترنگنی پیٹھ پیوان۔ یہِ چھِ سنسکرت زبٲنۍ منٛز لیکھنہٕ آمٕژ تہٕ عام طور چھِ اَسۍ وَنان زِ کلہن پنڈتن لیٛچھ راج ترنگنی 12 ہمہِ صدی عیسوی منٛز۔ 1148 عیسوی پیٹھٕ 1149 عیسوی تام لگ بھگ ڈوڈس ؤریس یَتھ منٛز اَمہِ پایہِ بڈۍ شاعرَ تہٕ توٲریخ دانن مہا بھارت کالہٕ پیٹھٕ راجا جے سِنگھ سٕنہِ دوٗرِ حکومتس 1149 عیسوی تام کٲشِرِ ہنٛز توٲریخ قلمبنٛد کٔر۔ راجا جے سنگھُن دوٗرِ حکوٗمت چھُ 1128 عیسوی پیٹھٕ 1155 عیسوی تام مانٛنہٕ یِوان۔

کلہن پنڈتَس پتہٕ تہِ آیہِ راج ترنگنی لیکھنہٕ تہٕ لیکھن والین منٛز چھُ ژون عالِمن ہُنٛد ناو یِوان ہیٚنہٕ یِمن منٛز گوڈنیک ناو چھُ جون راج بُتھُن۔ دوٚیم گو شری وریُس جون راجُن ژاٹھ اوس تریم گو پراجیہ بھٹ تہٕ ژوٗرِم شُکہٕ بھٹ۔ گویا راج ترنگنی چھِ دراصل پانٛژو توٲریخ دانو لیچھِ ہٕژ یا اَسۍ ہیکو وَنتھ زِ اَتھ چھِ

پانژ حصہ مگر یمن منز چھِ اَز اَسہِ ژون لیکھن والین، کلہن پنڈت، جون راج، شری وَر تہٕ شُکہ بٹنٕ لیکھمت حصہ دستیاب سَپدی ٲسۍ۔ پرٛاجیہ بٹھن یُس حصہِ لیوکھمُت چھُ سُہ چھُ نہٕ اَزتام دستیاب سپدمُت۔ مگر تہنٛدی شاگرِد شُکہ بٹھن چھُ تمیٚ مختصر تفصیل راج ترنگنی ہنٛدِ تمہِ حسِکس آغازس منز دِژمُت یُس تمۍ لیکھومُت چھُ۔

کلہن پنڈتس پتہٕ راج ترنگنی منز تواریخی تفصیل قلمبند کرن وول دوییم تواریخ دان چھُ پنڈت جون راج بھٹ۔ جونہِ راجنس مأُلس اوس ناونون راج بھٹ تہٕ بُوڈ بٲس اوسُس ناولولہِ راج۔ یہِ چھِنہٕ سیکہٕ پأٹھۍ معلوم زِ سُہ کتھ سنس منز اوس زامُت۔ مگر شری ورنہٕ راج ترنگنی منز چھُ تہُنٛد تأریخ وفات میلان یتہٕ سُہ چھُ 1459 عیسوی۔ اَنداز چھُ یِوان کرنہٕ زِ مرنہٕ وقتہٕ ٲسۍ تم لگ بھگ شیٛیٹھ وٕہری یمہِ حسابہٕ تہُنٛد تأریخ پیدأیش 1399 عیسوی چھُ واتان۔ یُس کٔشیرِ منز سُلطان سکنٛدر سُنٛد دوٚرِ حکومُت چھُ یِوان، سُلطان سکنٛدرُن دورِ حکومُت چھُ 1389 عیسوی پیٹھٕ 1413 عیسوی تام اوسمُت۔ بیٛاکھ اَنداز چھُ یِوان کرنہٕ زِ تم ٲسۍ 1359 عیسوی منز زامٕتۍ تہٕ 1459 عیسوی منز 70 وٕہری ٲس ٲسۍ۔ گو ژوٚدہمہِ صدی عیسوی ہنٛدِس شیٛیمِس دٕہلِس تام چھِ تم یتھ عالمس منز موٗجوٗد روٗدمتۍ۔

جون راجس مُتعلق چھُ یِوان وننہٕ زِ تم ٲسۍ سبٹھاہ بوٗدھیمان عالم تہٕ کٔشیر ہنٛدِس تواریخس پیٹھ ٲسکھ سُنٛ نظر۔ سنسکرت زبانِ پیٹھ اوسُکھ عبور حاصِل۔ شوٗمتکۍ ٲسۍ پأروکار تہٕ یزمن دأری تہٕ ٲسۍ کران۔ پننہِ وقتُکس بادشاہ سُلطان زین اُلعابدین ہنٛدِس دربارس منز اوس أمِس پایہٕ بڈِس عالمس اَکھ خاص مُقام حاصِل۔ سُلطان سکنٛدرُن دور حکومُت ووت اَند 1413 عیسوی منز تہٕ زین العابدینُن دوٚرِ حکوٗمت روٗد 1420 عیسوی پیٹھ 1470 عیسوی تام۔ جون راج بٹھنین ژون کِتابن ہُنٛد چھُ اَسہِ اَز پے میلان یمن منز سرِس چھِ راج ترنگنی۔ باقی ترٛ شوے کِتابہٕ چھِ ٹیکا گرنتھ یانے گوڈے لیچھِ ہُنٛ کِتابن پیٹھ

یہٕنزن لچھِہ مَنز کومنیٹری۔ تفصیلی جائزٕ ہیٚنہٕ واجنہٕ کِتابہٕ۔ یم ترٛے کِتابہٕ چھِہ شرٛی کنٹھ چرِت۔ کِرات اَرجُنیہ تہٕ پرٛتھوی راج چرِت۔

زین العابدینن اوس اَکھ پایہٕ بوڈ بادشاہ۔ سبٹھاہ دانا، اِنصاف پسند، رحم دِل، مالی سنزِ پرٛکرژ نِش بالکل بدون، تم اَسی عالِمن ہنٛدی قدردان تہٕ اَدب نواز۔ تِمن اَس یہٕ خواہش زِ تواریخ لیکھنُک سلسلہٕ یوٚت تام کلہن پنڈتن انٛد اوس واتہٕ نومُت تتہِ پٮ۪ٹھہٕ شروع کٔرِتھ بڈشاہس دوٗرِ حکومتس تام گوٚژھ یہٕ تواریخ قلمبندٕ یُن کرنہٕ۔ تم اَکی پتہ یِژھان زِ یہٕ تواریخ گوٚژھ فارسی تہٕ سنسکرت دوشوٕنی زبانٮ۪ن مَنز لیکھنہٕ یُن۔ چنانچہ پنٕنس مُشیر شرٛی بھٹنہٕ دِژ کوٚرتم جون راج یہٕ تواریخ سنسکرت زبانہِ مَنز لیکھنہٕ خاطرٕ آمادہ۔

جون راجنہٕ راج ترنٛگنی مَنز چھِہ کُل 976 پدیمن اَکی بیاتہٕ بند شلوک یا وٕرس تہٕ ہیکو ونِتھ۔ یمن مَنز چھِہ لگ بھگ 147 بیاتہٕ بندن مَنز ہیٚندی رازن ہُند تہٕ باقی تقریباً 869 پدن مَنز مُسلمان بادشاہن ہُندِ دوٗرِ حکومتُک تواریخ قلمبند آمٕژ کرنہٕ۔ کلہن پنڈتنہٕ راج ترنٛگنی مَنز چھِہ کُل 7826 بند یا شلوک تہٕ اَتھ چھِہ 18 اَدھیائے یِمن کلہن پنڈتن ترنگ ناو چھُہ دِیتمُت۔

جون راجنہٕ راج ترنٛگنی مَنز چھُہ 14 ہَن ہیٚندی رازن تہٕ نوٚن مُسلمان بادشاہَن ہُندِ دوٗرِ حکومتُک حال درج تہٕ یہٕ چھُہ گُلس پٮ۪ٹھ ترٛے ہتھ وٕری پٮ۪ٹھی پہان یوان سہٕ گو 1149 عیسوی پٮ۪ٹھہٕ 1459 عیسوی تام۔ 1459 عیسوی مَنز سپُد جون راج سورگ واس۔ گوٚ زین العابدینیہ دوٗرِ حکومتکین 39 وٕری ین ہُند تواریخ چھُہ یمو پننہٕ راج ترنٛگنی ہُندِس اَخری حِصس مَنز درج کوٗرمُت تہٕ اَمِس رازٕ سُندین باقی 11 وٕری ین (1459-1470 عیسوی) ہُند تواریخ چھِہ شرٛی ورن پَننہٕ زین راج ترنٛگنی مَنز دِیتمُت۔ لہٰذا بڈشاہنہٕ دوٗرِ حکومتُک تواریخ روٗد جون راجنہٕ دِژ اَڈلیکوی تہٕ تَس پتہ کوٚر یہٕ تواریخ مُکمل تِہنٛدی شاگرد شرٛی ورن۔ شرٛی ورن لچھ کشیرِ ہنٛز تواریخ 1459 عیسوی پٮ۪ٹھہٕ 1486 عیسوی تام۔

جون راجنہٕ توٲریخ اکھ خصوصیت چھےٚ یہ زِ اَتھ منٛز چھُ ہێند رازن ہٕندِ
اٲخری دوٗرِ حکوٗمتُک تہٕ مُسلمان بادشاہَن ہٕندِ ابتدٲیی دورٕچ توٲریخ درج آمٕژ
کرنہٕ۔ مگر یہ چھنہٕ تیٚژ تفصیلی تہٕ وبتھناوِتھ یژ کلہن پنڈتنۍ توٲریخ چھےٚ۔ گو جون
راجنہٕ راج ترنگنی منٛز چھنہٕ سہٕ وبستار یُس کلہن پنڈتنہٕ راج ترنگنی منٛز نظرِ چھِ
گژھان۔ دراصل چھُ جون راج اکھ عالم، توٲریخ دان تہٕ تحقیق کرن وول
پرٛبُدھ پنڈت اوسمُت تہٕ شاعِر ہَنا کمی پاہَن۔ تمو چھُ مختصراً 23 بادشاہَن ہٕندِ دورِ
حکوٗمتکۍ حالات تہٕ واقعات قلمبند کرٕمتۍ۔ جون راج چھُ پانہٕ مانان زِ میانی راج
ترنگنی چھےٚ کشیرِ ہندٕبن کینٛژون رازن تہٕ بادشاہَن ہٕندِ دوٗرِ حکومتُک مختصر خاکہٕ۔
راجہ جے سنگھ، جے سنگھُن نیچو، راجہ پرٛمانن یا پرمانند دیو، راجا پرٛمانن نیچو اونتی
دیو، راجا روٗپ دیو۔ تَمنٛد بوے راجہ جس دیو، راجہ جگ دیو، راجہ راج دیو،
راجہ سنگرام دیو، راجہ رام دیو، راجہ لکھمن دیو، راجہ سہہ دیو، راجہ رامچندر، راجہ
سہہ دیون بوے راجہٕ اودیان دیو مہارانی کوٹہ رانی چھےٚ تم 14 ہێندی راز یہندِ
دوٗرِ حکوٗمتُک سیاسی اعتبار ذدوَن لد توٲریخ جون راجن پننہٕ راج ترنگنی منٛز درٛج
چھُ کورمُت۔

رنچن بوٗٹہ، شاہ میر یانے سُلطان شمس الدین، شمس الدینٛنہ نہٕ زِ نیچو جم
شید تہٕ علی شیر یانے سُلطان علاوالدین، علاوالدینُن نیچو سُلطان شہاب الدین،
سُلطان قطب الدین، سُلطان سِکندر، سُلطان سکندرُن زیٹھ نیچو نور خان عرف
سُلطان علی شاہ تہٕ اَخرس پیٹھ شہری خانداںُک پایہ بوڈ بادشاہ سُلطان سکندرُن
دویم نیچو شاہی خان عرف سُلطان زین العابدین عرف بڈشاہ چھِ تم نو مُسلمان
بادشاہ یہند دورِ حکومتُک توٲریخ جون راجنِ معتبر توٲریخی پسِ منظرس منٛز بیان چھُ
کورمُت۔

کلہن پنڈتنہٕ راج ترنگنی ہُند کنواس چھُ سبٹھاہ وسیع تِکیازِ تمو چھُ ساسہٕ
بدبن وٕربن ہٕندِ توٲریخُک تذکرٕ پننہٕ راج ترنگنی منٛز کورمُت تہٕ جون راجُن کنواس

چھُ صِرف ترٛن ہتن وٕری ین تام محدٗود۔ یوہے چھُ وجہِ تِمو چھِ توٲریخی حالات تہٕ واقعات بیان کٔرنس منٛز کلہن پنڈتنہٕ کھوتہٕ زیادٕ کامیأبی پرٲومُو۔ یہ چھُ حقیقت بیأنی ہنٛدِس پوٚت منظرس منٛز توٲریخ لیکھنٕچ اکھ کامیاب کوٗشش۔ جون راجنہٕ راج ترنگنی ہنٛدی کینٛہہ اہم نقط چھِ یتھٕ پأٹھی:

۱۔ یہ چھِ اکھ سیأسی توٲریخ۔

۲۔ ہیٚنٛدی رازن ہنٛدِ حکوٗمتک زوال تہٕ اَمکی وجوٗہات چھِ اَتھ توٲریخس منٛز موتبر شہادتہٕ پیش کٔرتھ وضاحتہٕ آمتی۔

۳۔ مُسلمان بادشاہَن ہنٛدِ دوٗرِ حکوٗمتک آغاز تہٕ کٔشیرِ منٛز اِسلامُک پرٛچار۔ جون راج چھُ تفصیل سان کشیر ہنٛدِ توٲریخُک یہ اہم باب قلمبند کران۔

۴۔ جون راج چھُ لیکھان زِ راجہ جے سنگھنہٕ دوٗرِ حکوٗمت پتہٕ وُٹھ کٔشیرِ منٛز افراتفری۔ آخری ہیٚنٛدی راز اٲسی صِرف نا اہل یُتھکہِ اٲسی عیاش تہٕ پانہٕ وٲنی اَسکھ رَتس تہٕ ترٛیشہ ہر۔ نیٚتیجہ دراو زِ مُلکچ معیشت سپز درہم برہم۔

۵۔ جون راج چھُ لیکھان زِ راجہِ سہہ دیونٕس دوٗرِ حکوٗمتس (1320-1301) عیسوی منٛز چھُ شہمیر ناوٕک اکھ مسلمان کینٛہہ نفر ہیتھ 1313 عیسوی منٛز کٔشیرِ ترٛان۔ اَتھ دوٗرس منٛز چھُ رِنچن بوٹہٕ تہٕ کٔشیرِ ترٛان۔ جون راج چھُ لیکھان زِ راجہ سہہ دیون کٔر سرپرٛستی شہمیر ناوکس اَمس غیر کٲشرس تہٕ ہٕہ پٲری تسنٛدی دُشمن راجا راچنٛدرن (21-1320) عیسوی ورغلوو رِنچین بوٹہٕ تہٕ نیٚتیجہ دراو دوٚنوٕے راجہ سہہ دیوتہٕ راجہ راچنٛد رسیٚدی تباہ۔

رِنچن بوٹس اَس سَکھ یژھا بٕتھ شوٗمت قبوٗل کرنچ۔ وقتکین زِٹھین پنڈتن نِش بٲوتھ یہ یژھا لیکن تِمَو اوس بودِ ناش۔ اہنکارن اَسکھ ژٹھ کٔڈمٕژ۔ دیو سوامی ناوٕکی کٲشری برہمنن کوٚر سُہ بُٹہ بناونہٕ نِش اِنکار۔ رینچن بوٹس سَپُد سبٹھاہ اَپمان۔ سُہ دوٚد اَندری۔ تٔمی کھیٚو خارٕ تہٕ کوٚرن اِسلام قبوٗل۔ رینچن بوٹہٕ بنیاو رینچن شاہ، پادشاہ تہٕ ہیتِن بٹن قصاص۔

۶۔ 1339-1342 شھیر سُند کشیر ٹرن تہٕ 1339 عیسوی منز سُلطان شمش اُلدین سُندِ ناوٕ راژٕ ہٕنتھ تہٕ خاندان شہیرٕ یچ بُنیاد تژٕ اُوتھ راج کرنچ تواٗریخ تہِ چھُ جون راجن لیچھِ میژ۔

۷۔ (1389-1413) سُلطان سکندر سُند دٔورِ حکوٗمت یتھ منز بٹن سبٹھاہ کینٛہہ وُچھن۔ ژالُن تہٕ پیٹرن پیوٚ تہِ چھُ جون راجن پننہِ اَنمانہٕ بیان کوٚرمُت۔

۸۔ اُخرس چھُ جون راج سُلطان زین العابدین نہِ دٔورِ حکوٗمتکۍ حالات قلمبنٛد کران۔ تمِو چھِ زین اُلعابدین نہِ مذہبی رواداری ہندی سبٹھاہ تعریف کرٕمژ۔ جون راج چھُ لیکھان زِ بڈشاہ اوس سبٹھاہ نیک دِل۔ رعایا پرور، خودا دوست، عالمن ہُند قدر شناس۔ دُور اندیش تہٕ پزٕی یور۔ تمۍ کری قابلِ بٹہٕ تھدبن عہدٕن پیٹھ تعنات۔ یمن منز تلِک آچاریہِ، شرٛی بھٹ، روٗپہ بھٹ، حکیم کرپوٗر بھٹ، بودھ بھٹ، سومہِ پنڈت، شوِ بھٹ تہٕ رامانند قابلِ ذِکر چھِ۔ دراصل چھُ جون راجن سُلطان زین العابدینہٕ دٔورِ حکوٗمتکہِ گوڈنکین 39 ؤری بن ہُند اُچھو وُچھمُت حال تمام تواٗریخی شہادتہٕ مدنظر تھاوِتھ بیان کورمُت۔ جونہٕ راجن چھینٛہ کانٛہہ تہِ تواٗریخی حقیقت چھپاونٕچ یا مسخ کرنچ کوٗشِش کرٕمژ۔ سُہ چھُ بادشاہ سنٛز اِنصاف پسندی تہٕ سِیاسی سوٗجھ بوٗجھ پوٗرِی پوٗر وضاحتھ کران یوسہِ تمسُندِس مائِلس سُلطانسِکندر رتہٕ تسنٛدِس شیطان دماغ مُشیر سہہ بٹس منز اُس نہٕ۔

جون راج چھُ لیکھان زِ بادشاہ اوس نہٕ سرکٲری خزانہ پیٹھٕ پننہٕ ذاتی خرچہٕ خاطرٕ کانٛہہ تہِ رقم تُلان۔ اُمس اُس اَکھ آشینٛز۔ شراب نوشی نِش اوس پرہیز کران۔ پژتھ ؤری یہِ اوس کینٛژن دوہَن ؤشنو روزان۔ تمام مذہبن ہُند اوس پوٗرِ پور احترام کران تہٕ سنتن، پیرن تہٕ فقیرن پیٹھ اَسس یَژھ تہٕ پژھ۔

جون راج چھُ لیکھان زِ کشیرِ ہندِ بن مختلف علاقن منز اوس بڈشاہن غریبن تہٕ اَڈکھیو گامتین لوٗکن ہندِ خاطرٕ مُفت کھین چین دِنک انتظام کورمُت۔ تہنٛز رہائش ہُند تہِ اوس سرکٲری طور انتظام آمُت کرنہٕ۔

اَتھ دؤرس منز اوس ہر ؤری یہِ ناگ یاترا میلہٕ لگان یتھ منز بادشاہ
ذاتی طور شرکت کرِتھ ناگ یاترایہِ ہندی ساری رسم اَنجام اوس دِوان۔
جون راجن چھُ کشیرِ ہُند گوڈنیک مُسلمان بادشاہ شاہ میر مونمت یُس
سُلطان شمس اُلدین نہِ ناوٕ 1339 عیسوی منز کشیر ہندِس تختس پیٹھ بیوٚٹھ تہٕ ترٛن
ؤربن کرُن راج۔ جونہِ راجن وُنِن چھُ یہِ اوس سبٹھاہ قابل حُکم ران تہٕ اَمی کر
کشیرِ اَکھ نوِ زندگی عطا۔ یتھے پاٹھی چھُ جون راجن سُلطان شہاب الدین
(1372-1354) عیسوی نہِ دؤرِ حکوٗمتکہ تہِ سبٹھاہ تعریف کرمٕتی تہٕ کشیر ہندِس
اَکِس مشہور ہیٚندی راز للتا دتیہ یس (761-764) عیسوی ستی چھِن تسنزِ
مُشابہت کرمٕژ۔
جون راج چھُ لیکھان زِ کشیرِ منز مُسلمانن ہنز حکوٗمت قایم سپدن بروٚنہہ
چھِ ییتہٕ ترٛے حملہ آور آمتی۔
ا۔ اَکھ تُرک یُمس ڈولچہِ اوس ناو۔ آو یوٚت 60 ساس فوج ہیتھ۔ اَمُند
مُداتہٕ مقصد اوس صرِف لوٗٹ مار کرُن۔
۲۔ دوٚیم اوس رینچن یوٚتہِ یُمی ظالمانہٕ طور کشیر ہُند اَمن مِسمار کوٚر۔ کیٚنژن
کالس بنیاو ییتہ راز تہٕ کوٗٹہ رانہِ ستی کرُن کھاندر بیٚیترِ۔
۳۔ تریم حملہ آور اوس اچالہ یُس کوٗٹہِ رانہِ دانایی سان قابوٗ ہَس منز اون
تہٕ کشیرِ بچاوٕنی اَمہِ ہندِ بے رحمانہٕ قتل غارت نِش۔
یتھِ پاٹھی چھِ یہِ کتھ واضح سپدان زِ جون راج چھُ کشیر ہُند اَکھ پایہ
یوٚڈ فرزند۔ تواریخ دان تہٕ عالم۔ تم اَسی سبٹھاہ خوددار۔ سنسکرت زبانی پیٹھ اوسکھ
عبور حاصِل۔ شاعرانہٕ مزاج اوسکھ ہَنا کہے پاہَن۔ حقیقت پسند اَسی۔ یوہے چھُ
وجہ زِ صحیح حالات تہٕ واقعات قلمبند کرنس منز چھیٚنہٕ تِمن کانہہ تہِ دُشواری آمٕژ۔
کلہن پنڈتنہِ کھوتہٕ چھُ جون راجن دؤرِ تواریخی اعتبارٕ توجہٕ طلب۔ دون مذہبن،
تہذیبن، زبانن، اعتبارن، خیالن تہٕ سوچ فکرن اوس اَکھ اَکِس نکھہ ییتھ پانہٕ

وأنۍ مُیل سَپدان۔ بانس تہٕ بانس أس ٹھسراے لُجمٕژ۔ ژوپأرۍ اوس وۄترِ بیُنل ووتھمُت۔ سۄچ فِکرِ کِس صدرس آسہٕ سہلأبۍ لہرِ ووتھابن تہٕ کوشُر اوس گُنہٕ اَتھِ نۄوس ماحولس اَسہٕ وُنہٕ ہونٛجہِ لول بران تہٕ گُنہٕ دوشِ ترأوی ترأوی تہٕ تھکھ دِی دِی وَق گُزاران۔ کلہن پنڈتنۍ روایت برونٛہہ پکہٕ ناوَس مَنٛز چھُ جون راجُن دیُت سبٹھاہ موُلُل۔ تمو گُرٕ کشیرِ مَنٛز توأریخ لیکھنٕچ روایت وُسہٕ وارتہٕ کشیرِ ہِندِس عالمانہٕ بجرس کۄرُکھ برٕژر۔

پنڈت کرٛشن جوٗ رازدان۔ بھکتی تہٕ شاعِر

(1850-1926) عیسوی

کأشرِ لیلا تہٕ بھکتی شاعری ہنٛدِس توأرٟخس منٛز چھُ سوامی پرمانٛدس پتہٕ دوٚیُم زیوِ پیٹھِ ناو ہیوٚن لایق بھکتی شاعر پنڈت کرٛشن جوٗ رازدان یِمو کُنٛوہمہِ صدی ہنٛدِ أٹھمہِ ڈٔہلہِ پیٹھٕ وُہمہِ صدی ہنٛدِس تہٕ ترٛیمس ڈٔہلس تام پنٛنو تخلیقی صلأیژو سٟتۍ کٔشیرِ ہُنٛد اَدب شناس بھکتی زن بے حد مُتأثر کوٚر۔

اَنٛت ناگس نکھہِ ون پوہ گامَس منٛز أکِس بجا زمین دار پنڈت گنیش راز دان صأبنہِ گرِ چھُ کرٛشن جوٗ راز دان سنِ 1850 عیسوی منٛز زامُت۔ تہُنٛد صحیح زنم دوہ چھُ ویٚجہِ برارِکی جیوتشی پنڈت مدھُسودن شاسترین گنٛزرمُت یمیک ذِکر کُلیات کرٛشن جوٗ رازدان کِتابہٕ منٛز اَمیک ترتیب کارشری سوم ناتھ وپر صأبن کورمُت چھُ۔ یہِ چھُ یِوان 19 اگست 1850 عیسوی تہٕ تہُنٛدِ سورگ واس سَپدُنک تأریخ چھُ 13 / ڈسمبر 1926 عیسوی۔ کرٛشن جُوس اوس نیتھر ویُسیک۔ گرٕ واجنہ اوُسُس ناد اَرنہِ مال۔ أمِس زاے زِ نیچو آنٛد رام تہٕ شنکر رٔینہ۔

رازدان صاًب اًکی پَنٕنہِ وٲتکۍ بہلہ پایکۍ شِو بھٲکتی۔ شو شکھتی ہٕنٛدۍ وپاسک۔ شو فلسفہ زانن تہٕ مانن واًلۍ۔ سادھنایہِ ہٕنٛز وتہِ پٮ۪ٹھ پٔو تِمن ویشنو بھکتی ہُنٛد تہِ اثر کرٛشن ہٕنٛدِس سوگن رٕوپس پٮ۪ٹھ مہت سَپدتھ لیچھکھ بے شمار کرٛشنہ لیلایہِ۔ گو یہٕنٛز بھکتی مَنٛز چھُ شِو بھکتی تہِ وبشنو بھکتی خاص کُرتھ کرٛشنہٕ بھکتی ہُنٛد مَس موٗدرمیٖل۔ کرٛشن جوٗ چھُ گاہے شِو ناتھس باو قوسم اَرپن کران تہٕ گاہے بالہٕ گوٗپالس سالہِ اَنتھ پیٲلہ برداًری کران۔ یوہے گو سمنوے وادی نظرِیہٕ یُس رازدان صاًبنہِ شخصیٖژ تھزرتہٕ بجر بخشان چھُ۔ تِم چھِ ونان:

شِوی چھُ کیٚشو کیٚشو چھُ شِوی تھٲنٛز اٚکی اَدِ پٔوس گیوٚہ ناو یوہے سمنوے وادی نظریہِ چھُ اَسہ، کٲشیر ہٕنٛدبن صوٗفی شاًیرن مَنٛز دڑٕپٮ۪ٹھ یِوان۔ یِیلہِ تِم پننہِ نٮ۪بن شاًعرانہٕ تخلیقن مَنٛز تصوٗف تہٕ ویدانتس یا شِو درشنس میٖل چھِ کران۔ کاشرِ شاًعری مَنٛز یہِ میٖل چھُ کیٚنژن تواَریٖخی حقیقژن ہنٛز نِشان دِہی تہِ کران۔ شِو فلسفہ چھُ پَتھ کالہِ پٮ۪ٹھ کٲشیر مَنٛز پھاپھلان روٗدمُت تہٕ اَتھ ستۍ صوٗفی تصوٗف یا وٗیشنو بھکتی ہُنٛد رَل چھُ تمدُن تہٕ تواَریٖخی اَعتبار وَق گُزرنس ستۍ ستۍ سوگن بھکتی ہٕنٛز تحریک تہٕ دیٖنِ اِسلام کٲشیر مَنٛز مقبول گژھنس ستۍ وابستہٕ۔ کرٛشن جوٗ رازدان چھُ کٲشیر ہٕنٛدبن سمنوے وادی بھکتی شاًعرن مَنٛز سرِ فرِست۔ لیکھان چھِ:

ہرس سانٛتُن، ہری، کیٚشو بنیاو شِو

اُدویت روٗپہِ نارائن پرکٹ گو

یکیک وقت شِو بھٲکتی تہٕ وبشنو بھٲکتی آسنس ستۍ ستۍ اٚکی رازدان صاًب بہلہ پایکۍ شاًعر اَکھ born genuis یانے دَیہ سُنٛد اوسکھ اَولے دِیُت تہٕ لوکہٕ چار پانہٕ پٮ۪ٹھے اٚکی شار ونان۔ شار گران تہٕ اَنٛدریم بٔنن تہٕ گدُرن لیہ تہٕتھ شاًیراوان۔ تِہنٛد سورٕے کوٗشُر کلام چھُ گرتہٕ رٕنٛگی ودیہ قسمُک:

ا۔ اَکھ گیہِ تِہنٛز بھکتی پردھان لیلا شاًعری یا پَتھ اٚکی گیت کادِیہ یا بھکتی گیت تہِ ہیکو وٕنتھ۔ سنکیٖتچہ موٗدرِ لے پٮ۪ٹھ چھُ گیت کھوچہ کھٕستھ پانہٕ سوٗنکی پاٗتھی

نپہٕ نپہ کران۔ کرٛشن جوٗ اوس پنٕنؠ گیت موڈٕرِ ہٹہِ پانے گیوان۔ بہترین اَنداز س منٛز لوٗکہ بأتن ہنٛزِ لیہ پیٹھ۔

یُہُنٛد کلامک دۆیِم رنٛگ چھُ مثنوی ہِنٛدِس اندازس منٛز لوٗکہ روأیژ پیٹھ لیچھہٕ ہرٕژ شِو بھکتی ہنٛزٕ زیٖچھِ دلیلہِ منٛز نظرِ گژھان۔ یوہے گو کتھا کاویہ یانے سو شأیرانہ تخلیق یَتھ منٛز اَکھ دٔلیل یا کتھ پیہِ زیٖچھِ نظمہِ ہنٛدِ گرتس منٛز وبژھناونہٕ۔

اَمہٕ لِیہاظٕ چھُ پنٛڈت کرٛشن جوٗ رازدانُن شِو پرٕنے قأبل ذِکر۔ رایل اَشیاٹِک سوسایٹی آف بنٛگال پیٹھہٕ گو یہ 1913 عیسوی پیٹھ 1924 عیسوی تام شَن قسطن منٛز دیوناگری رسم اُلخطس منٛز چھاپ۔ اَمیُک مُدیر اوس بہلہ پایک عالم سر جارج ابراہم گریرسَن۔ شِو پرٕنے منٛز چھُ کأشرِ ہِنٛدِس لوٗکہٕ وشواسس پیٹھ شِو تہٕ شکتھی ہِنٛدِ کھانٛد رٕچ کتھ دِلکش اندازس منٛز بیان آمٕژ کرنہٕ۔ اَتھ کتھہٕ ستی چھِ اَکھ علاقأیی عمل تہٕ وابستہٕ یوٗگ سادھناے ڈٕکی پرٕم تتو ہنٛزٕ مایاتیت اوستھا پرأونی۔ تَمہِ وقتکہ کشیرِ ہنٛدِ مشہور سنسکرت سُکالر پنٛڈت مُکنٛدٕ رام شاشترِی یَن کوٗر اَمیُک سنسکرت زبأنی منٛز ترجمہ یُس اَمہِ کِس کأشرِس مُسودس ستی چھاپ سپُد۔

یمٕنے دوہَن منٛز کوٗر خواجہ علی محمد کُتب فروش حبہ کدل سرینگرن ہرٕژی ہر کلیان ناوٕ کرٛشن جوٗ راز دان نہِ کلامک مجموعہ فارسی رسمِ اُلخطس منٛز چھاپ یَتھ منٛز شِو پرٕنے دلیل تہٕ واریاہ بجھن لیلایہ بیٚترِ شأمِل چھِ۔ اَمیُک مُدیر اوس شرٛژی ہرٕژی کول (سوامی ہری ہر)۔ اَمہِ کِتابہ ہُنٛد دوٚیِم ناو چھُ شِو لگن۔

1984 عیسوی منٛز کور جموں کشمیر کلچرل اکادمی پنٛڈت کرٛشن جوٗ رازدانُن بیشتر کلام کُلیات کرٛشن جوٗ رازدان عُنوانہٕ چھاپ یمیُک ترتیب کار شرٛژی سومناتھ وپر صأب چھِ۔

میہ بُوز زِ کأشرِن بٹن ہنٛدِ اَلی ناش گژھنہٕ پَتہٕ یانے 1990 عیسوی پَتہٕ کوٗر دِلہ منٛز کرٛشن جوٗ رازدان صأبنیو رفیقو تِہُنٛد کلام دون حِصن منٛز چھاپ۔ جانہٕ گو، مُطالعہ خأطرٕ میہ کِتاب سوزٕنی نہ زون تِمو ضروری تہٕ نہ مُناسب۔ رایہٕ

رایہِ نون تیل باگرنچ رِوایت چھِ پتہٕ وتہٕ پیٹھ نوان روزٕنۍ۔ پالکہٕ ڈوُرِس لأج یموٗ تہِ کتُب فروشن ہٕنز آبہ جوے۔

کرٛشن جوٗ رازدانن چھِ کینٛہہ لیلایہِ تہٕ بھجن ہیٛنڈی بولہِ منٛز تہِ لیکھمٕتۍ تہٕ کینٛہہ غزل چھِن فارسی زبأنۍ منٛز وٗنۍ مٕتۍ۔ کأشرِ زبأنۍ منٛز لیچھِ ہٕنٛزن تہنٛزن لیلابن، بھجنن تہٕ بھکتی گیتن ہُنٛد کُل شُمار چھُ ژون ہتن تام ہِوان کرنہٕ۔ واریاہ قلمی نوسخہٕ أسۍ تہنٛد بن شٲربن مُربن نِش ون یوہ موجوٗد۔ تم أسۍ نہٕ گُنہِ تہٕ صوٗرتس منٛز یم نوسخہ کأنسہ دِنس تیار۔ ونہ گۍتہِ کیاہ روٗد؟ دٕے زانہِ۔

۱۔ کرٛشن جوٗ راز دان أسیا سوٗگن بھکتۍ یٕنہٕ نرگُن بھکتۍ یہ طے کرُن چھُ ہنا مُشکِل باسان۔ لیکن یتھ منٛز چھُنہٕ کانٛہہ شکھ زِ تم أسۍ شِو وپاسک شِو ہٕنٛزِ بھکتی تہٕ فلسفس پیٹھ یتھ پٔتھ تھاون وألۍ۔ یہٕنٛزِ واریاہ شِو لیلایہِ چھِ امہِ کتھہِ ہُنٛد ثبوٗت پیش کران۔

۲۔ پنڈت کرٛشن جوٗ رازدان چھِ گوڈٕ شأعر تہٕ پتہٕ بھکتۍ۔ اسلے پرٛتھ لیلایہِ، گیتس تہٕ بجنس منٛز چاہے سُو شِو ناتھس سٟتۍ وابستہ چھُ یا بالہ گوٗپال شرٛی کرٛشنس سٟتۍ پرٛتھ جاے چھُ تہُنٛد شأعرانہ وَرتاو یانے شار ونٛچ صلأحیت۔ شبدٕ ژأرتہٕ تخیُل مانہِ یِک دوگنیار تہٕ سنبر پورانکۍ کتھن ہٕنٛز شأعرانہٕ بھاوتھ تہٕ آنند سوٗدر منٛدنٛچ مُسلسل کوٗشِش پرٛن وألِس میہُت نِوان۔ یتھے پأٹھۍ گلہِ گلہِ أمرت چھُ چاوٕ ناوان یتھ کنۍ أکِس اَدب شناس منوشس روٗحأنی سکوٗن چھُ بخشان۔

۳۔ شِو شکھتی ہٕنٛز کتھ چھِ شِو پرٕنیس منٛز کشیٖر ہِندِس پسِ منظرس منٛز پیش آمٕژ کرنہٕ۔ باسان چھُ زِ کشیٖر منٛز أکِس أسودہ حال بٹہٕ گرس منٛز چھُ کھاندر سپدان۔ اِسلے پتہٕ وَتہٕ پیٹھ آمٕتۍ تم سأری سمأجی تہٕ مذہبی رسم و رِواج چھِ پوٗر ہِوان کرنہٕ یم سانہٕ پُر وقار سمأجی زندگی ہٕندۍ آینہ دار چھِ۔ کأشربن ہٕندِ لوکہٕ وِشواس۔ رِیتی رِواج۔ پرمپراے چھِ یکہِ وٹہٕ زٕلتھ شِوٕ ناتھس کأشربن ہُنٛد باندو تہٕ شکھتی کأشربن ہٕندِ اِخلأقی وقارُک پرزلوٗن گاشہٕ مُنار بناوان۔

۴۔ پنڈت کرٛشن جوٗ رازدان صأبس پیٹھ چھُ شِو فلسفہٕ تہٕ اُدویت واڈُک سیٹھ سیوٗد اَثر ہیوٗمُت۔ یِہٕنزن لیلابن منٛز چھُ شِو ترٛےشوٗنی روٗپن۔ شِو روٗپ۔ شکھتی روٗپ تہٕ نَر روٗپس منٛز لیلا مگن دزٕپیٹھ گژھان۔ کرٛشنہٕ جوٗس چھُ سیٹھہٕ وِشواس زِ شِوٕے چھُ زگتُک موٗل کارَن۔ پرٛزم بزٕہم سُند ویکھت روٗپ۔ باکمال حسنُک آگُر تہٕ آنند سودرُک مَسِ موٗدرُرس۔ بھکتی زنٕے اَتی نہٕ بلکہٕ تمام دیوی دیوتا تہٕ چھِ شوٗس لول بران یِمن منٛز وِشنو، برٛہما، دھرم راج یمراج، سپت ریشی، چترگُپت، سورِیہ دیو، چندرمہ، لکشمی، سرسوتی، بوم، بودھ، برہسپت، شوٗکر، شنچر تہٕ نارد مُنی قائلِ ذِکر چھِ۔

رازدان صأبنہٕ بھکتی شأعری منٛز چھُ کرٛشنہٕ لیلابن اُہم مُقام حاصِل کرٛشنس لول بران تہٕ لولہٕ متہٕ لاے کرن چھُ کرٛشنہٕ رازدان تہٕ کرٛشن مےٚ سَپدان۔ یِمن لیلابن منٛز چھُ شرٛی کرٛشنہٕ لوکہٕ چار پیٹھٕ راج تلک پروانس تام لوٗبہٕ وُنہٕ تہٕ شوٗبہٕ دُنہٕ مُرژ ساکار روٗپس منٛز دزٕپیٹھ یِوان۔ تمو چھُ کرٛشنہٕ لولس سبٹھاہ لولہٕ کھول کوٗرمُت۔ نندگورنہٕ گرِ بالہٕ کرٛشنہٕ نہٕ ژھالہ چھےٚ تَس زَن تہٕ موٗہت نوان۔ تھٕنہٕ ژورِنی تکن گرِی یانے چالاکی چھِ تَس دوسہٕ اَنان تہٕ مَس سَپدتھ چھِ تم موٗدُرِ ہٹہٕ گیوان تہٕ نَوان۔ یہٕ چھِ اَکھ حقیقت زِ تم اَسی لیہٕ یتھ سبٹھاہ دِلکش اَنداز منٛز ہٹہٕ چِھن تارَن زیرٕ دِوان۔ سو وِزِ چھِ سبٹھےٚ آنند مے آسان ییلہِ ژوپأری کرٛشن بانٛسری ہُنٛد ناد لولہٕ ہٕزن مَزن مَور چھُ ٹلان تہٕ تم چھِ سوٗرٕے ترأوتھ تہٕ پنٛن اِنفرأدی وجود مُشرأوِتھ آنند سودرس منٛز دَم دِوان تہٕ کرٛشنہٕ لوٗلس چھیٚپہٕ لگان۔ یِوٗ دوَے نہٕ مأری موند چھُ تمِن گاہے تمبہٕ لاوان (کل کڈان) گاہے وِدِناوان اَثار سمسارُک احساس کرٕناون) گاہے مَنہٕ ناوان (احساس حق کرٕناوان) تہٕ گاہے نژناوان (لیلا مگن کران)۔

۱۔ بالہٕ کرٛشنس پراران پراران چھےٚ جوسدایہٕ اُچھ لوسان۔ کرٛشن چھِ تھعرن اُچھن ہُنٛد گاش، دِلُک قرار، جگرِ گوش، لالہٕ فول، تُنٛد شہلی گُل، کتجہٕ وَن وُن، باغہٕ

پھُلے، ناگہٕ وُزِنی، جوسدایہ ہُنٛد جگرِ کھوٗنٛٹھ چھُ ہنٛدٕ گورننہِ گرِ کمہٕ ژھالہِ ماران۔ دود تھُنٛز ژورِنوان۔ گوٗری شُرِبن ہتی جمنایہ بٹھی بٹھی بالہِ گنٛدِان تہٕ ہنا بوٗڈ سپدتھ گوپین دِل تمبہٕ لاوان۔ برمہ راوان، مٔژ رٹلان تہٕ رادھیایہ ہنٛدِ دِلک قرار ژورِ نوان۔ یہیے چھِ تسنٛز لیلا۔

لیلا گیہِ کھیل، کرٛیڈا، ہٕنسی مذاق، منچہٕ یژھاے ہُنٛد ویکُت روٗپ، پریم کریڈایہ ہنٛز یژھاتہٕ تمیک اِظہار گیہِ لیلا۔ دپان ڈیس ییلہِ یژھا سپدان چھِ اکہِ پیٹھٕ اَنیک سپدنچ۔ سرشٹی چھِ وجوٗد لبان یہے گیہِ ڈیہ ہنٛز لیلا۔ سأرے پرٛکرت چھِ جسودایہ کرٛشن مے باسان۔ سُہ چھُ گورِ شُربن ہتی ووسہِ آمُت تہٕ ہوچھِ موذٕے گنٛڈِتھ وَتہٕ وُچھان وُچھان وَتہٕ گتھ کران:

بالہٕ کرٛشنس چھُس بہٕ پراران
ژھالہٕ ماران ییہِ نا

بنسری چھُس گن بہٕ داران
شبد بوٗزِتھ مَتہٕ نا

جوٗسدا چھُس پتہٕ لاران
ژھالہٕ ماران ییہِ نا

نأگنی چھُس خوٗن ہاران
روٗن کأنی ناگ پھُھم

گوس بل اوس زہر ہاران
ژھالہٕ ماران ییہِ نا

رِکسہِ پیٹھ کوہٕس چھُ کھاران
موج ڈُچھ لوٗکو وژ نگھ

آسہِ ہےَ پرلیک یہ باران
ژھالہٕ ماران ییہِ نا

پأنی پانس چھُ اَتھ داران
منگہٕ وُن گُس داتہٕ گُس

اور یور پانے چھُ ناران
ژھالہٕ ماران ییہِ نا

بادنایہ دود چھُس بہٕ کاران
شامہٕ لال ییہِ چِیہِ نا

پرٛیمہ صافہِ ہتی چھُس بہٕ پھیاران
ژھالہٕ ماران ییہِ نا

کرٛشن کرٛشنس بکھتی یاران
بوٗسبرٕ دِیہ تارتس

تارٕ گأمتی سے چھُ تاران
ژھالہٕ ماران ییہِ نا

(ب) کرٛشنہٕ سٕنٛز بالک اوستھایہِ چھُ سوٗرٕے گوکُل لیہ اونمت کرٛشن بھکتی شاعر کرٛشن رازدان چھُ لیہِ یتھ پٔنِس منہٕ مزٕلس مٔنٛز دوٕرٕ پھُلِس گوٕر گوٕر کران۔ جسوداے تہٕ ننٛد گوٕریٕنس باگیٚس پیٹھ چھُ گوربن رٔشک یوان۔ اُمس جگرٕ کھائنٛ سٕنٛز اَسن گرایہِ پیٹھ چھُ کمن کمن ہوشہ والین ہوش ڈلان۔ مورلی چھُ سوٗرٕے گوکُل مٔژ رووُمت۔ یوٚ دوٚے اَکس نادس چھِ واریاہ مانے مطلب۔ اَکھ تان چھِ اِنسانہٕ سٕنٛدِ اَندرِمہِ نادٕچ یانے روٗحانی آوازٕ ہٕنٛز ژبنہٕ وَن دِوان۔ یہ مورلی چھِ اَسہِ نبرٕیم مُشرتھ اَندرِم گارنک اَحساس بخشان۔ کرٛشن ییٚلہِ مورلی شاہ چھُ دِوان سوٗرٕے اوٚنٛد پوٚکھ چھُ یہ ڈٔلِ زِ تہٕ کرٛشن مے سٔپدان۔ مأج چھِ ہتہٕ ہتہٕ لٔٹہِ تَس پٔتن ژُو وٕنٛدان۔ چھیٚپہ لگان۔ ہٕہ پھوٚل کھیوت نہٕ تہ یہِ پھوٚل کھیتہٕ۔ ہٕہ گول چوتھ نہٕ تہٕ یہ گول چیٚتہٕ۔ یِ وَنان چھُ سو پوٗترٕ لولس لولہٕ کھول کران:

بالک اوستھایہِ لگیولو	مَنہٕ مٔنٛزلس مٔنٛز کرے ہَو ہو
بالہٕ کرٛشنہٕ ژھالہٕ ماران یِتمو	گوٕپالہٕ ننٛدلالہٕ یِتی یِتمو
شامہٕ پٔژیمہ دود دامہٕ دامہٕ چتمو	مَنہٕ مٔنٛزلس مٔنٛز کرے ہَو ہَو
ترٕ زگھ پالہٕ نالہٕ متہٕ رَٹھ تھو	پوٗتنایہ گالہٕ وِنہٕ کوچھ ہیٚمہ تھُو
دودٕ تھٔنہٕ ژوٕرگوٕرگوٕرکریو	مَنہٕ مٔنٛزلس مٔنٛز کرے ہَو ہَو
شامہٕ روٗپہ جامہٕ پٔرنس لگہٕ یو	کامہٕ دیٚنہٕ رَچھنہٕ نیرنس لگہٕ یو
گوٕری شُری ہتھ پھیرنس لگہٕ یو	مَنہٕ مٔنٛزلس مٔنٛز کرے ہَو ہَو
کرٛشنہٕ اَس مُورٕ راونس لگہٕ یو	ویشنہٕ وِشو روٗپ ہاوَنس لگہٕ یو
جوسدایہ مُورٕ راونس لگہٕ یو	مَنہٕ مٔنٛزلس مٔنٛز کرے ہَو ہَو
جوسدانٛدٕ پَتہٕ پَتہٕ یِمہ یو	گوٕپی ناتھ آلودِمہ یو
راگ چھُم چونے زاگ ہیٚمہ یو	مَنہٕ مٔنٛزلس مٔنٛز کرے ہَو ہَو
صرٕف موٗرلی ہُنٛد ناو بوزِتھ چھُ	بھکت زنن دِلک قرار راوان

تم چھِ ژوپٔری یتھ شایہ کُن دَوان یتہ پیٹھ مورلی ہٕنٛز تان بومبرٕ گنگراے

ہنٛدۍ پأٹھۍ پوٚت پھرِۍ پھرِۍ کنن چھِ گژھان۔ پژتھ اَنٛدِ چھِ لولہٕ مَس کھأسۍ
ہیتھ گوٗرۍ ییایہِ لول بأگران تہٕ لالس لولہ متہٕ لاے کران۔ یہ حال وُچھتھ چھِ
جسودا پتِس بژتھا نند گوٗرس وَنان زِ یمِس زگت زامُت چھُ ہے ما چھُ سانٛہِ گرِ
تھئنہِ پیومُت۔ گوٗکلک پژتھ اَنٛد ییٚلہ، موٗرلی ہنٛدِ میچھرِ ستۍ میچھر اوٚنہِ چھُ یوان
ہژدیہٕ کِس پھولی مُتس گوٗشس منٛز اَمزیٚت وُزنی لگان تہٕ لولِک پوٚشہٕ چمن چھِ
اَسہٕ وُنہِ ہونٛجہ مأرۍ فتنٛگ موے یتھٕ چاوٕ ناوان:

موٗرلی شبدا گو اَسہِ گوکنن	وَنن چھِ رادھا کرٛشن آو
جوٗسُدا چھےٚ نند گوٗرس کن ونن	زگتھ یَس زاوسے اَسہِ ژاو
أس موٗژ روٗمس تہٕ آشچر چھُ ژنن	وَنن چھِ رادھا کرٛشن آو
اُدوھو جیپس چھ گوٗپی ونن	ژ یُتھ گیان وُنن ترٛاو
بکھتی ستۍ چھےٚ مکھتی بَنن	وَنن چھِ رادھا کرٛشن آو
دژ ہ پدیہ کیاہ کوٚرژرۍ یو دَنن	ژبتس ییانی پیوس اَکھ کرٛشنہٕ ناو
اَمبر اَمبر گیس وَردَنن	وَنن چھِ رادھا کرٛشن آو
تیتھ تہٕ دژایہ أسۍ منٛز آنکنن	موٗرلی شیدییام کنن ژاو
تینٛدرے ہژتے ووٗٹھ کڈٕ منن	وَنن چھِ رادھا کرٛشن آو
دوٚ یم کاتھہ چھنہٕ تَس ہیوٗ تنن	گس آسہِ تمۍ سُند ہیوٗ سوباو
ویکونٹھ گژھ پراٗو بندرابنن	وَنن چھِ رادھا کرٛشن آو
یہ بوٗزتھ اوٗدھو چھُ کرٛشنس ونن	یژھے گوٗ پیا منیہٕ بناو
بکھتی یہنٛز چھم جگرس سنن	وَنن چھِ رادھا کرٛشن آو

گوٗ بین ستۍ وابستہٕ کرٛشنہٕ لولس چھِ ژ پہلو اَکھ گو اَمیک روٗحأنی
پہلو یانے عشق الٰہی یا عشق حقیقی یادیہ لول، دے لیس لول برُن
اللہ چھُ عربی زبأنۍ ہُنٛد لفظ تہٕ مانے چھُس ایشور یا بھگوان

کرٛشن جؤ رازدانبن کرٛشن لیلاین منٛز چھُ عشقِ حقیقی یِک پہلو زیادٕ اثر دار

شُبہٕ وُن تہٕ پرٕ یُون۔ اَتھ منٛز چھُ شرٛی کرٛشن وِشنہٕ اوتار۔ پرٛم تتھ ست ژِتھ آنند

گن، اَمرٕ یتھ کونٛڈ، سوٗترٕ دار، لیلا مگن، برمانٛڈُک رَکھِ پال، سارِنے وِیاٗزن ہُنٛد

گُن علاج۔ سانبن ہرٛ دِبن ہُنٛد شہنشاہ۔ سون بالہٕ یار لولہٕ ہوٚت کرٛشن اوتار۔

بیاکھ گو کلُک پہلو یانے عشق مجاٗزی۔ یتھ مانو پرٛیم، بھوتِک بوچھِ یا

ماٗدی کشِش تہٕ وَنانِ چھِ۔ اَگر توہیٚ لولُک یہِ پہلو نظرِ تل تھاوِتھ اَتھ لولس سام

ہیٚو توہیٚ وُچھو اَتھ منٛز چھُ زندگی ہُنٛد وُشیز۔ لولہٕ ہتۍ آلو چھِ لولہٕ والین ہنٛدِ دِلُک

قرار زن تہٕ تھپہٕ نِوان۔ دون ہرٛ دِبن چھُ میُل گوٗھان۔ جاتانس پیٹھ جانہِ عزیز

فِدا کرٕنچ کل چھِ گنان۔ دَپان چھِ ییٚہہ مہٕ ہو یکوٹہ کتھٕ ژاکھا گرہو۔ اَچھو

ستۍ ونہٕ ہوس۔ یوزٕ ناوہون تہٕ سمجھاوہون اَچھوے ستۍ۔ یہِ دَم تہٕ چھُ غنیمت۔

وبہٕ ہُنٛد وبہٕ تون چھُ تَس بر بیاچ شہلتھ دِوان۔ یہے وبس چھِ لولہٕ واجنہٕ ہنٛدِ

ہرٛ دیک حال سائہٕ مُتس باوان تہٕ ماٗل فرِوان۔ نٔنٛدٕ لال تہٕ چھُ بندرابنس منٛز

یتھٕ گوپین ہنٛدِ دِلُک قرار زن تہٕ تھپہٕ نِوان:

آو ہے نٔنٛد لال بنٛدرابَن	ستۍ گوٗپین رِگنٛدٕ نے
ٹاٹھ رادھا چھس کرٛنیشن	تَس چھُ آمُت وُچھنے
مَتھرایہ ترٛاوِتھ رٕکھمن	ستۍ گوٗپین رِگنٛد نے
گوٗری بایہ درٛایہ پرٕی ترٛاوان	جمنایہِ تَن ناونَے
جامہٕ تتھِ چھکھ نہٕ پامہٕ تھاوَن	ستۍ گوٗپین رِگنٛد نے
پوٗتنایہِ دوٗپ دود بہٕ چاوَن	زَہر بب لٲج بَرٕنے
اَکہِ دامہٕ گیہِ پرٛان ترٛاون	ستۍ گوٗپین رِگنٛد نے
کرٛشنہٕ کرٛشنے کوٚر کرٛشتن	کرٛشنہٕ ناو لوٚگ سورنے
کرٛشن ٹوٹھیوس کرٛشنا اَرپن	ستۍ گوٗپین رِگنٛد نے

گوٗکلس مَنز چھُ کرٛشن رادھایہِ ہُنٛد مَن خاص طور مہت نِوان۔ گوٗکلس نِکھ چھُ اَکھ گام یتھ ناو چھُ برسانے۔ یتھِکس گوپ راجہ برٛش بانہٕ ہنٛزِ کورٕ گیہ رادھا۔ بچپن پیٹھٕ چھِ یم اَکھ اَکس نکھہِ یتھ لولچہ رزِ گنٛڈنہٕ یِوان۔ دَپان رادھا چھِ سبٹھاہ خوبصورت، چنچل، چالاکھ، تیز، حاضرِ جواب، اَسہٕ وُنی، مخولی، ژھلہٕ گر، ہتہٕ گر، کتھِ کوتاج۔ مگر کرٛشنہٕ ناوس پیٹھ فِدا۔ سو چھِ کرٛشنس نٕنٛدِ گورِیَن اَکنُندن وُنتھ تہٕ لوٗکہ لاج اوٗک کُن تراوِتھ پزِیمہ رس نٕٹو تہٕ ناریو چیٚوان تہٕ مس گژھتھ پَروش سَپدان یانے پانس تام چھُس نہٕ کینٛہہ روزان۔ سو چھِ بے قرار سَپدتھ جانہِ عزیز تام داوس لاگان تہٕ واوس اَتھِ تَس شیٚچھِ سوزان۔ وُچھوَے تہٕ یہ بے قراری چھِ زیوٗ ہنٛز پزم برٛہمس باپتھ تہٕ یتھِ پاٹھی چھِ اَسی عشق مجازی ہنٛزِ وتہٕ پیٹھ سفر شروع کٔرِتھ عشق حقیقی تیچ وَتھ رٹان تہٕ ماٛرِفتک موے دامہٕ چیٚوان تہٕ چاوِناوان۔ رادھا تہٕ کرٛشن سُنٛد لول چھُ زیوِ تہٕ پزم برٛہمہٕ ہنٛدِ لولچ علامتی بھاوتھ۔ بھکتی چھُ پننِس ایشٹس یانے دَیَس لول بران یا ہیکھو اَسی وُنتھ سیم چھِ اَسی مَس مَنز لے سَپدنہٕ خاطرٕ سادھنایہِ ہنٛز وَتھ رٹان یہے گیہِ ماڈریہ بھکتی یتھ مَنز لولہٕ وألی لولہٕ سان لوٗس لولہٕ کھوٗل چھِ کران۔ لالہٕ پھٔلِس سالہٕ اَنتھ چھِ یِوان پیالہٕ بردأری کرنہٕ۔ بھکت زَن چھِ سوٗرٕ ہے اوٗک کُن تراوِتھ کرٛشنہٕ ناوَس چھیٚپہ لگان تہٕ گلہِ گلہِ اَمرِ یتھ چینہٕ خاطرٕ زہر ہلال تہٕ ہٹہٕ والان۔ سُہ یانے بھکت چھُ پننِس ہرٛ دیکس ڈبہ ڈالانس پیٹھ رنگہٕ گُتجبن موٗ درِ ہٹہٕ ون ون ہٕرِی ترٛاونہٕ باپتھ نادلایان تِکیاپزِ رنگہٕ گُستور چھُ منہٕ ناوٗن۔ مالہٕ پھرُن تہٕ سالہٕ اَنُن۔ ماڈری بھکتی مَنز چھُ بھکتی مَست سپدِتھ اَچھو ستی پوٗشِدِ شیٚچھ باوان۔ کُنہِ اِنکار تہٕ کُنہ آنکار کران۔ کُنہِ روشان تہٕ کُنہِ توشان۔ کُنہِ رٕژناوان تہٕ کُنہِ منہٕ ناوان۔ کُنہِ تمبہٕ لاوان تہٕ کُنہِ دِگنہٕ اوٗش ہرٛان:

لالہٕ یتہٕ سالہٕ پیالہٕ ہو برٕیو
لولہٕ ستی لولہِ مَنز للہٕ ناوَتھ

مالہٕ کرٕ ے مالہٕ ہو گرٕیو
لچھِ ناوِ مَنز گچھ گُٹھِ ساوَتھ

پمپوش پادَن اُچھ جَریو
مالہٕ گرے مالہٕ ہوگریو
رادھا زَن چھے ہتہٕ گندیو
جُسدایہٕ ہٕندی پاٹھی کلہٕ وَندیو
لَلہِ تایہ ہٕندی پاٹھی لول بَریو
مالہٕ گرے مالہٕ ہوگریو
بسنتہ رنگہٕ جوراولہٕ یو
مُشکِ کوفوٗر ژنٛدن مَلہٕ یو
ژیےٚ ہتہٕ ہیتھ راتھ دبن بریو
مالہٕ گرے مالہٕ ہوگریو
لالہٕ ژھنہٕ ہوے لالہٕ مالہٕ نأنی
گنہٕ نےٚ موکھتہٕ ٹنگ گنہٕ وأٹی
مٔژھ ہُند سونہٕ گنہٕ دۄر گرٕیو
مالہٕ گرے مالہٕ ہوگریو

رازدان صأبٕنی لیچھہِ مٕژ راس لیلایہٕ تہٕ چھہِ قابلِ توجہ۔ راس چھُ یکوٹہ گبون نژُن تہٕ مُدرائے دٕیی بھاوتھ کرنک پرگٹ روٗپ۔ یہ چھُ دراصل کرٛشنہٕ ٔ سپدُنک موٗدُر احساس۔ راس منڈلس منٛز نژونس راس بہأری ہنز موہہ وُنی مُدرا چھہِ گوٗپین مٕوراوان تہٕ شأعر چھُ بے چین سپدتھ یمن اَنمول ژیہن شأعرانہ انداز س منٛز بھاوتھ کران۔ ییٚہ سوامی پرمانندنٛبن کرٛشنہٕ لیلابن منٛز سوچہِ فکرِس سنبر تہٕ گوبر چھُ تتہٕ چھُ کرٛشنہٕ رازدانبن کرٛشنہٕ لیلابن منٛز تہٕ خاص کٔرِتھ راس لیلابن منٛز اَکس نبر لیپ کرٛشنہٕ بھکتی سُند لولہٕ ہژدے لول ورتاوان شولہٕ ماران۔ سنگیت، ناچ تہٕ شأعری ییلہِ یکوٹہٕ رٔلن۔ راس لیلا چھہِ وجوٗد پراوان۔ اَتھ منٛز چھُ لولُک وشبنر تہٕ لیہٕ ینگ احساس یکوٹہ ژٹھ ماران۔ راسس منٛز لیپن سپدتھ چھُ دراصل ناپایدار اِنسأنی وجوٗد زیٚنہٕ مرنکہِ آولنہِ منٛز نبر نیرتھ آنند سُندرس منٛز آنند مے سپدان۔ یانے دَے گت پرأوِتھ تہٕ پرٛکرژ ہُند کھوٚچر زألِتھ چھُ احساس حق انْد رٕمس اَنہِ گٹس روٗحأنی نوٗرٕ ہتہٕ شولہٕ ناوان۔ یہے گیہٕ لے اوستھایا آنند اوستھا۔ سہ پڑاو ییتیتھ ٹھہرن چھُ وجوٗد راوان تہٕ سورُے زگت چھُ باسان کرٛشنہٕ لیلایہٕ ہُند راس منڈٕل۔ بھکتی چھُ آنند لیلاے منٛز لے سپدتھ کرٛشنہٕ انوراگس ہتہٕ ہتہٕ لٹہِ چھنیہٕ لگان تہٕ ٹاٹھی ہنزٕ اَکس اَکس نژوٗنی مُدراے پٹھ زُو تہٕ جان نچھاور کران۔ تس چھُ ژوپأری رادھا کرٛشن ژھالہٕ ماران تہٕ لول

ورتاوان دزِپٹھ یوان۔ حیٚس تہٕ ہوش چھُس راوان۔ مورلی ہُنٛد مَس موٗدر ناد چھُس مۄرتلان تہٕ ہزٕ دیگ قرار مہٕت نوان۔ وُچھوِ راس لیلا کتھ چھَ ماحولس میچھراوان:

سُے وِگرو اَتھ واس
شےٚ ربتھ ساٲنۍ پٔنٛنۍ کٔنۍ راتھ
ۂہر دوہ گوپٕہر ماس
یتھ بالہِ پانٛس دِموٗ ژھوہا
ساسس یوگس کرو ساس
اُسۍ کمہِ باپتھ گرو تیاگ
سُے گوپتھ زپھ یۄگہٕ اَبھیاس
کایا دأرتھ چھُ مایا تیتھ
روزتھ چھُ نبرمل تہٕ نبر آباس
اَپأری نادا پأری وادا
پڑبتھ کأنسہٕ ستبن گرِتھ اَتھ واس
حبس ہبتھ گو مورلی وابن
ییمہِ گرِ روزٕ تمہٕ گیہِ وواس

پکُوِ راس گنٛڈٕ نے
گوٗپی ناتھ نٔژنہِ لوٗگ
پکُوِ راس گنٛڈٕ ے
یتھُے دوہا چھُ ہینمتھ
پکُوِ راس گنٛڈٕ ے
اَسہِ گژھِ آسُن کرٛشنُن راگ
پکُوِ راس گنٛڈٕ ے
یوٗگک چھُ سوامی بوٗگک چھُ ہیتھ
پکُوِ راس گنٛڈٕ ے
ژوپأری رادھا کرٛشن چھے
پکُوِ راس گنٛڈٕ ے
دِوژن تہٕ گنٛڈُرو کنابن
پکُوِ راس گنٛڈٕ ے

اَمہِ علاوٕ چھِ رازدان صأبنہِ یمہِ راس لیلایہِ تہٕ کرٛشن بھکتی کرٛشنہٕ لول تہٕ ماے گنہِ راوان:

۱۔ راتس دیٚہن گو بستی وَن گو — من گو ہیتھ مَن موہن ناتھ
۲۔ کرٛشنس ژھاران اُسۍ گیہِ — مژے نیٚصف شبس نیٚدرِ ہژے
نژن نژن ونان چھِ وژن اندس تہٕ منٛزس پانے چھُ نژن
شامنس ژھاران اُسۍ گیہِ چھۄٹے نیٚصف شبس نیٚدرِ ہژے
۳۔ من میٛون بندرابن تہٕ لولو۔ — آتمہٕ روٗپ نارایَن تہٕ لولو

کرٛشن ناو چھُ آنند گن تہٕ لولو۔ کرٛشنہٕ ناو چھُ موٗکھی بھکتن تہٕ لولو
کرٛشنہٕ ناو چھُ پرٛان پرٛأنی ین تہٕ لولو۔ کرٛشنہٕ ناو چھُ اُرتِمن دَن تہٕ لولو
کرٛشنہٕ ناو چھُ سنٛزی وَن تہٕ لولو۔ کرٛشنہٕ ناو چھُ اُرتِمن دَن تہٕ لولو
من میون بندرابن تہٕ لولو۔ آتم روٗپ ناراین تہٕ لولو

۴۔ پنڈت کرٛشن جوٗ رازدانن چھِ زِ یچھ نظمہٕ تہٕ أکِس بجرس منٛز لیچھ مِژ یمن منٛز کانٛہہ کیُتھ سوٗچ، مذہبی یا سماجی پس منظر پیش چھُ آمُت کرنہٕ یا اِنسانی وجوٗدُک کانٛہہ ٹیوٗٹھ کڈُر پزر یا حقیقت شاعرانہٕ تخیُلس گژھت دِنہٕ خاطرٕ وٕدٕ ٕ چھُ اَنان۔ کُنہِ چھُ یمن منٛز کشیرِ ہُند نظری حُسن یانے قودرت چہِ لا جواب کارٕگری داد یِوان دِنہِ تہٕ کُنہِ زندگی ہِندِ بن اَہم موضوعَن ہِنٛز تفصیلی بھاوَتھ سپدان۔ یمن زٕچھن نظمن منٛز چھِ قابل ذِکر:

۱۔ (یمزاژ) دَرم زاژ ہنٛز شِو اَستوتی
۲۔ اوٗم شبدٕچ گونہٕ کیرتن
۳۔ سنسار اَپُز آسنک وِدیش
۴۔ سےَ زن بانڈٕ جشنازان
۵۔ کرپوٗرگورم کرناوٕ تارم
۶۔ اِنتظار تہٕ وِلاپ
۷۔ گیان لیلا

آرٕ چھُ وَسان ووٗنِمہ درٛے، چھَ کرٛشن جوٗ رازدانٛنی اَکھ مشہور تخلیق یتھ منٛز زِہوٕ پننہٕ وجوٗد کہِ، ناپایدارٕی پٮ۪ٹھ پریشان سپدِتھ اَنتِہ روٗس سوٗدرس منٛز لے سپدن خاطرٕ سادھنایہٕ ہنٛز وَتھ رٹان چھُ۔ یتھ وتہِ پٮ۪ٹھ مختلف پڑاو طے کرِتھ ہیکہِ سُہ تتھ مُقامَس پٮ۪ٹھ واتِتھ یتھ اَکھ ویدانتَس منٛز تُری اوستھا وَنان چھِ۔ سُہ چھُ شکھتی سرٕ وَتس گُل گنٛڈِتھ ونِتھ کران زِ گیانہٕ گرٕس منٛز اَنٛدرٕی اَندری پوٗرٕ پوٗرٕ ہیوٗر کھأرِتھ واتہٕ ناوٕ تم ژوٗرمس پورس پٮ۪ٹھ تاکہِ سنسأری ویوہأرٕچ کھلے ژٕلتھ

پیٚہِ سُہ بڑٕہم آنندٕ ستۍ نأپہِ وَنہٕ ، سُہ چھُ موٕر ہنز مِثال دِتھ اِنسأنی پرکرٛتہٕ ہٕنز رلد لاچار اِنسأنی وجوٗدٕچ ژٕہنہٕ وَن دِوان:

آرہ چھُ وسان دوگنی دزٕ رے	وارٕ چھُ کران شور
ژھوپہ چھُ کران سمنٛدرے	بہٕ کیٛاہ کرے زور
اَندرٕ ژأنتھ گیٛان گرے	ہاوٗم ژوٗرِم پور
تتھ منٛز روٗزِتھ آنند برے	بہٕ کیٛاہ کرے زور
پکھ چھم جرہٕ منٛز چھم زرٕ زرے	بنیوٗمُت چھُس مور
ہیٚوٗن چھُس کھورن ہنٛد آژرے	بہٕ کیٛاہ کرے زور
کرٛشنس مُوٗراو باوٕ کر برے	گُنہِ ورے تور
یتھ لرِ ژٕ رے ہیتھ بسہِ امبرے	بہٕ کیٛاہ کرے زور

ڈاکٹر ششی شیکھر توشخانی صأب چھِ لیکھان زِ یہِ گیٖت چھُ رازدان صأبنن بہترین گیٖتن منٛز اکھ یتھ منٛز تسنٛز سُندرس ہش گمبیر شخصیژ ہنٛز اِمیج اُبران چھِ ۔ کأشرِ ادبک توأریخ (ہِنٛدی صفہٕ 197) کرٛشنہٕ رازدانن چھِ سبٹھے پرٛ اثر شو لیلایہِ تہٕ لیچھِ ہٕنٛز یمو ذریعہ تہنٛد شوبھکتۍ آسنک سیٚکہ ثبوت چھُ میلان۔ سُہ شو یُس شکھتی ستۍ رٕلتھ زگتس گرت چھُ بخشان۔ شکھتی روٚس شو چھُ شو بے حبس و حرکت۔ شکھتی چھِ تَسنٛدِس وجودس حُسن بخشن۔ تہنٛدِ سوچ فِکرُک مرکزی کِردار چھُ شو یُس شکھتی ستۍ رٕلتھ گیٛانکس خوشک ریگستانس منٛز لولہٕ گنگایہِ وُزنی چھُ دِوان۔ وُچھوٚ تہٕ یہ زگت چھُ شو ہنٛز لیلا، کیٚوٗل اُستھ چھُ سُہ پننِس وجوٗدس وبستار دِوان تہٕ زگتس چھِ پرزارے ہنٛز یانے اِنسأنی وجوٗدٕچ پھلے لگان۔ یہِ چھُ اکہِ پتھٕ اَنیک سَپدنچ یژھایہِ ہُنٛد مأری موٚنٛد انجام۔ یوہے آشہ توش یِیلہِ گُپت سَپدِتھ تریم نیٚتھر کھولان چھُ کاینأژ چھُ پنٛن وجوٗد راوان۔ تانڈو کرِتھ چھُ شوگن تہٕ کیٚوٗل سَپدان۔

کوفوٗرٕ رٕنگہ سفید اَنگہٕ	لگے گنگہ جٹأے
ژُھنمُت چھے ژٕ رے واسُک ہٹہِ	رِچھنہٕ مٔتہ ژٕ رے سأری

آش چھم گاش اَن اَنہِ گٹہِ لگے گنگہ جٹائے

نبرا کارِ نبر رنجنہِ ترٚلوٗ ژنہِ چھکھ سوٗرے

آنند گنہِ بَرشب آسنہِ لگے گنگہ جٹائے

پڑتھ بالہِ بالہِ پڑتھ ونہِ ونہِ سناتنہِ ژھارتھ بو

ژٕ ے چھُکھ دیٛار ژٕ ے چھکھ دَنہِ لگے گنگہ جٹائے

سورٕگیہ محمد عبداللہ تبت بقال صأبن گرصوفیانہِ طرزس پٹھ رازدان صأبنہِ اَکھ شِو لیلا ریڈیو کشمیر سرینگر پٹھٕ پیش یوسہٕ کشیرِ منز سبٹھاہ پسند آیہ کرنہٕ۔ واریاہو فن کارو گر پتہِ یہ لیلا دوبارٕ پیش مختلف اندازٕ مختلف طرزن پٹھ مگر تبت بقال صأب روٗد سرس تہنٛزٕ لولہِ بچہٕ پوت گردِ ستی آیہ نٕچھِ ناونہٕ ماجٕ کشیرِ 20 ہمہِ صدی ہندِس دوٛیمس پڑھ ہألِس منز پننہِ مودر ہٹہ گیوٚتھ بوٚرنہِ صرٕف تبت بقالن شِو لیلایہِ لول نٔلۍ کہ شِو بھکتی وٚزٕ نأون نیدرِ تہٕ گنہِ رأوِنکھ شِو ناتھنٛز ماے۔ یہ چھُ دراصل اَکس شِو بھکتی سُند لولہ آلو۔ سہ چھُ شِو ناتھُن گون گبوان۔ یٕتھِ تہٕ پٔتھِ سان بمل، تے مادل، وبنہِ، گولاب پمپوش تَس شیرٕ لاگان تہٕ ہلم دأرِتھ آرٕ برٔژو چشمو دیا پراونچ وبنتھ کرن۔ یہے گیہ داسہِ باوٕچ بھکتی یتھ منز بگھتی اپشرس بروٗنہہ گنہِ پٕتٕن سوٗرٕ ے آسُن باسُن نچھاور کرِتھ خألص تہنٛزٕ دیایہ ہُند منتظر چھُ روزان:

بمل تے مادل وبنہِ گولاب پمپوش دستے

پٕوزایہِ لاگس پَرمہٕ شِوس شِو ناتھس تے

جٹا موٚکٹس پٹھٕ گنگا وسان چھس تے

دیوی تہٕ دیوتا ویٚشنہِ بڑ ہما چھس دست بستے

بگھتی باوٕک جے جے کار آسن تس تے

پٕوزایہِ لاگس پَرمہٕ شِوس شِو ناتھس تے

امرناتھس نیلہِ کنٹھس کلہِ وندِس تے

دیٛایہِ ستبن کرشنس پٹھ عارِییہ نَس تے

یَتھ پَتھ ستمبن گژھ ارپن ہتھ باوس تے

پۆزایہ لاگس پَرمہ شِوس شِو ناتھس تے

اَمہِ علاوٕ رازدان صأبنہِ کینٛہہ مشہوٗر لیلایہ تہٕ بجھن چھہ اَز تہٕ بھکتمن شِو ناتھن لونہٕ مَس چاوان تہٕ لیہِ اَنان۔ مثلاً

۱۔ ناوٕ پمپوش پھولی پرییے سرہے شِوشکرٕ ہے چھےٚ پوشہٕ پۆزا

۲۔ بال ژھانڈتھ ہر موکھ بالہٕ شمبھوٗ، دِتھ ہرنہ ژھالہٕ لولہٕ ڈالہٕ شمبھوٗ

۳۔ رنگہٕ بُلبُل چھے جٹا دأری ہاری کرٕژ پاری زان

۴۔ شو ناتھ آنند امر بتھ چاوتم ست گور ہاوتم گٹہٕ منز گاش

۵۔ ہوش دِم لگیو پمپوشہ پادن ہاسا دَن ہنٛدِ سادو ہو

رازدان صأبنن لیلابن منٛز چھُ کشیرِ ہنٛد لۆکہٕ رنگ سبٹھےٚ شوق تہٕ پُرکشِش۔ لۆکہٕ زبأنی ہُند محاورٕ چھُ یمن لیلابن لۆکہٕ متس نکھہ اَنتھ پُر اثر انداز منٛز سانہِ روأیتی زندگی ستی جوڑان۔ لۆکہٕ زبأنی ستی ستی چھُ لۆکہٕ سنکپت یمن لیلابن یہِ ڈٕلی زِ تہِ کأشراوان تہٕ واتنیارُک مسلہٕ چھُ پأنی پانے حل سَپدان شِو پرنیس منٛز چھُ کوشُر وَن وُن شِو تہٕ پاروتی ہنٛدس خاندرس سأنس سمأجی ماحولس تہٕ پس منظرس سبٹھاہ نکھہِ اَنان۔ باسان چھُ کھانٛدر چھُ سانہِ گرِی سَپدان۔ وُچھتو وَن وَن ہُرکتھ چھِ ماحولس ووسہٕ دژوسہِ منٛز تبدیل کران۔ اِسبنٛد کانگر ہنٛز تسہِ راے ستی چھُ دِگنہٕ وَن وَن کنن گوھان زن چھِ گنٛد رونبن ہٹبن رۆنہِ وزان:

وَنہٕ وَنہٕ اَژہ رَژھہٕ وَژھ سورگہٕ دارے

وارے کریو دارے پۆز

لگنس ویلہٕ ووت ویکنہٕ نوارے

أگنس پیٹھ چھی پراران دیو

دیوگونہٕ وانہٕ ہیرٕ کھس وارٕ وارے

وارے کریو دارے پۆز

ہَر دِژشٹہِ دوارس نیوٚ ہرِد وارے
داسہِ باوٕ داسس بنیو وکاٗلاس
گژوٗل کھوٗرلبہِ گیہِ نبہِ چے تارے
وارے کریو وارے پوٗز

لکنہِ منڈپس پیٹھ ووت پوشہِ پوٗزاے ہُند ویلہِ۔ ماہرینہِ تہِ ماہ رازس شِو تہِ پاروتی نزاٗنتھ چھِ پزتھ بٹہِ کھاندرس پیٹھ یہِ خاص پوٗزا شوٗبہِ دار پاٗٹھی یِوان کرنہِ۔ اَرپن چھِ سُپدان خاٗلص رنگا رنگ پوش گرِکی ساٗری زِیٹھ خاص کرتھ یِمو کاہ آسہِ ڈٕرہو چھِ شردھیایہِ سان اَتھ پوٗزایہِ منٛز شاٗمِل سُپدان تہِ شِوس اَستوتھ کران، شلوٗک پران تہِ شیرِ پوش لاگان۔ ووٚنی ییلہِ، پاروتی تہِ شِو ساکھیات ماہ رینہِ تہِ ماہ رازٕ بٔنتھ لگنس پیٹھ موٗجوٗد آسُن۔ دیوتا گن آسن وودنہِ گندرب آسن وَنہِ وان، ژوپاٗری آسہِ ووسہِ دِژوسہِ۔ زاٗنن گوڈٕ رٕتی دوہ چھِ ڈٕبارٕ پھِرتھ آمٕتی ہرِش تہِ اُلاس چھُ رنگ ژھٹان، شوٗب چھِ زن تہِ روٗپ داٗرِتھ یِزمن گرس شوٗبہِ راوان:

اوم گرشُرٕ ڈکھ پَرشرٕی گنشیایے
پوشہِ پوٗزاے ویلہِ ہے ووت

سُلہِ ولہِ تُلہِ مُلہِ گوڈٕ راٗ گنٛیایے
پوٗزا گری زبس باونایہِ سان

بھوٗتیشور وَرِ ماجہِ راٗ گنیایے
پوشہِ پوٗزاے ویلہِ ہے ووت

کاشیرٕ نگرٕ چہِ دوتم جایے
شاردا پیٹھ چھے پھوٗمت ناو

کاٗمیشور وَرِ ماجہِ شاردایے
پوشہِ پوٗزاے ویلہِ ہے ووت

گرمہِ پمپوش سون لیمپہِ منٛز کھژٕت سرٕ
ہَرسون گرٕ سانہِ ہوٚسٹےٕ ژاو

سورٕگچھِ اَژھ رَژھ وَنہِ وٕنہِ دژایے
پوشہِ پوٗزاے ویلہِ ہے ووت

زٕوٗنُن تہِ موٗنُن زِ گٔچھِ ماجے
توٚے دژاس ترِ بھون راجے ستی

لگنس ناوت ژھایہِ تے بزو ٹھی گرایے
پوشہِ پوٗزاے ویلہِ ہے ووت

کرٛشن جُون چھِ کیٖنٛہہ لیٖلایہِ ژِھہِ مَژ کھڑی بولہِ مَنٛز تہٕ وَنہِ مَژ۔ دراصل یِیٖلہِ بھکتی وجدأنی کیفیت پرادان چھُ سُہ چھُ آنند اوستھاے ہِنٛدِس تھدِس مُقامس پیٹھ وأتِتھ تمام بندِشو نِش آزاد سَپدان۔ زبأنی ہنٛز بنٛدِش تہٕ چھِنہٕ اَتھ اوستھایہِ پیٹھ کانٛہہ ٹھوٚر ہیکان اَنِتھ۔ کرٛشن جوٗن یوٗسہِ کوٗشش اَکہِ نٔوی اَنہٕ مانہٕ کرٕمٕژ چھےٚ سو چھ یقیناً قابل توجہ۔ اَتہِ چھِنہٕ زبأنی ہُنٛد زأوی جار ژھانٛڈنٕچ ضرورت۔ وُچھن چھُ بھکتی یِتھ چھُ لولہٕ ہرٛ دیس لولہِ کھول کران تہٕ موٗدُرِمس نٔو تہٕ ناریو چوان تہٕ چاوٕ ناوان۔ کھڑی بولہِ مَنٛز لیچھِ ہٕژن کیٖنٛژن لیٖلاین ہُنٛد روٗپ چھُ یِتھٕ کٔنٛز رنگ ژٹھان:

१. फंस गए मोह जाल में, हम तुझे आए शरण
सार इस सम्सार में कुछ नहीं चंचल है मन।

२. कृष्ण तेरे ध्यान में बन गया बस्ती को बन
तुम हो मन और पराण में ले मेरा अन्तःकरण।

३. मधुरा से बिन्द्राबन में आया, राधा ने पाया मनमोहन।
तुम हो सूरज हम हैं छाया, राधा ने पाया मनमोहन।।
तीनों लोको में चर्चा था घर घर, शंकर बनगया गोपीश्वर।
रास में कैसे उल्लास बनाया, राधा ने पाया मनमोहन।।
गोप ग्वालों ने धूम मचाया आगया गोकुल में गोपीनाथ।
अपने बाल बच्चों को बुलवाया राधा ने पाया मनमोहन।।

४. हुआ बैकुंठ बिन्द्राबन — जो नन्दन हो तो ऐसा हो।
वही निर्मल वही निर्गुण — निरंजन हो तो ऐसा हो।
ब्रह्मानन्दघन पूर्ण सुदर्शन — हो तो ऐसा हो
जसोदानन्द का प्यारा — कुँवारा हो तो उेसा हो।
लड़कपन में फिरा बनबन — नज़ारा हो तो ऐसा हो।
हुआ बैकुंठ बिन्द्राबन — जो नन्दन हो तो ऐसा हो।।

دراصل چھِ یہِ عام لوٗکہِ بولی یوٗسہِ دِلہِ، میرٹھ، رام پورس أندی پٔکھی کھڑی بوٗلی علاقس مَنٛز لوٗکہٕ زبأنی رٕنٛگی وٕرتاوس چھِ یِوان اَنہٕ وُہمہِ صدی ہِنٛد بِن گوڈنکِین دون دہلین ہُنٛد پس منظر نظرِ تل تھأوِتھ ہیکو أسؠ وَنِتھ زِ ہیٚنٛدی بولہِ مَنٛز لیٖلا لیکھنک اوس یہِ کٲشِر مَنٛز اِبتدأیی تجربأتی دور تہٕ پٔتھ تجربہٕ چھِنہٕ ضروری طور

أکھ کامیاب تجربہٕ آسان مگر پزتھ تجربس چھِ پٔنٕز توأرٟیخی أہمیت۔ کرٛشن نے
سَپدِتھ پَنٕنہِ منٛج مسرت بأگران چھِ رازدان صأب کیٛنٛژن پورانِک سَندربن ہُنٛد
حوالہِ دِتھ فِکرِ ہِنٛدِ اعتبارٕ لیٖلایہٕ بجرُک تہٕ مانے یِک برٕژر بخشان۔ رامچندرُن شرٛی
کرٛشن باسُن تہٕ شرٛی کرٛشنُن شنکر۔ بٔنٛدرابنُک ؤے کنُٹھ سَپدُن تہٕ کأشی پیٹھٕ کٔشیٖرٕ
منٛڈلس مَنٛز یتھ لیٖلا مگن روزُن چھُ کیٛنٛژن أولیٖن تہٕ زأولیٖن نقطن کُن اِشارٕ کران
یَتھ مَنٛز اَدویت وادی سوٗچ فِکرِک دخل سرِفرست چھُ۔

کأشرِ زبأنۍ ہِنٛدیو تنقیٖد نِگارو یا مُحقِقو ذٕسۍ چھُنہٕ رازدان صأبنہٕ شأعری
ہُنٛد تفصیٖلی تنقیٖدی یا تحقیٖقی جأیزٕ ہَنہِ آمُت وونۍ گوہُتیٖن یتیٖمن چھکھ أہنٛزٕ تہٕ
کتھاتُج ہٕنٛز۔ مضموٗن نِگارو چھِ کیٛنٛہہ مضموٗن لیٖکھِمٕتۍ تہٕ چھاپ کرٕنأوِمٕتۍ۔ یِہنٛدۍ
زُرۍ مُرۍ چھِ وونۍ ہُوشیار سَپدِتھ دِلہِ مَنٛز دَو دَو کران تہٕ لالہٕ صأبس نوٚو سَرٕ تہٕ نوِ
اَنہٕ مانہٕ لُکہِ مٕتیٖن نکھٕ اَنِتھ لول بران۔ جانٕہے گو۔ یموٕے چھُ یِہُنٛد کلام تہٕ دُبارٕ
چھاپ کرٕنوومُت۔ مگر یہِ چھِ میأنۍ بدقسمتی زِ مِیہٕ تام نہ ووت یہٕ تہٕ نہٕ گومِیہٕ کُنہِ
نظرِ۔ اَزکل چھِ کیٛنٛہہ لُکھ پھیکٕیٖن پیٹھ علم ہیٚتھ أمِس پایہِ بڈِس شأعر سٕنٛزِ گُم نأمی
ہنٛز دگ للہِ وان درٛیٹھ گژھان۔ یمہِ کتھٕ ہُنٛد چھِ خطرٕ زِ یِہنٛدِ ذٕسۍ گوٚژھ نہٕ
أمِس پایہِ بڈِس شأعر تہٕ بھکتی سُنٛد بجر راوُن۔ ضرورت چھِ زِ مُحقق تہٕ عألِم ییٚن
بروٚنہہ کُن تہٕ کرٛشن رازدان سٕنٛدِس توأرٟیخی دِتِس ہیٚمن تفصیٖلی جأیزٕ۔

لال پرزناوُنٕچ سکت چھیٚنہٕ سیأسی وتنہِ گُربن مَنٛز ہرگز تہٕ آسان۔ اَما
کأشرِ زبأنۍ ہِنٛدۍ عألِم کوٚت تام ہیٚکن أمِس بہترین لیٖلا گو شأعرس نِش لوٗب
ہیٚتھ پایہٕ سونس سرتل وٕتھ ما چھِ أسۍ پانس لوٗژر دِوان؟

☆☆☆